Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiểu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau « Đại hội Nhân dân chống Độc tài » ôn hòa và 24 tiếng trước giờ đầu phiếu

Biểu tình bị đàn áp trước ẤQ – ẤQ tố cáo chính quyền cố ý khiêu khích

Năm Thứ 8 — Số 2.275 — Chủ Nhật 3, Thứ Hai 4-10-1971 (Ngày 15,16 Tháng 8 Năm Tân Hợi) | 12 Trang 15 đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 17 đồng

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

TỔNG THỐNG PHÁP LẤY LÀM TIẾC VỚI T. C. VỀ VỤ BẦU CỬ Ở NAM VN VÀ VỤ NÉM BOM B. V.

131 DÂN BIỂU NGHỊ SĨ MỸ RA TUYÊN BỐ cực lực phản đối cuộc độc diễn 3-10

★ CSVN TỐ MỸ ĐƯA MẪU HẠM ENTERPRISE TRỞ LẠI V. N. VÀ CÓ TRÁCH NHIỆM TRONG VỤ LỤT.

HOA THỊNH ĐỐN, 1-10 (AP).— 131 Dân biểu và Nghị sĩ Quốc Hội Hoakỳ hôm nay họp báo phổ biến tuyên ngôn chung lên án «cuộc bầu cử độc diễn của ông Nguyễn văn Thiệu chỉ là xảo thuật sử dụng quyền cai trị độc tài, là cả một hành động nhạo báng bao hi sinh xương máu mà người Mỹ đã lãnh nhận để đem lại quyền tự quyết dân tộc cho miền Nam Việt Nam».

Tuyên ngôn khẳng định rằng trò trưng cầu dân ý ngày 3-10 của ông Thiệu không thể được coi là một cuộc bầu cử theo ý nghĩa đúng đắn của nó. Người ta nhận thấy nạn công khai mua phiếu đang xảy ra tại Nam Việt Nam và «chính quyền Thiệu» đã ra lệnh cho cấp Tỉnh Trưởng phải bám sát kiểm soát cuộc bỏ thăm tại địa phương ngày 3-10-71. Vì những lý do trên, những nghị sĩ và dân biểu đứng tên ra tuyên ngôn «cực lực phản đối cái gọi là cuộc bầu cử» ngày chủ nhật 3-10 trong đó chỉ có Tổng Thống đương nhiệm tranh cử một mình.

Được biết số người trên gồm 112 Dân biểu Dân chủ, 10 Dân biểu Cộng Hòa, 9 nghị sĩ Dân chủ trong có cả thành phần xưa nay chủ trương rút hết ngay quân Mỹ ra khỏi VN như Edmund Muskie, George Mc Govern, và nhiều người tán thành Hoa Kỳ để lại một số đơn vị Mỹ yểm trợ cho đến khi quân VNCH đủ sức tự lực chống giữ.. Hoa Kỳ hiện có 435 dân biểu và 100 nghị sĩ.

Tổng Thống Pháp lấy làm tiếc

Tại Ba Lê, trong bữa ngọ yến thịnh soạn đặt ở điện Elysée do Tổng Thống Pháp chủ tọa, sau khi nghe Trưởng Phái đoàn Mậu Dịch TC Bạch Hương Quốc chuyển lời chúc tụng và hỏi thăm của Mao Trạch Đông và Châu Ân Lai và nhắc lại là Thủ Tướng TC Châu Ân Lai đã nhận lời mời thăm viếng Ba Lê khi nào thuận tiện. Pompidou tuyên bố chỉ công nhận TC là đại diện duy nhất của nước Trung Hoa, và nhấn mạnh «mặc dầu tin là TT Nixon giữ quyết tâm rút quân khỏi Đông Dương, nước Pháp rất lấy làm tiếc phải vạch rõ rằng miền Nam VN chưa thể bày tỏ nguyện vọng chính đáng qua một cuộc bầu cử thực sự tự do, và Hoa Kỳ đã ném bom trở lại lãnh thổ BV».

Tại LHQ, nhóm ngoại trưởng đại diện 53 quốc gia phi liên kết ra thông cáo chung đòi thu nhận TC vào LHQ, đuổi THDQ và ủng hộ kế hoạch 7 điểm giải quyết chiến cuộc VN của CSBV.

CSVN tố cáo

ĐÔNG KINH 1-10 (AP).— Tờ Quân Đội Nhân Dân của CSBV hôm nay viết rằng «sự hiện diện của Hàng không mẫu hạm nguyên tử Mỹ Enterprise gần hải phận BV là một phần trong âm mưu đen tối của đế quốc Mỹ nhằm Việt hóa chiến tranh».

Nhật báo của quân đội CSBV lên án điều mà báo này gọi là «những hành động chiến tranh mới của Mỹ chống lại nước VNDCCH» và cho hay các hành động chiến tranh này sẽ được «đối phó thích đáng».

Ngoài ra, tại Ba Lê, một phát ngôn nhân của phái đoàn hòa đàm CSBV hôm thứ Năm đã cho [illegible] các vụ oanh tạc đã diễn [illegible] trong mấy năm qua đã góp phần vào vụ gây nên nạn lụt khủng khiếp tại BV trong thế kỷ này, «chỉ trong vài ngày mực nước mưa đã lên tới 65 phân tây.»

Tại La Mã, trong một cuộc phỏng vấn dành cho tuần báo khuynh tả «Settegiorni», Nguyễn thị Bình tuyên bố khi CS nắm quyền, miền Nam VN sẽ độc lập, hòa bình, trung lập và dân chủ và không phải là một chế độ xã hội hay cộng sản. Y thị còn nói là VC không muốn nắm độc quyền quyền hành mà chỉ muốn đoàn kết và hòa hợp quốc gia trong hòa bình và tự do thực sự.

HẦU HẾT HẢI CẢNG TRÊN TOÀN NƯỚC MỸ ĐÃ BỊ TÊ LIỆT

HOA THỊNH ĐỐN, 1-10. (UPI) — Tại Hoa Kỳ, công nhân bến tàu đã đình công khiến cho phần lớn các hải cảng lớn đều ngưng hoạt động. Các hải cảng trên bờ biển phía đông Mỹ đã đóng cửa ngày hôm nay sau khi các cuộc thương lượng đã bị bế tắc. Còn các bến tàu trên bờ biển phía tây đã ngưng hoạt động từ hồi đầu tháng 7.

Phát ngôn viên của TT Nixon cho biết trong lúc này chưa có tình trạng khẩn cấp trên toàn quốc để khiến cho ông phải áp dụng luật pháp buộc các công nhân trở lại làm việc trong thời gian phong tỏa 90 ngày. TT Nixon đang theo dõi sát tình hình này.

Mỹ quyết chống lại Nghị quyết của Quỹ Tiền Tệ QT

HOATHỊNHĐỐN, 1-10 (AP).— Quỹ tiền tệ Quốc Tế đã kết thúc cuộc họp hàng năm tại Hoa Thịnh Đốn với một lời đồng thanh kêu gọi thiết lập nhanh chóng những hối suất thực tế và [illegible] định và hội nghị [illegible] những [illegible] mậu dịch trong đó có cả thuế phụ thu mậu dịch nhập cảng mới của Hoa Kỳ.

Trong khi khi đó Bộ Trưởng Ngân Khố Hoa kỳ lại tuyên bố là Hoa kỳ sẽ không loại bỏ sắc thuế phụ thu cho đến khi nào Hoa kỳ tin chắc về một sự chuyển hướng trong cán cân chi phó bất lợi của Hoa kỳ.

Lãnh tụ khối đa số Thượng Viện Mỹ NS Mansfield tuyên bố là một cuộc chiến tranh mậu dịch thành một cuộc khủng hoảng kinh tế qui mô hoàn cầu sẽ có thể là kết quả của việc Hoakỳ duy trì quá lâu sắc thuế phụ thu của mình.

Mặc dù TT Thiệu đã hạ lệnh cho Cảnh Sát bắn bỏ

UBNDTTDCVHB loan báo trước sẽ cướp thùng phiếu cho dân xem

★ GIÁO HỘI ẤN QUANG HÃNH DIỆN ĐÃ ĐƯỢC NHẬN THƯ CỦA MTGPMN
★ 4 Linh mục Mỹ đến Saigon tham dự chống độc cử
★ Thêm 3000 C.Sát từ Vũng Tàu về tăng cường Sàigòn

SAIGON, 2-10 : Lựu đạn cay, phi tiễn và khói lửa đã bốc ngút trời khu tứ giác Ấn Quang hồi 17g30 chiều qua khi các Lực Lượng Cảnh Sát ngăn cản một cuộc Họp báo của «UB Nhân dân tranh thủ Dân Chủ và Hòa Bình». TT Thiện Hoa đã ngất xỉu, và các ký giả ghi nhận rằng đây là lần đầu tiên trong nhiều năm qua, Chùa Ấn Quang đã hứng lấy một số lượng phi tiễn và lựu đạn cay nhiều đến như vậy.

Họp báo đổ xuống đường

Mặc dù Cảnh Sát đã cô lập các ngã đường đến chùa Ấn Quang từ 10g sáng hôm qua sau vụ SVHS dùng bom xăng rượt đuổi Cảnh Sát, khoảng 300 SVHS và đồng bào Phật tử cũng đã lọt được vào chùa Ấn Quang bằng các con hẻm quanh đó để dự buổi họp báo của «UB Nhân Dân Tranh Thủ Dân Chủ HòaBình» tổ chức hồi 17g chiều qua.

Chỉ có một số ít chánh khách lọt được vào trong Chùa như các Ông Cao Hoài Hà, Nguyễn Thành Vinh, Trần Ngọc Liễng, Nguyễn Quang Xuân, Nguyễn tấn Đất... còn một số khác đến trễ đành đứng đối co với cảnh sát ngoài vòng dây kẽm gai ở đầu đường Sư Vạn Hạnh.

Trong buổi họp báo mà chỉ một số ký giả lọt được vào chùa để chứng kiến, ĐĐ Giác Đức đã lên diễn đàn để «hài tội» TT Thiệu trong vòng 20 phút giữa những tiếng reo hò.

ĐĐ Giác Đức nói rằng «TT Thiệu khi đọc diễn trong ngày 3-10 là một người VN không biết suy nghĩ». Ông cũng tố «TT Thiệu vui lòng lệ thuộc ngoại bang và bám sát vào viện trợ của ngoại bang». ĐĐ Giác Đức cũng kết tội «TT Thiệu là người hiếu chiến và là T.T của chiến tranh». Trước đó trong phần mở đầu, LS Liễng và SV Nguyễn Xuân Lập đã đọc lại bản tuyên cáo số 1 và lời kêu gọi của UBNDTTDCHB. Sau cùng, ĐĐ Giác Đức nêu câu hỏi, quý vị có muốn Hòa bình không ? Cả hội trường đều xô bàn ghế đứng dậy trả lời «muốn». Và ĐĐ Giác Đức kêu gọi, nếu «muốn» thì hãy hành động và trước hết hãy yểm trợ cho 1 số Phật tử bên ngoài được vào.

Tiếng reo hò, xen lẫn tiếng xô bàn xô ghế vang dậy và liền đó một phi tiễn tóe lửa đã bay vào sân chùa Ấn Quang tiếp theo là hàng chục quả lựu đạn cay khác.

Các chánh khách, phật tử bỏ chạy tán loạn và Hội trường Ấn Quang lúc này nồng nặc hơi cay. TT Thiện Hoa đã xỉu ngay lúc đầu, sau đó một ký giả cũng ngất xỉu.

Trong cơn hỗn loạn, SVHS dùng bom lửa ném tung ra ngoài cả trăm quả và Cảnh Sát đã phản pháo dữ dội không tiếc tay.

Không bảo đảm tính mạng

Đồng lúc với những trái phi tiễn bắn tung vào phía sân chùa Ấn Quang thì tại đầu đường Sư Vạn Hạnh và Lý thái Tổ, một số chánh khách, Dân Biểu, Nghị Sĩ, Luật Sư và nhà báo đang dằng co với Cảnh sát để vào trong chùa. Người ta ghi nhận có LS Trần văn Tuyên, DB Dương văn Ba, Hồ Ngọc Nhuận, Kiều Mộng Thu và NS Vũ văn Mẫu...

Cảnh sát lúc đó dùng loa phóng thanh kêu gọi : «Yêu cầu đồng bào đứng xa ra khỏi vòng kẽm gai 15 thước, nếu không, không thể bảo đảm tính mạng».

Dân Biểu Dương văn Ba bèn hét lớn và dơ tay lên cao, «chúng tôi là những Dân Biểu, Nghị Sĩ...» Ông Ba vừa nói đến đây thì 2 quả lựu đạn cay nổ đoành đoành ngay về phía hàng rào kẽm gai. Chánh khách, Dân biểu, Nghị sĩ, Luật Sư, Ký giả thi nhau chạy tán loạn. Ông Mẫu, bà Thu, ông Nhuận mọi người đều tự động lấy bao ny lông trong túi ra trùm lên đầu trông như những bức tượng biết đi được lộng kiếng.

4 XEM TIẾP TRANG 11

Tình hình Huế rất căng thẳng

HUẾ, 2-10.— 10 giờ sáng nay, học sinh sinh viên chiếm trường Đại học văn khoa Huế tháo cửa chất đống đốt lửa có ngọn. Cảnh sát dã chiến bao vây và lựu đạn cay đã được sử dụng, đến 13 giờ 10 tình hình trở lại yên tĩnh. Lực lượng tranh đấu sáng nay hô hào bãi thị, và vì hôm qua có xô xát ở Chợ Đông Ba, một số người buôn bán mất hàng hóa, nên sáng nay nhiều bạn hàng không đến họp chợ.

Tình hình Huế rất căng thẳng và các trường Bồ Đề, Nguyễn Du, Nông Lâm Súc, Văn Khoa tiếp tục bị lực lượng an ninh bao vây.

(Nguyễn Tú)

CỘNG QUÂN PHÓNG VÀO VŨNG TÀU 4 HỎA TIỄN 122 LY

Vòng vây C. S. quanh C. C. Hưng Đạo bị 1.500 quân Dù chọc thủng

● B-52 dội bom ác liệt tại biên giới Việt-Miên
★ 1 trung đoàn CSBV từ KPC qua quyết phá bầu cử.

SAIGON, 2-10.— Trận chiến ở vùng biên giới VNCH-KPC vẫn sôi động với những cuộc chạm súng dữ dội giữa lực lượng tăng việnVNCH và Cộng quân. Lực Lượng Dù VN đã tiến vào căn cứ Hưng Đạo sau khi giải tỏa áp lực địch quanh căn cứ này, nhưng căn cứ hỏa lực Pace của Mỹ vẫn bị uy hiếp nặng nề ; pháo đài bay oanh tạc dữ dội những vùng tập trung của địch ở bên kia biên giới.

Theo tin AP, hai cánh quân tiếp viện của VNCH hôm thứ Sáu đã giao tranh dữ dội với khoảng 800 quân CSBV, tại vùng dọc biên giới. Một Lữ đoàn Nhảy Dù VNCH gồm 1.500 binh sĩ đã tiến quân vào căn cứ hỏa lực Hưng Đạo. Những binh sĩ Dù sau đó đã đi vào các vùng rừng rậm để lùng địch và đã gặp sức kháng cự mạnh mẽ của địch.

Nguồn tin quân sự chính thức VNCH loan báo trong khoảng thời gian từ 2g30 đến 13g ngày hôm qua Cộng quân bắn 40 quả B40 đồng thời pháo kích 4 quả súng cối 82 ly vào căn cứ Hưng Đạo tại 9cs Nam Thiện Ngôn nhưng không gây tổn thất nào cả.

Một phát ngôn viên cho biết một lực lượng Dù hôm thứ Sáu đã hạ 33 Cộng quân trong một trận đánh tại 6 cây số TB Thiện Ngôn. Phía Nhảy dù có 8 tử trận và 9 bị thương.

Lúc 12g50, 1 thành phần thuộc Sư Đoàn 25 BB, giao tranh với 1 đại đội địch trong vùng 2cs TB Thiện Ngôn. Kết quả có năm cộng quân bị hạ sát tại chỗ. Về phía bạn có 2 binh sĩ bị thương.

Lúc 18g20, thành phần BB trên tìm thấy 22 xác Cộng quân bị hạ sát bởi oanh kích trong khi lục soát vùng giao tranh nói trên.

Theo các phi công thám thính Hoa Kỳ, các vụ oanh tạc nặng nề của phi cơ Mỹ ở phía Tây hỏa cứ Pace đã phá hủy một kho tiếp liệu của Cộng Sản Bắc Việt và gây thiệt mạng cho khoảng 100 Cộng quân.

Tiền đồn Hoa Kỳ này, 120 cây số TB Saigon, vẫn còn bị CSBV bao vây và nã trọng pháo hôm thứ Sáu. Có 1 binh sĩ Hoa Kỳ thiệt mạng và 32 bị thương tại căn cứ này kể từ ngày Cộng quân mở cuộc tấn công.

Hôm qua, các pháo đài bay B52 đã dội bom 500 và 750 cân Anh xuống một khu vực ngờ là tập trung quân của địch tại 18 cây số Tây Katum, 5 cây số trong nội địa KPC. Trong một phi vụ thứ hai, các phi cơ hạng nặng đã dội 30 tấn bom xuống một hệ thống công sự địch 32 cây số Tây Tây Nam Katum, cũng ở bên trong nội địa KPC.

Theo tin hãng Reuter, một trung đoàn CSBV đã từ KPC xâm nhập vào VNCH để cố gắng phá hoại cuộc bầu cử vào ngày Chủ nhật.

Nguồn tin quân sự thông thạo loan báo như trên cho biết một trung đoàn gồm 2.500 người thuộc sư đoàn 7 CSBV đã xâm nhập vào đầu phía Bắc tỉnh Tây Ninh. Chúng đã xâm nhập từng nhóm nhỏ đặc công. Tuy nhiên nguồn tin không cho rằng các phần tử xâm nhập có thể gây đe dọa đáng ngại.

Hôm qua, Tướng Nguyễn văn Minh tuyên bố rằng ông không có gì để lạc quan, cũng không có gì là bi quan về trận chiến tới nhằm đối đầu với khoảng 2 Sư đoàn chính qui CSBV.

8 XEM TIẾP TRANG 12

34 chiếc tàu chở 5 tiểu đoàn tái chiếm thị xã K. Thom

NAM VANG, 1-10 (Reuter) : Bộ tư lệnh cao cấp KPC hôm nay loan báo lần đầu tiên một đoàn tàu KPC đã tới tỉnh lỵ Kompong Thom kể từ ngày tỉnh lỵ này bị Cộng quân bao vây, ít lâu sau khi chiến tranh KPC bùng nổ hồi năm ngoái.

Đoàn tàu này chở theo 5 đoàn binh sĩ, cùng với nhiều liệu và đồ tiếp tế cần thiết cho các lực lượng để đẩy lui Cộng quân về phía Nam.

Có ít nhất 2 trong số 36 chiếc tàu bị Cộng quân đoán đầm trước khi tới mục tiêu. Có 2 binh sĩ KPC bị thiệt mạng và 10 bị thương vì những cuộc tấn công bằng hỏa tiễn và bích kích pháo dọc đường.

Một phát ngôn viên bộ tư lệnh cho biết lực lượng tăng viện sẽ được sử dụng để tiêu diệt những lực lượng Cộng quân hiện ẩn phục tại vùng đông dân cư ở phía Nam tỉnh lỵ.

Khoảng 15.000 binh sĩ KPC khác cũng đang thúc từ phía Nam tiến về Kompong Thom theo quốc lộ 6.

Dân làng ở vùng Ankor Wat do Cộng quân chiếm đóng, bỏ đi lánh nạn, tố [illegible] thứ sáu thuật rằng trong tuần qua, binh sĩ CS đã phá hủy một ngôi đền xây cất từ hàng trăm năm nay trong đó có một tượng Phật vô giá.

Các phát ngôn bộ tư lệnh nói rằng việc tỉnh trưởng Siem Reap đã [illegible] báo cáo là cả [illegible] bị phá hủy ngày 22-9 [illegible] không thể căn cứ [illegible]. Tại Nam Vang, người ta có vẻ hoài nghi những tin này.

Tại thủ đô, cảnh sát và Nghĩa quân siết chặt vòng đai an ninh sau những đợt khủng bố liên tiếp. Có tin cho biết trong vụ phá hủy nhà hàng Thái Sơn hôm thứ Năm, tổng số người thiệt mạng lên tới 4 người : 2 người chết trong bệnh viện và 1 xác được tìm thấy trong đống gạch vụn.

Đô đốc Mc Cain quả quyết tại hội nghị SEATO

Việt hóa tiến hơn dự liệu Cộng quân ngày càng suy sụp

VỌNG CÁC, 1-10 (UPI). — Đô Đốc John M. Mc Cain Jr, Tư Lệnh Quân lực HK tại Thái Bình Dương hôm nay tuyên bố rằng Hoa Kỳ vẫn tiếp tục là một cường quốc tại Thái Bình Dương, và sau khi duyệt xét tình hình hiện nay tại Lào, KPC, Nam VN, ông cho biết là chương trình Việt hóa đang tiến hành trước thời biểu trong khi khả năng của CS càng ngày càng giảm sút.

Đô đốc Mc Cain tuyên bố như trên trong một thông cáo chung chấm dứt hai ngày họp của hội nghị thứ 35 các cố vấn quân sự của Tổ chức liên phòng Đông Nam Á. Trước đó, ông đã lưu ý hội nghị về các nỗ lực đều đặn của [illegible] Xô viết trong các năm gần đây nhằm bảo vệ ảnh hưởng của mình và hoàn thành mục tiêu bá chủ hoàn cầu mà họ đeo đuổi bấy lâu nay. Nói về chủ thuyết Nixon, Đô Đốc Mc Cain đã trấn an hội nghị rằng :

«Theo đúng chủ thuyết Nixon, HK sẽ tiếp tục duy trì vai trò cường quốc của mình tại Thái Bình Dương, sẽ tiếp tục các chương trình viện trợ và sẽ tôn trọng các thỏa ước cam kết với các đồng minh TBD ».

Các cố vấn quân sự của TCLPĐNA nhân dịp này đã tái xác nhận quan điểm của mình theo đó TCLPĐNA là một tổ chức phòng thủ hữu hiệu tất cả thiết để đạt tới các diễn tiến hòa bình tại ĐNA.

Tướng Manuel Yan, tham mưu trưởng quân lực Phi và Dawee

14 XEM TIẾP TRANG 11

ĐỌC DIỄN VĂN BẾ MẠC KHÓA HỌP BẤT THƯỜNG

Chủ tịch Huyền long trọng tuyên bố Thượng Viện đã làm tròn nhiệm vụ

SAIGON.— (2-10) «Xin đừng ai xuyên tạc cho rằng đã có một thâm ý tạo một khoảng trống chính trị hay một chủ trương xóa bỏ chế độ để tiếp tay cho Cộng Sản», Nghị Sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ Tịch Thượng viện trong bài diễn văn bế mạc khóa họp bất thường kỳ 2 của Thượng viện sáng nay đã tuyên bố như vậy. Một Khóa họp, vẫn theo N.S. Huyền, không phải chỉ là một thủ tục mà là một buổi họp có sắc thái đặc biệt, một cơ hội tốt đẹp để đánh dấu một giai đoạn của lịch sử nước nhà.

Sau đây là nguyên văn bài diễn văn :

Kính thưa quý đồng viện,

Nếu thông thường việc bế mạc một khóa họp chỉ là một thủ tục để chấm dứt thời gian làm việc thường xuyên mà tôi thiển nghĩ lễ bế mạc hôm nay có 1 sắc thái đặc biệt.

Thật vậy, cũng như trong những giai đoạn quan trọng suốt 4 năm qua, TNV đã muốn có một tiếng nói trung thực phản ảnh sự mong ước của đại đa số những người có lòng nhiệt thành thiết tha với tương lai vận mạng của đất nước.

Nhìn lại quãng đường đã đi qua, nhớ lại những ngày đen tối của giai đoạn Tết Mậu Thân, những ngày tranh thủ gay go đã dẫn đến phiên họp lưỡng viện lịch sử ngày 2-11-68. Nhớ lại những đạo luật quan trọng mà TNV đã biểu quyết, chúng tôi có thể nói rằng cho đến hôm nay TNV cũng vẫn giữ vững ý chí trung thành phục vụ quốc gia dân tộc.

Ý chí và chủ trương của TNV vẫn không thay đổi. Có khác chăng là khác việc trong thời gian qua vì 1 vấn đề thủ tục.. Chỉ có TNV mới đã có thể nói lên nguyện vọng chân thật của đa số đồng bào.

Nói như thế, chúng tôi không có ý tranh luận, mà chỉ để minh xác công việc làm của TNV. TNV không phải tranh luận, vì sự thật vẫn là sự thật. Các yếu tố thực tế còn đó và chỉ có lịch sử mới có

5 XEM TIẾP TRANG 12

Ngoại trừ một vụ đốt xe bên Gia Định

2-10 : Khắp thủ đô đều yên tĩnh 3-10 : PTT Kỳ sẽ nằm nhà làm 3 không

SAIGON, 2-9.— Trong niềm băn khoăn chờ đợi ngày dài nhất 3-10, tình hình thủ đô yên lặng một cách bất ngờ.

Cảnh sát chìm nổi võ trang đầy người vẫn nhan nhản khắp các nơi, xe an ninh chạy đi chạy lại các địa điểm có thể có biểu tình.

Không khí trầm buồn xuống và vẻ băn khoăn hiện lên trên nét mặt người đi đường. Cứ chỗ nào tụ 5 tụ ba độ chục người là cảnh sát thổi còi xua như xua vịt.

Các tay đối lập biến đâu mất cả. Các «lãnh tụ» SV vốn tích cực nhất cũng không thấy tăm hơi. Dăm ba anh Cảnh Sát chìm [illegible] ngồi ở Đại Học Văn Khoa nhìn mấy cô cậu sinh viên chăm chỉ học bài ở một góc sân trường. Một nhóm khác đánh Volley ở bên kia trường Nông Lâm Súc.

Trung tâm Saigon trầm xuống, nhiều cửa tiệm chỉ hé mở nhưng vẫn có nhiều cặp hippy quần là áo lượt bát phố.

— Ngày mai là Trung Thu nhưng hình như người lớn còn bận lo chuyện bầu bán, quên đi Tết của trẻ thơ. Tối qua trong một cuộc rước đèn rất vĩ đại do chính quyền Gia Định tổ chức, trẻ em được dúi vào tay hàng tập truyền đơn «Dân chủ số 1» hay vì ngắm trăng phá cỗ nghe kể truyện Hằng Nga, các em tạm nghe kể chuyện độc cử, đọc truyền đơn Dân Chủ và ngắm chân dung ông Thiệu ông Hương treo nhan nhản đầu đường góc phố.

— Ấy vậy nhưng cũng có biểu tình, tất nhiên là của «phe ta». Mười hai ông bà Nghị viên Gia Định dẫn theo khoảng 100 người mệnh danh là «Cô nhi Tử sĩ phế binh» đến Hạ viện biểu tình. Tuyên ngôn được phát ra lên án mọi hình thức sách động gây rối loạn và đòi chính phủ [illegible] thi hành nghiêm chỉnh Hiến pháp và luật pháp.

Phe «địch» cũng đem Hiến pháp

9 XEM TIẾP TRANG 11

Bộ Ngoại Giao Nga và hãng Tass cho là chuyện khoác lác

Hãng thông tấn Nhật trích tin mật Nga loan Lưu-Thiếu-Kỳ hiện ở Mạc Tư Khoa

★ Tin Hương Cảng : Phi cơ trinh sát rớt ở Mông Cổ
★ Tin Đài Bắc : Chính Nga tung tin Lưu-Thiếu-Kỳ chết.

MẠC TƯ KHOA 1-10 (Reuter).— Hôm nay các viên chức bộ Ngoại giao Ngaxô nói họ không có tin tức gì về một tin của hãng thông tấn Nhật nói cựu quốc trưởng TC Lưu thiếu Kỳ hiện ở Mạc tư Khoa.

Thông tấn xã Tass của chính phủ Nga xô hôm nay cũng lên tiếng cải chính cho là « chuyện khoác lác » về tin nói hãng Tass đã cho phổ biến hạn chế tin họ Lưu đã trốn sang Nga.

Hãng Tass cho biết Thông Tấn Xã Jiji Tsushin của Nhật bản hôm 1-10 loan từ Đông Kinh một tin nói Lưu thiếu Kỳ đã vượt biên giới TC sang Nga Xô và nói tin này lấy ở một bản tin của hãng Tass. Thông tấn xã Nga cho đây là do óc tưởng tượng của phái viên Nhật và đặt câu hỏi «tại sao thông tấn xã Nhật này lại cần các chuyện khoác lác này ».

Một tin khác nhận được ở Mạc tư Khoa cho hay hãng thông tấn Nhật trên đã loan tin về họ Lưu căn cứ vào một bản tin đặc biệt của một cơ quan thông tin mệnh danh là «Tass trắng».

«Tass trắng» là một bản tóm tắt những chuyện quan trọng và bình luận của báo chí thế giới chỉ dành gửi cho các viên chức cho cấp Cộng cảng, chính phủ và một số chủ bút được chọn lọc ở Nga như là một phần trong bản lược duyệt tin tức hàng ngày.

Hãng Jiji là hãng thông tin lớn nhất ở Nhật sau hãng Kyodo. Hãng Jiji thuật tin họ Lưu đã trốn sang Nga và hiện ở MạcTư Khoa nhưng không

12 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ và Nga Xô ĐANG THÂN THIỆN NHẤT

HOATHỊNHĐỐN, 1-10(AFP) : Các viên chức HK tại Hoa thịnh Đốn hôm 1-10 cho biết là các cuộc hội đàm thường niên vừa diễn ra giữa Ngoại trưởng Rogers và Ngoại trưởngGromyko là các cuộc hội đàm thân thiện nhất trong vòng 3 năm qua.

Một dấu hiệu rõ nhất của không khí thân thiện ấy là việc ký kết thỏa ước hôm thứ Năm nhằm giảm các sự rủi ro có thể gây ra chiến tranh nguyên tử và cải thiện đường « dây nóng » giữa HTĐ và Mạc tư Khoa. Những cuộc hội đàm mới đây ở HTĐ giữa ngoại trưởng Gromyko

6 XEM TIẾP TRANG 11

Trong ngày QK, ngự thuyền rồng, chơi vườn Thượng uyển

Chu-ân-Lai sống lại đời Đế Vương cùng vợ chồng phế đế Sihanouk

● Cả Mao lẫn Lâm cùng tuyệt tích giang hồ

BẮC KINH 1-10 (AFP) : Trong nắng vàng sưởi ấm tiết trong thu, Thủ tướng TC Châu ân Lai trưa nay cùng thái tử Norodom Sihanouk và Hoàng phi Monique dùng thuyền rồng từ đời Mãn Thanh để lại nhàn du trên Thúy Hồ giữa vườn Thượng Uyển thuộc Ngự Lương Cung.

Khi thuyền rồng cập bến, Phó Thủ tướng TC Lý tiên Niệm, Thống chế Diệp kiếm Anh — cả hai thuộc Bộ Chính Trị, Quách mạt Nhược, Thủ tướng Penn Nouth (của Sihanouk) đã túc trực sẵn nghênh đón họ vào nhà Thủy Tạ dùng bữa trưa.

Trước đây, từ 9 giờ sáng khi hội liên hoan mừng Quốc khánh chính thức bắt đầu, Châu ân Lai đã thông lãnh đám người trên vào Ngự Lương Cung xem trò vui. Nhác thấy họ, Vệ binh Đỏ bỏ kèn trống, võ kịch đang diễn giờ ùa đến chào mừng.

Khi được vệ binh hô « Sihanouk Điện hạ muôn năm», Sihanouk đáp lễ bằng câu «Mao chủ tịch vĩ đại muôn năm» và ngỏ lời thăm tạ Mao Trạch Đông, Lâm Bưu và Chu Ân Lai đã hết lòng chi viện quân đội giải phóng Miên và ủng hộ công cuộc chiến đấu của nhân dân KPC chống Mỹ và tập đoàn Lon Nol. Sau khi xem vài màn hát bội cách mạng, họ Châu cùng vợ chồng Sihanouk đi chơi

0 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

LIÊN HIỆP QUỐC.— Tổng Thư ký Uthant hôm nay loan báo Phó Tổng Thư ký Ralph Bunche về hưu vì bị đau nặng từ nhiều tháng nay.

Ông Bunche người Mỹ đã đến 67 tuổi, giật giải thưởng hòa bình Nobel năm 1950 nhờ vai trò trung gian trong cuộc đình chiến ở Palestine.

REDLANDS, MỸ.— Cựu ứng viên Tổng Thống Mỹ Eugène Mc Carthy nói rằng năm 1972 sẽ là năm tốt cho các ứng cử viên tự do và phản chiến hơn năm 1968.

11 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN CHIỀU CHỦ NHẬT

Sau 3-10 dù tình thế sẽ xoay vần tới đâu, hoặc TT Thiệu coi là đắc cử trong cuộc độc cử, hoặc vì phép lạ nào đó TT Thiệu [illegible] dù chỉ có mình tranh cử với chính mình, giai đoạn cũ [illegible] coi như đã chấm dứt và giai đoạn mới bắt đầu.

Hai mục tiêu [illegible] trọng đại nhất mà nhân dân Miền Nam nhằm đạt tới vẫn còn nguyên vẹn. Hai mục tiêu đó, Chính Luận đã trình bày trong bài « giải pháp của ô. Thiệu : trói voi bỏ rọ » (C.L. 4-9-71) : «Hai vấn đề mà ô. Thiệu đã cố ý bỏ chung vô một rọ là vấn đề chiến đấu tự vệ chống Cộng Sản xâm lược (để có hòa bình chân chính) và vấn đề xây dựng Dân chủ thật sự (để củng cố căn bản chính trị và pháp lý của chế độ) — lợi khí lớn nhất hữu hiệu nhất cho cuộc chiến đấu. Đó là hai vấn đề lớn quyết định vận mệnh quốc gia chớ không phải vấn đề ô. Thiệu, ô. Minh hay ô. Kỳ ». Nói thật gọn là hai vấn đề dân chủ và hòa bình.

Đưa hai mục tiêu đó ra để làm chuẩn đích cho một cuộc kiểm điểm về giai đoạn đã qua, chẳng thấy có điều gì đáng để được coi là khích lệ. Hình ảnh những ngày qua là cuốn phim toàn bích ngắn, gọn, đầy đủ, thể hiện trung thực thực tế chính trị của Miền Nam. Thực tế đó là : Phía những người đang cầm quyền rất hăng say trong chủ trương giữ chặt mãi quyền hành. Phía những người muốn cầm quyền cũng rất hăng say trong quyết tâm giành cho được quyền hành.

(XEM TIẾP TRANG 12)

Câu chuyện hôm nay

DÂN-CHỦ Á CHÂU

NGUYỄN-VĂN.

Chẳng mấy quốc gia châu Á không công nhận Dân Chủ và Tự Do, dù còn giữ một ông vua làm vì như tại Nhật Bản, Thái Lan hay Mã Lai Á.

Nhưng tại các nước đó, Tự Do Dân Chủ đã thực hiện ra sao ? Các định chế có hoạt động điều hòa và hợp hiến hợp pháp hợp lý hợp tình hay không ? hoặc đã gây những hậu quả nào bất lợi ?

Muốn trả lời câu hỏi đó, phải đi sâu vào nội tình mỗi xứ, và viết một cuốn sách khá dày. Song dù chỉ xét qua những sự mới xảy ra ở vài nước, cũng thấy thực tế còn xa lý tưởng, vì cuộc thí nghiệm Dân Chủ hoặc tranh thủ Tự Do còn đòi hỏi rất nhiều nỗ lực.

xXx

HỒI QUỐC— Vì nạn đảng tranh gây quá nhiều rối ren, Tổng Thống Mirza phải từ chức và trao toàn quyền cho tướng Ayub Khan từ 29-10-1958.

Ông này dựa vào quân lực, tái lập trật tự và chú trọng vào việc phát triển kinh tế hơn là thực thi Dân Chủ. Các phe đối lập bị đàn áp thẳng tay.

Từ tháng 10/1968, các lớp thanh niên và sinh viên biểu tình rầm rộ và liên miên để đòi hỏi Tự Do. Qua năm 1969, thì phong trào càng bồng bột: 8 đảng phái liên kết để tổ chức chống đối trên toàn quốc, và từ cuối tháng giêng, thì nhiều vụ bạo động phá hoại xảy ra.

TT Ayub Khan đành phóng thích lãnh tụ đối lập đã bị an trí, trạng sư Ali Phutto Nhưng rồi các vụ tổng đình công lại dồn dập, chánh quyền bị tê liệt, TT Ayub Khan phải từ chức ngày 25-3-1969.

Tướng thống quân Yahya Khan lên thay, lập một chánh phủ lâm thời, và hứa tổ chức tuyển cử và ban hành Hiến Pháp mới (3-4).

Song nạn đảng tranh tái xuất hiện, nhiều vụ xung đột chủng tộc bùng nổ giữa dân Hồi và dân Ấn, kinh tế suy sút, Đông Hồi bị tàn phá do trận bão kinh khủng tháng 11/70: tình hình đó đã làm trì hoãn sinh hoạt dân chủ.

Mãi tới 7-12, Quốc Hội Lập Hiến mới được bầu, nhưng phe Tự Trị Đông Hồi lại đại thắng nên có thể đòi thừa nhận biệt lập trong Hiến Pháp mới; vì thế phe Tây Hồi không chịu tới họp, và ngày khai mạc cứ bị lùi lại, và tới tháng 3/1971 thì vụ nổi dậy của phong trào Độc Lập Đông Hồi không còn cho phép bàn tới công việc lập hiến.

Tới nay, một chánh phủ lưu vong của Cộng Hòa Đông Hồi Bengla Desh, đóng tại Ấn độ, còn đang tranh đấu.

Nên chưa biết bao giờ Hồi Quốc mới có Hiến Pháp mới. Trong khi chờ đợi, tướng Yahya Khan vẫn nắm toàn quyền.

ẤN ĐỘ— đã có truyền thống dân chủ, và ảnh hưởng dân chủ của Anh Quốc, vì ngay dưới thời thuộc Anh, đã có quốc hội, và đảng Quốc Đại đã bành trướng mau lẹ và tranh đấu mạnh mẽ ngay từ sau Thế chiến I.

Nên đã từ lâu, sinh hoạt chánh trị hợp pháp đã thành nếp, ít nhất là ở giới trí thức và lãnh đạo. Hành Pháp, Lập Pháp, Tư pháp không lấn át nổi nhau, và đều theo đúng Hiến Pháp 26-1-1950: không có chuyện đàn áp đối lập, không ai trách nổi Nehru là độc tài, tuy ông đã có rất nhiều uy tín.

Tuy nhiên, quần chúng Ấn rất phức tạp và hăng say, trình độ tiến hóa lại chưa đều, nên tự do tranh đấu vẫn đưa tới bạo động. Như trong cuộc vận động bầu cử Hạ Viện tháng 3/71.

Nhiều vụ xung đột dẫm máu đã xảy ra tại vài chục địa phương. Hàng chục người chết và hàng trăm bị thương, và các bè phái đã tố cáo nhau gian lận: như tại tiểu bang Bihar, có nơi những toán võ trang xông vô phòng bầu cử cướp thùng phiếu (2/3).

Kể cũng khó tránh, khi 275 triệu cử tri thuộc nhiều chủng tộc giành giật 521 chiếc ghế cho phe đảng mình.

Song đảng Quốc Đại thuộc nữ Thủ tướng Gandhi, chiếm 349 ghế, mà không ai oán trách nổi bà là lợi dụng quyền hành mà sắp đặt cho đảng bà đại thắng.

MÃ LAI Á — Từ khi thâu hồi Độc Lập (1957) chánh quyền vẫn do ông Tengku Abdul Rahman lãnh đạo, vì được hậu thuẫn mạnh mẽ tại Quốc Hội do Liên Minh Tam đảng hay Tam đoàn, thuộc 3 thành phần chủng tộc: đảng của người gốc Ấn MIC (Malaysian Indian Congress) đảng của người gốc Hoa MCA (Malaysian Chinese Association) và đảng của người gốc Mã UMNO (United Malays National Organisation).

Song nếu 3 tập đoàn họp nhau lại để tranh cử và chiếm đa số tại Quốc hội, thì trong thực tế vẫn không hoà hợp vì quyền lợi tương phản: Hiến pháp vẫn dành những đặc quyền cho người gốc Mã, nên người gốc Hoa và gốc Ấn vẫn bực mình; họ thấy liên minh chỉ giúp cho tập đoàn gốc Mã lên cầm quyền để khiến cho họ chịu thiệt mà thôi, tuy số người gốc Ấn và gốc Hoa bằng nửa số dân toàn xứ.

Nên sau cuộc bầu cử ngày 10-5-69, tập đoàn gốc Hoa MCA quyết rút khỏi Liên-Minh, và cuộc xung đột dữ dội với người gốc Mã bùng nổ từ 13-5 tại thủ đô: hàng chục nhà bị đốt, hơn 200 người bị giết, hàng trăm bị thương....

Chánh phủ phải tuyên bố tình trạng khẩn trương, giới nghiêm, gọi quân trừ bị. Một Hội Đồng Cứu Nguy Quốc Gia National Emergency Operation Council được thiết lập với đặc quyền tái lập trật tự (18-5). Các quyền tự do tất nhiên bị hạn chế, và Quốc Hội phải nghỉ họp.

Mãi tới 19-2-71, Hội Đồng kể trên mới bị giải tán, và tới 22/2, QH mới được triệu tập trở lại, sau 22 tháng ngưng hoạt động; song các vấn đề chủng tộc và ngôn ngữ lại thuộc quyền một Hội Đồng Hợp Nhất Quốc Gia, National Unity Council, thiết lập từ 1/6.

Sinh viên không được quyền hoạt động chánh trị, mặc dù họ phản đối. Quyền tự do ngôn luận vẫn bị thắt chặt, với lý do bảo vệ an ninh, chống tuyên truyền phá hoại của CS, như thủ tướng Abdul Razak đã tuyên bố ngày 13/9 vừa qua.

THÁI LAN — Từ 1932, chế độ quân chủ chuyên chế đã nhường chỗ cho chế độ quân chủ lập hiến.

Theo Hiến Pháp đầu tiên ngày 27-6-32, thì cơ quan Lập pháp chỉ cần được bầu trong vòng 10 năm, vì dân trí chưa kịp mở mang.

Song những vụ xung đột giữa các giới cầm quyền, và những vụ đảo chánh liên tiếp đã không cho phép thực thi Dân Chủ, mặc dầu 8 hiến pháp đã được ban hành.

Một nghị viện bầu năm 1938 theo lối hạn chế chỉ có tính cách tượng trưng; một viện Dân chúng bầu năm 1948 chưa kịp hoạt động thì Hiến Pháp đã thay đổi...

Mãi tới 16-2-1969, một Hạ Viện mới được bầu: trong 219 ghế, đảng Bình Dân Thống Nhất ủng hộ chánh phủ chiếm 75, đảng Dân Chủ 57, và nhóm độc lập 72, và các đảng nhỏ 15.

Lập pháp thường hợp tác chặt chẽ với Hành Pháp. Song sự bất hòa cũng đã xảy ra từ năm ngoái, khi chánh phủ tăng thuế nhập cảng: dự luật bị chống đối mạnh, và số phiếu chấp thuận chỉ hơn có 1, số phiếu phản đối

NAM DƯƠNG — Một Hiến Pháp đã được ban hành từ 17-8-1945, với một Tổng Thống có quyền hành mạnh.

Sau nhiều vụ rối ren nội bộ, một Hiến Pháp khác được chấp thuận ngày 15-8-50 thích hợp hơn với chính sách của Soekarno.

Nhưng nhiều vụ rắc rối lại xảy ra, nên đến 1959, Soekarno lại đình chỉ thi hành Hiến pháp 1950, để trở lại Hiến pháp 1945.

Nên sự tổ chức các cơ quan dân cử rất lúng túng:

Một Viện Dân Biểu đầu tiên được bầu tháng năm 1953, và một Quốc hội Lập hiến được bầu tháng 12 năm 1955.

Đến 5-7-59, Quốc hội Lập hiến bị giải tán và một Đại hội Nhân Dân được thiết lập, gồm các Dân biểu cũ và Nghị sĩ Lập Hiến cũ cùng các đại biểu địa phương và đoàn thể.

(Xem tiếp trang 11).

Tương-lai nền chánh-trị nội-bộ ở Nam Việt-Nam

TÙY THEO SỰ ĐẮC-CỬ HAY KHÔNG ĐẮC-CỬ CỦA LIÊN-DANH THIỆU-HƯƠNG. ◉ NGAY TỪ GIỜ, NGƯỜI TA NHẬN XÉT THẤY MẤY KHỐI KHÁC NHAU TRONG PHE ĐỐI-LẬP. ◉ ÔNG THIỆU SẼ LÀM CHÁNH-TRỊ MẠNH, CHỐNG THAM-NHŨNG, VÀ LẬP ĐẢNG CHÁNH-QUYỀN, MƯU LẬP THẾ ĐỨNG LÂU DÀI Ở CHÁNH-QUYỀN. ◉ KHẢ-NĂNG CỦA MỘT CƠN HỖN-LOẠN CHỐNG ÔNG THIỆU SẼ CÓ KHÔNG, TÙY THEO NHỮNG YẾU-TỐ NÀO. ◉ MỘT NĂM 72 GAY CẤN..

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Bài này được viết trước ngày bầu cử 3-10. Người viết không phải luận đoán những việc đã qua hay những việc gần nữa, mà thử đặt ra vài nét xa xa về tình hình tương lai. Tình hình tương lai tùy theo sự kiện liên danh Thiệu-Hương có đắc cử hay không. Điều này lại tùy thuộc ở bầu cử có diễn ra hay không. Trước đây, người ta từng đánh cá 1 ăn 10 rằng bầu cử không xảy ra. Nhưng hai ngày trước bầu cử, thì người ta đã thấy bầu cử sẽ diễn ra, nếu không có chuyện chi quá đặc biệt. Mà theo cả những người đối lập, thì bầu cử diễn ra là liên danh Thiệu-Hương sẽ đắc cử. Nhưng chúng ta cũng cứ luận bàn theo cả hai đàng.

Một đàng là liên danh Thiệu - Hương không đắc cử.

Có đến 50 phần trăm số phiếu bầu bất hợp lệ, và liên danh Thiệu Hương bèn quyết định rút lui. Đúng ngày 1 tháng 11, hết nhiệm kỳ, quyền được trao cho ông Nguyễn Văn Huyền chủ tịch Thượng Viện,— và hai Viện Quốc Hội lo làm một đạo luật bầu cử mới, để cuộc bầu sẽ diễn ra trong vòng 3 tháng.

Đạo luật được soạn thảo trong sự sôi nổi. Ông Nguyễn văn Huyền, trong trách vụ xử lý thường vụ, không tránh khỏi những cuộc tấn công từ tứ phía. Có những người đòi cách chức hết các tỉnh trưởng. Nhưng ở phía đối diện, người ta sẵn sàng để tấn công nếu ông Huyền vượt quyền xử lý thường vụ. Quân lực hầm hè... Cộng Sản tăng gia phá hoại và ám sát. Các tướng phải nhiều lần làm những tuyên ngôn chánh trị để đòi hỏi hậu phương.

Ông Thiệu rút lui khỏi bầu cử, nhưng vẫn hiện diện y nguyên. Hiện diện tại Hạ Viện: tuy yếu thế, ông vẫn còn tập hợp được một số dân biểu đông đảo nhất. Khối dân biểu thuộc Ấn Quang cũng hoạt động và đương đầu mạnh. Khối Ấn Quang cũng chỉ trích mạnh sự cầm quyền tạm của ông Huyền mà họ không chấp nhận. Cuối cùng, qua những lộn xộn, một đạo luật cũng ra đời được, nhưng gặp sự công kích của nhiều phía. Thiên hạ lại ra ứng cử đông. Đại diện cho khuynh hướng của ông Thiệu, ông Trần thiện Khiêm ra tranh cử và lại nhận chịu các mũi dùi chĩa vào,— nhưng liên danh của ông thuộc hạng gạo cội.

Đàng khác là liên danh - Thiệu Hương đắc cử.

Ngày 3-10, liên danh Thiệu-Hương đã đắc cử dễ dàng. Nhưng mặc dù đã chuẩn bị mọi nguyên tắc pháp lý cho cuộc đắc cử của mình, liên danh Thiệu-Hương vẫn tiếp tục chịu những sự công kích, và cứ thế cho đến ngày làm lễ nhậm chức nhiệm kỳ Hai. Trong thật tế, chỉ có thay đổi ở chỗ ông Hương thay ông Kỳ. Nhưng đó là một thay đổi thật lớn đối với ông Thiệu. Ông Kỳ đã hết quyền và không còn lợi dụng được cái thế của vị phó tổng thống.

Còn ông Thiệu, được củng cố bởi sự kiện đắc cử, có thể sẵn sàng huy động binh lực hoặc thiết quân luật để đối phó với các vụ chống đối, điều mà ông đã không thể làm trước ngày 3-10.

Câu hỏi mà mọi người đặt ra, là cuộc chống đối sẽ còn không. Nhiều người cho rằng các cuộc chống đối sẽ vẫn còn, nếu không phải là tăng lên về phần một vài phần tử. Tuy nhiên, một vài chánh đảng chống độc diễn đã khôn lanh mà tránh né, giữ một thái độ lừng lơ.

Còn khối Ấn Quang, trái lại, trở nên sắc bén hơn, với những lời lẽ cứng rắn hơn, nhưng không làm quá việc tuyên ngôn, và lại còn thật sự bước vào thế đối lập hợp pháp, trong hai Viện, Đây sẽ là bước đầu để Ấn Quang chánh thức hóa đường lối mới.

Khối Ấn Quang đã được chú trọng

Người ta tiên đoán không khó khăn đường lối mà Ấn Quang sẽ theo. Trước ngày 3 tháng 10, Ấn Quang đã đáp những lời thúc đẩy của phe chống đối (xuống đường, đốt xe, dán bích chương) bằng sự lễ độ tối thiểu, là góp sự có mặt trong các cuộc họp mà không tham dự gì hết.

Thế rồi đến khi phải sự bị ngộ nhận rằng mình đã dấn thân vào cuộc chống đối, khối Ấn Quang đã phải triệu tập những nhân vật chánh trị và đàn em của mình để tính chuyện làm riêng. Vì có những nhân vật đã từng họp ở dinh Quốc Khách, lại đến họp tại Ấn Quang cho nên người ta cho rằng Ấn Quang phải làm một cuộc cạnh tranh để thu hút những người đối lập và đoạt ảnh hưởng trong đám người không đi với Chánh phủ. Ấn Quang đã thành lập Ủy Ban Nhân dân tranh thủ Dân chủ và Hòa Bình, tách riêng với Lực Lượng Nhân dân chống độc tài của khối tranh đấu kia.

Người ta lại được nghe ông chủ tịch Lực Lượng Đại Đoàn Kết tuyên ngôn không xuống đường trước ngày 3-10; người ta cũng được nghe ông chủ tịch Nhân Xã tuyên bố không biết gì về cuộc họp ở dinh Quốc Khách, người ta cũng biết ông Dương văn Minh nhất quyết không tích cực tham gia tranh đấu và không xuất hiện ở dinh Quốc Khách cũng như ở Ấn Quang: và như vậy thì thế đối lập còn những phức tạp.

Một dấu hỏi là liệu Ấn Quang sẽ có ông Dương văn Minh và các đàn em của ông không ? Nhiều người nghĩ là không. Nhưng ông Kỳ và ông Minh cũng khó đi với nhau. Khối Nhân Xã và các đảng gốc Công Giáo rồi ra sẽ không đứng ở đâu hết. Và qua tình trạng đó, người ta sẽ tìm hiểu các hoạt động chống đối tiếp theo cuộc bầu cử 3-10. Có thể là những cuộc chống đối sẽ vẫn cứ cầm chừng như từ trước đến nay (tranh đấu tốn hao nhiều bạc lắm, không lẽ tranh đấu mãi), trừ phi là các lực lượng đối lập sẽ nhất trí trong toàn thể để tôn một lực lượng làm chủ chốt và tôn một người đầu não làm đàn anh rồi phân phối cho nhau các nhiệm vụ và ghế ngồi để rồi dựa trên căn bản ấy mà nhất tề tranh đấu, tranh đấu thật mạnh.

Ông Thiệu sẽ làm chánh trị mạnh

Cứ theo các tuyên ngôn của ông Thiệu, thì 4 năm trước phải lo những việc gấp rút và phải chống đỡ nhiều, cho nên chưa thể thật sự bắt tay vào các công cuộc xây dựng kinh tế, chánh trị. Nhưng mở đầu nhiệm kỳ hai, ông Thiệu sẽ làm mạnh về chánh trị và chủ đích của ông không chỉ là đạt tới hòa bình mà còn để đắc thắng tiếp nữa trong các nhiệm kỳ khác, bằng một người khác của ông sẽ ra tranh cử và phải đắc cử, để tiếp tục thi hành chánh sách.

Một trong những điều mà ông Thiệu đã nêu lên, là lập đảng. Ông đã mấy lần công kích các đảng. Lần công kích nặng nhất là trong cuộc nói chuyện riêng tại đại hội Cảnh Sát. Ông cho biết không hề ngăn cản đảng phái, mà trái lại còn tập hợp họ, cho họ rất nhiều tiền, thế mà họ chẳng làm được trò gì, là vì họ không có người, họ không chịu hoạt động, không chịu kết hợp với nhau. Vì thế mà dân chủ khó thành. Cho nên được nhiệm kỳ Hai là ông Thiệu sẽ lập Đảng.

Người ta đang tự hỏi ông sẽ lập đảng như thế nào ? Hẳn không phải là tập hợp công chức như hồi người ta lập đảng Cách Mạng Quốc Gia. Chánh quyền lập đảng lại thường không chặt chẽ, vì con người vào đó thường là vì lợi, một thứ lợi có sẵn, không phải là vì lý tưởng. Chánh quyền lập đảng thì khó uốn nắn người, — rồi cán bộ lại phải đua nhau đòi lãnh lương thì cũng chết.

Người ta cũng tự hỏi phải chăng ông Thiệu sẽ tập hợp một lượt những chánh trị gia, nghị viên, dân biểu, nghị sĩ và các chánh đảng ủng hộ ông (như Cấp tiến, Lực lượng Dân chủ VN, Công Nông), các nhân vật giáo phái v.v..., thành một lực lượng duy nhất ? Đó là một việc thật khó làm, vài người ta đương hỏi xem ông Thiệu sẽ theo công thức nào.

Qua những tin tức mà người ta được biết, thì những chuyện mào đầu lập đảng đã có rồi. Người ta chỉ cần nói thêm rằng kế hoạch lập đảng của ông Thiệu là cố ý lập một thế lâu dài ở chánh quyền, chứ không phải chỉ mong thêm một nhiệm kỳ nữa.

Công trình lập đảng của ông Thiệu liệu có thúc dẫn các phần tử đối lập cùng tôn lên một «minh chủ» rồi tập hợp lại thành một khối lớn hay không.

Khả năng của một cơn hỗn loạn chống ông Thiệu

Trong vòng một tháng trước khi bàn giao chức phó tổng thống, chắc rằng ông Kỳ phải tận dụng khả năng của mình để chống ông Thiệu. Ngày 3-10 qua đi và ông Thiệu mà đắc cử được, thì cái thế chống đối đã giảm đi; ngày 1-11 mà qua đi nữa, thì ông Kỳ không ở chức phó tổng thống nữa, cuộc chống đối sẽ khó hơn. Bởi thế, ông Kỳ sẽ phải tận lực xử dụng các khả năng của mình trong vòng tháng 10.

Ông Kỳ cũng có thể, thay vì cố gắng tiếp tục đánh một ông Thiệu mạnh hơn, tập trung các hoạt động của mình vào việc gây một khối đối lập, khối đối lập này là của ông Kỳ chứ không phải của ông Dương văn Minh hay của khối Phật giáo Ấn Quang. Hoạt động đối lập trường kỳ là một việc mà hẳn rằng ông Kỳ đã có nghĩ đến, — và hẳn ông cũng nghĩ đến những khó khăn khi phải duy trì một lực lượng lâu dài, thay vì làm một phong trào có tánh chất nhất thời. Nếu đi vào sự thành lập một lực lượng lâu dài, ông Kỳ sẽ phải thích ứng với Hiến Pháp để lập hồ sơ lập đảng, hay là ông sẽ bất chấp tất cả mà cứ hoạt động ?

Người ta nghĩ rằng, với tánh chất can đảm táo bạo của ông Kỳ, ông sẽ bất chấp tất cả, bởi thế người ta nghĩ rằng những cuộc chống đối sẽ còn tiếp tục trong một thời kỳ, trong khi Ấn Quang cố tạo một khối đối lập sinh hoạt hợp pháp.

Nhưng người ta đã lo đến một năm 72 gay cấn

Nhưng bầu cử qua đi rồi thì người ta phải lo đến một năm 1972 đầy gay cấn.

Như người ta đã biết, quân lực VN chỉ có tăng thêm, và cuộc Việt hóa vẫn tiếp tục, những vũ khí nặng tiếp tục được Mỹ trao lại cho quân lực V.N. Quân Mỹ tiếp tục rút. Tháng 11 này, ông Nixon tuyên ngôn rút quân theo một đợt mới, và các quan sát viên am hiểu cho biết trước rằng đến cuối 1971, quân Mỹ sẽ không tham dự bộ chiến nữa; đến giữa năm 1972, quân Mỹ sẽ chỉ còn lại 50.000 người, trong số gồm cả những huấn luyện viên. Cũng kể như quân Mỹ về hết.

(Xem tiếp trang 11).

VŨ-KHÚC TAM CƯỜNG

Bài của THE ECONOMIST

Bây giờ, bắt đầu xuất hiện những kết quả đầu tiên của việc Nixon quyết định đi Bắc kinh và những kết quả ấy đã làm sự việc thay đổi nhiều. Trong tháng vừa qua, báo chí Trung Cộng lặp lại nhiều lần một bài báo dài, trước hết đăng trên tờ Hồng Kỳ, sau đăng ở tờ Nhân Dân Nhật báo rồi sau đó, do Tân hoa xã truyền đi; đó là bài biện minh cho lời của Bắc kinh mời Nixon thăm Hoa Lục và bài báo ấy có thể được hiểu như có ý nghĩa là bây giờ, Trung Cộng chuẩn bị hợp tác với Mỹ vì lúc này, kẻ thù thứ nhất của TC là Nga chứ không phải Mỹ. Thứ Bảy tuần trước, tờ Pravda của Nga trả lời bằng cách tố cáo TC là «Ngồi trên núi nhìn những con cọp đánh nhau». Tờ Pravda viết rằng vì thất bại trong việc đoàn kết phần còn lại của thế giới để chống Nga và Mỹ cho nên bây giờ, TC chỉ tấn công một mình Nga thôi. Người ta đồng ý về điểm này. Từ 26 năm nay, sau khi chấm dứt cuộc chiến tranh của Hitler, thế quân bình lực lượng trên thế giới chỉ diễn ra giữa Nga và Mỹ. Đáng lẽ tình trạng ấy đã phải chấm dứt rồi. Thế mà nó còn sống thêm 10 năm nữa khi có sự công khai cãi lộn về ý thức hệ giữa Nga và TC, khi TC có khí giới nguyên tử và khi bùng nổ tranh chấp biên giới Nga-Hoa. Phải chờ bước tiến của Nixon mới chấm dứt được tình trạng ấy. Vũ khúc tay ba bắt đầu.

Chắc chắn là Dean Rusk và Walt Rostow có lý khi họ nói rằng Nixon sẽ rất cực nhọc mới đạt được thỏa hiệp rõ rệt sau chuyến đi Bắc Kinh. Chắc chắn là George Ball có lý khi nói rằng Nixon đang làm nguy hại liên minh hiện tại của ông ta với Nhật là một đại cường quốc hiện hữu để mà đi tìm sự thông cảm tương lai với một nước mới sắp thành đại cường quốc.

Việc Nixon đang làm đầy những sự hiểm nghèo và đảng Dân Chủ có nhiệm vụ làm cho sự chú ý hướng về phía đảng ấy. Nhưng nếu Tây phương hiểu rõ cái trò chơi mới đang diễn ra thì sẽ thấy có nhiều cơ hội lớn lao hơn. Cần phải nói tới 3 điều về những bước đi sắp tới giữa Nga, TC và Mỹ.

Thứ nhất, hình dạng mới của sự việc rốt cuộc làm cho người ta nghĩ rằng có thể đạt được một thỏa hiệp dứt khoát để tháo gỡ những sự cãi lộn giữa các đại cường quốc.

Kể ra thì khó có thể tưởng tượng được một thỏa hiệp như thế giữa Nga và Mỹ, mặc dầu ở giữa những năm 1960, thỏa hiệp ấy có thể thực hiện được vì Lâm Bưu dọa rằng sẽ dùng «Nông thôn» của thế giới nghèo khổ để chống lại «thành thị» của Âu Châu và Bắc Mỹ khiến cho Brezhnev và Johnson lo sợ mà phải giải quyết các mối bất đồng với nhau. Nhưng họ đã không thỏa hiệp được và bây giờ, vì Mao đã gạt Lâm Bưu và cuộc cách mạng thế giới sang một bên để ngả theo chính sách ngoại giao của Chu thì lại càng ít hi vọng đạt được thoả hiệp ấy. Nhưng ít nhất, về lý thuyết thì có thể nghĩ đến một thoả hiệp tổng quát giữa hai đại cường quốc ít nhiều có tính cách ngang vế với nhau và căn cứ trên việc chia thế giới làm hai khu vực ảnh hưởng. Nhưng một thoả hiệp tổng quát giữa ba cường quốc thì khó phác hoạ hơn. Khi một cường quốc thứ ba nhập cuộc thì chỉ riêng việc ấy đã làm thay đổi tính chất thỏa hiệp: quyền lợi tiên quyết của mỗi cường quốc là gạt hai cường quốc kia sang một bên.

Dĩ nhiên có thể có những thỏa hiệp đặc biệt giữa hai cường quốc với nhau, thí dụ Nga và Mỹ thỏa hiệp về Bá linh hoặc về tầm với kho phi đạn của họ, thỏa hiệp giữa Mỹ và TC về tương lai của Đài loan, có lẽ có thỏa hiệp giữa Nga và TC về biên giới. Nhưng trong 10 năm tới, chính sách ngoại giao của ba cường quốc sẽ là tìm một sự dàn xếp địa phương ở đây, tạm thời hợp tác ở kia và tránh việc dính líu thường trực. Họ có thể mắc phải một vài lầm lỗi nặng trên con đường ấy. Cũng có thể các cường quốc ấy sẽ đem lại cho thế giới được vài năm tương đối hòa bình và yên ổn nhưng không thể là thứ hòa bình và yên ổn mà những người lạc quan của Tây phương mơ ước nhiều năm nay. Chắc chắn là kỷ nguyên thương thuyết đã khởi đầu chiều hướng mặc cả tay ba nhưng đó không phải là hòa bình trong thời đại của chúng ta.

Điều thứ hai là Nga và TC vẫn còn là kẻ thù của Nixon. Một trong những đại huyền thoại của mấy năm qua là ý kiến cho rằng cuộc cãi lộn giữa Nga và TC đã làm thay đổi bản chất cuộc tranh chấp giữa thế giới tự do và thế giới Cộng sản. Dĩ nhiên, một thế giới CS bị chia rẽ thì suy yếu hơn là một thế giới CS đoàn kết. Đó là một thắng lợi chiến thuật và Tây phương đã uể oải để đến tháng 7 năm 1971 mới triệt để khai thác tình trạng. Nhưng dầu đoàn kết hay chia rẽ thì Nga và TC vẫn còn là một vấn đề cho thế giới Tây phương, dầu cho rằng hai nước ấy không do các chính phủ CS cai trị.

Cả hai đều là đại cường quốc và hai nước ấy đã căn cứ vào tính chất đại cường ấy để mà suy tưởng và tung ảnh hưởng ra bên ngoài biên cương vật chất của họ. Trong vài năm tới, dầu cho Nixon và Tây phương điều khiển việc liên lạc với Nga và TC khôn khéo tới đâu thì tương quan tiếp tục sẽ là tương quan của hai phe đối nghịch.

Điểm thứ ba và sẽ là điểm rất quan trọng là phải tìm hiểu xem Nga và Trung Cộng mưu tìm cái gì khi họ thương thuyết lẻ với Tây phương.

Nghe thì có vẻ dễ nhưng thực ra thì không. Dư luận quần chúng Tây phương theo một chu kỳ đều đặn trong thái độ đối với chính sách đối ngoại và cứ sau vài năm chán nản vì những trận đánh nhỏ bất tận trong chiến tranh ý thức hệ là quần chúng lại có khuynh hướng tin tưởng hoá, hi vọng rằng hoà bình sắp tới rồi. Khuynh hướng ấy đã diễn ra cuối những năm 1950, đầu những năm 1960 và ngay cả sau cuộc khủng hoảng tại Cuba năm 1962 cho tới khi Khrushchev bị hạ bệ và cho tới khi bùng nổ cuộc cách mạng văn hóa tại Hoa Lục.

Bây giờ khuynh hướng ấy lại xuất hiện và lần này có vẻ sâu xa hơn vì sự thất vọng của Mỹ đối với chiến tranh VN. Người Mỹ đã mỏi mệt nên không muốn gửi quân đi canh phòng Tây Âu và ngăn chặn TC, còn những người Âu Châu và Á Châu không Cộng Sản thì lại không muốn gặp khó khăn và không muốn thay thế người Mỹ để ngăn chặn CS. Họ đều muốn hòa bình và họ chẳng chịu đặc biệt cứu xét xem người ta đề nghị với họ những gì nhân danh hòa bình.

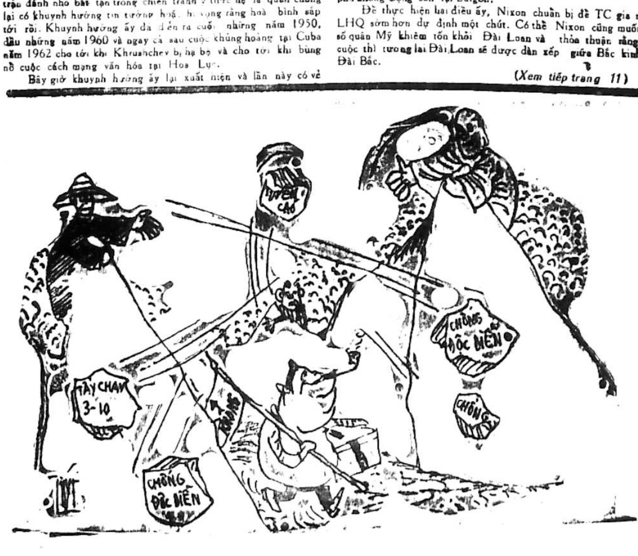
Đối diện với những điều ấy, Nga và Tây phương đều cùng nhìn một vấn đề: họ gọi đó là sự hòa hoãn nhưng vẫn chưa rõ là họ có hiểu nghĩa chữ hòa hoãn cùng một cách như nhau không. Thứ hòa hoãn mà Tây phương muốn có là một tình trạng trong đó, mọi quốc gia có thể bớt chi phí quốc phòng mà không làm thay đổi cán cân sức mạnh quân sự tổng quát hiện nay tại Âu châu, đồng thời mở đường cho những cuộc tiếp xúc với Đông Âu để rồi, có thể tiến tới chỗ làm cho Đông Âu được giải phóng về chính trị. Thứ hòa hoãn mà Nga muốn có là tình trạng nhìn nhận Nga đang kiểm soát Đông Âu và nếu có thể thì chế ngự luôn cả những đạo quân đang phòng thủ Tây Âu. Bản nghiên cứu mới nhất của Viện Nghiên cứu Chiến lược Luân đôn cho thấy lợi thế của Nga về vũ khí đã gia tăng trong năm vừa qua. Nếu đó là thứ hòa hoãn của Nga thì Tây phương không thể chấp nhận được.

Còn về việc Nixon thương thuyết với TC thì sự dị biệt ý kiến giữa hai bên dường như lại còn lớn hơn. Chắc là Nixon muốn có hai điều khi đi Bắc kinh.

Thứ nhất, tạo một sự liên lạc hàng ngày với TC như cả hai nước đã có với Nga hoặc bằng cách trao đổi những phái bộ ngoại giao, hoặc bằng cách thiết lập hệ thống khác để thảo luận đều đặn. Nếu chưa làm được như thế thì cạnh thứ ba của tam giác Mỹ-Nga-Trung Cộng vẫn chưa được hoàn tất. Nixon cũng muốn Trung Cộng chấp nhận việc triệt thoái của Mỹ khỏi VN như là định nghĩa của Trung Cộng rằng họ đã chiến thắng ở Đông Dương dầu cho Mỹ rút nhưng vẫn để lại một Chính phủ không Cộng sản tại Saigon.

Để thực hiện hai điều ấy, Nixon chuẩn bị để TC gia nhập LHQ sớm hơn dự định một chút. Có thể Nixon cũng muốn rút số quân Mỹ khiêm tốn khỏi Đài Loan và thỏa thuận rằng rồi cuộc thì tương lai Đài Loan sẽ được dàn xếp giữa Bắc kinh và Đài Bắc.

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SÁT NGÀY ĐỘC CỬ, NÁO LOẠN LIÊN MIÊN Ở MIỀN TRUNG

Huế : 400 SV xô xát dữ với Cảnh sát

Quy Nhơn : PB Cảnh sát đụng nhau 3 tiếng

✱ ĐÀ NẴNG : CÓ THỂ ĐỔ MÁU TRONG NGÀY 3-10

QUY NHƠN 2-10.— 8 giờ20 sáng 1-10, sau « đêm không ngủ », 300 Phế Binh Quy Nhơn tụ tập tại Trụ sở Tỉnh Hội ở đường Võ Tánh đã ồ ạt tràn ra đi vòng quanh công viên Nguyễn Huệ. Tại đây, đoàn biểu tình bị lực lượng đông đảo CSDC võ trang đứng hàng ngang «dàn chào». CSDC được lệnh của Đại tá Tỉnh Trưởng không cho đoàn biểu tình tiến thêm 1 bước. Tình thế căng thẳng tột độ, không bên nào nhượng bộ. CSDC trong tư thế sẵn sàng đàn áp, PB vì danh dự của tập thể không chịu lùi bước. Giữa lúc đó, Chủ Tịch Tỉnh Hội Phế Binh đi trên chiếc xe Jeep bất thần rồ máy lao vào hàng rào Cảnh Sát để mở đường cho toán biểu tình. Tức thì lựu đạn cay được sử dụng liên tiếp túi bụi vào đám biểu tình. Mọi người chạy tán loạn và cuộc biểu tình phải tự động giải tán. Phía biểu tình 3 PB bị thương nặng, được chở vào bệnh viện cứu cấp. Đồng bào Qui nhơn bị hít lựu đạn cay suốt 3 tiếng đồng hồ. Dẹp xong toán biểu tình, CSDC đã kéo quân tới chiếm Trụ Sở Tỉnh Hội, mục đích để dẹp tắt mọi cuộc xuống đường kế tiếp.

(STA)

Đà Nẵng sôi động

Tình hình tại Đà Nẵng bỗng nhiên đột biến chuyển hướng. Hôm 30-9 hầu hết các trường trung học tư thục lớn tại Đà Nẵng đã được lệnh cho học sinh nghỉ học và các toán CSDC, sắc phục vẫn còn túc trực tại những ngã ba đường với phương tiện chống xuống đường.

Vào 29/9, 1 vài vụ giải tán xảy ra tại Chùa Tỉnh Hội khi các tăng ni, học sinh căng lên trong khuôn viên chùa nhiều biểu ngữ chống bầu cử đã bị CSDC tràn vào tấn công khiến cho 2 tăng sĩ học đạo tại đây bị thương, 1 trong 2 bị thương nặng phải chở đến tàu bệnh viện Tây Đức Helgoland.

Nhà chùa lập bàn thờ trong sân, đốt nến, nhang và tập trung tất cả vỏ lựu đạn cay, phi tiễn thành 1 đống trên bàn cạnh 1 biểu ngữ ngăn đả đảo chính quyền. Trong khi đó thì nhiều tin tức được tung ra không biết là sự thật hay do phía chính quyền tung ra là phế binh đã mang hai khẩu đại liên và nhiều súng nhỏ vào chùa, các Đại Đức tại đây không chấp nhận nhưng cuối cùng số súng vẫn được mang vào.

1 phiên họp tại chùa Tỉnh Hội PGVNTN ở đường ông Ích Khiêm vào hồi 9 giờ ngày 29-9 với nhiều vị đại đức, tăng sĩ, đạo hữu và phiên họp này được xem như là rất quan trọng để quyết định tiếp tục xuống

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Trước H.Đ. Giám mục Q.T.

Đức G.H. nói về VẤN ĐỀ KHỦNG HOẢNG hiện nay của GH Công giáo

TÒA THÁNH VATICAN, 1-10.— Hôm qua, Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục đã đọc diễn văn khai mạc phiên họp HĐ Giám Mục lần thứ 3 tại Vatican.

Trong bài diễn văn, Đức Giáo Hoàng không nói một lời nào về hai chủ đề của cuộc tranh luận : vấn đề các đại diện công giáo và nền công lý thế giới. Như vậy theo các quan sát viên, Đức Giáo Hoàng có lẽ

XEM TIẾP X TRANG 10

1 Linh Mục bỏ Công giáo làm THƯỢNG TỌA PHẬT GIÁO

GENÈVE (AFP).— Hôm thứ sáu, tờ báo Công Giáo ở Genève «Le Courrier» loan báo một tu sĩ Thiên Chúa giáo ở Genève, giáo sĩ Jean Eracle đã quyết định trở thành một Thượng Tọa Phật giáo phục vụ cho cộng đồng Âu châu J do Shin (trường đất lành). Vị Tân Thượng Tọa từng giữ chức giáo sĩ năm 1955 từ lâu đã chú ý đến các tôn giáo cổ truyền Đông Phương nhất là Phật giáo. Năm ngoái ông đã tổ chức buổi nói chuyện về tư tưởng Kinh Sách Tây Tạng ở Genève.

Trong một bài bình luận, tờ «Le Courrier» đã viết: «Quyết định của vị giáo sĩ gây ngạc nhiên và xấu hổ cho giới Công giáo. Vào lúc hội nghị tôn giáo bàn luận về giáo phẩm quyết định này như là một chứng cớ bổ khuyết vào đề mục này và sự thâm thúy của nó».

Nhận định sau chót của đài BBC về cuộc độc cử :

Dù «thắng cử», ô. Thiệu phải khôn khéo lắm mới vượt qua nổi rất nhiều khó khăn

✱ 4 năm tới, ô. Thiệu sẽ có đường lối của riêng ô. chứ không của Mỹ nữa

✱ CHẢ CÓ AI CHỊU LÊN TIẾNG BÊNH Ô. THIỆU DÙ HỌ SẼ BỎ PHIẾU CHO ÔNG

LUÂN ĐÔN 2-10 (BBC).— Chỉ còn một ngày nữa là khai diễn cuộc bầu cử tại Nam Việt biên tập viên đài BBC trình bày về nhận định sau chót về cuộc bầu cử vắng bóng ứng cử viên đối lập trong bài bình luận sau đây :

Đáng lẽ cuộc tuyển cử Tổng Thống chủ nhật này là một cơ hội để phô trương cho thấy chế độ dân chủ được thực hành ở Nam Việt, nhưng vì không có ứng cử viên đối lập nào ra tranh cử nên cuộc tuyển cử đã không tránh khỏi bị tô điểm thêm một nét mỉa mai.

Đối với nhiều cử tri, cuộc tuyển cử này là một việc bực mình đối với những người không muốn bỏ phiếu cho ông Thiệu thì chỉ có thể hành động một cách tiêu cực là làm hỏng lá phiếu của họ.

Lẽ tất nhiên họ cũng có thể không đi bỏ phiếu, nhưng đây là một việc khó khăn nếu họ sống ở bên ngoài các thành phố lớn. Trong các xã ấp chắc là có áp lực mạnh được đặt lên các làng phải đi bỏ phiếu dù là bỏ phiếu ủng hộ hoặc chống TT Thiệu.

TT Thiệu muốn dân chúng bỏ phiếu tín nhiệm ông, tín nhiệm ở những chính sách của ông trong quá khứ và cả những đường lối của ông trong tương lai. Khó có thể đoán ông sẽ thành công ra sao và sẽ được ủng hộ nhiều hay ít.

Khi ông đắc cử TT năm 1967 ông không chiếm được trên 35 phần trăm tổng số phiếu, nhưng bởi đó ông bị nhiều người coi là bù nhìn của Mỹ, ngày nay ông đã khác đi tổng quát những mối liên lạc giữa ông với người Mỹ vẫn thân thiết, nhưng ông không còn nghe theo mọi lời khuyên răn của họ. Nếu ông được tái cử phần lớn những chính sách của ông trong 4 năm tới đây sẽ là đường lối của chính ông chứ không phải là sẽ được quyết định tại Hoa Thịnh Đốn.

Tuy không trách Tướng Thiệu tìm cách thắng trong cuộc tuyển cử, ông đã sai lầm trong việc thi hành những biện pháp làm các ứng cử viên đối lập rút ra khỏi cuộc tranh cử.

Trong thời gian trước ngày tuyển cử chỉ có một thiểu số những cử tri lớn tiếng biểu lộ lòng phẫn uất của họ trong những cuộc biểu tình và mít tinh. Những biện pháp gắt gao của chính phủ đã ngăn ngừa những cuộc rối loạn nghiêm trọng và có lẽ đã làm êm nhẹm nhiều nỗi bất mãn.

Ở thôn quê các phái viên báo chí có cảm tưởng là phần đông dân chúng có thái độ thờ ơ.

Phần đông các cử tri đã giữ im lặng trong mấy tuần qua, nhưng chưa chắc là họ đã tán thành hình ảnh tương lai mà Tổng thống Thiệu phác họa trong lúc vận động tuyển cử. Trước hết ông là một quân nhân hơn là một chính trị gia nên vẫn hy vọng đánh bại Cộng sản và sẽ thương thuyết sau khi Nam Việt thắng trận trên chiến trường có lẽ trong năm 1973.

Nhưng các quan sát viên nghĩ là các cử tri muốn được hòa bình sớm hơn và muốn bớt phải chịu những sự hy sinh cay đắng. Có điều chắc chắn là dưới quyền TT Thiệu, chính phủ Nam Việt đã thành công trong việc kiểm soát được nhiều vùng thôn quê hơn trước, dù là có thể nay đã bắt đầu mất bớt quyền kiểm soát. Có một chắc chắn nữa là đối với nhiều người đời sống tại Nam Việt trong hai năm qua đã dễ chịu hơn trước. Nhưng chiến tranh chưa hết hẳn, còn chiến tranh sẽ còn thêm đau khổ, thêm cay đắng và tất nhiên là dân chúng sẽ oán trách chính phủ Saigon một phần nào vì những sự đau khổ ấy, nhất là từ khi nhiều cử tri cảm thấy họ bị gian lận và không được lựa chọn gì cả. Đáp lại quan điểm này có thể lý luận là TT Thiệu cho các cử tri được quyền nếu họ muốn phát biểu lòng chống đối của họ chống đường lối của ông bằng cách làm hỏng các lá phiếu.

Nhưng dù xét đoán cuộc tuyển cử này cách nào đi nữa chắc chắn là nếu TT Thiệu có được tái cử và phần đông mọi người tin là ông sẽ được tái cử, ông sẽ tiếp tục phải đương đầu với nhiều nỗi khó khăn cần phải khôn khéo lắm mới có thể vượt qua được.

Các báo Anh bàn gì ?

Các báo Anh ra ngày hôm nay thì đã có những bài trong mục tin hải ngoại về chính trường Nam Việt sắp tới của chủ tịch nhà nước Liên Xô và cuộc giao tranh tại Căm Bốt. Sau đây là tóm lược một vài điểm chính của những bài báo Anh :

Phóng viên báo Times tại Saigon nói rằng khi lên tiếng trên đài VTTH, TT Thiệu công bố là phía cộng sản đã mất hết cơ hội để chiến thắng bằng quân sự tại VN và nay bước đường đang mở rộng cho việc cải tạo xã hội và những phương diện khác ở Nam Việt.

XEM TIẾP B TRANG 10

2 PHÒNG BẦU PHIẾU bị liệng chất nổ

SAIGON 2-10.— Đêm 30/09 rạng ngày 1-10-71, có tiếng nổ dữ dội ở trường tư thục Thái Bình Dương đường Nguyễn Trãi. Sau đó mới hay là kẻ vô danh đã liệng chất nổ TNT vào trong hàng rào trường tư thục này. Cũng đêm nói trên, 1 tiếng nổ khác đã xảy ra tại trường Tiểu Học Bình Tây (Quận 6), và cũng do chất nổ liệng vào. Hai địa điểm này đều là phòng bỏ phiếu bầu cử Tổng Thống và Phó Tổng Thống ngày 3-10-71. (AH)

—9 giờ tối 30-9, VC đã đặt chất nổ tại tấm vách tường cạnh trường tiểu học và trụ sở ấp Vĩnh Bình xã Vĩnh Lộc Tân Bình. Sau tiếng nổ dữ dội, VC đột nhập tấn công bằng nhiều loạt súng. Nghĩa quân và NDTV chống trả mãnh liệt đẩy lui VC.

Kết quả có 1 NDTV chết tại chỗ, 5 NDTV, 3 nghĩa quân và 4 thường dân bị thương. (DL)

1 nữ điệp viên Nga vốn là người tình, thuộc cấp, chỉ huy của nam điệp viên cũng tỵ nạn

LUÂN ĐÔN 1-10 (AFP).— Lại có thêm nhiều biến chuyển mới trong vụ điệp viên Nga Oleg Lyalin đào nhiệm và cung cấp cho Anh quốc tài liệu làm nền tảng cho việc trục xuất hơn một trăm nhân viên ngoại giao và viên chức Nga tại Anh.

Bộ Nội Vụ Anh hôm nay cho biết một nữ nhân viên phái đoàn thương mại Nga Xô tại Luân Đôn, bà Irana Teplyakova, 31 tuổi, đã được chính phủ Anh cho phép tị nạn chính trị. Theo những tin tức thông thạo nhưng chưa được xác nhận, thì đối với Anh Quốc, trên bình diện gián điệp, đây là một thắng lợi cho Anh còn quan trọng hơn vụ Oleg Lyalin nhiều.

Thực vậy vì chính bà Teplyakova, chứ không phải Oleg, đã có một địa vị khá cao trong hệ thống mật vụ Nga (KGB) để có thể biết rõ và tiết lộ tên tuổi của nhiều điệp viên NgaXô, không những tại Anh mà còn cả tại Pháp và Tây Đức nữa. Là chỉ huy của Oleg Lyalin về phương diện mật, về mặt chính thức, bà Teplyakova chỉ là thư ký của Oleg Lyalin và nguồn tin thông thạo ở Anh nói rằng bà ta đã xin nhà cầm quyền Anh cho tị nạn cùng một ngày với «sếp» của bà cách đây 1 tháng. Cả 2 đều làm việc cho phái bộ thương mại chi nhánh Razno, tổ chức xuất nhập cảng Nga Xô, ở Trung Tâm Luân Đôn.

Cũng nguồn tin trên tiết lộ rằng bà Teplyakova là nhân tình của Oleg cả hai đều sống trong một biệt thự ở ngoại ô Luân Đôn, tại nhà «các người bạn» và cùng đào ngũ cách đây 1 tháng.

Hoạt động của Irana Teplyakova trải rộng trên nhiều lãnh vực. Nhiều người Anh mà Oleg và bà đã tiếp xúc dường như đã bị bắt và bị buộc tội vi phạm điều luật về bí mật quốc gia.

Cả khu Fleet Street, tổng hành dinh của báo chí Anh, tối thứ Sáu đã có một bầu không khí sôi sục vì có tin đồn rằng trong số các nhân vật liên đới, có cả các chính khách.

Xem tiếp H trang 10

10 ngày sau vụ dội bom, chờ Podgorny lên đường

Hãng Tass mới ra tuyên bố lên án Mỹ oanh kích Quảng Bình

● *Nga sẽ tiếp tục giúp CSVN, dư luận sẽ lên án Mỹ*

SAIGON 2-10.— Mười ngày sau khi phi cơ Mỹ oanh kích Quảng Bình bằng 200 phi xuất vào ngày 21-9, và 7 ngày sau khi Bộ Ngoại Giao TC ra tuyên bố lên án cuộc oanh kích này, thì mãi đến hôm qua 1-10, một ngày sau khi Chủ Tịch Nga Podgorny từ giã Mạc tư Khoa đi thăm BV, Nga xô mới cho hãng thông tấn Tass ra một bản tuyên bố lên án cuộc oanh kích nói trên.

Toàn văn bản tuyên bố dài 500 chữ của hãng Tass được chương trình Việt ngữ của đài Mạc Tư Khoa truyền thanh đêm qua. Hãng Tass viết : «Liên Xô kiên quyết lên án những hành động khiêu khích vũ trang đối với nước VNDCCH, một nước xã hội chủ nghĩa. Tiến hành chính sách triệt để và có nguyên tắc, Liên Xô sẽ tiếp tục dành cho Nhân Dân VN anh hùng sự giúp đỡ và ủng hộ để giáng trả đích đáng sự xâm lược của bọn đế quốc. Không còn nghi ngờ gì nữa, các dân tộc yêu chuộng hòa bình, trong đó có hàng triệu nhân dân Mỹ, đòi chấm dứt cuộc chiến tranh xâm lược chống nước VN, sẽ kiên quyết lên tiếng phản đối những cuộc oanh tạc kẻ cướp nước VNDCCH, coi đó là hành động điên rồ có thể làm cho tình hình vốn căng thẳng ở Đông Dương thêm gay go».

Trước đó, hãng Tass cho rằng T.T. Nixon ra lệnh oanh kíc Quảng Bình hôm 21-9, viện cớ là để phản ứng tự vệ, làm cho nhiều dân thường đã bị chết và bị thương, nhiều nhà cửa đã bị tàn phá, nhiều sản xuất nông nghiệp đã bị tổn hại».

Hãng Tass viết; «Như vậy, luận ra câu hỏi ai cho Mỹ các quyền đó, và trên cơ sở nào Mỹ chà đạp thô bạo chủ quyền và độc lập của các nước khác vi phạm những cam kết chấm dứt ném bom bắn phá miền Bắc VN, trái với những lời tuyên bố rùm beng về mong muốn đi tới giải pháp danh dự. Washington vẫn tiếp tục hành động khiêu khích nước VNDCCH, âm mưu hợp pháp hóa trong phạm vi quốc tế những hành động ăn cướp và dùng vũ lực đe dọa. Nhưng những tính toán của chính trị gia Mỹ cho rằng dường như vì những hành động xâm lược mới có thể làm cho Nhân Dân VN sợ hãi buộc Nhân Dân VN từ bỏ cuộc đấu tranh vì tự do độc lập là những tính toán hoàn toàn sai lầm.

Trong cuộc chiến đấu lâu dài và gian khổ, Nhân Dân VN đã cho toàn thể giới thấy rõ những nỗ lực kiên trì và tinh thần dũng cảm vô song của tinh thần hy sinh quên mình, ý chí kiên cường và chủ nghĩa anh hùng cách mạng, không một oanh tạc dã man nào, không một thủ đoạn chính trị, mánh khoé ngoại giao nào có thể bẻ gãy được ý chí của Nhân Dân VN để buộc họ chấp nhận chế độ thực dân kiểu mới».

Nhân ngày Quốc Khánh TC { kỷ niệm 22 năm chế độ Mao

Nga hạ Mao trạch Đông sát ván CSVN tâng bốc Mao tận mây xanh

◐ TC chỉ hứa giúp C.S.V.N. đuổi hết Mỹ khỏi Đông Dương
● C.S.V.N. lại đòi thôn tính trọn vẹn cả Nam Việt Nam

SAIGON 2-10.— Nhân dịp Quốc Khánh TC, Nga Xô và các chư hầu Đông Âu của Nga đã gởi điện mừng, nhưng tất cả đã lấy tư cách quốc gia mình gởi cho «Nhân Dân Trung Quốc», chớ không lấy tư cách là đảng CS gởi điện cho đích danh Mao Trạch Đông, Lâm Bưu và Chu Ân Lai như thường lệ. Lỗ Ma Ni, tuy là một hội viên minh ước Varsovie, nhưng đã không hành động thống nhất với Nga và chư hầu của Nga.

Đài Mạc Tư Khoa nghe được ở Saigon đêm hôm qua loan báo Đoàn Chủ Tịch Tối Cao Xô Viết Hội đồng Bộ Trưởng Nga xô (không do Podgorny và Kosygin thay mặt), đã gởi điện mừng đến Nhân Dân Trung Quốc».

Bức điện không hề đề cập đến trung ương đảng CS Nga cũng không đề tên Mao—Lâm—Chu», Bức điện viết:

«Liên Xô xuất phát từ những nguyên tắc của chủ nghĩa MácLêNin và chủ nghĩa quốc tế vô sản, đang đấu tranh để bình thường hóa quan hệ nhà nước của nước Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa, cho sự quan hệ hữu nghị giữa nhân dân hai nước và thống nhất cố gắng của hai nước trong cuộc đấu tranh chống các thế lực đế quốc quốc tế.

Việc cải thiện quan hệ Liên Xô và Cộng Hòa Nhân Dân Trung Hoa đáp ứng lợi ích của hai nước cũng như lợi ích của chủ nghĩa xã hội và củng cố hòa bình».

Các chư hầu CS Đông Âu của Nga cũng gởi cho TC những điện văn tương tự, ngoại trừ Lỗ. Theo tin điện Ceaucescu đã nhân danh nhà nước và đảng Cộng Sản Lỗ gọi điện cho đích danh Mao—Lâm—Chu để nồng nhiệt chúc mừng Quốc Hội, chính phủ, đảng và nhân dân TC trong dịp Quốc Khánh.

Nhân ngày Quốc Khánh TC, báo Pravda, cơ quan trung ương của đảng CS Nga, trong số báo ra ngày hôm qua, đã đăng tải bài xã luận nặng nề lên án bọn lãnh đạo đảng CS Trung Hoa nhưng tỏ ý mong mỏi bình thường hóa bang giao với nhà nước TC, thân thiện với dân chúng TC.

Bài báo được đài Mạc Tư Khoa truyền thanh đã kể lể công lao với TC, đã ca ngợi Đại hội lần thứ 8 của đảng CS Tàu rồi viết tiếp :

«Những sự kiện tiếp theo đó đã cho thấy rằng các thế lực tiểu tư sản theo chủ nghĩa dân tộc hẹp hòi trong ban lãnh đạo đảng cộng sản Trung Quốc đã bác bỏ các nghị quyết chủ yếu của đại hội lần thứ 8 của đảng và ngày nay tiếng nói của ban lãnh đạo BắcKinh hòa lẫn với tiếng nói của bọn phản động Quốc Dân Đảng. Núp sau ngọn cờ của cái gọi là cách mạng văn hóa, tập đoàn Mao trạch Đông đã gây tổn hại vô cùng nặng nề cho đảng CS Trung Quốc cả toàn bộ cơ cấu nhà nước của nước CHNDTH.

Vào năm 1969, tại đại hội lần thứ 9 đảng Cộng sản Trung Quốc, tập đoàn đó đã hợp pháp hóa đường lối thù địch về nguyên tắc với chủ nghĩa Mác Lê Nin và chủ nghĩa quốc tế vô sản».

CSVN với TC

SAIGON, 2-10.— Đài Hà Nội loan báo nhân ngày Quốc Khánh TC tối 30-9, Đại sứ TC tại BV là Vương Ấu Bình đã tổ chức tại Hà Nội 1 cuộc tiếp tân cóTrường Chinh, Phạm văn Đồng, Võ nguyên Giáp, Nguyễn duy Trinh, Lê thanh Nghị, Hoàng văn Hoan v.v... đến dự.

Tại cuộc tiếp tân Đại sứ TC đọc diễn văn đã khoe khoang thành tích của TC và tuyên bố :

«Trước sau như một, nước chúng tôi luôn luôn kiên quyết ủng hộ cuộc đấu tranh cách mạng của Nhân Dân các nước trên thế giới, đồng thời sẵn sàng giương những đòn hủy diệt vào bè thù dám đến xâm phạm, chúng tôi nhất định giải phóng tỉnh Đài Loan lãnh thổ thiêng liêng của mình. Hiện nay, tình

XEM TIẾP A TRANG 10

Bà chủ Bar «chơi» cả Hội Phật Tử Tương Tế

Mò con gái lại lầm giường bố bèn bắn chết ông bố tại chỗ

2 Biệt Kích bị án 15 năm cấm cố

SAIGON 2-10: Ông Lê văn Sửu nông dân trong vùng Kiến Phong có 1 cô con gái duyên dáng mặn mà nên nhiều cậu trong làng dòm ngó làm le bắn sẻ.

Trong số những cậu trai muốn đương cung bắn sẻ, hai quân nhân Biệt Kích tên Mai văn Trình và Nguyễn văn Đức là cay cú nhất vì không làm nên cơm cháo gì cả. Do vậy hai cậu đã bàn nhau 1 màn rửa hận bằng cách đột nhập nhà ông Sửu «du kích» cô Út cho bỏ ghét.

Nghĩ là làm, đêm 14-11-69, 2 cậu rủ nhau tới vườn ông Sửu và sau khi lọt được vào nhà rồi, 2 cậu lại «mò» lầm phải giường ông Sửu. Sợ bị lộ tẩy, tên Đức đè ngay ông Sửu nằm xuống rồi kêu Trình mang súng Carbin đứng gần đó. Đức cầm nòng súng của Trình đè ngay cổ ông Sửu. Đức chưa nói gì Trình đã bóp cò súng nổ 1 loạt khiến nạn nhân chết tại chỗ. Vì vậy Tòa Đại Hình Sơ Thẩm Kiến Phong ngày 17-9-70 lên án Mai văn Trình 8 năm cấm cố và Nguyễn văn Đức 7 năm cấm cố và cả hai liên đới bồi thường vợ nạn nhân 100 ngàn thiệt hại. Hai bị can chống án. Tòa Thượng thẩm Đại Hình sáng qua đã xử lại vụ này vào y án 2 bị can cả về hình phạt lẫn quyền lợi dân sự.

Một vụ án hi hữu

Dư luận hành lang Pháp Đình mấy hôm nay rất bàn tán xôn xao về nguồn tin một Hội Tương Tế Phật Tử bị 1 bà chủ Bar «chơi» sát ván bằng 1 màn phát mại đất như sau :

Nguyên bà chủ Bar nói tiếng này có 1 thửa đất 10 mẫu tây tọa lạc tại gần xa lộ Đại Hàn thuộc xã Tân Thới Hiệp vẫn bỏ không. Nhưng từ ít lâu nay, quân đội Đồng Minh đã lần lần rút bớt do vậy mấy hộp đêm cũng bị ảnh hưởng.

Có lẽ vì thế, mà bà chủ Bar đã tung cái tin phát mại thửa đất trên với cái giá 15 triệu đồng.

Nhưng lúc Hội Tương Tế Phật Tử đến điều đình mua đất đó để làm nghĩa trang, thì giữa đôi bên hình như đã thỏa thuận «ngầm» với nhau 1 điều kiện «lót tay» gì đó để trên giấy tờ chỉ làm giấy bán 10 triệu cho cả đôi bên đồng có lợi. Rồi một giao kèo ký kết giữa hai bên bằng một số tiền cọc 2 triệu đồng. Nếu đến hạn định người mua không thi hành đúng nghĩa vụ thì mất tiền đặt cọc. Trái lại nếu chủ bán không giữ lời cam kết thì phải hoàn lại cho chủ mua hai triệu đồng và bồi thường thêm hai triệu đồng nữa là 4 triệu đồng. Trong lúc Hội Tương Tế Phật Tử đang phác họa chương trình thực hiện nghĩa trang cho Hội sau khi mua xong thửa đất, thì tin động trời đó làm cho giới Phật Tử điên cái đầu là bà chủ Bar đã tham lam lại lọng đem thửa đất nói trên bán cho người khác với 1 giá cao hơn, mặc du chưa hết hạn ký đã ký kết với nhau. Đã vậy tiền cọc bà cũng không chịu hoàn lại, báo hại Hội Tương Tế Phật Tử phải vô đơn Biện Lý Cuộc thưa bà chủ Bar kia về tội lường gạt. (Th. Vũ)

Sau ĐH Cao Đài Tây Ninh

Lập Viện Đại Học DUYÊN HẢI NHA TRANG

SAIGON 1-10 (VTX).— Ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Bộ Giáo Dục sáng nay 1-10 đã đại diện Tổng Thống VNCH đến Nha Trang trao Sắc lệnh thành lập Viện Đại Học Cộng Đồng Duyên Hải.

Trong dịp này, Ông Tổng Trưởng cũng đã long trọng loan báo cùng đồng bào thuộc ba tỉnh Kiến Hòa, Phú Yên, Ninh Thuận và hai thị xã Nha Trang, Cam Ranh là, khi viện Đại Học Cộng đồng Duyên Hải được thành lập, Tổng Thống sẽ trợ giúp một ngân khoản là mười triệu đồng.

Ngoài ra, Ông Tổng Trưởng còn cho biết thêm, trong ngân sách năm 1972, Bộ Giáo Dục đã ghi một ngân khoản là hai mươi triệu đồng để phát triển hai Viện Đại Học Cộng Đồng Tiền Giang và Duyên Hải.

Tin chánh thức cho hay

TÂN HẠ VIỆN họp sáng 4-10

SAIGON (VTX).— Thượng Nghị Viện sẽ khai mạc khóa họp thường lệ thứ Hai năm 1971 tại Hội Trường Diên Hồng vào sáng thứ Hai 4-10-71.

Mặt khác, Hạ Nghị Viện cũng sẽ khai mạc khóa họp pháp nhiệm II vào ngày 4-10 tới đây.

Nguồn tin chính thức Hạ Viện cho biết khóa họp nói trên sẽ khai mạc lúc 10 giờ sáng ngày thứ Hai 4-10-71, tại trụ sở Hạ Nghị Viện Công Trường Lam Sơn Saigon.

TIN CẦN BIẾT

Trợ cấp học phí cho QG Nghĩa Tử, Cô Nhi QP

Bộ Cựu Chiến Binh sẽ cấp phát trợ cấp học phí khoan định, cho các Quốc Gia Nghĩa Tử và Cô Nhi Tử Sĩ phải theo học tại các Trường Trung Học Tư Thục hay Bán Công trên toàn quốc với giá biểu 200 đồng một tháng trong suốt niên học 9 tháng kể từ niên khóa 1971-1972.

Được hưởng trợ cấp này gồm các thành phần sau : Quốc Gia Nghĩa Tử hay Cô Nhi Tử sĩ không được thâu nhận vào học Trường Trung Học Công Lập và phải theo học tại các Trường Trung Học Tư Thục hoặc Bán công, có giấy phép hoạt động hợp lệ, dưới 21tuổi.

Hồ sơ phải nộp tại : Viện Giáo Dục QGNT 210 Võ Tánh (nối dài) Gia Định cho các học sinh cư ngụ tại Saigon, Gia Định. Các Ty Cựu Chiến Binh cho học sinh cư ngụ tại các Tỉnh có Ty Cựu Chiến Binh. Các Ty Nội An Tòa Hành Chánh Tỉnh cho học sinh cư ngụ tại các Tỉnh không có Ty Cựu Chiến Binh.

Tờ khai và hồ sơ phải nộp trực tiếp tại các cơ quan thu nhận hồ sơ ghi trên kể từ nay đến ngày 30-11-1971 cho niên khoá 1971-1972. Các cơ quan được chỉ định tiếp nhận hồ sơ phải chuyển tiếp về Bộ Cựu Chiến Binh (Nha Huấn Luyện và Bảo Trợ) trước ngày 30-12-71 là hạn chót.

2 buổi hòa nhạc dịp Tết Trung Thu

—Nhân dịp Tết Trung Thu năm nay, Bộ Chỉ Huy Quân Nhạc Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa sẽ tổ chức 2 buổi hòa nhạc tại công viên Chi Lăng (góc đường [illegible] và Lê thánh Tôn Saigon) vào chiều thứ Bảy 2-10-1971 và sáng Chủ nhật 3-10-1971.

Được biết, đây là buổi đại hợp tấu quy tụ Nhạc sĩ Quân Đội trong dịp Tết Nhi Đồng năm nay. Buổi hòa nhạc ngày thứ Bảy 2-10-71 sẽ được tổ chức từ 17giờ đến 19giờ và ngày Chủ Nhật 3-10-71, từ 8giờ sáng đến 10giờ.

Các tin khác

— Các đoàn viên Biệt đoàn Trừ bị chưa thụ huấn quân sự đợt 1/71 thuộc các thành phần thiếu sức khoẻ, được triển hạn hoặc mới gia nhập Biệt đoàn Trừ bị phải trình diện thụ huấn đợt 2/71 ngày 25-10-71.

Sổ tay

SỨC MẤY
ghi chép

CÁI MẶT

Hai hôm trước ngày bầu cử Tổng Thống, trong khi mọi người đều mong Tối Cao Pháp Viện cho biết thái độ dứt khoát của cơ quan tư pháp tối cao này đối với cuộc bầu cử độc diễn 3-10 thì Tối Cao Pháp Viện lại ra một tuyên cáo về... cuộc bầu cử Hạ Viện !

Ngày 22-9, sau khi ra tuyên cáo đòi hủy bỏ cuộc độc diễn 3/10, Thượng viện đã nhận định luật bầu cử Hạ viện không được tôn trọng tại 13 đơn vị, và quyết định yêu cầu Tổng Thống cách chức 5 vị Tỉnh trưởng. Tuyên cáo của Tối Cao Pháp Viện ngày 30-9 đòi cách chức, hay ít nhất thay thế một Tỉnh trưởng, và thay thế 2 Tỉnh trưởng khác.

Về hình thức, tuyên cáo củaTCPV khá đặc biệt, vì là lần đầu tiên tòa án cao nhất đã không muốn trừng phạt bằng một bản án, mà bằng một tuyên cáo.

Về nội dung, tuyên cáo khá nặng nề, có thể làm cụt hứng những người ca tụng thành quả tốt đẹp của cuộc bầu cử Hạ Viện, một cuộc bầu cử được T.T. Nixon khen là còn hơn cả bầu cử ở bên Mỹ. Nhất là một trong 3 vị Tỉnh Trưởng bị TCPV đòi thay thế, lại có họ với T.T. Thiệu. Và cả ba vị Tỉnh Trưởng bị TCPV đòi thay thế, mỗi vị đều có công dẹp được một dân biểu đối lập. Tỉnh Trưởng Bình Thuận hạ được Trương Gia Kỳ Sanh, Tỉnh Trưởng Vĩnh Bình hạ được Ngô Công Đức, và Tỉnh Trưởng Bạc Liêu hạ được Dương Văn Ba.

Ba vị Tỉnh Trưởng có công như vậy mà bị TCPV đòi thay thế, quả thật T.T. Thiệu đã bị đặt trước một vấn đề khó xử. Nếu không làm theo đòi hỏi củaTCPV, thì 9 vị Thẩm Phán tối cao nổi sùng, mai mốt tuyên bố vô hiệu hóa sự đắc cử của liên danh Dân Chủ, thì khổ. Mà làm theo sự đòi hỏi của TCPV, là phải «hy sinh» những tay chân thân tín nhất.

Vậy thì, để thỏa mãn đòi hỏi thay thế của TCPV, Tổng Thống có thể cho 3 vị Tỉnh trưởng đổi chỗ lẫn nhau : ông nọ thay thế ông kia. Hoặc cho một ông về làm Đô trưởng Saigon, một ông làm Thị trưởng Huế, và một ông làm Thị Trưởng Đà Nẵng, thì có 3 điều lợi :

— Một là cả 3 ông Tỉnh Trưởng cũng bị thay thế, đúng theo đòi hỏi của TCPV.

— Hai là những người thân tín được đền công xứng đáng bằng cách thăng chức.

— Ba là kết quả cuộc bầu cử Tổng Thống tại các thị trấn có nhiều đối lập sẽ tốt đẹp hơn về phía TT.

CÁI MŨI

Căn cứ vào tuyên cáo khá mạnh kể trên của TCPV, nhiều người đã hy vọng TCPV sẽ có một phán quyết ngoạn mục đối với cuộc bầu cử Tổng Thống, như tuyên bố hủy bỏ cuộc bầu cử Tổng Thống, như sẽ tuyên bố hủy bỏ cuộc bầu cử vào phút chót, hoặc sẽ không hợp thức hóa kết quả bầu cử v.v...

Có người còn hy vọng rằng : Kết quả cuộc bầu cử Tổng Thống chỉ có thể hợp thức hóa nếu có đa số phiếu thuận của 7 trên tổng số 9 Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện. Vậy thì, chỉ cần 3 thẩm phán lắc đầu, là kết quả cuộc bầu cử sẽ bị hủy bỏ.

Tất cả những hy vọng kể trên đều quá đẹp. Trước hết, không phải chỉ có 3 Thẩm Phán TCPV có thể hủy bỏ kết quả cuộc bầu cử, mà vấn đề có thể đặt ngược lại : phải có 7 trên 9 thẩm phán TCPV lắc đầu, thì kết quả cuộc bầu cử mới bị hủy bỏ. Vấn đề 3 hay 7 phiếu nắm vai trò quyết định, thuộc về «kỹ thuật biểu quyết» của TCPV.

Còn căn cứ vào tuyên cáo mạnh dạn của TCPV đòi cách chức Tỉnh Trưởng mà hy vọng TCPV cũng sẽ mạnh dạn khi xét về việc hợp thức cuộc bầu cử độc diễn 3-10, cũng là một hy vọng quá mong manh. Người xưa vẫn khuyên rằng muốn khôn ngoan, thì «vuốt mặt phải nể mũi». Tuyên cáo ngày 30-9-71 của TCPV là một cái vuốt mặt TT Thiệu. Nhưng kết quả bầu cử Tổng Thống là cái mũi mà chắc chắn TCPV sẽ phải nể.

Nhất là cái mũi của ông Nixon, thì ai cũng biết là thuộc loại «king size».

NHẮN TIN

ÔNG NGÔ XUÂN THỌ : Đã nhận được thư và bài của ông nhưng xét rằng vấn đề đã được ông trình bày thẳng với quý vị Nghị sĩ, nên xin miễn đề cập ở đây. Thành thật cám ơn ông.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Bão Della đã tan dần

SAIGON.— Bão Della hồi 8giờ sáng 1/10/71, tập trung gần Vạn Tượng và suy yếu dần. Nha Khí Tượng cho biết đây là tin cuối cùng về trận bão này. (VTX)

6 nhật báo bị tịch thu ngày 1-10

SAIGON.— Bản tin VTX sáng nay loan báo nhựt báo Tin Sáng, Bút Thép, Báo Đen, Đuốc Nhà Nam, Công Luận và Tranh Đấu hôm 1-10 bị tịch thu vì vi phạm Luật về qui chế Báo Chí.

Báo Tin Sáng, mục «Quan Điểm», «Tuyên cáo của Ủy ban Nhân dân Tranh thủ Hòa bình đăng trên hai báo Tin Sáng và Đuốc Nhà Nam, các bài «mang thẻ sinh viên coi chừng bị vỡ» của báo Bút Thép, «Khối Công Giáo phải hành động» của Báo Đen, «Lệnh giết dân» của báo Công Luận và tin tấm cột của báo Tranh Đấu, đều có ý xuyên tạc gây hoang mang dư luận và làm phương hại đến an ninh quốc gia, đồng vi phạm điều 28a luật trên. Riêng báo Tin Sáng vi phạm thêm điều 27b vì có ý xúi kẻ khác xâm phạm an ninh quốc gia. Các báo trên bị tịch thu do lệnh của Bộ Nội Vụ và sẽ bị truy tố theo luật định. (VTX)

5 vụ báo chí lên Tòa Thượng thẩm

SAIGON.— Tòa Thượng Thẩm Tiểu Hình Saigon trong phiên xử ngày 21-9-71 đã xét xử 5 vụ báo chí vi phạm luật số 019/69 ngày 30-12-69 về qui chế báo chí. Cả 5 vụ đều được xử y án như tòa Sơ Thẩm. Trong đó vụ chủ nhiệm tuần báo «Phụ Nữ Tân Tiến», bị phạt 15 ngày tù treo và 10.000 vạ. (VTX)

Hội Thánh Cao Đài Tây Ninh phủ nhận

TÂY NINH.— Hội Thánh Cao Đài Tây Ninh vừa ra thông tri phủ nhận những lời tuyên bố quá khích của nhóm Liên Minh Nhân sĩ Cao Đài đăng trên báo Tin Sáng. Bản thông tri cho biết nhóm này không liên hệ gì đến đạo Cao Đài vì Tòa Thánh Tây Ninh chưa hề nhìn nhận một đảng hay một nhóm chính trị nào tự mang danh nghĩa Cao Đài.

Thông tri cũng nhấn mạnh rằng những đảng và nhóm ấy phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về sở hành của họ. Ngoài ra, trong thông tri nói trên Ngài Bửu Đạo Hiệp Thiên Đài cho lưu ý toàn thể tín hữu trong nước biết Hội Thánh Cao Đài Tây Ninh lúc nào cũng giữ một thái độ ôn hòa đứng ngoài mọi sự tranh chấp về chính trị, nên bản tuyên cáo của đại diện bốn tôn giáo chúng có điểm nào quá khích. (VTX)

Cướp lung tung khắp nơi

SAIGON.— Ngày 30-9 tại Đô Thành xảy ra nhiều vụ cướp. Bà Ngô thị Hồng Nh. (40 tuổi) đi trên đường Lê Thánh Tôn, bị 2 tên đi Honda giựt sắc tay trong đựng một số nữ trang cẩn hột xoàn trị giá trên 150 ngàn đồng.

— Bà Hồ Thị Bạch L. (37t), đi trên đường Bác sĩ Calmette, bị 2 tên cỡi xe Honda giựt sắc tay trong đựng số bạc 70.000đ.

— Bà Bùi Thị H. (56t), và cậu Nguyễn Chúc Ch. (16t), cả 2 người vào chợ Phó Cơ Điều mua thuốc điều bị tên cướp giựt sắc tay đựng tiền gần một trăm ngàn. (AH)

«Bổ hội đồng» gái điếm ngay ở cầu thang chúng cư

SAIGON.— 3 giờ sáng 30-9, một vụ «bổ hội đồng» không kém phần táo bạo mặc dù nạn nhân là một cô gái điếm đã xảy ra ngay tại cầu thang chúng cư Nguyễn thiện Thuật. Nguyên cô Nguyễn thị Qu. (18 tuổi) là gái mãi dâm được một thiếu niên tên Huỳnh châu T (15t), (ngụ tại đường Nguyễn Thiện Thuật) làm mối giới đi rước khách tại chúng cư Nguyễn thiện Thuật. Nhưng T, lại đưa cô Qu. đến chúng cư, buộc chui vào gầm cầu thang chìm trong bóng tối và cùng nhiều tên khác đã chờ sẵn thay phiên nhau cưỡng hiếp cô Qu. Cô Qu. chống cự lại kịch liệt, cố sức vùng vẫy và tri hô cầu cứu. Khi cảnh sát chạy đến, cả bọn bỏ chạy tán loạn. Tuy nhiên, có 2 tên chậm chân bị tóm cổ đưa về bót là Trần dương L. (20t). thủy thủ và Nguyễn đăng Đ. (18t) binh nhì. Cuối cùng, do sự chỉ dẫn của Đ. và L., Cảnh sát bắt thêm 3 tên nữa là Phạm văn S. (18t), Huỳnh Châu T. và Hạng công D. (15t) Tất cả 5 tên nói trên và cả cô gái điếm đều đang bị giữ để điều tra. (CC)

Đánh đập thiếu nữ đem bán cho tú bà

SAIGON.— 12 giờ trưa 30-9, đồng bào cư ngụ tại Chúng cư Minh Mạng, nghe tiếng tri hô cầu cứu liền chạy lại coi thì thấy 1 thiếu nữ đang bị một thiếu phụ đánh đập dã man. Người ta liền trình nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi can thiệp, thì cô Nguyễn thị Ng. (19t) cho hay từ Phan Thiết vào Saigon làm, gặp bà Huỳnh Mai H. (30t) chủ nhà nói trên mướn làm công, nhưng sau đó cô bị bà đưa lên ngã ba Chú Ía bán cho mụ tú bà tên L., mụ tú bà này bắt cô tiếp khách nhưng cô không chịu và bỏ trốn thì lại gặp bà H. bắt vào nhà đánh đập và bắt cô lên ngã ba Chú Ía. Bà bất lương này bị bắt giữ lưu giải Tòa. (AH)

Cảnh sát, lính gác tư dinh TT Quốc phòng xô xát nhau

SAIGON.— 8giờ đêm 30-9, một vụ lưu huyết đẫm máu đã xảy ra tại góc đường Phan thanh Giản và Tú Xương. Kết quả một cảnh sát viên tên Phạm văn L. (từng sự tại Quận I) bị đánh gục, thương thế trầm trọng. Theo cuộc điều tra sơ khởi, ông L. đang đi trên đường Phan thanh Giản thình lình bị hai thanh niên mặc quân phục vây đánh túi bụi. Ông này không kịp chống cự nên bị đánh ngất xỉu ngay, khẩu súng trong người ông vẫn còn nguyên. Nhà chức trách đến nơi can thiệp kịp thời, bắt hai thanh niên nọ điều tra. Được biết họ tên là Lê văn L. (21 tuổi) và Nguyễn văn Ch. (38 tuổi) binh nhì (quân nhân biệt phái đến gác tại tư dinh của ông Tổng trưởng Quốc Phòng ở đường Phan thanh Giản). Nguyên nhân vụ lưu huyết có thể vì tư thù, hiện còn chờ cuộc điều tra của nhà chức trách. (CC)

Hai xe đụng nhau lật nhào, 9 bị thương

BIÊN HÒA.— Chiều 30-9, một tai nạn lưu thông rùng rợn đã xảy ra trên Hương lộ 2 thuộc ấp An Hòa xã An Hòa Hương, cạnh căn cứ Long Bình, khiến nhiều người bị thương. Chiếc quân xa của Quân Lực Hoàng Gia Thái Lan do tài xế Chalor (36t) lái từ Long Thành chạy về Saigon đến đây vì bất cẩn thế nào mà đụng dữ dội vào chiếc vận tải tư do tài xế Nguyễn văn Ký (54t.) lái ngược chiều, khiến hai xe bay lộn lật nhào dưới mương lề. Hai xe hư bể, hai tài xế nhờ ôm cứng được tay lái nên chỉ bị xây xát nhẹ, riêng bên quân xa có 7 quân nhân Thái văng ra ngoài bị thương xe lăn đè bất tỉnh. Các nạn nhân được chở đi bệnh viện Long Bình cứu cấp nên không rõ danh tánh và sanh mạng ra sao. (PV)

Hai xe ô tô bay

SAIGON.— Đêm 30-9, Mỹ kiều tên Đ.A.M (43t) kỹ sư nhà ở đường Phan kế Bính để xe du lịch số XD3964 trước nhà, và Ấn kiều tên Ch (37t), nhà ở đường Nguyễn Hoàng để chiếc xe vận tải nhẹ Daihatsu số EI 3211 trước Bưu Điện, cả 2 xe bị quân gian lấy mất. (AH)

Khám phá tổ chức nhảy dù đồ hộp Mỹ quan trọng

GIA ĐỊNH.— Cơ quan an ninh Gia Định vừa khám phá 1 tổ chức nhảy dù thực phẩm đồ hộp của Mỹ vô cùng quan trọng. Tổ chức này đã tải hàng từ bến Tân Cảng về dấu trong 1 căn nhà cạnh khu vực quân sự ngang khu đạo xá Hạnh Thông Gò Vấp. Số hàng này tải về đây bằng quân xa Mỹ.

Ngày 29-9, Biệt đội Hình Cảnh Gia Định đến nơi bao vây căn nhà của bà Nguyễn thị Đ. tịch thâu được 350 thùng đựng toàn là thịt hộp loại cung cấp cho quân đội. Trị giá số hàng này trên 1 triệu đồng. Được biết có nhiều người tên tuổi với 1 số ngoại kiều dính líu và có lẽ họ đã làm [illegible] nhiều lần. (DL)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 120đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang phố đủ tiện nghi. Hỏi 78/7 Hiền Vương (Tân Định) Saigon.

Sang 1T4 appartement đầy đủ tiện nghi, nằm trọn từng lầu, có điện thoại, nước nóng, máy lạnh giao nhà ngay ĐT 25303

Sang Chúng cư có cửa hậu, sửa chữa đẹp, cửa kiếng, vào ở ngay. Hỏi 022 Lô T chúng cư Minh Mạng Cholon

Sang lại một gian hàng sẵn tủ kính, quạt, đèn điện, kiến trúc tối tân tại từng trệt Thương xá TAX. Hỏi 130 Pasteur Saigon, phòng 107. Đ.T. 93.567.

Nhà sang gần chợ, trường học, nền gạch bông, có gác, điện nước, đầy đủ tiện nghi, sang 750.000đ, tiền phố 475đ. Hỏi 50/2 Trương Hán Siêu Đakao Saigon.

Sang gấp 1 căn phòng đủ tiện nghi. Hỏi 301 Chung Cư rạp Quốc Thanh Saigon.

Cần sang nhà 61A Lê Quang Liêm, có điện thoại, tiện mở cửa hàng văn phòng. Do ô. Hân 448A Lý Thái Tổ Saigon.

Sang Nhà 4 phòng 5mx18m, mặt tiền Cách Mạng, thật đẹp, cửa kiếng, quạt trần, điện nước, đủ tiện nghi, hướng Đông Nam mát quanh năm. Tiền nhà 2000đ. Hỏi Bà Long 118 Cách Mạng lầu 2 (2è plancher) Saigon (Cầu thang kế quán Cathy).

300.000 sang nhà đủ tiện nghi, luôn đất tại Phú Lâm (trả góp mỗi tháng 2.500đ). Hỏi Ô. Cần, 284/17 Cô Bắc Saigon.

Phòng sang gấp, giá rẻ, riêng biệt, mát mẻ, đủ tiện nghi 269 phòng 310 Võ Tánh Sg. sau rạp hát Quốc Thanh.

NHÀ ĐẤT

Nhà bán 4mx14, có lầu, có chỗ để xe, đủ tiện nghi Tại 348A, đường 54 Cholon giá 2T2.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi tiện mở nhà thuốc 18x3.5 giá 1T350 xem 588 Hưng Phú (Hỏi Bà Hà tiệm Bình Dân đối diện).

Vì không người trông coi cần bán nhà máy xay lúa gạo. Địa điểm rất thuận tiện cho việc phát triển nhà máy. Liên lạc 73 Thống Nhất Long An.

150.000đ nhà xa lộ (Phan Thanh Giản nối dài) 4mx8m [illegible] trong gara Volkswagen. Hỏi [illegible] bà Già hoặc bà Út số 57/121 [illegible].

Bán 1 khách sạn tại Vũng Tàu mát mẻ khu yên tịnh gần chợ gần biển có máy lạnh, máy nóng đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon, trong giờ làm việc.

Bán gấp nhà 3mx11 có gác suốt đủ tiện nghi. Hỏi 29E đường Tống Lung Phú Thọ (số 227 Lê Đại Hành đi vô Ngã Tư Thứ 2).

Bán gấp nhà lầu 2 tầng, 4mx28m đủ tiện nghi, có chỗ để xe, nơi thị tứ mặt tiền. — 2 lô đất trống 8mx28m. Hỏi 281/5 Ng. văn Thoại Lữ Gia.

Nhà bán tại số 91 Trương Công Định Vũng Tàu, diện tích 1.000thv, đất có bằng khoán. Xin liên lạc tại tiệm may Ánh Minh số 58 Phan thanh Giản Vũng Tàu.

Hòa Bình bán thật rẻ nhiều nhà thương mại khu Đồng Khánh, Võ Di Nguy, Trương minh Giảng, Lê Lợi (Saigon). Hỏi Lý Siêu số 2 Đồng Khánh Chợlớn.

Bán 1 căn nhà xinh xắn 4thx16th, đủ tiện nghi, có compteur điện nước, lavabo, douche, có quạt trần, khu yên tịnh, lịch sự xe hơi vào được, khu nhà Mỹ thuê, gần chợ, gần trường học, giá 1 triệu 500 ngàn. Hỏi 384/11 Trương m. Giảng (gần cây xăng T.T. Bửu).

Bán Appartement 4 phòng ngủ máy lạnh meuble (đường Hiền Vương) 4T 700m đất Trương quốc Dung (Cách Mạng) khu villa 915 3000 thước đất trống trung tâm Đà Nẵng (giá rẻ) có thể mua từng lô. Hỏi 218 Lê Lai Sg Điện Thoại 22845.

1T4 nhà gạch 3m4x20m, có điện nước riêng, số 207/51B đường Trần Bình Trọng. Hỏi 207/45 Trần Bình Trọng vào buổi sáng.

Bán một rạp chiếu bóng Đông Nhì Quận Gò Vấp tỉnh Gia Định Hỏi Bà Sâm rạp Đại Đồng Gia định vào buổi chiều.

BÁN TỦ PHARMACIE
Tủ mới Tại 171 Cộng Hòa Sg

Bán nhà đúc 6mx10m đủ tiện nghi, giao trống, ở đường Bà Hom Phú Lâm. Hỏi bà Hà 69 Tự Do. ĐT.20.101

Cần Thơ bán lầu đúc 100 mét trước Trung tâm bán lẻ Cần Thơ. Hỏi tại số 81 đường Kiến Quốc (lộ 20) Cần Thơ.

Nhà mới xây
chưa ở tại Cư xá Nguyễn tri Phương đầy đủ tiện nghi bán gấp giá 2triệu7 Xin liên lạc số 531/505/102 đường Nguyễn tri Phương Điện Thoại 50.077.

Nhà bán nhà trệt luôn đất. Đủ tiện nghi. 3m4x14m. Giá 2 triệu 500 ngàn. Hỏi 443/10 Phan Thanh Giản Sg.

Bán 1 triệu 200.000 nhà gạch lát gạch bông lầu suốt, cân bìa đủ tiện nghi, điện nước riêng, có cổng hẻm: Lô 2, số 48A Cư xá Đô Thành, xem nhà từ 3g 6g [illegible] chiều (thứ Bảy, Chủ nhật cả ngày).

Cư xá Phú lâm A
Bán một căn nhà số K.11 đủ tiện nghi điện, nước. Đã có tờ Đoạn Mãi của Nha Doanh Lý Kiến Thiết Giao nhà trống

Nhà xây tường lót gạch bông bếp, phòng tắm, lầu tiêu lầu gạch men lầu ván, nơi [illegible] sạch sẽ. Giá bán 1.000.000đ. Địa chỉ 444/1B Lê văn Duyệt Sg.

Nhà 4x25m luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 216 Hồng thập Tự Saigon.

Tân định bán 117 lầu mặt tiền 2 Compteurs điện, nước. Hỏi 118 Trần khắc Chân Saigon.

Nhà lầu đẹp. Gia định tứ tế Yên tịnh đầy đủ tiện nghi lối đi riêng, hiện dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh riêng biệt giá 11.000đ-13.000đ. Hỏi 267D (Hẻm 267) Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định.

Bán 2 căn nhà, sân rộng có garage, đầy đủ tiện nghi. 1 xe Traction 11N, thật tốt. Hỏi 81/3 -|- 81/4 đường Hoàng Diệu (hẻm Nai Vàng ngơ ngác). Ấp Linh Trung, Thủ Đức.

Nhà lầu beton luôn đất và họa đồ, kiến trúc tối tân, 9 phòng, có chỗ để xe điện nước riêng, khu ngoại kiều, gần First Hotel. 201/61 Võ Tánh. Tân sơn Nhứt. Hỏi 174A Trương minh Giảng Saigon.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Saigon.

Nhà đất bán rẻ
Nhà gạch mới cất xong, kiến trúc tân kỳ rất xinh đẹp (nền cẩn gạch hoa gấm, tường trần sơn mỹ, bếp cầu nhà tắm gạch men Nhật hầm cầu rất sâu, lavabo douche toàn đồ nhập cảng) lưới muỗi, 2 quạt trần, máy nước nóng đã cấp đông hồ điện nước (điện 220v và nước rất mạnh) luôn đất 20mx4m ở Thủ Đức, địa điểm rất tốt) có sân trước bán rẻ 2 triệu 5 (khi mua xong sẽ gắn máy lạnh điều hòa không khí). Hỏi 77/166/5, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Saigon (gần chợ Phú Nhuận và cây xăng Shell)

Phố trống bán
— Phố lầu 3 từng Nguyễn văn Thoại (CL) 4,5x27, nở hậu đủ tiện nghi mỗi từng 10T. — Bar Nguyễn văn Thoại (CL) luôn đất mặt tiền 100m2. — Phố lầu 2 từng Lê văn Duyệt Sg. Hòa Hưng mặt tiền 5x22 tiện buôn bán. — Phố trệt Đà Lạt gần Viện Đại Học, 6 phòng, rộng rãi, điện nước. 1T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. ĐT. 90167.

Đất bán 1000m2 hay 3500m2 mặt tiền đường Lục Tỉnh Phú Lâm Hỏi 275 đường Lục Tỉnh.

Đất bán 1500TV tại Hóc Môn (BùiMôn) sát Quốc lộ rất tiện lập kỹ nghiệp. 71 A Nguyễn huỳnh Đức P.N

Bán 2 căn nhà rộng 10mx23m có đất [illegible] phía sau và bên hông. Tại 1603 đường Chánh Hưng (Phạm thế Hiển) Q.8 Saigon.

350 ngàn [illegible] mặt đường [illegible] compteur điện riêng gồm [illegible] trước và [illegible] 4x20m khu [illegible] Lập Tân qui Đông H[illegible] Hồng thập Tự sáng thứ 2, [illegible] 5872.

Nhà [illegible] tiện nghi. 1 [illegible] 1 phòng ăn, 1 phòng [illegible] nhà xe [illegible] 1.600.000đ Hỏi [illegible] Võ Tánh P.N gần đường [illegible] quốc Dũng [illegible] nhận chỗ [illegible] phía bên [illegible]

3.700.000 1 căn phố lầu đúc, 100 thước vuông, 5 phòng ngủ, 1 phòng ăn, 1 phòng khách [illegible] compteur điện nước riêng, lát [illegible] bằng khoán. Mặt tiền gần [illegible] chợ. Đi xa [illegible] bán gấp. Hỏi 145K (số mới 22[illegible]) Ngô tùng Châu Gia Định

VILLA trống bán
— Villa lầu Võ Tánh (PN) [illegible]00m2 có tel, đủ tiện nghi — [illegible] trệt mới [illegible] Võ Tánh (PN) 4[illegible] có máy lạnh garage 147m2 [illegible] Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90167.

Bán nhà vì thiếu [illegible] bán [illegible] đang đông khách. Số 5[illegible] Hàng Phú Chánh Hưng [illegible] giá 1T5. Hỏi và thương lượng tại số 53A Nguyễn Hoàng Cholon

Bán gấp nhà kiểu [illegible] lập đúc, [illegible] sâu 21mx3m6, điện nước riêng [illegible] rộng xe hơi vào tận nhà [illegible] sau, chỉ giá 2T6. Hỏi [illegible] Trương minh Ký Gia Định

Nhà cửa dọn nhà
Từ Bổ sửa chữa xây cất [illegible] trí sơn cửa bằng máy quét [illegible] việc trong nhà. Đủ loại [illegible] để dọn nhà. Công việc nhà [illegible] bảo đảm. Hỏi 171 Phạm [illegible] Lão SG. ĐT 21.554.

Đất trống có bằng khoán chia lô thật đẹp 4mx22m sẵn giấy phép đang đúc 15 căn phố lầu buôn bán liền nhau, chỉ còn lại 4 căn bán. Tại 9 Nguyễn văn Học Gia Định. Kế Viện Ung thư.

DỊP MAY HIẾM CÓ
Đổi xa cần bán thật gấp nhà 4 tầng 5m,8x25m lầu đúc, luôn đất, luôn giấy phép nhà thuốc tây bán thật rẻ dưới giá xây cất. Xem tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

BÁN VƯỜN CÂY ĂN TRÁI
Tại cây số 15 Lái Thiêu luôn một căn nhà. Kiểu Sàng lập 4m,5x16m. Hỏi 297 đường Hùng Vương Cầu Sơn Thị Nghè.

Bán gấp nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi ở mặt đường 4mx25m 156 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Nhà bán 2triệu[illegible] nhà 3mx8m lầu [illegible] tiện nghi. Xin hỏi bà Hoa ở Hạ, số 60/117/14 Yên Đỗ Tân định

620 ngàn bán mới Honda 1N. 50 toàn bảo chủ lái radio [illegible] mới bảng nem mới. Xem và hỏi tại 156/5 bis Hùng Vương Thị Nghè (ngang cư xá Việt Nam Thương Tín)

Nhận xây cất
Sửa chữa trang trí, đà nhà giá lạnh điện nước [illegible]. Mọi công tác lớn nhỏ. Do nhóm thợ chuyên nghiệp đảm trách. Bảo rẻ cứa lô và [illegible] phí. Không quá trong gian. Tiếp khách cả ngày đến 8g tối tại 296 Phạm Hồng Thái Chí Hòa (Lê văn Duyệt cối dài SG.)

Cam Ranh
Hai căn phố mới và đất trống từng [illegible] khu tiện bán mau tay bán [illegible] tiếp tục [illegible] để khai thác [illegible] Hỏi 21[illegible] Trương Minh Ký Gia Định ĐT 40.709 2 Trần Cao Vân Nha Trang ĐT 2019 134 Thống Nhất Cam Ranh

Nhà bán [illegible] đất 5mx18m [illegible] điện nước riêng, giao [illegible] Hỏi nhà may Chí bên 235/[illegible] Võ Tánh Saigon.

Bán nhà 470 Đặng [illegible] Cơ có đất điện nước, gác suốt ngoài sau tạp hóa Long Phụng Cô Phán.

Studios bán 1 tại 213 Tự Do, điện thoại 8, phòng tắm toilette WC riêng có phòng cho người làm, sáng lán nhứt, giá 615. — 1 tại 60 Nguyễn Du, bếp, phòng tắm, toilette, điện thoại có phòng cho người làm và gara riêng, giá 41D. Xin [illegible] Lelia Lel ri 213 Tự Do, lầu 4, phòng 40 trong giờ làm việc. Cả 2 đều có B.K. riêng.

PHỐ trống bán
— Phố lầu 4 từng Nguyễn Bỉnh Khiêm S 88m2, đủ tiện nghi mỗi từng — Phố lầu 5 từng Nguyễn thái Học Sg 190m2 có tel, máy lạnh mặt tiền — Phố lầu 5 từng Phạm ngũ Lão Sg mặt tiền 118m2 đủ tiện nghi — Phố trệt hẻm Lê Bá Linh Sg. Trương minh Giảng 4x22 đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167

Bán phố thương mại đường Trịnh minh Thế Saigon có điện thoại. Hỏi 110 Lê văn Duyệt Saigon. 22.035.

NHÀ - ĐẤT
Hợp tác, hùn vốn, lập đồ án, thiết biện kế hoạch chỉnh trang các loại đất để bán hoặc khai thác, phát triển lợi tức.
Nhận lập hồ sơ, bổ túc giấy tờ thiếu sót, thực hiện các thủ tục khai thuế. TRƯỚC BẠ SANG TÊN nhà đất
TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
CHUYÊN MUA BÁN ĐẤT
256 Công Lý Saigon. ĐT 94.986

Building 32 phòng đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát mặt lộ Ng. văn Thoại tiện mở trường học, nhà thương bảo sanh, bào chế kho xưởng phía sau trường học Đắc Lộ Hàm bông Thái, bán rẻ, hỏi 50 Ng. an Ninh Đ.T.99.979

GIA LONG bán nhà ở đường Gia Long SG. Hỏi 260 Gia Long Saigon. ĐT 93.564

5T7 phố lầu, luôn đất 6x27m hướng đông bắc sang tên mua bộ đủ tiện nghi, xe vào tại và [illegible] nhà tiện mua bán tạp hóa khu [illegible] Xem và hỏi tại 156/5 Bis Hùng Vương (Thị Nghè) ngang cư xá Việt Nam Thương Tín

Villa lầu 440m2 đất tư cần bán Hỏi tại 13 bis đường Kỳ Đồng

Phố buôn bán lầu đúc 3 từng mới cất [illegible] đủ tiện nghi bán gấp tại 40? Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán nhà trống sạch [illegible] 10mx2[illegible] Compteur điện nước tại [illegible] Thành — Saigon số nhà [illegible] — Hỏi 14 Hàng [illegible]

Dịp may hiếm có
Bán rẻ phố và đất khu Chợ Mới Bình Dương (ấp Phú Văn) để khuyến khích việc mở mang thương mại nơi Chợ Mới, chúng tôi bán với giá [illegible] biết nhiều lô lát và phố [illegible] cho [illegible] tinh thanh. Liên lạc [illegible] văn phòng thương mại đất [illegible] Chợ Mới Bình Dương

Đất trống bán
[illegible]

Nhà [illegible] số 241 [illegible]

4T [illegible] thương [illegible] 1.8x22 [illegible] Ngô tùng Châu Gia Định [illegible] 104B hoặc 124 Đinh tiên Hoàng Đakao

Đất Tư 12 [illegible] Khu Thương Mại gần chợ Bến xe Lò Mua mau kẻo hết giá rẻ nhất. Mời đến tiệm Hội Hương 28 Lý Thường Kiệt Vũng Tàu.

Bán nhà 2 căn phố lầu mặt tiền 193-195 Nguyễn Biểu 3 từng đang sửa xe giá 6.800.000đ và yêu cầu ông chủ trả 6.000.000đ đến thương lượng nếu mua xong thì ở liền.

Vũng Tàu bán 1 căn phố tại đường Trương Công Định [illegible] đủ tiện nghi. Hỏi 72 Bùi Viện Saigon hay 29 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Dịp may cho gia đình đông [illegible] vừa muốn mở tiệm vừa có chỗ [illegible] Nhà bán đủ tiện nghi [illegible] 2 [illegible] tầm cầu [illegible] 412. Hỏi 150 Yên Đỗ từ 8g đến 20g

Nhà 32/3 Yên Đỗ bán đủ tiện nghi.

53 Nguyễn Lâm
(3triệu6) nhà lầu đúc 3,8x16m kiểu mới, 2 Toillete, 2 balcon tuyệt đẹp gần trường chợ, nơi An ninh. Bán gấp giá rẻ.

Kho trống bán
Bán rẻ 2 kho bến Vân Đồn 1.075m lát bán 20T mặt tiền chia làm 4 lô 6m 40m hay 4mx21m Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Công Quỳnh Sg ĐT: 90167.

TRUNG TÂM QUẬN NHÌ
Nhà bán 4x20m lầu đúc 4x7m tiện nghi tối tân yên tĩnh 95 4 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhà bán hiện đang bán tạp hóa có lầu. Số 340/44B đường Thanh Thái Hẻm cách lộ 30m.

Nhà Bán 300.000đ
ngang 4mx12m, lợp tôle, đủ tiện nghi gần chợ, trường học nhà thờ an ninh 100o/o. Xin hỏi 55/19 hẻm 55 Hùng Vương (Thị Nghè) ngang nhà thờ Thị Nghè.

Nhà beton 4mx15m, có 1 từng lầu sân thượng, có đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi. Xem nhà tại số 69 24 Nguyễn đình Chiểu Phú Nhuận.

Bán phố Khu thương mại, lầu đúc mới xây cất 6x14 [illegible] ngay mặt chợ gần Thương Xá [illegible] nhiều phòng tiện mở tiệm ăn [illegible] thuốc tây và khách [illegible] mọi ngành thương mại. Hỏi [illegible] 31 Cô Giang Saigon

Chợ Phú Lâm
750.000đ nhà tole 5x20 mặt tiền đường ngay cư xá [illegible] Bà [illegible] tiện cất phố buôn bán. Giao nhà [illegible] Hỏi cô Hai 81 Ngô Quyền Chợ [illegible]

TRƯƠNG MINH GIẢNG
bán gấp 1 căn nhà lầu sạch [illegible] xá và chợ Trương minh Giảng [illegible] mới. Giao nhà trống. Chỉ cần [illegible] Hỏi 12 4C Trần quang Diệu Saigon

373/45 Phạm ngũ Lão Sg
Một căn phố ngói gạch bông gác từng, đèn nước đủ [illegible] có bằng khoán đất. Bán giá 2T. Xin hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè, Gia Định

Nhà bán 114 đầy đủ tiện nghi mặt tiền đường Hồ biểu Chánh. Xem nhà là ông tiến. Hỏi 41 cùng đường.

Bán Villa lầu sân lập luôn đất BK 3 phòng ngủ đường Cách Mạng 6T8 và một nhà từng mặt tiền đường Nguyễn Huỳnh Phú Nhuận (6T). Hỏi cô Tư [illegible] Phạm ngũ Lão trên lầu.

GIỮA THÀNH PHỐ DALAT
Bán 2 căn phố 3 tầng 4mx22m, tân kỳ, mỹ thuật, đầy đủ điện nước, rất tiện lợi về buôn bán, ngân hàng, phòng mạch, hiệu thuốc, văn phòng. Hỏi Ô. Nguyễn văn An 84 Nguyễn Công Trứ Saigon hoặc 269 Phan đình Phùng Dalat.

Bán đất trống
Đã remblai, rào xung quanh, rộng 3085m2, tại cư xá Bộ Ngoại Giao gần Tân Cảng, địa điểm rất tốt, cạnh sông Đồng Nai. Hỏi Công ty FIDCCO số 6 Tú Xương, giờ làm việc. ĐT.96.422

Thật rẻ giao liền 470.000đ. Nhà khu Phát Diệm Q2 Saigon gác suốt gạch bông rất sạch sẽ (mọi anh chị em Quân Nhân đến gấp). Hỏi số 137/3 Phát Diệm Saigon chỉ họ suốt ngày. ●

Nhà bán hai tầng lầu, đang buôn bán đi xa bán gấp 53 Bis Nguyễn Thông Saigon Yên Đỗ 2.100.000đ Ông giá hai Triệu đến thương lượng.

450.000đ nhà đúc luôn đất 4x16, điện nước, cầu gạch bông tại Cư xá Kiến Ốc Bình An đốc cầu Nhị Thiên Đường (còn 2 căn liền). Hỏi 385/3 Phan đ Phùng Sg ngoài giờ làm việc

Cư xá Phú Lâm A
bán gấp căn nhà 4x20m hướng Đông Nam Compteur điện nước, chỗ để xe hơi. Hỏi số S-7 Cư xá Phú Lâm A đường Lục Tỉnh Cholon. Mọi thủ tục Thanh tra [illegible] đường [illegible]

Nhà Quận 2
Đủ tiện nghi. Gần chợ, trường học, khu an ninh. 3m20x13m. 102/7/9 Công Quỳnh.

Bán nhà thật rẻ 4mx18m, có điện nước nền ciment, lợp [illegible] nhà ngang mặt lộ. Xin hỏi 31D Hùng Vương Sg.

Bán đồn điền ở Bảo Lộc. Hỏi 147 Đoàn thị Điểm Sg. ĐT 25544

Nhà Bán Gấp
Số [illegible] 18) Hùng Vương, Thị Nghè (sau Ty CN) 4,5x14 căn bìa gần [illegible] tường gạch tôle kỹ nong [illegible] compteur điện nước, có sân trước trồng cây, gần bến xe, chợ, trường.

Nhà bán đủ tiện nghi lầu đúc nền gạch bông 5m6 Giá 1T5, 267/2 Phạm Ngũ Lão Sg.

600.000đ Nhà đủ tiện nghi, có gác [illegible] Hỏi 209 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (ngoài giờ làm việc)

Bán Siết thủ lầu luôn đất góc Tú Xương—Lê v Duyệt số 63-65 Saigon. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 116 hay 67/6 Cao Thắng Sg. ĐT.25904

PHỐ trống bán
— Phố lầu Trần quí Cáp, Saigon, 3 từng 20 phòng 172m2, mặt tiền, đủ tiện nghi — Phố lầu Huỳnh [illegible] Ninh Dakao, mặt tiền 3 từng 150m2 có bằng khoán. 17T. — Phố lầu Nguyễn Bỉnh Khiêm 3 từng 82m2 đủ tiện nghi, máy lạnh, tel. 41 — Phố lầu Nguyễn thái Học [illegible] từng 90m2, đủ tiện nghi, mặt tiền 5x33. — 2 căn phố lầu Nguyễn văn Thoại CL. 200m2, 19 phòng [illegible] thương, 3 từng — Phố [illegible] Hương Sg. mặt tiền 4x26 [illegible] trệt sau lầu, đủ tiện nghi, [illegible] Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. ĐT 90167

TV-RADIO

Bán rẻ 1 Radio Cassette Sany, 1 đồng hồ lơn «Odo», 1 máy quay Sob số, 1 máy đâm bóp Clynamo Volkswagen, 1 bánh xe Scooter Volkswagen. Hỏi 163 Cao Đạt Saigon.

56.000đ TV Nhật 19in có thân mới, hình rõ đẹp. 70.000đ Teac 4010S (loại mới) 78.000đ cặp loa CS99 (tất cả mới nguyên) Hỏi 78 (cũ) Nguễn Huệ Gia định.

CHỈ 1 PHÚT VỚI 400đ
Quý vị có ngay 1 cuộn băng [illegible] chỉ để để thưởng thức. Quý vị [illegible] bằng lòng ngay khi thưởng thức những băng nhạc do trung tâm thâu băng Sống thực hiện là nhờ nhạc hay, máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi, và giá rẻ. **Mời đến 33B Lý Thái Tổ Saigon.**

69.000đ Ampli 5000A và gỗ. 87.000 loa CS99. 80.000 Akai GX220D (tất cả nguyên thùng). Hỏi 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán Teac 4010S Akai 1800SD TV 16". Hỏi 169 Nguyễn Trãi.

Pioner CS-99
Kenwook, 140 What TV. Đức bình số như ciné 23in. Sanyo 23in. (80 ngàn). Và đủ loại máy. Họ bảo tất cả các nơi. Đến 154 Nguyễn thiện-Thuật SG ĐT.90994.
TV RaDio Tân Thái Bình
Kính mời

62.000đ 1 Akai X1800SD mới tinh có 2 micro Hỏi 212/88 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TV Sany 20in cửa lùa kiểu mới nhất (74) TV Sharp 9 in nguyên si (29) 165 Huỳnh Quang Tiên CĐ Cư xá Trương-m-Giảng.

Sửa Radio, Tivi, Cassette — Bán các nhạc cụ Piano, orgue, Violon, Guitare, trống v.v... tại Văn Trang 39 Nguyễn an Ninh (Thẳng cửa Tây Chợ Bến Thành Saigon).

Quay đĩa PE.2020 -|- kim Shure M75 -|- 20 đĩa nhạc ngoại quốc 33 Stereo, mới 95o/o (29) 2 Tweeter Pioneer PT-6. có chân để dùng thêm ở ngoài. mới 100o/o (14) Silverton Phono Stereo tự động. kim Diamon (8). Hỏi Nguyễn tiểu La hẻm 315 nhà số 79P.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Tân Cổ, Tuồng, Dân Ca, Ca Bắc, Ca Huế, Ả Đào, Chầu Văn, Kinh Phật, nhạc ngoại quốc (cổ điển, Top Hit...) Băng Học tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại Lý băng Shotguns Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Tâm Giao TKC Jo Marcel P-M-Cương, Tơ Vàng, Lệ Thu, Thanh Thúy Khánh Ly, Nghệ Thuật Nhạc Tuổi xanh MINH CHÂU 66 Lê Lợi Saigon.

T.M.T. ?
Băng nhạc sắp phát hành nay mai.

TV Motorola 20" kiểu mới nhất Sanyo 19 meuble, Sharp 12" (bình điện) Sany, Panasonic 9" kiểu mới. Mời đến 253/6 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

1000TW 5150, 5000AW 5000XW 2000-AW. Akai 1800SD. 200D. 220. 1730SS (4 chiều chuyển động) Sony 630. 366. Teac deck 505 (bảng đen rất hên) Loa CS88A, 77A, 77, 33. Cassette 253 (Stereo loa rời) đủ loại máy TV từ 9 đến 28". Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Radio Cassette Hitachi (xách tay) MDL: KCT-12000, 1 Đ.H đeo tay đàn ông Seiko số 5, 1 máy ảnh tự động Konica C35 (Tất cả còn mới). Mua 1 Mobylette xanh hay Honda PC-50, 1 C50. Hỏi tại 541 đường Bình Thới CL (ngang quận 11). Xem đồ vào buổi chiều.

4-10-71
Phát hành băng nhạc
PVK CUỐN SỐ 1
— Một băng nhạc ngoại quốc giá trị. — Một công trình tuyển chọn tuyệt tác. — Một kỹ thuật ghi âm riêng đặng 24 nhạc phẩm lừng danh thế giới. Phát hành tại 270 Lê văn Duyệt Sg. Đ.T. 41.517 (cần nhiều đại lý)

AKAI 1730
5000W, M10, 1800SD 1810, 200-D, 220D, 280D, 365D, 150D, 165-D, Teac 6010, 4010S, A20 Sony 630 366, 651 Nivico 4330C (có quay đĩa) Pana 763FS. Ampli 5000X, 2000X, Pioneer 1500TD, 1000TW, Scott 382C-3, Fisher 800T, 2501X, Echo 202W, Loa Fisher 55K, 411K, CS88A, 99, SP3500 Hỏi hẻm 198 nhà 48/74 Nguyễn Huy Đức PN (số có sơ bảng xanh vàng).

Sửa TV - Magne
Chuyên viên đến tận tư gia. Sửa đủ hiệu TV, Magné, Ampli. Bảo đảm 4 tháng. TV Phúc Lợi 601 Trần Hưng Đạo (Ngã Tư Nancy—THĐ).

SX 500TW (49), SX 1000TW (46) Akai 1500D (35) CS77A (65) 88 (63) 33 (27) SP1500 (58) 2000 (62). Ampli Denon 2 loa (27) AR4X (35) Nhiều loa nhỏ xài cho M10, 1800SD. 15 6 Nguyễn Trãi Ch lớn

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

Trung Tâm thâu băng Sống
Tái Xuất [illegible] hồ ngày 4-10-71
tại 33B Lý thái Tổ Saigon
Với một rừng băng các nhạc chủ đề lựa chọn với một hệ thống máy móc tối tân để thực hiện, Kỹ thuật tinh vi, âm thanh trung thực, giá rẻ.
Kính mời

Bán 1 Tivi General Electric 16" 330.000đ hay 1 Hitachi 9" 42.000đ (Bình, mới Hỏi 710/5 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tiền Bán gấp 1 TV Sanyo model 25K 71 và 1 Freezer đứng hiệu [illegible] model CV 227. Hỏi đường bo Ủnịnh 269 Trương minh Ký.

22.000 Loa AS-6 (nửa thùng 6 loa) Akai 220D (80) Akai 1730SS 4 channel (75) Akai M 10 (85) Ampli Denon 150V (42). Hoàn toàn nguyên thùng Magnet Natinal (23). 29 Nguyễn Huệ (Gia định).

T.V Sharp 12" mới khui thùng bán rẻ hỏi 26 Lô A Chung cư Ấn Quang Sg

TV Ampli Tape Recorder
Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Sửa tại tư gia, máy gặp sửa chờ lấy ngay. Radio TV Minh Nhựt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao (Gần điện Tổng Nha Tuế Vụ) ĐT 25.910

TV Nec 19 in meuble, Denon 12 in [illegible] 254/38 Bến Vân Đồn, bên [illegible] Cầu Dừa, Khóm 18.

Địa chỉ mới
Bán giá rất hạ, Loa Fisher 411K 65K, 800T 2501X, Marantz 22, Sansui 7000 5000X 2000X QX 8000, SX2500, 5000, 1500TD, SP3500 CS99A 99 88A 77A 33A AR4X Coral BX1001 [illegible] AS311 A[illegible] Akai [illegible] SS [illegible] 33CD 226D [illegible] 6010 4010SL [illegible] nhất). Echo [illegible] 50D. Hỏi 196B [illegible] Đức) (cạnh rạp Nam Quang).

Antenna 12 Elements DZ 12E815 hàng [illegible] của Malaysia Japan) Mạnh bằng 18 Elements. 12 elements loại lớn đặc biệt — Bảo đảm bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon và bắt được trực tiếp đài Saigon nếu ở Cần Thơ hoặc các tỉnh khác — Rẻ hơn 18 elements nhưng mạnh hơn [illegible] 18 elements đó là [illegible] ANTENNA DZ 12 elements kiểu 12E815 — Bán khắp các tiệm Radio Television toàn quốc

TRUNG TÂM BỒI BÚ
Có sẵn, Akai 1800SD, 200D, [illegible] Sony 366 230W, Dokorder 800T Teac A1500, Cassette deck A2[illegible] Hitachi Dokorder, Sansui 5000AW 3000A Pioneer 1500TD, 1000TX, 990, 700T Kenwood KR100 TK, 140X Loa CS88A, 88, 33, 55 Akai SW170, SS110. Điều hòa không khí RCA 1 ngựa điện 220V mới (70) (Cần mua thêm nhiều thâu băng, Ampli, thùng loa mới (6). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg (Bến xe Dalat).

Bán [illegible] A 60[illegible] A 4010S mới [illegible] 362 Phan đình Phùng Saigon

Bán Tivi Denon 19 inc [illegible] tốt vì dư dùng. Hỏi 361/10 Phan đình Phùng.

Akai GX220D CS50D 1730SS Ampli Fisher 800T 2501X, KA6000 Marantz 22, Loa 65K bán đủ 215/A12 Chi Lăng P.N

35.000 1 TV Mỹ 16 inch 1 Akai 1710L (36) 1 Radio meuble [illegible] 4 chân, 3 band có cả hát đĩa và Cassette 2 loa, âm thanh sôi. Hỏi 1655 Nguyễn Duy G.Đ (hẻm trường nữ Chi Lăng 1)

Tháng 8 chơi đèn Điện Tử
MỸ DANH
NHẠC MÀU !
- Thưởng thức âm thanh bằng màu sắc.
- [illegible] Mỹ.
- [illegible] thể thiếu nhà [illegible] màu.
- Mới [illegible] VN.

Tại HOÀNG [illegible] Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon.

Radio - TiVi hư
[illegible] 21179 Hoặc đem đến 186 [illegible] Sg. Chuyên [illegible]

TIVI MỚI VỀ
đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ [illegible] Quý khách [illegible] khắp [illegible] Và được [illegible] mua [illegible] đến
T.V. Thanh Phong 209
Nguyễn Thiện Thuật Sgon

T. V. SERVICE
[illegible] ĐT 40281

TRUNG TÂM SỬA CHỮA
[illegible] Radio 48 Lê văn Duyệt [illegible] nhiều [illegible] 1952

Teac [illegible] SP1500 [illegible] Auto [illegible] Pioneer [illegible] 10 Võ Tánh [illegible] Chi Lăng [illegible] Nhất [illegible] 207.

Sửa TV, Ampli
vùng An Đông Chợ Lớn
Sửa đủ hiệu TV, Magne, Radio, Cassette v.v... [illegible] viên sửa tận nhà. Xưởng [illegible] điện tử Hoàng Mỹ 21A Hùng Vương, gần bến xe An Đông.

Sansui [illegible] bán Hà tại 5/68 Bạch Đằng Gia Định.

Akai1730SS 1810W, 1800SS [illegible] X365D, Ampli Fisher 80[illegible] 2501X, Pioneer SX2500, SX[illegible] CX6000 Loa AR[illegible] Fisher 111K 65K, CS99A Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lò).

Sửa loa (Haut Parleur) Sửa [illegible] Địa chỉ Việt Radio [illegible] trường Đắc Lộ (Ngã tư Bảy Hiền)

Tivi bán rẻ [illegible] (60.000đ) Denon 20" [illegible] National 16" [illegible] bình và điện (48.000đ). Sony 16" bình và điện. Tủ lạnh Sanyo 140l (48.000đ). Mời đến 204/12B Ng Hoàng (An Đông).

T.V. RADIO THIỆN MỸ
Nhận sửa [illegible] TV Mỹ [illegible] Cassette, Teac, Akai [illegible] Pioneer Kenwood [illegible] Nhật, giá bình dân [illegible]

TV THANH LỢI
Sửa [illegible] TV Mỹ [illegible] Nhật [illegible] Hỏi 263 Công Lý Sg [illegible]

Bán [illegible]

TiVi hư
[illegible]

Teac 7010U
[illegible] (An Đông).

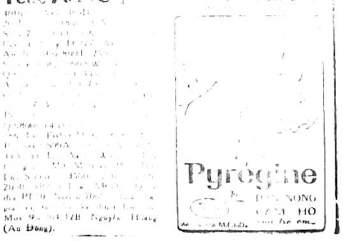
X330D [illegible]

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO STEREO
CASSETTE
Đầy đủ [illegible]
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY [illegible]
●[illegible]
ĐẠI LÝ BĂNG SHOTGUNS

TLAC /..4070
[illegible] 763FS PL50 [illegible] AR 500 SR202. Hỏi 259/1 Nguyễn Huy Đức, P.N. [illegible]

Tivi Đại Hạ Giá
[illegible]

PX. PX. PX.
[illegible] PX [illegible]



Bán Rẽ, Mua Ngay, Có Lời
1. BA CĂN PHỐ MẶT TIỀN đường Lê Văn Linh đầu chợ Xóm Chiếu [illegible] buôn bán, garage sửa xe. [illegible]
2. [illegible] 20 đến 50m2 Giá từ 300 đến [illegible]
Xin hỏi 34 Lê Văn Linh ĐT: 93755

Bánh TRUNG THU
TIỆN CHÁNH
Long Xương
168-170

Bánh TRUNG THU
KIM LÂM
496 ĐỒNG KHÁNH
ĐT. 37.663
51.145

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách: KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỂN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

Tâm sự của Ti Ti

V. P. (Khung trời yêu thương)

— Eo ui! Ti Ti của chị hôm ni đẹp và dễ thương chi lạ. Để chị mặc áo cho Ti Ti rồi tụi mình đi ra vườn chơi nhá! Ti Ti nhá!

Cô chủ bé tí của Ti Ti vừa mặc áo cho Ti Ti vừa xuýt xoa khen, vừa nựng nịu làm Ti Ti xí hổ ghê là lạ.

Mặc áo cho Ti Ti xong, cô bé ngồi ngây người ta ngắm chiếc Robe xinh xắn, có những bông hoa nho nhỏ, màu xanh lam mà có lẽ cô bé cho đây là một «kỳ công» của cô bé vậy. Ngắm chán, cô chủ bế Ti Ti ra vườn rồi đặt Ti Ti lên lòng cô chủ và cô chủ của Ti Ti ngắm những đóa hoa ti gôn trắng đang lả tả rơi xuống và bay theo chiều gió.

Các bạn biết không, cô chủ của Ti Ti hay mơ mộng lắm cơ. Và khi cô chủ mơ mộng, Ti Ti thương cô bé ghê là là. Mà gương mặt của cô bé lúc mơ mộng như hôm nay thì Ti Ti thấy cô chủ Ti Ti có vẻ buồn buồn làm sao í! Cô chủ cứ ngắm mãi những cánh ti gôn mà quên cả Ti Ti đang ngồi bên cạnh cô chủ làm Ti Ti giận đến phát khóc. Nhưng khi Ti Ti ngước mắt nhìn lên gương mặt của cô chủ thì Ti Ti lại thấy không giận cô chủ nữa mà chỉ muốn an ủi, chỉ muốn tâm sự cho cô chủ nghe những câu chuyện của Ti Ti để cô chủ hết buồn.

— Cô chủ thương mến của Ti Ti ơi! Cô chủ thương Ti Ti quá. Cô chủ bỏ cả thì giờ học để may đồ cho Ti Ti. Cô chủ biết không! Ti Ti thương cô chủ ghê nơi vậy đó. Sáng nay, vừa rửa mặt xong, cô chủ đã vội vã đem Ti Ti ra khỏi tủ kính. Dù cô chủ không nói nhưng Ti Ti cũng biết là cô chủ đem Ti Ti ra để may đồ cho Ti Ti. Nhưng mấy hôm rồi, cô chủ may cho Ti Ti biết bao nhiêu quần áo mà cái nào Ti Ti cũng mặc không vừa. Cái thì chật quá, cái thì rộng quá. Có khi cô chủ may lụa hoài nên cô chủ tức quá, bỏ luôn.

Những lúc ấy, chắc cô chủ bực quá nên cô chủ bắt Ti Ti qua một bên làm đầu tóc Ti Ti rối bù và cô chủ nói gắt:

— Sao mà mi mập dữ thế! May cái nào cũng mặc không vừa! Thế là toi công lần sau ta không may nữa, thân hình gì mà mập ú!

Lời nói của cô chủ làm Ti Ti tủi thân và Ti Ti chực khóc. Nhưng sợ cô chủ giận thêm nên Ti Ti phải bặm môi, cố ngăn nước mắt. Ti Ti biết tánh cô chủ nóng nảy lắm. làm điều gì không được như ý. cô chủ lại gắt gỏng với Ti Ti nên Ti Ti không giận cô chủ mà còn thương cô chủ thêm. Ti Ti nghĩ rằng tại may hoài may hủy mà không được nên cô chủ mới gắt với Ti Ti chứ cô chủ thương Ti Ti lắm mà!

Cô chủ bé nhỏ của Ti Ti ơi! Đâu phải Ti Ti muốn mập đâu, tại người ta làm cho Ti Ti mập í mà (?!.)

Cô chủ đừng may đồ cho Ti Ti nữa nhá! Ti Ti mặc chiếc áo này cũng được rồi Ti Ti đâu dám đòi cô chủ may áo cho Ti Ti đâu. Cô chủ ơi! cô chủ có biết đâu mỗi lần cô chủ cởi đồ Ti Ti ra để thử áo, cô chủ quên không mặc lại cho Ti Ti thì nhỏ Bi Bi đáng ghét nhìn Ti Ti mỉm cười chế diễu rồi Bi Bi lại kêu chú miu, ly ly, mi mi, ki ki lại xem, cả bọn thì thầm với nhau gì đó và ôm lấy nhau mà cười.

Cô chủ ơi! Cô chủ thương Ti Ti quá, săn sóc cho Ti Ti từng ly từng tí mà không nghĩ gì đến Ly Ly Mi Mi, Ki Ki nên người ta ghét Ti Ti. Ti Ti biết Mi Mi Ly Ly Ki Ki lúc nào cũng nghĩ rằng tại Ti Ti mà cô chủ không thương gì chúng. Mà thật thế, Ti Ti thấy bao nhiêu tình thương cô chủ đều dành cho Ti Ti cả. Hôm qua, cô chủ may đồ cho Ti Ti, cô chủ quên cả học bài để khi mẹ cô chủ dò lại, thấy cô chủ không thuộc, mẹ đánh, cô chủ lại khóc. Nhìn cô chủ khóc mà Ti Ti đau lòng ghê hồn.

Hôm nay, cô chủ lại lén mẹ để may cho Ti Ti và cô chủ đã may vừa ý nên vui mừng như vậy. Cô chủ có biết đâu mẹ cô chủ đã dọa là sẽ đem Ti Ti cho con bé Thụy bên cạnh nhà làm Ti Ti sợ, Ti Ti muốn nói với cô chủ mà Ti Ti không dám nói Ti Ti rùng mình khi nghĩ đến lúc Ti Ti nằm trong tay bé Thụy.

Chao ơi! bé Thụy đâu có biết chơi với Búp bê, bé Thụy đâu biết săn sóc Ti Ti như cô chủ. Dầu sao bé Thụy cũng mới có ba tuổi đầu. Bé Thụy sẽ nắm tóc Ti Ti, sẽ dập Ti Ti xuống nền gạch hoa rồi khi chơi chán bé Thụy sẽ bỏ Ti Ti ở một xó nhà và chú chó nhỏ Bambi sẽ ngoạm lấy Ti Ti...

Nghĩ đến lúc ấy, Ti Ti nhắm nghiền mắt lại. Cô chủ ơi! Xung quanh Ti Ti ai cũng ác độc hết, chỉ có mình cô chủ là lúc nào cũng binh vực Ti Ti thôi, Ti Ti không muốn xa cô chủ tí xíu nào hết dù chỉ một giây một phút. Nhưng cô chủ còn phải đi học. Ti Ti không thể nghĩ đến cái lợi của riêng mình mà nhất là vì cái lợi của mình mà người khác bị thiệt hại.

Mặc dù xa cô chủ, Ti Ti cảm thấy xung quanh Ti Ti có một sự đe dọa cứ ám ảnh Ti Ti mãi. Như những ánh mắt thù hằn của Mi Mi, Ly Ly, Ki Ki và tiếng gầm gừ dễ sợ của chú chó Bambi khi chú ấy sang nhà cô chủ chơi.

Ti Ti thèm khát những lúc được gần cô chủ để được cô chủ ẵm ra vườn. Nhưng chỉ có ngày Chủ nhật như hôm nay là cô chủ được rảnh để chơi với Ti Ti thôi.

Và... kìa! cô chủ đã nhìn lên, cô chủ đang cười với Ti Ti, Ti Ti sung sướng cười với cô chủ.

Một vài đóa ti gôn trắng rơi xuống và vướng vào làn tóc đen nhánh của cô chủ. Bác gió nhè nhẹ thổi làm những sợi tóc mai của cô chủ bay theo chiều gió... Ti Ti nhìn lên. Bác mặt trời đang chiếu những ánh nắng dịu dàng xuống khu vườn, ánh nắng làm cho má cô chủ hồng lên, thêm. mắt cô chủ long lanh sáng. Lúc này Ti Ti thấy cô chủ xinh ghê hồn. Cô chủ cất tiếng dịu dàng:

— «Nãy giờ chị quên Ti Ti của chị nữa chứ. Ti Ti đừng buồn nha! Bây giờ mình chơi với nhau nhá!

Nói rồi cô chủ bế Ti Ti đặt xuống phiến đá và đi hái những đóa hoa hồng hoa hoàng hậu v.v... đem để đầy cả ghế đá. Cô chủ thơ ngây của Ti Ti ơi.. Cô chủ có thương Ti Ti nhiều không? Ti Ti thương cô chủ ghê cơ! Ti Ti không muốn có một ai vào đó chia sớt tình thương của cô chủ đã dành cho Ti Ti. Cô chủ đừng trách Ti Ti ích kỷ nhá. Bởi vì tình thương nào cũng có sự ích kỷ xen lẫn cả! Cô chủ có đồng ý với Ti Ti không?... ⊕

Mộng ước tuyệt vời

Những lứa tuổi học trò
Đời không chút âu lo
Nhưng mộng mơ nhiều lắm
Tương lai vẫn đợi chờ
oOo
Mộng làm anh phi công
Bay hoài trên non sông
... Bình yên cho đất nước
Mong thỏa chí tang bồng
oOo
Mộng làm một nhà thơ
Quê hương đang trông chờ
Những lời ru êm ái
Hay mộng và hay mơ
oOo
Mộng là một bác sĩ
Chữa bệnh thật là chì
Xoa dịu vết thương đau...
Người người đều yêu quý
oOo
Mộng là một kịch sĩ
Diễn tấn tuồng sầu bi
Đau thương và cô đọng
Ghép những cảnh chia ly
oOo
Mộng thành nhà hội họa
Với nét vẽ tài hoa
Vẽ nên những cảnh đẹp
Cảnh thơ mộng nước ta
oOo
Mộng ước chính của mình
Mong quê hương thanh bình
Nhà nhà vui xum họp
Hết thấy cảnh lửa binh .!.

Vũ Văn Chương
(Thi văn đoàn: thằng Bờm)

NG. ĐỨC

1. Sinh làm con trưởng trong nhà
Không tôi thì nước Nam ta còn gì?
Nấp sau cha vẫn thương khi
Dẫn anh đi trước tức thì nhanh chân!

Là chữ gì?
G.Đ: Chữ A

2. Đầu cha tôi lại đầu con
Dấu theo sau nước không mòn chí trai,
Oái oăm nỗi khổ trần ai.
Lại còn làm miệng cái chai đựng dầu.

Là chữ gì?
G.Đ: Chữ C

3. Hãy đọc những con số ni thành một câu tả cảnh hẩm hiu của người tầu

1000 5 0 1 2-h 1000-g

Giải đáp: Một ngàn năm không một ai nhìn.

4. Tôi là:
— Đầu tồng thống — Đứng trước cổng trường
— Đuôi con chuột — Nấp sau thân chết.

Vậy tôi là chi?
G.Đ: Tôi là chữ T

5. Bảy tiếng có nghĩa sau đây chỉ khác nhau có chữ đầu:
a/ Mùi cá, b/ màu lá cây, c/ món ăn lỏng, d/ vật dài, một đầu nhọn, e/ một thứ răng, f/ chỗ giáp tới hai miền, g/ dễ.

Là những tiếng gì?
Giải đáp: Tanh, xanh, canh, đinh, nanh, ranh, sanh

6. Một ký lô bông và một kilô sắt kí nào nặng hơn?
Giải đáp: Đá là một kí lô thì kí lô bông và kí lô sắt đều nặng như nhau.

Đọc và cổ động
báo Chính Lậun

Truyện cổ tích

Chuyện con sói và mẹ con đàn dê

HƯƠNG GIANG kể

Ngày xưa thật xưa khi loài vật còn biết nói chuyện. Nơi một khu rừng xinh xinh bé nhỏ cây lá xanh tươi cách con suối trong vắt nước chảy róc rách, có một cái nhà nho nhỏ nhưng rất kiên cố đó là ngôi nhà của mẹ con đàn bê (dê).

Tháng ấy trời gần vào đông, trong nhà con bê mẹ đang căn dặn 4 đứa con nhỏ, để lên đường tìm lương thực về ăn trong 3 tháng mùa đông rét mướt. Bê mẹ ân cần dặn dò căn con nhỏ:

— Khi mẹ đi rồi, các con đừng mở cửa ra ngoài chơi mà nguy hiểm đến tính mạng. Vì con chó sói nó chỉ chờ dịp mẹ đi là ăn thịt các con đó. Trong nhà mẹ có tích trữ vài món lương khô, khi đói các con cứ dùng tới. À còn một điều cần thiết là con sói hay giả dạng mẹ lắm các con hãy cẩn thận. Con sói tiếng nói ồ ề, còn tiếng nói của mẹ thì trong trẻo. Bộ lông của nó thì đen đáy đen thui, còn bộ lông mẹ thì trắng. Khi nào nó lại gõ cửa các con, nhìn dưới cái lỗ nhỏ ngay cửa sổ...

Vừa nói con bê mẹ vừa chỉ ngay cánh cửa sổ có 1 lỗ nhỏ rồi nói tiếp:

...Thì nhận được mẹ hay nó nhé. Thôi các con ở nhà cẩn thận nhé mẹ đi.

Nói xong con bê mẹ ra đi. Bốn con bê nhỏ thấy mẹ đi bèn đóng cửa lại. Trong lòng chúng cảm thấy mối lo sợ bao quanh.

Riêng về lão sói già khi hay tin con bê mẹ đã đi vào rừng tìm lương thực. Thì lão ta mừng thầm:

— Ta đang đói đây vậy 4 con bê nhỏ này là mồi ngon của ta, ha... ha.., ha...

Lão sói cười mãn nguyện. Xong lão sói bèn tìm đường đi đến nhà của mẹ con đàn bê.

Đứng trước cửa nhà đóng kín. Lão sói đưa tay lên gõ «cộc... cộc... cộc... Rồi cất giọng ồ ề:

— Các con yêu quý của mẹ ơi! mẹ đã về, hãy mở cửa cho mẹ vào.

Bốn con bê vừa nghe tiếng lão sói kêu đã vội mở. Nhưng con bê út (bê nhỏ nhất đã bảo:

— Khoan các chị, có phải mẹ về thật không, hay là lão sói giả quỷ quyệt. Vậy để em lại cái lỗ nhỏ xem.

Con bê út vội dề mắt vào chiếc lỗ nhìn thì thấy đúng là lão sói.

Bèn nói:

— Ngươi không phải là mẹ ta đâu. Tiếng mẹ ta trong lắm không phải ồ ề như tiếng ngươi đâu.

Lão sói đứng ngoài cửa nghe nói vậy lấy làm tức giận bỏ đi về.

Ngày hôm đó lão cố gắng mua cam thảo ngậm để cho tiếng thật trong.

Ngày hôm sau lão sói đến gõ cửa. cũng như lần trước con bê út nói:

— Lão không phải là mẹ ta đâu. Lông của mẹ ta trắng lắm!

Thất vọng lão sói bỏ ra về, mối tức giận tràn trề. Với tính đa mưu ác độc. lão sói mua bột trắng về lăn khắp mình, chẳng bao lâu mình mẩy lão trắng như bông.

Thế là hôm ấy lão đến gõ cửa với giọng nói trong trẻo, với lòng trắng như tuyết. Bốn con bê bé nhỏ thơ ngây đã lầm tưởng là mẹ chúng về liền mừng rỡ mở cửa. Nhưng khi chiếc cửa vừa bật ra thì lão sói cười hiểm độc:

— Các con lại đây, để ta ăn thịt ha.. ha... ha.

Giờ đây những con bê khờ dại đã hiểu nhưng muộn rồi lão sói như hung thần hùng hổ nhảy chụp 4 con bê khờ dại.

Con bê út phần quá sợ hãi, bỗng thấy chiếc rương đang mở nắp mừng quá bèn nhảy vội vào trong rương. đóng kín chiếc nắp lại.

Riêng phần lão sói vì quá đói nên nuốt trọng (trơn 3 con bê. Ăn xong lão ta cười có vẻ đắc chí:

— No quá, bây giờ ta ra bờ sông có gió mát ngủ 1 giấc cho khoẻ hí. hí.. hí...

Nói xong lão đi về phía bờ sông.

Con bê mẹ sau khi kiếm lương thực xong, bèn trở về nhà với nỗ vui sướng. Nhưng khi vừa bước vào thấy cảnh hoang vắng, tiêu điều.. đoán hiểu 1 phần nào. Con bê út nghe tiếng chân ai bước vào nhà, biết là mẹ mình, bèn cất tiếng gọi:

— Mẹ ơi mẹ mở nắp rương này ra đi, rồi con kể chuyện cho mẹ nghe. Con bê mẹ nghe tiếng con gọi, mau mau lại mở nắp rương ra cho bê út. Sau khi ra khỏi rương. con bê út kể lại mọi chuyện cho mẹ nghe:

— Bây giờ nó đang ngoài bờ sông đó mẹ ơi,

Nghe xong con bê mẹ căm tức:

— Con dẫn mẹ ra bờ sông

Trước khi đi con bê mẹ không quên lấy 1 con dao, và gói thuốc hồi sinh

Ra tới bờ sông. con bê mẹ thấy con sói già đang nằm ngủ, rón rén bước lại gần lấy dao mổ bụng lão sói ta, thì thấy ba đứa con mình nằm trong đó. Vì lão nuốt trọng nên chúng không bị tan xác. Con bê mẹ bèn lấy thuốc hồi sinh rắc lên mình ba đứa. Lúc sau chúng từ từ tỉnh lại. gặp mẹ chúng vội ôm chầm với nỗi mừng vô tả ⊕

Cười cười cười

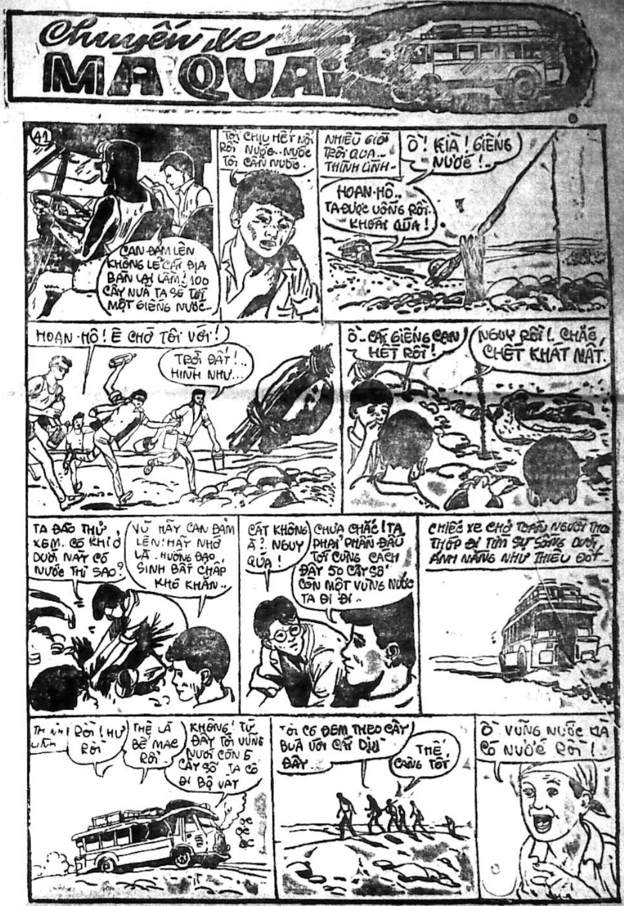
Tán dóc

Hai ông ngồi nói chuyện.

— Ban đêm hễ tôi uống cà phê vào là nhứt định không ngủ được.

— Còn tôi thì lại khác, hễ tôi ngủ thì nhất định không tài nào uống cà phê được

PHƯỢNG NHƯ (LBT)


Chuyến xe MA QUÁI
41
CAN ĐẢM LÊN KHÔNG LẼ CÁT ĐỊA BÀN LẠI LẦM! 100 CÂY NỮA TA SẼ TỚI MỘT GIẾNG NƯỚC..
TÔI CHỊU HẾT NỔI RỒI NƯỚC.. NƯỚC TÔI CẦN NƯỚC.
NHIỀU GIỜ TRÔI QUA.. THÌNH LÌNH..
Ồ! KÌA! GIẾNG NƯỚC!..
HOAN HÔ.. TA ĐƯỢC UỐNG RỒI. KHOÁI QUÁ!
HOAN HÔ! Ê CHỜ TÔI VỚI!
TRỜI ĐẤT!.. HÌNH NHƯ...
Ồ.. CÁI GIẾNG CẠN HẾT RỒI!
NGUY RỒI! CHẮC CHẾT KHÁT HẾT.
TA ĐÀO THỬ, XEM.. CÓ KHI Ở DƯỚI NÀY CÓ NƯỚC THÌ SAO?
VŨ HÃY CAN ĐẢM LÊN! HÃY NHỚ LÀ HƯỚNG ĐẠO SINH BẤT CHẤP KHÓ KHĂN..
CÁT KHÔNG À?.. NGUY QUÁ!
CHƯA CHẮC! TA PHẢI PHẤN ĐẤU TỚI CÙNG CÁCH ĐÂY 50 CÂY SỐ CÒN MỘT VŨNG NƯỚC TA ĐI ĐI..
CHIẾC XE CHỞ TOÀN NGƯỜI THOI THÓP ĐI TÌM SỰ SỐNG DƯỚI ÁNH NẮNG NHƯ THIÊU ĐỐT..
THÌNH LÌNH
RỒI! HƯ RỒI
THẾ LÀ BỂ MÁY RỒI.
KHÔNG! TỪ ĐÂY TỚI VŨNG NƯỚC CÒN 5 CÂY SỐ TA CÓ ĐI BỘ VẬY
TÔI CÓ ĐEM THEO CÂY BÚA VỚI CÁI DÙI ĐÂY..
THẾ CÀNG TỐT
Ồ VŨNG NƯỚC KIA CÓ NƯỚC RỒI!

Con rùa vàng

(169)

Tô-Ngọc

Trên bốn vách có vẽ cảnh một người đàn ông mặt mũi phương phi đang đi dạo cùng với một thiếu nữ tuyệt sắc giai nhân. Cả hai đứng trên lưng một con rùa lớn, và con rùa thì đang bơi giữa cảnh sóng gió tơi bời.,. Đó là bức hình thứ nhất. Bức hình thứ nhì vẽ cảnh cung điện nguy nga, trên bệ cao có một vị vua mặc áo bào lộng lẫy.,. Vị vua mắt trố, râu cong, tướng mạo dữ tợn.,. Cặp nam thanh nữ tú kia thì đang đứng thị lễ.,. Cảnh thứ ba vẽ cặp trai gái nọ đang ôm lấy lưng rùa, vẻ mặt ủ dột, và phía sau thì vô số tôm cá đang phùng mang trợn mắt, vểnh râu đuổi theo.,. Cảnh thứ tư vẽ con rùa nằm ngoẹo đầu như chết, và cặp trai gái kia thì đang than khóc.,.

Tấn chỉ bốn bức hình đó cho Y Kreng xem, rồi nói:

— Có lẽ đây là tất cả sự tích con rùa vàng này.,

Y Kreng hỏi:

— Câu chuyện thế nào, cậu kể cho tôi nghe với,..

Tấn ngắm nghía một hồi rồi nói;

— Bốn bức hình kể lại bốn sự việc.,. Nhưng không hiểu tôi nghĩ có trúng không.

Y Kreng đáp:

— Thì cậu cứ thử kể đại đi xem nào.,.

Tấn ngắm nhìn lại một lượt rồi nói;

— Có lẽ đây là một truyện thần thoại.,. Do một vị vương tước nào giàu có đã kể lại trong bốn bức tranh này... Có thể làm.,, Bức thứ nhất vẽ cảnh đôi trai gái đang du ngoạn trên biển sóng. Có lẽ nàng là công chúa con gái vua Long vương, chịu ơn chàng trai kia.,, Hoặc chính anh chàng con trai là hoàng tử con vua Long vương.,, Hai người gặp nhau trên đất liền và họ phải lòng nhau, họ đòi lấy nhau.,. Họ đưa nhau về ra mắt vua Long vương.,. Con rùa đóng vai một chiếc tàu chở hai người đi.,.

— Còn bức thứ nhì?

Tấn nói ngay:

— Bức này thì dễ hiểu quá.,. Họ đưa nhau ra mắt vua Long vương.,, Y Kreng thấy không? Nhà vua ngồi ở bệ cao, mắt lồi, râu vểnh.,. Mặt như mặt con rồng vẽ ở các chùa miếu,.. Có lẽ vua không bằng lòng cuộc hôn nhân giữa hai người nên nổi trận lôi đình. Cả hai sợ hãi quá.,. Không chừng sau đó vua ra lệnh cho bọn đầu trâu mặt ngựa tìm cách giam cầm hai người.,. Nhưng nhờ con rùa tinh khôn, đã tìm cách cứu thoát cả hai người. Con rùa chở hai người ra khỏi thủy cung. trong khi đó đàng sau bọn quan binh thủy tộc đuổi theo.,, Cả hai không phải nhàn du, nên phải ôm lấy lưng rùa mặc cho rùa trổ tài lanh lẹn để trốn khỏi tay bọn quan quân tôm cá.,, Đó là bức hình thứ ba.,.

Y Kreng nói:

— Còn tấm hình thứ tư chắc tả cảnh con rùa bị chết, cả hai vợ chồng trẻ kia thương tiếc chứ gì?

Tấn gật đầu:

(Còn nữa)

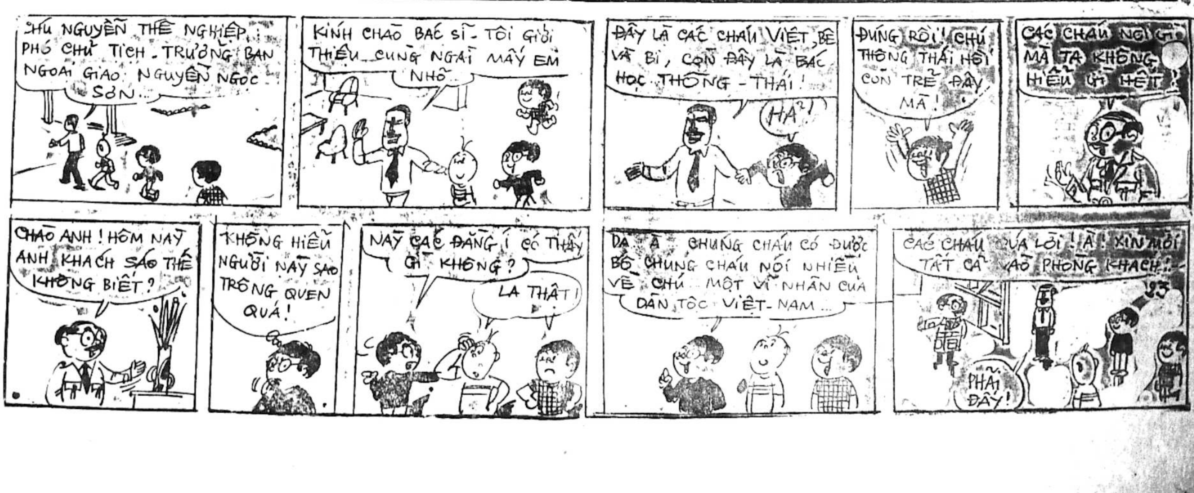
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

- *Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.*
- *Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.*
- *Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.*
- *Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.*
- *Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.*
- *Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút*
- *Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề:*

TÔ NGỌC, 8a LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI: [illegible])

Ai phản hội?

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


CHÚ NGUYỄN THẾ NGHIỆP, PHÓ CHỦ TỊCH - TRƯỞNG BAN NGOẠI GIAO. NGUYỄN NGỌC SƠN...
KÍNH CHÀO BÁC SĨ - TÔI GIỚI THIỆU CÙNG NGÀI MẤY EM NHỎ..
ĐÂY LÀ CÁC CHÁU VIỆT, BÊ VÀ BI, CÒN ĐÂY LÀ BÁC HỌC THÔNG - THÁI!
HẢ?!
ĐÚNG RỒI! CHÚ THÔNG THÁI HỒI CÒN TRẺ ĐẤY MÀ!
CÁC CHÁU NÓI GÌ MÀ TA KHÔNG HIỂU GÌ HẾT?
CHÀO ANH! HÔM NAY ANH KHÁCH SÁO THẾ KHÔNG BIẾT?
KHÔNG HIỂU NGƯỜI NÀY SAO TRÔNG QUEN QUÁ!
NÀY CÁC ĐẰNG Í CÓ THẤY GÌ KHÔNG?
LẠ THẬT!
DẠ À CHÚNG CHÁU CÓ ĐƯỢC BỐ CHÚNG CHÁU NÓI NHIỀU VỀ CHÚ.. MỘT VĨ NHÂN CỦA DÂN TỘC VIỆT-NAM...
CÁC CHÁU QUÁ LỜI! À! XIN MỜI TẤT CẢ VÀO PHÒNG KHÁCH!..
PHẢI ĐẤY!
ĐIỆN
93

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 128

Cảnh dân loạn trong cung Thái bình thiên quốc

Nhưng cả hai nàng đều biết Hồng thiên hoàng đều yêu quí cậu con trai Tiểu thiên hoàng cho nên đều không dám tới báo cáo với Hồng thiên hoàng mà chỉ còn có cách dựng trong bóng tối đấu chưởng so gươm với nhau mà thôi

Hồng phi người Dương Châu, tướng mạo tuy tầm thường nhưng được cái thân thể tuyệt khéo. Tính tình nàng lại rao nhã lịch sự. Chỉ cần có cặp mắt sắc như dao, long lanh như giọt nước, liếc một cái là đủ để cho hồn phách ngài lên mây rồi. Nàng chỉ thích cười, mà khi cười, nàng đẹp làm sao chứ ! Do đó, Hồng thiên hoàng hết sức sủng ái. Và cũng ỷ vào đó, nàng khinh thường cả Nghi phi.

Nghi phi, người quan đông, vốn con nhà gia thế. Nàng đẹp tuyệt, da trắng mặt hoa, tính tình lại hòa nhã thuận thảo, người lại trẻ măng. Đối với nàng. Hồng thiên hoàng đã có bao năm ân tình đằm thắm. Ngài thường đến cung nàng ăn ở đấy với nàng.

Cái gay cấn là cả hai nàng phi này đều yêu Tiểu thiên hoàng cả. Vì một khoa đối rương, hai cô đâm ra ghen nhau, cay nhau, ghen cay đã đến cái độ không thể dung nhau được nữa.

Ai ngờ trong cung của Nghi phi lại chứa chấp một anh chàng trai trẻ đẹp giai. Anh chàng trai trẻ này vốn là con trai của một gia đình nghèo khổ tại Nam Kinh mặt mũi trắng trẻo xinh đẹp hết chỗ nói Hôm Nghi phi Vào thành Nam Kinh để hầu hạ Hồng thiên hoàng thì anh chàng trai này đứng bên lề đường thơ thẩn nhìn người qua kẻ lại Nghi phi ngồi trong xe trông thấy bất giác lòng xuân xúc động Rồi khi vào cung rồi, nàng bèn cho người lén ra phố đưa anh chàng trai nọ vào cung, để đêm ngày tư tình cùng nhau qua mắt Hồng thiên hoàng.

Về sau nghi phi lại làm quen với Tiểu thiên hoàng, thành thử một mình nàng mà bao cả 2 chàng, trong lòng vô cùng khoái lạc. Tiếc thay việc tốt nhiều hư; lương duyên trời ghen. Có một hôm, giữa lúc nghi phi đang hí hí tình tự sướng khoái đến cực điểm vào ngay buổi ngày ban mặt, thì Hồng phi bước vào khám phá ra. Chuyện bí mật khiến Nghi phi hoảng hồn bạt vía, run lên cầm cập, mà Hồng phi cũng mắc cỡ đến đỏ mặt tía tai.

Anh chàng trai nọ chẳng còn có cách gì hơn là quì ngay xuống chân Hồng phi, dập đầu xin tha. Hồng phi để ý nhìn chàng thì chàng quả là một chàng trai trẻ xinh đẹp tuyệt với mày xanh mắt đẹp, toàn thân trắng trẻo hết sức gợi tình, Đến lúc này, chính nàng cũng không cầm nổi lòng dục của nàng nữa, nàng bỗng che mặt phì cười, quay đầu đi khẽ nói:

— Làm thế thì mắc cỡ chết !

Nghi phi đứng cạnh thấy rõ nỗi niềm tâm sự của Hồng phi, vội bảo chàng trai nọ :

— Ngươi ở đây hầu phi tử nhé ! Ta đi một lát sẽ lại.

Nói đoạn, nghi phi vội quay đi, bước thẳng ra ngoài. Thế là bên trong, Hồng phi cùng anh chàng trai nọ hoàn thành ngay hảo sự. Và từ đó về sau, Hồng phi cũng thường thường lưu anh chàng trai nọ trong cung mình, nhiều lần có ý như không muốn cho về với Nghi phi nữa.

Riêng anh chàng trai nọ cảm thấy Hồng phi có lẽ phong tao phong đãng hơn Nghi phi nhiều, bất giác cũng mê tít thò lò Nghi phi thấy mất Cục cưng, thế nào lại chả giận thế là nàng bèn dùng Kế «mượn dao giết người» để trả hận

Hồi đó tiểu thiên hoàng cũng say mê Hồng phi Đến ngay cả Hồng thiên hoàng cũng mê say Hồng phi Biết thế Nghi phi bèn dò la biết rõ lúc Hồng phi đang cùng chàng trai nọ ân ái trên Dương đài, liền lên tới mách Tiểu thiên hoàng.

(Còn nữa)

Nửa Cõi Sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI MỘT

«Dịch Thủy Hàn Tâm» đánh chết người

Đa tạ Phật sống Đại la tiên thiền

Quan huyện hỏi :

— Hung thủ đâu ?

Gã bán rượu chỉ Túy hòa thượng, đáp :

— Chính là vị tăng nhân vân du đây.

Quan huyện ngước mắt nhìn, thấy là một hòa thượng uống rượu say nhèm đứng thử người cạnh đó, không chịu quỳ xuống, liền đập mạnh vỗ xuống bàn, quát bảo

— Đã tới đây tự thú, sao chưa chịu quỳ xuống ?

Túy hòa thượng đáp :

— Lão đâu phải là Phật tổ, sao lại bắt sái gia quỳ cái quái gì ?

Gã bán rượu toát mồ hôi lạnh, vội thưa :

— Khải bẩm đại lão gia, tăng nhân vân du này đang say khướt, nên ngôn ngữ có chút điên rồ.

Túy hòa thượng cười hì hí, nói :

— Ai bảo sái gia say ? Dù sái gia có uống thêm năm ba hũ nữa cũng chưa gọi là say.

Bấy giờ hậu đường có một sư gia bước ra, khẽ nói với quan huyện :

— Hòa thượng nọ ngôn ngữ điên rồi, đúng là một kẻ say. Xin hãy tạm giam lại, đợi khi lão tỉnh rượu sẽ tra hỏi sau cũng chưa muộn.

Quan huyện gật đầu, truyền sai nha áp giải Túy hòa thượng xuống nhà giam, đồng thời phái người tới quán rượu chứng nhận tử thi.

Hôm sau đăng đường, gã bán rượu cũng được cho đòi tới, rồi sai dịch áp giải Túy hòa thượng ra. Quan huyện vỗ án quát bảo :

— Quỳ xuống !

Túy hòa thượng cười hì hí, nói :

— Bất tất phải quỳ làm cái quái gì. Tất cả một việc, sái gia này nhận hết, Sái gia là một tăng nhân vân du, lỡ tay đánh chết người, không liên can gì đến gã bán rượu kia.

Gã bán rượu rập đầu, thưa :

— Khải bẩm đại lão gia, lời của tăng nhân vân du này đều là thực. Xin đại lão gia tha tiểu nhân về lo sinh kế.

Huyện quan phán :

— Nếu hòa thượng này đều nhận hết thì không liên can gì tới ngươi. Nhưng ngươi đã cho lão nhậu nhẹt đến say sưa làm càn, tội phạt hai chục lạng bạc.

Gã bán rượu thất kinh, thưa :

— Khải bẩm đại lão gia, tiểu nhân đã nộp bù tiền thuế rượu, sao lại còn có tội danh cho người nhậu nhẹt say sưa ?

Quan huyện đập bàn, quát :

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37877
- Y Viện Phú Lâm 3?1 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 38802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm

Bác sĩ trực

Chúa Nhựt 3-10-1971 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Hai 4-10-71

BS Nguyễn-Thị-Mai 9 Trần Quốc Toản SAIGON
— Đặng-Vũ-Vương 6 Nguyễn Hữu Cảnh, Tân Định SAIGON
— Tô-Đình-Cự 45 Hồng Bàng (trước chợ An Đông) CHOLON

Thứ Hai 4-10-1971 Trưa từ 12g đến 14g30 Tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba 5-10-1971

BS. Trần-Văn-Minh 161 Võ Tánh SAIGON
— Cao-Xuân-Sơn 509 Phan Thanh Giản SAIGON
— Đặng nha Khánh 616 Nguyễn huỳnh Đức (PN) GIADINH

Các Bạn Gái

Các bạn muốn xuất ngoại dễ dàng và nhanh chóng hợp tác kinh doanh, trao đổi kiến thức văn hóa, hoặc đi đến hôn nhân với những người ngoại quốc (Anh, Pháp, Mỹ). Một cơ hội tốt nhất giúp bạn thành công với những ước nguyện trên Bạn hãy liên lạc với Cô Tường Vi Đ.T 23.637.

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

NGHỆ THUẬT SỢ VỢ

– CON SỐ ĐÀN ÔNG SỢ VỢ RẤT NHIỀU NHƯNG LẠI ĐÃ CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI ĐÀN ÔNG KHÔNG AM TƯỜNG KỸ THUẬT SỢ VỢ

– SỢ VỢ CÓ THỂ LÀ 1 NGHỆ THUẬT TRƯỜNG SINH NHƯ THUẬT YOGA ĐƯỢC KHÔNG

Bài của TRỌNG TẤU

(Tiếp theo)

Cũng có những người sợ vợ chủ động là do giòng máu di truyền, Từ đời ông đời cha, từ đời ông cố ông sơ, tất cả những người đàn ông trong giòng họ đều có những [illegible] râu quặp, thì sau này, con cái cũng những thế hệ sắp tới nữa, phái nam của giòng họ sẽ yếu ớt hơn là phái yếu. Đó là theo luật Di Truyền của Mendel !

Nếu những cô gái kén chồng muốn chọn lựa cho mình một anh chồng biết «vào khuôn vào phép», thì chúng tôi khuyên nên áp dụng phương pháp trắc nghiệm sau đây :

Chẳng hạn khi ta có dịp đứng trước mặt một chàng trai mà ta có ý để cho lọt vào mắt xanh thì ta hãy thử giả vờ đánh rơi một cái bát hay cái ly xuống đất cho vỡ tan tành ra. Nếu chàng trai đó giật mình nhảy nhổm lên nhìn ta bằng đôi mắt hoảng hốt, thì ta có thể tạm yên lòng rằng đó là một người chồng tương lai đáng quý «biết sợ» của ta rồi vậy.

Hoặc giả, nếu không muốn phí một cái bát hay cái ly, thì ta lại có thể áp dụng một phương pháp trắc nghiệm khác, tế nhị hơn như sau

— Khi đứng trước mặt chàng ta hãy bỏ một [illegible] kẹo cao su vào trong miệng [illegible] nhai thật ngon [illegible]. Nhưng [illegible] đừng nên nhai kẹo theo kiểu thông thường của [illegible] người thích nhai «cao su» [illegible]. Đó chỉ là một cái cớ để cho chúng ta nhai mà [illegible], chứ trên thực tế thì là ta phải... nghiến răng trèo trẹo. Nếu có thể nghiến răng cho nó kêu ken két thành tiếng được thì lại càng tốt nữa. Khi nhai kẹo theo kiểu đó mà ta thấy chàng trai không ngớt nhìn xuống mũi giầy, và chỉ thỉnh thoảng mới dám len nhìn [illegible] ta có thể [illegible] chắc rằng ta [illegible] được người chồng lý tưởng rồi vậy

Còn những người sợ vợ thụ động thì lại khác [illegible] này, thông thường thì [illegible] tâm không thích sợ vợ chút nào cả. Họ sợ vợ đó là chỉ tại vì sợ họ là những người đáng để cho họ sợ, Họ cũng rất có thể là những người khác bạo gan, những [illegible] tướng cầm quân rất tài tình xông pha nơi trận mạc như vào chỗ không người, đánh đông dẹp bắc trăm trận trăm thắng, nhưng khi trở về nhà thì đành «xếp giáp» với vợ

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH

Chúa Nhựt 3-10-1971

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

09g0? Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
09g30 Tạp diễn Túy Phượng
10g00 Tin Tức
10g03 Thiếu Nhi Lê văn Khoa
11g00 Tin Tức
11g03 Tân nhạc Khánh Băng
12g00 Tin Tức
12g10 Kịch «Mất tiền mua tội» do ban Dạ Đăng phụ trách
13g00 Tin Tức
13g10 Tạp diễn Hoàng thi Thơ
14g00 Tin Tức
14g10 Tạp diễn Hoa thủy Tiên
15g00 Tin tức
15g10 Tạp diễn Sao Xanh
16g00 Tin Tức
16g10 Kịch «Đôi mắt nhân chứng» do ban Gió Nam phụ trách
17g00 Tin tức
17g10 Kịch (tiếp)
17g30 Phóng sự đặc biệt Tết Nhi Đồng
18g00 Tin tức
1?g03 Phóng sự đặc biệt (tiếp)
19g00 Thông cáo
19g05 Phóng sự đặc biệt (tiếp)
19g30 Chuyện nhi đồng Ve và Kiến
20g00 Tin Tức
20g30 Cải lương «Trần ai Đỗ Lệ» do ban Phụng Hảo trình diễn
21g15 Nhận định tình hình
21g30 Cải lương tiếp
22g30 Tin cuối cùng
22g35 Cải lương đoạn kết
Đài Hiệu — Quốc Kỳ

MỸ

(Trên băng tần 11)

1200 Religious hour
1300 News
1305 Naked city
1400 News
1405 Sports
1530 Bill Cosby
1600 Tim Conway
1700 News
1705 Soul
1800 Mod Squad
1900 New
2030 Bonanza
2150 Bold ones
2230 Movie The Empireo'r new clothes

SỐNG đời sống MỚI

Một chuyện trẻ con nhưng nguy hiểm

Những chiếc xe đạp nhỏ

Dư thị Nghĩa

(Tiếp theo và hết)

Nếu tính toán như trên thì thấy ngon ăn thật nhưng người cho thuê cần phải biết tự tay sửa được những hư hỏng của chiếc xe, chứ cứ mỗi lần hư, mỗi lần đưa thợ sửa sẽ hao lắm, Và người cho thuê xe cũng phải biết mình sẽ chịu trách nhiệm nếu chẳng may trẻ con thuê xe bị tai nạn.

Trẻ con thời này khôn lắm, chúng bỏ ra 30 đồng, chúng phải xài cho đáng đồng tiền, chúng hành hạ chiếc xe không tiếc tay, có chiếc mới mua cho thuê được mấy ngày đã bị gẫy khung, đứt thắng,

Vì giá biểu một giờ 30 đồng quá mắc, trẻ con đã biết hợp tác với nhau để thỏa mãn sở thích. Hai đứa chung nhau mỗi đứa 15 đồng, sẽ có 30 đồng lấy chiếc xe ra, hai đứa cùng tập hoặc cùng dèo nhau đi du dương ngoài đường. Đứa ngồi đạp đứa ngồi trên « poọc ba ga » luôn phiên. Vì thế, ta thường thấy những chiếc xe đạp nhỏ xíu luôn luôn có hai đứa bé dèo nhau đi láng quăng ngoài đường lớn.

Những chiếc xe đạp nhỏ do một đứa bé đi còn khả dĩ, nhưng một chiếc xe đạp nhỏ mà hai đứa bé tám chín tuổi dèo nhau ngoài đường lớn là một nguy hiểm cần phải sớm ngăn chặn.

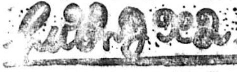
Các em bé chỉ nên đi xe đạp chơi trong sân, trên hè phố hoặc trong những ngõ hẻm ít xe nhưng nếu cứ đi mãi một chỗ, chúng dễ chán và muốn tiến xa hơn bằng những cuộc «vượt biên» phóng vào đại lộ mà không ngờ đi xe ngoài đại lộ khó khăn gấp bội phần đi trong ngõ hẻm hay trên vỉa hè

Thêm vào đó, để có tiền thuê xe, trẻ em phải về nhà «hành» bố mẹ, đòi cho tiền bằng được, nếu không, chúng có thể nảy sinh tật ăn cắp để có tiền chung với chúng bạn, Hễ đã ăn cắp được một lần thì trẻ nhỏ khó bỏ được tật xấu ấy.

Trong trường hợp gặp tai nạn, dĩ nhiên trách nhiệm về pháp lý sẽ do người gây tai nạn chịu, nhưng chính những người cho trẻ con thuê xe đạp cũng phải chịu một phần, bởi lẽ nếu không có người cho thuê trẻ nhỏ sẽ không có xe đi và tai nạn sẽ không xảy ra. Còn nếu chính cha mẹ đã mua xe cho con mà gặp tai nạn thì trách nhiệm về phần cha mẹ đứa trẻ. Chúng tôi đã thấy vài nhà cưng con quá, mua cho xe đạp đi học, đi mới chưa đầy một tháng thì con bị xe lớn cán chết.

Nhằm giảm thiểu những tai nạn lưu thông cũng như những trở ngại lưu thông do trẻ em gây nên, các ông cảnh sát công lộ nên áp dụng những biện pháp cảnh cáo tại chỗ các em còn quá nhỏ đã rong đi xe đạp ngoài đường lớn. Đối với những em lớn trên 10 tuổi, nếu đi âu, thì cũng nên khiển trách để các em đó thấm nhuần dần dần kỹ thuật lưu thông.

Xin kết luận : đi xe đạp rất tốt nhưng điều khiển an toàn chiếc xe lại càng hơn. Khi chưa làm chủ được chiếc xe, tốt nhất là hãy để xe ở nhà.



ÁI LIÊN VÀ CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch

Theo truyện « Alice et le Fantôme »

của CAROLINE QUINE

Số 31

CHƯƠNG SÁU

ĐỀ PHÒNG CẨN MẬT

—Cô hãy vào đây nghỉ chân một lát cái đã. Đừng có đứng ngoài trời nắng như vậy không tốt.

Cô hãy vô đây ngồi nghỉ chân đỡ rồi kể lại cho tôi nghe những gì đã xảy ra cho cô và các bạn của cô. Chắc các bạn của cô cũng được yên ổn chứ?

—Vâng, nhưng chúng cháu đã bị lạc nhau mất rồi. Hiện giờ cháu cũng không được biết là cháu đang ở nơi nào đây? Và cháu ở cách Thái Vinh có xa không, thưa bà?

Người đàn bà nhìn Ái Liên bằng một vẻ mặt hết sức ngạc nhiên. Bà ta hỏi:

—Bộ cô không biết hay sao?

Nhưng con gái lắc đầu đoạn để rơi mình trên chiếc ghế ở ngay chỗ cửa vào. Nàng nói:

—Cháu không phải là người ở đây. Hơn nữa tại vì tai nạn vừa qua nên cháu hơi không được tỉnh táo cho lắm.

—Cô hiện đang ở cách xa Thái Vinh chừng độ 5 cây số. Nhưng mà .. cô hãy nói cho tôi biết, có phải cô đã gặp tai nạn ở phía Động Đá Xanh hay không?

Khi Ái Liên thấy đôi mắt sáng lên vì tò mò của người đàn bà nhìn thẳng về phía nàng như rình rập câu trả lời của nàng, nàng chợt hiểu rõ ngay là mình vừa mới lỡ lời. Nếu mà nàng nói thật hết cả câu chuyện vừa mới xảy ra thì chắc chắn là tin này sẽ đồn đi khắp nơi ở địa phương này, rồi sẽ lại được thiên hạ bơm phồng lên, nhất là những kẻ mê tín dị đoan đang sợ hãi các chuyện kỳ dị xảy ra trong động đá. Ái Liên hoàn toàn không muốn để cho truyện này được đồn đãi đi khắp nơi. Nàng bèn giả vờ ngây thơ chỉ tay hỏi:

— Thưa bà, có phải động đá ở về phía đằng kia không?

Người đàn bà đáp:

—Đúng rồi! Ở đằng đó đấy!

Bà ta chỉ về phía dẫy núi nằm sát bờ biển và nói tiếp:

—Ở chỗ đó lưới cá tốt lắm, nhưng phải cẩn thận mới được. Có một bữa nọ, chồng tôi lại gần cửa động thì bỗng dưng nhà tôi thấy nước ở trong động trào ra đột ngột, chẳng khác nào như là một lọn sóng vĩ đại cao như một cái nhà tràn hẳn tới người chồng tôi. May phước là chồng tôi đã thoát chết.

Nhưng Ái Liên thì lại không muốn đi sâu vào đề tài nguy hiểm kia nữa. Vì vậy cho nên khi người đàn bà mời nàng uống nước thì nàng đã vội vã từ chối ngay. Rồi nàng đã hỏi người dàn bà kia xem có thể kiếm được ai đưa xe ngựa cho nàng về Thái Vinh được không. Nàng nói:

—Dĩ nhiên là cháu sẽ xin trả tiền cuốc đi này.

Người đàn bà đáp:

—Trời! Đâu phải tại vì tôi thắc mắc về vấn đề tiền bạc đối với cô? Nhưng tại vì hiện giờ chỉ còn có một mình tôi ở nhà thôi. Chồng tôi thì mắc đi ra tỉnh để bán gà mất rồi, mà mãi tới khuya ông mới về kia !

Ái Liên không thể nào chờ cho mãi tới khi người đàn ông kia về được. Nàng cần phải trở về Thái Vinh ngay bằng bất cứ giá nào. Vì vậy cho nên mặc dầu rất mệt, nàng cũng quyết định đi bộ trở về.

Nàng ngỏ lời cám ơn người đàn bà đoạn cáo lui để ra đi. Giờ đây nàng cảm thấy đã hơi khoẻ hơn trước được một chút và ánh nắng mặt trời cũng đã bớt nóng hơn,

(Còn nữa)

(143) TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ CUA SƠN NAM

Hiền nổi giận :

— Con muốn giết bà Điếc để trả thù.

Ông chủ nói :

— Bây giờ, ba sắp đặt như vầy... Con cứ theo dõi mà rình rập. Thế nào tụi nó cũng tới gần nhà này để bỏ thuốc độc vô lu nước. Rồi còn chuyện bỏ vô bình nước trà của ba. Nhiều chuyện để làm, trong nay mai. Nóng nảy không ích lợi gì hết, con ơi !

— Con làm gì bây giờ ?

— Cứ bình tĩnh, vui vẻ, làm như sợ sệt. Hoặc con giả bộ như vắng mặt, về xóm vắm thăm nhà, Khuya nay, thế nào cũng có chuyện ở sau chòi. Con rình rập, theo sát bà Điếc là được.

— Để con ra sau vườn, bây giờ !

Ông chủ nắm tay Hiền :

— Con đừng nóng nảy, đừng gây gổ hoặc đánh đập bất cứ ai. Khi ra tay, con nên hỏi ý kiến của ba. Mình sống nhiều ngày. Luật của nhà nước có nhiều chuyện rắc rối lắm. Mình hơ hỏng là mình bị giam cầm, mặc dầu mình có lý. Chẳng lẽ con lại can tội giết người, bỏ ba sống một mình ? Chỉ có nhà nước mới được quyền xử tội bà Điếc thôi. Mình cứ rình bắt tại trận, cho bà ta không bao giờ chối cãi được ! Rình lúc bà ta cầm thuốc độc trong tay... Ba căn dặn, con nhớ dùm.

Hiền sung sướng vô cùng vì được cha trao cho trách nhiệm vừa quan trọng, vừa rõ rệt. Chàng nói nhanh :

— Con đi bây giờ !

— Tùy ý con. Nên cẩn thận, đừng cho họ biết. Mày quá ! Bằng không thì ba với con khó sống. Người gì mà quá ác độc. Chắc ngày nào đó, ba đốt căn nhà trên, bỏ luôn.

Trời tối hẳn và dường như chuyển mưa. Hiền đội cái nón nỉ rồi đi ra sau vườn. Trong căn chòi, không thấy gì lạ. Hiền ngờ rằng bà Điếc ra ngoài hoặc dạo xóm rồi. Nhưng khi đến gần, chàng hơi ngạc nhiên. Trong chòi, vài đóm lửa đỏ rực như chiếu sáng lên từng chập. Căn chòi ở nơi rậm rạp, như dễ mà chàng quan sát dễ dàng, khi leo lên ngọn đào. Hiền chịu không nổi, cứ vuốt [illegible] từng chập, mỗi lần vuốt là giết năm bảy con muỗi.

Bà Điếc ho hen từng chập.

Bà ta chờ đợi bà chủ. Vì ham hút [illegible] khi chun vào [illegible], bà ta trở ra ngoài, đẩy cánh liếp. Hiền chú ý nhìn vào trong nhà. Chó sủa rộ lên rồi lại im bặt. Tại sao chó sủa ? Hỏi như vậy, Hiền lại trả lời .

— Chắc là có khách lạ.

Bà điếc đi nhanh đến mé vườn rồi trở [illegible] thổi lửa lên cho sáng. Hiền bèn tuột xuống đất, tìm nơi thuận tiện nhứt để nghe ngóng. [illegible] sát bên vách, nơi có nhiều muỗi nhưng [illegible]. Quả thật, chó không sủa nữa và ở mé vườn, hai người bước tới, kề nhau

Thoạt nhìn qua, Hiền nhận ra thầy hương bảo và bà chủ, Hai người nói chuyện khá to. Bà chủ nói :

— Đừng sợ Ban đêm, ngoài này [illegible].

Thầy hương bảo hỏi :

— Họ ngủ sớm vậy ?

Bà chủ lại cười :

— Họ sợ chết đó. Bà Điếc chờ đợi...

Bà Điếc ra trước cửa chòi mà đón :

— Chào thầy hương.

Thầy hương bảo bèn an ủi ,

— Vài ngày nữa, bà [illegible] số tiền to. Nếu bà nghe lời tôi.

(CON NỮA)

Buvacalcium

Số 25-BC/BYT/QCDP ngày 11-9-67

Thuốc
Bồi bổ ÓC VÀ TRÍ NHỚ.
CERVOTONIC
số kế toán
lời lỗ %
Mức lời %
Bilan
Buôn bán

Slip của các phi hành gia
APOLLO
Slip
APOLLO

★ Giây thun được tăng cường bằng chất *Spandex* vô cùng bền bỉ.

★ Dệt bằng chỉ sợi đặc biệt "100% American Combed Cotton".

★ Dệt kiểu 'Côte 1x1' làm cho vải thun nhiều rất thích hợp cho các nhà thể thao giúp cho mọi cử động dễ dàng và thoải mái

tốt hơn hết!

Bán sỉ tại

96.GIA LONG.SAIGON

Chuyện phiếm

TÂM SỰ MỘT CỬ TRI

TÊ-ES

Người ta đã viết nhiều về tâm sự một vũ nữ một gái bán ba một chính sách hết thời hay một ông Tổng Thống hụt. Nhưng tâm sự một cử tri có lẽ chưa ai muốn bày tỏ nhất là trong lúc này, nước ta đang ở trong cái cảnh dầu sôi lửa bỏng.

Năm nay được mùa bầu cử, đúng như Hiến Pháp đã quy định. Kỳ bầu cử thứ nhất là bầu các đại diện dân vào nhà lập pháp. Kỳ bầu thứ hai là bầu Tổng Thống và Phó Tổng Thống đã mãn nhiệm kỳ.

Kể từ ngày thành lập nền Cộng Hòa đến giờ người dân VN tự do chúng ta đã có nhiều dịp đi bầu. Nhưng chưa có dịp nào mà người cử tri có cái tâm sự «nhão nhoét» như lúc này.

Bây giờ thì tạm quên đi những gì của thời Đệ I Cộng Hòa đối với chúng ta nó chỉ còn là hình bóng mờ. Nhưng từ năm 1967 trở lại đây chúng ta người cử tri chúng ta có cái hào hứng mới và cái tinh thần mới tham gia vào các cuộc bầu cử. Những mong rằng mỗi lá phiếu là mỗi viên gạch dân chủ xây dựng quốc gia. Nhưng cái thực tế phũ phàng đã làm cho nhiều người chán ngán đến độ mang tội thờ ơ với đại cuộc lãnh đạm với nhiệm vụ và lơ là với sự sống chết của cả chính mình.

Kỳ bầu cử quốc hội Hạ Viện năm 1967 không biết cử tri chúng ta có lầm lẫn đã ra một số «đầu trâu mặt ngựa» hay không nhưng dù ai có trách nhiệm đã ra đi nữa thì mọi người chúng ta đã phải ôm lấy mối nhục nào nề. Và cái mối nhục đó đã là một bài học quí giá cho cử tri 1971. Nhìn vào kết quả cuộc bầu cử Hạ viện 71. Không cần biết ai đắc cử phe nhóm nào đắc cử. Nhưng có điều đáng mừng là cử tri đã tỉnh ngộ, đã sáng con mắt và đã tiến bộ trong việc lựa chọn ứng cử viên. Điều đáng mừng là cử tri đã biết lựa chọn chứ không còn bỏ ẩu như xưa nhất là ở những đơn vị Saigon số ứng cử viên lên tới 7.8 chục người.

Cái tâm trạng lạc quan và hứng khởi ấy tưởng rằng sẽ bao trùm lên cuộc bầu cử TT và PTT một cuộc bầu cử vô cùng trọng đại, ấy thế mà cho đến lúc này người cử tri bị đưa vào cái mê hồn trận «độc diễn» Thật là chơi vơi chới với như kẻ chết đuối không biết đâu là bờ là bến vậy. Nhiều giới cử tri đã có một thái độ một chuẩn bị sẵn sàng dành cho ngày bầu cử TT và PTT nghĩa là đã ước tính trước một số ứng cử viên và đã quyết định sẵn nên bầu cho vị nào xét ra ít hại cho quốc gia, lợi nhiều cho đất nước. Nhưng cho đến phút này thì người cử tri không khỏi bất mãn vì cuộc bầu cử vẫn diễn ra nhưng lại chỉ có một ứng cử viên độc nhất. Tuy trên luận lý giải thích thì đó là cuộc bầu cử nhưng trong tâm trạng người đi bầu lại không có cái quyền của cử tri chọn lựa giữa các U.C.V mà lại chọn lựa giữ thái độ ủng hộ hay không ủng hộ 1 ứng cử viên. Cái tâm trạng này là tâm trạng của một người dân trong một cuộc trưng cầu dân ý vậy.

Cho nên 2 cái sự việc bầu cử và trưng cầu dân ý nó có tính cách khác hẳn nhau nhưng ở đây nó lại lững lờ con cá vàng !

Bây giờ hãy tạm bỏ ra ngoài những thái độ chống đối về cuộc bầu cử độc diễn này có người cho là vi hiến. Mà chúng ta thử bàn thêm về một vài khía cạnh khác dưới mắt một cử tri và có thể cho đó là những hàng tâm sự chân thành.

Kể từ ngày ô Bảo Đại còn làm Quốc Trưởng những người phía bên này đã cầm súng chống lại V.M C.S và cuộc chiến ấy vẫn mang danh nghĩa là chống cộng. Tính từ ngày cuộc chiến bắt đầu bùng nổ ngày 19-12-1946 Tới nay đã đúng 25 năm.

Xương máu của hàng trăm ngàn thanh niên của hàng triệu người dân Việt phía bên này đã đổ ra trong một cuộc chiến mệnh danh là chống cộng. Các quốc gia viện trợ cho chúng ta cũng với danh nghĩa viện trợ cho chúng ta chống cộng.

Và cho đến nay vị Tổng thống cuối cùng trong trận tuyến chống cộng này vẫn chủ trương chống cộng với lập trường 4 không đưa ra trong cuộc tranh cử.

Nhân dân Nam VN đa số đã là nạn nhân của C.S và một số khác tuy chưa là nạn nhân nhưng sẽ là nạn nhân và được coi là nạn nhân của C.S cũng đều có lập trường chống Cộng và hết thảy đều khao khát hòa bình. Những thành phần cử tri này hoàn toàn đồng ý với T.T Thiệu lập trường chống cộng nhưng lại không đồng ý với T.T Thiệu về nguyên tắc chống cộng phương cách chống và những điểm khác nữa ngoài việc chống cộng như xã hội giáo dục, kinh tế, quốc phòng vân vân...

Cho nên trước cuộc bầu cử độc diễn thế này chúng ta có thể phân loại cử tri như sau trong số những người bất tín nhiệm và tín nhiệm liên danh DC của TT. Thiệu.

1— Bất tín nhiệm : thành phần quốc gia chống đối lập trường 4 không thành phần chống đối cá nhân N.V.T thành phần chống đối hình thức lãnh đạo của ông N.V.T thành phần khuynh tả hoặc thân cộng.

2— Tín nhiệm : ủng hộ lập trường 4 không. Ủng hộ chính sách lãnh đạo của T.T. Thiệu. Những thành phần dân được chế độ của TT. Thiệu ưu đãi.

Như vậy ta có thể thấy rằng nếu cho rằng cuộc độc cử 3-10 là 1 cuộc bầu cử cũng không đúng mà bảo vệ cuộc trưng cầu dân ý cũng không đúng.

Một lẽ giản dị là bầu cử ít nhất cũng phải có 2 ứng cử viên cho cử tri lựa chọn. Còn trưng cầu dân ý cái gì ? Trưng cầu dân ý về lập trường 4 không có phải không hay trưng cầu dân ý về sự tín nhiệm ông N.V. Thiệu ?

Nếu có một đa số tín nhiệm bầu cho T.T Thiệu mà là những thành phần được chế độ Thiệu ưu đãi cho vinh thân phì gia quyền cao, chức trọng thì có thể bảo đó là họ ủng hộ lập trường 4 không không? hay là chỉ ủng hộ cá nhân ô Thiệu trái lại có những thành phần tuy ủng hộ lập trường 4 không nhưng bất tín nhiệm về chính sách lãnh đạo của T.T Thiệu mà bất tín nhiệm thì có thể bảo rằng thành phần nào là muốn «4 có» không?

Nếu đa số bất tín nhiệm T.T Thiệu thì T.T Thiệu có tin rằng đa số nhân dân Miền Nam này đều là muốn «4 có» không ?

Nhưng có một điều T.T Thiệu nên nhớ là những người chống TT Thiệu không phải đều là chống 4 không của T.T Thiệu mà là chống ở những phương diện khác của T.T Thiệu Không thể qui nạp cho rằng hễ chống TT Thiệu là chống 4 không có nghĩa là không chống cộng nữa Đó là một sự nguy hại cho đường lối chính trị và tinh thần chiến đấu của toàn thể quân dân miền Nam.

Giả dụ rằng 60o/o cử tri bất tín nhiệm TT Thiệu qua ngày 3-10 mà quốc tế cũng như C.S hô hoán lên rằng đa số Nhân dân N.V.N chống 4 không thì thật là tai hại.

Nhưng ngược lại trong 60o/o ấy vẫn ủng hộ 4 không nhưng lại bất tín nhiệm ô Thiệu ở những lãnh vực khác thì sao ?

Vậy thì cuộc bầu cử 3-10 thấy bất lợi không những cho TT Thiệu mà còn nguy hại cho cả 17 triệu người NVN nữa.

Kẻ viết bài này là một Cử tri, và ủng hộ 4 không của T.T Thiệu nhưng lại không đồng ý về chính sách lãnh đạo của T.T Thiệu. Nếu tín nhiệm TT Thiệu cũng kẹt và nếu bất tín nhiệm TT Thiệu trong ngày 3-10 này cũng kẹt. Vậy thì biết tin sao đây ?

(29-9-1971)

THỬ ĐI 1 VÒNG TỪ CAM-RANH ĐẾN PHAN-THIẾT

phóng sự của Trần-văn-Kiệm

Chiếc phản lực cơ Boeing [illegible] của Air Vietnam thuê [illegible] World Airline cất cánh nhẹ nhàng từ [illegible] chỉ [illegible] mươi phút sau đã bay lượn trên bãi biển Nha trang.

Đường quốc lộ [illegible] Nha trang đi xuống Cam ranh ngày nào còn gồ ghề và ngoằn nghèo, nay đã trở thành một xa lộ [illegible] hơn 8 thước với hai vai hai bên, mỗi vai rộng hơn ba thước Gần [illegible] đường trường mà xe hơi chỉ mất 40 phút đã đưa du [illegible] ranh.

Thành phố rộng [illegible] Việt Nam

Cam ranh hiện nay là thành phố [illegible] Việt Nam với một bề dài gần 45 cây số và bề ngang [illegible] cây số. Thành phố chưa mở mang xong, phong cảnh còn rất ngoạn [illegible].

Giữa thành phố là vịnh Cam Ranh, đã từng đón tiếp hạm đội Nga trên đường đi Nhật bản trước cuộc thủy chiến Đối mã. Vịnh rất sâu và rộng lại kín gió, thực là một kỳ công của tạo hóa.

Phía đông là một bán đảo, đã được quân đội Hoa Kỳ biến đổi thành một căn cứ quân sự vĩ đại có đủ xa lộ, bến tàu, bến thuyền, và sân bay. Bán đảo đâm ra biển thành một lưỡi đất dài và mỏng nhưng chỉ cần đào xuống ba bốn thước đã có nước ngọt. Có nơi đào ngay tại bãi biển cũng bắt được mạch nước ngọt, lúc thủy triều lên, nước ngọt phụt mạnh đủ để gạt nước biển ra chung quanh...

Trái lại bờ phía Tây Vịnh Cam ranh, tục gọi là thành phố Việt Nam thì lại rất hiếm nước ngọt.

Nước ngọt là vấn đề số một của Cam ranh. Đem nước từ bán đảo sang thì tốn phí vì hiện nay chưa có ống dẫn nước chạy qua Vịnh. Đào giếng thì gặp rất nhiều đá ngầm, khoan cứng mấy cũng gãy đôi.

Hiện Đại tá Thị trưởng Nguyễn mộng Hùng đang có nhiều chương trình lấy nước cho Cam ranh. Một là đắp đập choán thung lũng Suối Tân ở phía Tây bắc, Hai là đắp một đập khác chắn thung lũng Ba Ngòi ở phía Tây, Ba là đắp một đập khác nữa chắn thung lũng Du long thuộc tỉnh Ninh Thuận ở phía Nam.

Hãng thầu Datson của Mỹ nhìn nhận chiếc đập thứ ba này dễ thực hiện hơn cả, mà thủy lượng cũng quan trọng hơn cả, có thể đủ cho cả dân số tương lai của thị xã uống và làm kỹ nghệ. Nhưng kinh phí ước lượng từ 800 000 đến 1 triệu mỹ kim thì thị xã kiếm đâu cho ra ?

Đại tá Thị trưởng còn có sáng kiến đắp một cái đập ngang Thủy Triều Suối Hải để chận đầu ngọn Vịnh Cam ranh làm thành một cái hồ. Sau đó chỉ cần bơm nước biển đi và chờ nước mưa đổ xuống thì trong vài ba năm Cam ranh có dư nước ngọt. Dự án này không khác chương trình đắp đập ngăn hồ ở Hương Cảng mới hoàn thành được vài năm nay.

Thị xã Cam ranh ở phía Tây Vịnh hiện nay mới là một khúc quốc lộ số 1 dài hơn 48 cây số, nhiều đoạn đã có phố xá nhà cửa nhiều đoạn hãy còn hoang vu.

Từ Nha trang đi xuống người ta tới khu nghĩa Bắc một họ Đạo gồm những người Vinh di cư, rồi Nghĩa Nam một họ đạo khác gồm nhiều người gốc Quảng ngãi. Kế đến là xóm Phố bình gồm phố xá do phố bình kiến tạo và một cư xá do Chính phủ kiến tạo cho anh em, xóm Xuân ninh là xóm đạo thứ ba. Tòa Thị Chính mới được xây cất phía Tây quốc lộ đang còn ở giai đoạn dang dở.

Trung tâm thành phố hiện nay nằm quanh giao điểm quốc lộ 1 và đại lộ Gia long cắt ngang xóm Ba ngòi cũ. Những nhà mát của người Pháp ngày trước để lại đã được sửa thành Tòa Thị chính, các *Ty sở* và khách sạn.

Cầu tàu của Pháp xây cất nay được mở rộng thành một bến tàu dân sự đối diện với bến tàu quân sự bên bán đảo

Tiến về phía sau, quốc lộ một băng qua ba ngòi bằng ba chiếc cầu mà chiếc lớn nhất gọi là cầu Trà long cách đây hơn 3 tháng mới bị Việt Cộng dựt sập mất hai ba nhịp. Qua ba ngòi đến xóm Khánh cam là trung tâm ngư nghiệp Cam ranh.

Ông Nguyễn xuân Trình, phụ trách ngư nghiệp cho chúng tôi biết Cam ranh có ba trung tâm ngư nghiệp là các xóm Khánh Cam. Ba ngòi và Bình ba trên hải đảo như cái nút đứng án ngữ lối vào Vịnh. Số thuyền đánh cá được chừng 1600 chiếc trong số có 840 chiếc có gắn động cơ. Thuyền lớn cỡ trên 30 tấn chỉ có dăm chiếc và chỉ có thuyền cỡ này mới có thể đánh cá xa bờ. Cá ở Cam ranh rất nhiều, nhất là từ tháng giêng đến tháng tám gồm các loại cơm, mực, nục và nhất là cá thu. Thuyền viễn duyên ít ỏi mà cá thu đánh được từ tháng giêng đến tháng 5 là hơn một ngàn rưỡi tấn mỗi tháng.

Cá đánh được đều chở vội về Nha trang vì Cam ranh chưa có nhà ướp lạnh. thậm chí nước đá cũng hiếm.

Dân chài Cam Ranh không thích làm mắm. Chợ cá cũng chưa có. Bến thuyền đánh cá dự trù xây cất ở Khánh Cam nhưng vẫn chưa thực hiện được vì còn thiếu ngân quĩ.

Người Mỹ đóng quân quanh bán đảo Cam Ranh không muốn cho ngư phủ gần bán đảo, họ lại thường xả thực phẩm xuống biển Kết quả là cá bâu quanh bán đảo thành từng đàn không lo loài người quấy nhiễu.

Nghề nuôi tại Cam Ranh hiện còn sống dây dứt ở phía Nam Khánh Cam. Tại đây có mấy nhà kinh doanh như ông Mười Thăng, ông Tương đã chăn nguời thì lo 10 kẻ thì 5 mẫu biểu để nuôi cá giống. Công việc kinh doanh có mòi phát đạt.

Hiện nay Cam Ranh phồn thịnh là vì người dân có công ăn việc làm ở các sở Mỹ bên kia bán đảo. Tòa Thị chính đương lo nạn thất nghiệp sẽ gia tăng với dịp người Mỹ giảm thiểu hoạt động!

Các công nhân này phải được thu dụng vào ngư nghiệp hay kỹ nghệ. Nếu Cam ranh có đủ nước thì các nhà kinh doanh có thể mở nhà máy làm nước đá và nhất là làm thủy tinh. Loại thủy tinh chai lọ khó chuyên chở những loại thủy tinh bẹt và thủy tinh khối thì khác có thể sản xuất ngay tại Cam Ranh rồi chở về Saigon hoặc xuất cảng.

Cát trắng là một sản phẩm đặc sắc của bán đảo Cam Ranh Cát trắng làm thành một dải dài hơn 6 cây số. Hiện gần 3 cây số đã được hãng Kateco khai thác vừa xuất cảng sang Nhật vừa đem về bán cho các hãng sản xuất chai lọ ở khu vực Kỹ nghệ Biên Hòa như hãng Khiêm Tín của ông Bùi văn Quang, hãng Thanh Trúc vân vân. Cam Ranh còn có nhiều San hô cũng có thể dùng để chế biến xi măng trắng hay các chất cạc buya.

Cuối tháng tám, Cam Ranh sôi nổi vì vấn đề bầu cử dân biểu Hạ Viện Các ứng cử viên hầu hết lạ dân địa phương nhiều nhiệt huyết nhưng có phần kém khả năng.

xXx

Riveria Việt Nam

Qua xóm chài lưới Khánh Cam là rừng dừa công viên của Cam ranh Phong cảnh tại đây thanh tịnh, hữu tình. Lác đác đó đây một vài gian hàng giải khát trang trí rất u nhã. Xa xa là Vịnh Cam ranh, chỗ này vùng rộng ra như đáy một cái chai với cổ dài thắt hẹp ở hai ba chỗ.

Qua rừng dừa, quốc lộ số một đâm sâu vào đất lục, qua một đèo thấp thì tới đồng bằng Phan rang. Hai bên đèo thấp thoáng có bóng những người Mọi phá rẫy hoặc kiếm củi, Người Việt tại đây chuyên nghề đốt than. Cảnh trí ở phần tiêu điều. Nhưng tới đồng bằng Phan rang thì phong cảnh đổ thành phì nhiêu.

Bắp lúa thuốc lá là cái sản phẩm đặc biệt của Phan rang Bên cạnh hai ngọn tháp chàm cổ kính có những nhà xiêu vẹo của mấy người chàm mới từ đâu di tản về, nhưng cũng có những làng ấp nông hoặc dân ngư đến trú phú như Dinh điền hoặc dinh thự ở quận của Tổng thống [illegible].

Phan rang ngày nay là một thành phố rất thịnh vượng [illegible] Phan rang 10 năm về trước. Sự phồn thịnh này được giải thích bằng vị trí Phan rang nằm giữa Nha trang- Phan thiết và Đà lạt. Phố thông nhất có phần hẹp nhưng có nhiều cây cao bóng mát, và từng dãy dài các tiệm buôn giàu có.

Qua Phan Rang, quốc lộ số một hướng về biển, và tới Cà ná thì quốc lộ đi sát ven biển. Nhìn về phía trái là làng Cà ná một trung tâm sản xuất muối quan trọng của miền Nam. Nhìn xa khơi là đại dương xanh biếc. *Bờ biển ở đây xinh đẹp không kém Riveria, mà còn trinh khiết hơn nhiều.*

Đường xa lộ 20 cây số từ Cà ná tới Vĩnh hảo có tới 15 cây cầu đang xây cất dang dở, nhiều cái chỉ cách nhau 30 hoặc 40 thước.

Vĩnh hảo nổi tiếng vì có nguồn nước khoáng chất và đã nhờ đó mà thịnh vượng một thời nhưng qua nhiều năm khói lửa Vĩnh hảo đã bị triệt hạ bình địa. Ngày nay Vĩnh hảo đang bắt đầu hồi sinh Các ngọn dừa bắt đầu xanh lại, các nhà đã bắt đầu được xây cất.

Nhưng từ Cà ná qua Vĩnh hảo liên hương xuống tới Hòa đa cảnh vật hãy còn mang nặng mùi vị chiến tranh Cầu Liên hương còn đứng sừng sững chưa bị phá dở cũng là một chuyện hi hữu Xe nhỏ đi trên cầu, còn xe lớn phải lội qua sông, chỗ này cũng cạn

Các tài xế nhân dịp lội sông thường dừng lại rửa xe, tạo nên một cảnh thanh bình giữa một bầu khí còn vương mùi thuốc súng

Thực vậy ở đây có bóng xe tăng tuần tiễu. Lính Mỹ chia nhau người đóng đồn, kẻ cầm súng máy, kẻ xây cầu.

Đến Lâm lộc. Thượng văn cách Phan Rí chừng 15-20 cây số cảnh vật tươi tỉnh hơn. Nhà cửa nhiều ngôi rất đẹp hầu hết mang niên tích 1970 hoặc 1971, ăn hiện sau cái vườn me na dừa, táo. Qua một con sông là tới quận Hoà da, ấp Liên bình, rồi tới Phan Rí chàm.

Tại đây sông Phan Rí chạy dọc theo Quốc lộ một quãng dài, Cảnh đẹp mà đất lại tốt, mặc dầu dân cư chưa trù mật lắm, Ấp Lương trung nằm giữa khu vực này, chắc chắn sẽ phồn thịnh. nhất là người nông dân tại đây đã biết dùng cày máy.

Tàn tích chiến tranh giữa Phan Rí chàm và Phan thiết còn rất nhiều.

Sau Lương Trung là ấp *Suối* nhuộm với ngôi nhà thờ và ngôi chùa chỉ còn chăng chơ vài mái tường.

Nhiều làng nay chỉ còn vườn không với lối ngõ xiêu phong đầu giây. Quân nhân mắc võng giữ tường cột các nhà đã sụp. Thanh thiếu niên gác Honda bên đường để pich nich giữa các vườn dừa, mẹ vô chủ.

Thê thảm nhất là chung quanh đồn Cây Táo cách Phan thiết chừng 30 dặm

Tại đây một chiếc xe tăng Mỹ bị đốt cháy còn nằm queo bên Đường Cạnh đó một đoàn tàu cá dầu may và gần chục toa chính lính trên một khúc đường sắt rỉ sét,

Đường xa lộ khúc này do công Binh Việt Nam kiến thiết Kết quả khả quan khiến cho anh em công binh rất tự hào, chốc chốc lại cắm một biển đề : quí vị đang đi trên xa lộ do Công Binh Việt Nam thực hiện..

[illegible]

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Cậu Minh Phú (Chợ lớn)

HỎI 1) Tôi là học sinh sanh vào tháng 02-1954 trong niên học 70-71 tôi theo học lớp đệ tam vậy trong niên khóa 71-72 tôi có đủ điều kiện hoãn dịch để theo học lớp đệ nhị không ?

2) Gia đình tôi có tất cả 3 anh chị em (1 anh hiện đang tại ngũ, 1 chị) và tôi là đứa con độc nhất còn lại trong gia đình trên khai sanh của tôi không có tên người cha, Vậy tôi có đủ điều kiện để xin hoãn dịch vì lý do nào không (Nếu chẳng may tôi thi rớt tú tài niên khóa 71-71 mà rớt) và nếu được tôi phải nộp đơn xin ở đâu ?

NGÔ MINH PHÚ
644 Trần quốc Toản (quận 11)

ĐÁP Cậu vẫn có thể xin hoãn dịch vì lý do học vấn để theo lớp đệ nhị được.

Nếu giấy khai sanh của cậu không có tên cha, thì cậu không thể xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh được, nếu anh của cậu hiện tại ngũ có khai sanh ghi rõ tên cha. Vì vậy nếu cậu thi rớt tú tài niên khóa. 71-72, thì cậu chỉ xin hoãn dịch vì lý do sức khoẻ mà thôi;

Trường **Nhi Hà** 52313 Phan thanh Giản
4/10
MỞ THÊM :
— Toán Lý Hóa : 9, 10, 11, 12AB
— Lớp 11 AB (đủ môn).
— Luyện thi Tú Tài cho hệ chương trình Pháp
Chỉ tên gấp để kịp hoãn dịch

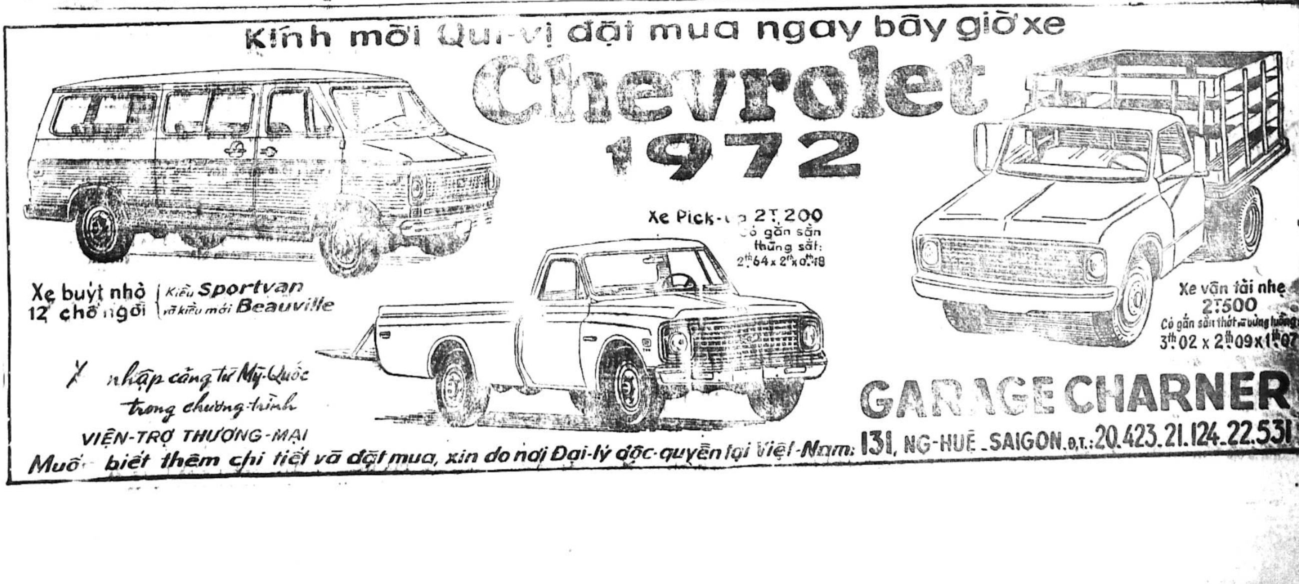
I-0 chiều 3g tối 7g Toán Lý Hóa 11B, 11A
GS Nguyễn Đặng Đại, Nguyễn văn Vỹ
TRƯỜNG SƠN 129 Lê văn Duyệt, Saigon

5-10 Do sự yêu cầu của nhiều học sinh sẽ mở thêm 2 [illegible] Toán Lý Hóa 11 và 12 AB sáng tối (các lớp chiều [illegible]) và 1 lớp Toán 12A chiều.
HOÀNG-ĐỨC 25/ Bùi Chu SAIGON

Dz Antenna 20 elements (D Z2(8.5)
(Nhập cảng Made in Japan)
— Hãy dùng antenna 20 elements cho chiếc TV của quý vị
— Bắt được đài Cần Thơ nếu ở Saigon
— Xem được trực tiếp đài Saigon nếu ở các tỉnh
— Dùng DZ antenna 20 elements là phương pháp hay nhứt để cho Tivi được [illegible] bên ngoài, hình ảnh rõ ràng [illegible] Miền Trung, hay Cao Nguyên [illegible] Dz Antenna Hiệu Ang Ten Tivi [illegible] Dz 20, 12, và 5 elements.
— Bán khắp mọi nơi.

4/10 HOÀNG XUÂN VINH
CHUYÊN DẠY
TOÁN LÝ HÓA 12 AB, 11 AB
93 Gia Long SG. 341 Trương Minh Giảng SG

DYNACYTONE
LABORATOIRES MILLOT PARIS
nước cốt HỘT GÀ LỘN.
nước cốt MÁU ĐỎ. (HỒNG HUYẾT CẦU
nước cốt GAN BÒ TƯƠI. (SINH TỐ B12)
nước cốt CUỐNG BAO TỬ
nước cốt THẢO MỘC.
trị:
GẦY ỐM.
KÉM ĂN.
THIẾU MÁU.
YẾU GAN.
MỎI MỆT.
LAO LỰC HỌC NHIỀU
DƯỠNG THAI.
DO HADZER BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
KN. SỐ 70 M. GCOR


Kính mời Quí-vị đặt mua ngay bây giờ xe
Chevrolet 1972
Xe buýt nhỏ 12 chỗ ngồi
Kiểu Sportvan và kiểu mới Beauville
Xe Pick-up 2T.200 có gắn sẵn thùng sắt: 2m64 x 2m x 0m48
Xe vận tải nhẹ 2T.500 Có gắn sẵn thớt và vững lưỡng: 3m02 x 2m09 x 1m07
nhập cảng từ Mỹ-Quốc trong chương-trình VIỆN-TRỢ THƯƠNG-MẠI
GARAGE CHARNER
Muốn biết thêm chi tiết và đặt mua, xin do nơi Đại-lý độc-quyền tại Việt-Nam: 131, NG-HUỆ . SAIGON. Đ.T.: 20.423.21.124.22.531

HỌC

Trường dạy cắt may VIỆT NỮ

028 Lô F Chung cư MinhMạng mặt đường Sư Vạn Hạnh.

Học phí nhẹ : áo dài, robe, quần pattes cigarettes 2000đ Raglan 2500đ. Raglan Comtesse 4000đ. trọn khóa 4000đ. Nhận học viên mỗi ngày

Sinh viên Y Khoa nhận dạy Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. Liên lạc với Thịnh 40/45 Trần quang Diệu Sg hoặc với Hải 120/16A Trần bình Trọng Saigon.

Nam hoặc nữ sinh giỏi Anh Ngữ muốn tìm việc như kèm 1 em về môn Anh Ngữ vỡ lòng và Toán lớp nhì chương trình Việt vào buổi chiều. Xin hỏi 384/54 Công Lý Saigon, Bà Sương (ngang chùa Vĩnh Nghiêm).

Dậy trang điểm và uốn tóc chuyên nghiệp

5000đ 1 khóa
351/58 Trương minh Giảng Saigon

CA NHẠC

Lớp Nhạc QUỐC TUẤN mở thêm chi nhánh tại số : 114 B Đường Bùi Chu (góc Hồng thập Tự + Bùi Chu) SAIGON. Điện thoại 93.001 khai giảng khóa mới : ORGON, TRỐNG, GUITAR, LUYỆN CA SĨ Do Quốc Tuấn hướng dẫn

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201. 239 Nguyễn trì Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng).

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc Đặc Biệt

một tháng biết cắt may đồ đầm áo dài Raglan ghi tên tại nhà may DAKAO số 60 đường Nguyễn Huy Tự ĐAKAO (ngã tư cầu bông)

Thợ máy lạnh tủ lạnh

GS tốt nghiệp tại Mỹ và Nhật hướng dẫn : Khóa thực hành nạp ga máylạnh. Bạn tự tay làm lấy cắt xả và hàn bằng gió đá. Sạc ga với đồng hồ sạc Amprobe. Xử dụng máy bơm và hút cùng hóa chất trừ nghẹt. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Ng trì Phương Chợlớn. ăn ở 5500đ 1 tháng. Học phí : 8.500đ. Lớp cấp tốc 20 ngày. Lớp cuốn dây «BOBINAGE» trọn khóa 6000đ. Mãn khóa cấp bằng.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

Lớp riêng đặc biệt

ANH PHÁP

Mỗi lớp chỉ nhận ít người hoặc từng người (một) và dạy theo sự yêu cầu riêng của mỗi học viên. Học một khóa kết quả bằng một năm. Trường áp dụng phương pháp sư phạm « tiếng » bảo đảm kết quả. Ban giáo sư cao học tại 29. Trần quang Khải, Đakao. Saigon.

Học Anh Văn ở đâu !

Nơi học lý tưởng của Các Bạn Sinh Viên Sắp Du Học chuẩn bị sang năm du học ; 39 Nguyễn đình Chiểu, Tân Định. Đầu tháng 10 : nhiều lớp Xã Giao Cấp Tốc (8 người một lớp).

Anh Văn Đàm Thoại

39 Nguyễn đình Chiểu
Tân Định

Lớp Anh Văn Đàm Thoại đã được tín nhiệm của các giới Thương gia,Sinh viên,Công Tư chức à quý bạn muốn THÀNH CÔNG CHẮC CHẮN TRONG THỜI GIAN NGẮN NHẤT (khóa 4 tuần, 2 và 3 tháng) để nói chuyện xã giao, đi ngoại quốc, đọc báo Anh Mỹ, Thông dịch, luyện thi do giáo sư đã dạy nhiều năm tại ngoại quốc. LỚP HỌC LỊCH SỰ TRONG BIỆT THỰ. CHỈ NHẬN 8 NGƯỜI MỘT LỚP. Từ lớp cho người Mới Học đến Đàm Thoại, Cao Đẳng. Xin ghi tên để giữ chỗ

Dạy Cắt May Thực Hành

Gồm các môn áo dài tay Raglan Jeve Robe quần Tây. Chémise đại Thượng Hải. v.v. Do chủ nhân hướng dẫn. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Hỏi nhà may Hương 736 đường Phan đình Phùng Saigon Mỗi khóa 6 học viên, dành riêng cho ai đến trước.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thể lệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mở tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu

Dạy sửa xe Nhật

Các loại xe Honda, Suzuki, Yamaha, Bridger, Lý thuyết và thực hành, Khóa cấp tốc 15 ngày, Học 8 giờ đủ lớp sáng. chiều tối. Học phí 4000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Nhận học viên mỗi ngày Trường Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo Sg. 239 – 241 Nguyễn Tri Phương ChoLon.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 3500đ. Nội trú 5500đ. mãn khóa cấp bằng Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Trì Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Dạy cắt may thực hành

Áo dài Raglan; Đồ đầm. Giảng giải theo phương pháp Ba Lê. bảo đảm 2 tháng rành nghề. Có khóa cấp tốc mở tiệm, xuất ngoại. Các bạn đã hỏi nhiều nơi nhưng không kết quả. Nhà may Tường Oanh 192 Trương minh GiảngSg(gần cầu)ĐT 99698 sẽ tận tâm chỉ dẫn.

Học Nghề Kỹ Nghệ Lạnh

— Các bạn thanh niên muốn chọn một nghề dễ học, mau kiếm được tiền.

— Mà không biết học nghề nào ở đâu dạy kết quả bảo đảm, nơi đâu cp nhiều máy để thực tập

— Các bạn hãy đến « Lớp Dạy Sửa Tủ Lạnh và Máy Lạnh » tại Trường KỸ NGHỆ LẠNH NAM THỊNH Số 167 đường Võ Tánh Saigon

— Chỉ có nơi đây có dụng cụ điện tử tối tân để bạn thực tập.

— Chỉ có nơi đây có chương trình huấn luyện kỹ thuật của trường « National Technical » ở Hoa Kỳ bảo trợ.

— Khóa mới khai giảng sáng ngày 5-10-1971.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẦU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout de Paris

Học phí áo dài 2000đ Hai ngày may giỏi Raglan 2500đ. Robe 2000đ. Raglan comtesse. 4.000đ. Jeans 2000đ,trọn khóa 3500đ

Nhận học viên mỗi ngày

TIỀN TỪ BỂ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
Nghề có thể mang lại niềm an vui, nguồn vui cho mỗi gia đình
Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí hơn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN
17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729
Có nhận nội trú

SV y khoa nhận kèm tại tư gia từ Đệ Nhị trở xuống Hồi Hà 179 Võ Tánh Saigon.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len. sợi, chỉ, đ. kiểu áo, robe, jupe, quần Chemiseù nón, đơ, áo choàng; đồ bộ nít, bô bông tay, bông may, cách đo v.v...

Một tháng ra nghề. Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue. Bán máy mới. Mua máy cũ, Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới.

Thợ máy xe hơi

TỔNG ĐỘNG VIÊN

Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest, Yamaha.trọn khóa 15 ngày4000đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ.Máy đuôi tôm trọn khóa1 tháng 5000đ. tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 5.500đ 1 tháng. học lực. tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn trì Phương ngay ngã sáu Cholon.Ở Saigon tới 808 và 1011 Trần H. Đạo (gần rạp Opéra) và 474 Phan Thanh Giản (góc Cao Thắng)

Trường Kỹ thuật
ĐIỆN TỬ

XUÂN THU

GP 212/GD/KTHV/QĐ

401/25 Phan đình Phùng Saig Khai giảng dịp hè ngày 1 và 15-10-71 (Mỗi khóa 10 học viên và có nội trú)

— Khóa sửa chữa thu thanh 1 tháng

— Khóa trưởng xưởng điện tử 1 tháng

Nơi đào tạo nhiều chuyên viên hành nghề nhất hiện nay : Có chứng chỉ mãn khóa và giới thiệu nơi làm. Nhận điều lệ và ghi tên giữ chỗ trước.

NHÓM CÁN SỰ ĐIỆN TỬ PHỤ TRÁCH.

HỌC RADIO AMPLI

Khóa 1 tháng rưỡi ráp sửa Radio Ampli 3 lớp sáng chiều tối. Học phí 6000đ chương trình bao gồm sơ và trung cấp thực hành đủ loại máy

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG

Sửa Radio Transistor, Tape Recorder Cassette, Pick-Up, Trọn khóa 1 tháng rưỡi 4.500đ

LỚP SỬA T.V.

Khóa 2 tháng. Học phí 8000đ 2 lớp chiều tối thực hành sửa T.V. National, Decon. Sanyo, Sharp Toshiba. Bài vở lược đồ phát không. Giáo sư Điện Tử Phú [illegible] phụ trách. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng, Ăn ở 5500đ 1 tháng. Ghi tên trước tại ĐẠI-NAM 474 Phan thanh Giản. (góc Cao Thắng).808, 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn trì Phương Ngã 6 Cl. Khai Giảng từ 20-9-71 đến 30-9-71.

Trường

ĐIỆN-TUYẾN

264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon

Nơi quy tụ 14 giáo sư danh tiếng nhất, giảng dậy theo phương pháp THÍNH THỊ HÀNH và chiếu Phim tài liệu Kỹ Thuật, đủ lớp Sáng. Chiều. Tối và nhận nội trú Xin ghi tên trước. KHÓA MỚI 1-10. và 15-10

Lớp RADIO CĂN BẢN
— TRANSISTOR
— TRƯỞNG XƯỞNG Đ.T
— VÔ TUYẾN THẦU HÌNH

Có lớp đặc biệt TV Transistor, do giáo sư BỬU và VINH phụ trách Bạn phân vân chưa biết chọn nghề nào, Trường nào, đủ bảo đảm và tín tưởng Xin mời Bạn ghé qua ĐIỆN TUYẾN xem trường sở máy móc trang bị phòng thực tập. danh sách giáo sư thì chắc Bạn sẽ hài lòng vì sự thật bao giờ cũng đi đôi với việc làm. Trong thời gian theo học Bạn nào có hạnh kiểm tốt số điểm thi mãn khóa cao sẽ được giới thiệu việc làm.

Trường nữ công

MỸ HẠNH

CÓ CÁC LỚP Cơm Tây, Cơm Tàu, Cơm VN Cổ VN, bánh VN, bánh Pháp và lớp May [illegible] Bộ.

Áp dụng phương pháp sư phạm đặc biệt Muốn khéo thật,giỏi thật hãy đến ghi tên tại 1 B,

Lê quang Định Giađịnh
bên cạnh trường Hồ ngọc Cẩn)

Lớp Dạy Nghề

Sửa máy lạnh, tủ lạnh
Khai giảng khóa ngày 4-10-1971
Chiều 15 giờ — 18 giờ 30
Tối 19 giờ — 20 giờ 30

Một Nghề Dễ Học : dễ kiếm tiền [illegible].

SAU MỘT THÁNG HỌC

– Các bạn sẽ có một nghề chuyên môn — Các bạn sẽ được chọn ngành trong quân ngũ – Các bạn sẽ không sợ thất nghiệp ở tương lai – Các bạn sẽ tự mình trông coi được một cơ sở. Điện, Lạnh.

Hãy ghi tên học gấp lớp cấp tốc : sửa máy lạnh Tủ lạnh tại : KIM LIÊN KỸ NGHỆ LẠNH 104 [illegible] Phạm đăng Hưng (gần cầu sắt) Dakao Saigon 1.

Dậy Khiêu Vũ vì yêu nghề. Học phí tượng trưng tại 177 Phạm ngũ Lão.

VănPhòng Tương Trợ SV

Giới thiệu đến các cơ quan hoặc tư gia những SV thuộc thư viện Đắc Cộ [illegible] có khả năng, kinh nghiệm và tận tâm trong việc kèm [illegible] Pháp, Việt. Liên lạc 104 Yên Đỗ Saigon ĐT 24592

Nhận [illegible] khóa 2 tháng học phí 2000đ Nhận [illegible] y phục và đánh thêu áo dài [illegible] kiểu giá bình dân, Xin hỏi số [illegible] đường Phan kế Bính Dakao.

SVYK cựu JJR và Marie Curie Nhận kèm Anh [illegible] Français Math từ đệ trở xuống Xin chỉ về : Cô Bạch Lan 51 Hàn Thuyên Saigon hoặc Vinh, 290/24 Công Lý Saigon.

Du Học Hoa Kỳ

Luyện thi Toefl bảo đảm 100% liên lạc [illegible] Phan thanh Giản Sg

Một nhóm SV năm cuối khoa học và ĐHSP dương đạo và kinh nghiệm nhận dạy Toán lý hóa từ lớp 12 AB trở xuống. Liên lạc Hân, 78 Lý Thái Tổ Saigon hay Bích 236 Lê văn Duyệt Saigon

SVYK nhận kèm Pháp, Toán lý hóa. Liên lạc : Tuấn 24/125 Phạm ngũ Lão Saigon

SV cao học vật lý, có cử nhân giáo khoa lý hóa nhận dạy lớp 11 AB : 12 AB về Toán lý hóa. Địa chỉ : Ô. Thiện 119/20 Trần quốc Toản Saigon, Buổi sáng.

Cựu nữ sinh Saint Paul, có Bacc II Philo, nhận kèm trẻ em từ Đệ trở xuống hoặc kèm thêm Pháp Văn cho người học chương trình Việt hỏi cô Ánh Minh 32/1 Đặng Dung Tân Định.

DẠY CẮT MAY

Khóa cấp tốc

Nhận ít học viên, thực hành ngay trên vải phương pháp dễ hiểu, học phí :
— Áo RAGLAN 2000đ00
— ROBE — JEAN v.v... mỗi môn 1500đ00

Hỏi nhà may NGUYỄN KIỀM 446 Phan đình Phùng Saigon
(Khai giảng chiều thứ hai 4-10-71)

ĐẶC BIỆT : Có nhận học nghề có nơi ăn ở.

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T 20.258 Gần đường Hai bà Trưng có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm tàu : Chính cống người Trung Hoa chỉ dẫn. Bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô.

Thứ sáu 1-10 Sáng 9g Paté chaud Bánh xếp mặn chiều 3g Cơm Tàu Phụng hoàng chiên chanh mì nước chấm cầm kiều (Maxims).

Thứ bảy 2-10 Sáng 9g Bánh bò trong nước dừa đổ thành ra bông và sơn thủy. Chiều 3g 4 món khai vị đặc biệt. Chả giò Quảng Đông.

Chúa nhật 3-10 Sáng 9g Bánh đậu xanh nặn thành 20 loại trái cây đẹp và ngon. Đặc biệt cho tiệc trà và tiệc cưới.

BĂNG HỌC 209

Bán tại 209 Nguyễn văn Sâm,Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì và tại 507 Phan thanh Giản Saigon. Băng học English For Today từ Book 1 đến Book 6 Anh Văn Đàm Thoại Cấp Tốc. Anh Văn Du Học Do Tiến sĩ Hoa Kỳ William thực hiện Mời đến Trung Tâm Dịch Thuật Anh Pháp Nhật, 209 Nguyễn văn Sâm để nghe thử.

ANH VĂN 209

Tại biệt thự 209 Nguyễn văn Sâm, Gần Ty Cảnh Sát Quận Nhì và tại 507 Phan thanh Giản. Sẽ chuyên dạy Đàm Thoại Cấp Tốc (cam đoan một tháng nói được 5000 câu quan trọng. học viên được phát tài liệu giáo khoa đặc biệt thu sẵn vào băng cassette và băng nhựa để học tại nhà, giúp học viên nghe quen với giọng Giáo sư Hoa Kỳ bài học thực tế, rất hữu ích cho học viên muốn xuất ngoại,buôn bán xã giao, thi cử) Anh Văn Bổ Túc Các Lớp Trung Học Võ Long Cấp Tốc (dạy cách ráp vần để tự đọc những chữ mới một cách dễ dàng, băng học do Tiến Sĩ Hoa Kỳ thực hiện nghe tại lớp và tại nhà) Đặc biệt, phòng học yên tĩnh, lịch sự. nơi để xe rộng rãi an toàn. Giáo sư 20 năm kinh nghiệm điều khiển, cam đoan tiến bộ trong vòng hai tháng. Ghi tên và hỏi thể lệ nhập học tại 209 Nguyễn văn Sâm

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức, Việt Luyện thi Tú Tài — SV Đại học và Xuất Ngoại.

Học : Conversation Culture générale orthographe parfaite Rédaction aisée (une vie nouvelle va commencer pour vous)

221/8B Trương minh Giảng Saigon

4 và 5-10 Khai giảng lớp mới đặc biệt Anh Pháp Văn

Đàm thoại, văn phạm, thực hành giáo dịch, thương mại, luyện thi, xuất ngoại v.v... Do GS cộng lập, [illegible] trường Pháp, đứng tuổi đích thân phụ trách. Dạy bảo đảm Chúng tôi có phương pháp riêng. Sư phạm đặc biệt. Mời quý vị ghi tên học sớm : Tại 29, Trần quang Khải Dakao Saigon

Sinh viên y khoa 3, nhận dạy kèm hay phụ trách lớp từ đệ tam trở xuống Xin liên lạc với Hương 1043B Trần hưng Đạo Saigon 5.

Kế Toán THƯƠNG MẠI KỸ NGHỆ

Do một Giám Định viên kế toán tại tòa án, tốt nghiệp trường quốc gia ngân khố Paris, nguyên giáo sư dạy tại Kế Toán Trưởng tại Bộ TàiChánh,đích thân hướng dẫn.Kết quả bảo đảm có mở lớpBAN NGÀY và tối ghi tên tại trường TIẾN BỘ 118B Huỳnh Diệu Khánh Hội và 90 Hồng Thập Tự Saigon.

NÓI. VIẾT. CẤP TỐC GIỎI

ANH PHÁP

Lớp 6 người, dạy bảo đảm cấp tốc cho người lớn từ vỡ lòng đến cao cấp. GS uy tín, xuất sắc. Sáng chiều, tối. T.T. Hiếu Học 20/1 Lý thái Tổ hay 315/14 Trương minh Giảng Saigon.

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC, PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne. Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Có lớp dành riêng cho quý bạn tu nghiệp về découpe, đặc biệt may khỏi thử. Lớp nhận 7 học viên. Khóa mới mỗi đầu tháng. Số 2 Trần Quang Khải Đaokao) ngã tư Cầu Bông) Saigon.

Anh Ngữ Đàm Thoại

GS. Trần việt Anh

130 Pasteur, phòng 104 ĐT. 93557
(Trước rạp Casino Saigon)

Phòng máy lạnh, 10 học viên mỗi lớp. Đủ lớp sáng. chiều, tối, chuyên dạy đàm thoại và luyện dịch báo chí, văn chương, thư từ thương mại. GS Mỹ luyện giọng. Có thu bài vào băng để học viên luyện giọng thêm ở nhà, khóa 2 tháng (6 buổi mỗi tuần) khóa 4 tháng (3 buổi mỗi tuần). Lớp mới 1-10-71.

Phòng phiên dịch

Anh, Pháp, Việt TVC

130 Pasteur, lầu 1 phòng 104 ĐT. 93567. Nhận dịch đủ các tài liệu về báo chí, văn chương, y khoa, luật khoa và kỹ thuật và các loại thư từ thương mại, tình cảm. do mỗi ban dịch viên chuyên nghiệp Việt Mỹ và tuyên thệ phụ trách [illegible] trình bày đẹp.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 185 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 20/9 và 1.4.6.7, và 14-10-71 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision

● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Có sở học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

« TÂN PHÁT »

[illegible] Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường ĐIỆN TỬ
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG.

SV khoa học có cử nhân lý hóa, Nhận dạy kèm tại tư gia từ lớp 12 AB trở xuống. Hỏi Châu 300 Trần hoàng Quân Cholon.

SV Cao học khoa học cử nhân Toán, nhận dạy tư gia toán lý hóa, tân toán học từ lớp 12 trở xuống chương trình Pháp Việt, Thư về Lộc 142/45 Lục tỉnh Sg 11 hay 187 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

SVYK năm cuối nhận chỉ dẫn tại tư gia từ lớp 11 trở xuống ĐC Thanh 185/28 Phạm ngũ Lão Sg ĐT 61757 (buổi tối).

Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T. 20258 Gần đường Hai bà Trưng. Có sân rộng để xe Đặc biệt : Cơm Tàu : Chính cống người Trung Hoa chỉ dẫn. Bếp chánh nhà hàng lớn nhất thủ đô.

Thứ hai 4-10 sáng 9g Vịt nấu tiêu, salade russe. Chiều 3g Phụng hoàng hấp sữa tươi hoàng tố thái bình dương.

Thứ ba 5-10 sáng 9g Paté chaud Bánh tai heo Chiều 3g Điền kê chiên bao giấy kiếng ruột heo chiên dòn kiểu Đông Giang.

Thứ tư 6-10 sáng 9g Bánh bò trong nước dừa đổ thành ra bông và sơn thủy Chiều 3g Gà hấp muối thượng hạnh vịt hấp bát trân.

Thứ năm 7-10 sáng 9g Bánh cuốn nhân chíc. Bánh ướt ngọt nhân đậu xanh dừa. Chiều 3g Cua rang hương thân Cơm chiên tây dương.

Thứ sáu 8-10 sáng 9g Bánh bao Hồng Kông đặc biệt trắng xốp không bột khai. Chiều 3g Cơm tàu. Noát phản ngân hoa cơm cháy hải sâm Quảng Châu.

Thứ bảy 9-10 sáng 9g Bánh bao nướng phù dung. Chè tàu hủ hạnh nhân. Chiều 3g Heo sữa quay nguyên con.

Chúa nhật : 10-10 sáng 9g. Bánh đậu xanh nặn thành 20 loại trái cây đẹp và ngon đặc biệt cho tiệc trà và tiệc cưới.

Nữ sinh viên nhận kèm trẻ tại tư gia. Xin liên lạc Cô Huyền 97 Trần quý Cáp Saigon Tél : 92.640.

Nữ sinh viên ĐHSP năm thứ II có tú tài II hạng B hạng Bình. Nhận dạy từ đệ tứ trở xuống (ban Anh Văn), Hỏi : Trần thị thanh Sương 108 (lầu 1) lô K chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg

Lớp Trống

Giải khuây do cô Mộng Quỳnh Nguyễn H Đức PN, tới 331 quận Minh Mạng hỏi số 226

Anh-Pháp-Nhật

Tận tâm dạy căn bản thực hành đàm thoại cấp tốc, bảo đảm 100% Học viên đi thi, đi làm, tiếp tân, du học, du lịch, nhận dịch và đi dạy tại nhà. hỏi 82/3 Yên Đỗ S.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Hàm thụ bằng chuyên nghiệp Ba Lê

Tóc dài đến gót chân chải được nhiều kiểu tối tân như tóc ngắn. Nhận dạy chuyên chải [illegible]

59 Huỳnh Tịnh Của Tân Định

Lớp Gia-Chánh

HUYỀN-TRÂN

221 Vĩnh Viễn Cholon (cách ĐL. Minh Mạng 800 th).

Nhận dạy : 60 thứ bánh và các món ăn Pháp, Việt, Trung Hoa. Bảo đảm làm được 1 Nhận dạy riêng chọn lựa món theo giờ bạn Có bán dụng cụ vật liệu nấu ăn làm bánh.

Thứ hai 4-10 15g : Trứng cút tây liên hoa Kim tiền kê.

Thứ ba 5-10 9g : Bouillabaisse Marseillaise Tournedos bearnaise «Henri IV» 15g Pâtés chauds Bánh Sandwich.

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

158 Lê Lai Saigon Đ.T 92.590
150đ một món khóa 20 món

3g thứ hai 4-10, Cơm Quảng Đông Cua bể xào phù dung
3g thứ ba 5-10 : Ruột heo chiên dòn Gà hấp muối
3g thứ tư 6-10 : Bánh sinh nhựt tulipe, marguerite, lys.. (bơ bằng sữa tươi, shortening sữa hộp)
3g thứ năm 7-10 : Ốc đậu Gà bao giấy.
3g thứ sáu 7-10 : Feuille [illegible] Gâteau à la reine (nước [illegible] cam)
3g thứ bảy 9-10 , Gạo nướng [illegible] sách gói bao tử.
3g chủ nhật 10-10 Nấu trái cây bằng bột mì [illegible], chocolat)
3g chủ nhật 10-10 [illegible] Bánh nướng (150đ)

Đặc biệt tuần sau 3g thứ tư 13-10 : Choucroute . Chartreuse de perdrix (cà rốt, củ cải, petit pois, haricot vert jambon saucisse, Gà quay [illegible] thành cái [illegible]) Có sở học hàm thụ.

Nam Nữ SV. Y Khoa

Cựu sinh viên tại Hoa Kỳ, nhận dạy kèm tại tư gia bậc trung học. ĐT : 90604 HỎI Ô. Xinh trong giờ làm việc hoặc hỏi Nghĩa 83 Nghĩa Thục Chợ [illegible] gần chợ Hòa Bình).

Luyệt thi Đệ I cấp

Trường Quốc Gia
TRANG TRÍ MỸ THUẬT. GD

Bảo đảm đậu 100% khai giảng 15-10-1971. Liên lạc giáo sư Chánh từ 5g30 — 8g30 (chiều) tại 267D (Hẻm 257) Trương minh Ký Phú Nhuận Gia định.

GIÁO SƯ DO

Về Võ Thuật, chỉ một cái đá, một cái hất tay. Mọi người đã cảm thấy kẻ sử dụng được những thế đó, phải là chân truyền và trác tuyệt. Vũ cũng vậy. Nhảy lọn tum lum đâu phải là kẻ thông hiểu. Bước Vũ đơn giản nhưng tung chân nhẹ nhàng và mỗi bước đều dễ lên dùng dịp nhạc. Đó mới là người Vũ thông thái. Tìm học G.Sư DO 14 Phan Văn Hùm, Phòng C. lầu 1 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh)

Lớp Gia Chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Sg Đ.T. 9[illegible].823. Gần ngã tư Lê văn Duyệt có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

— Thứ hai 4-10-71 9g giờ nghỉ buổi sáng 3g chiều ; cơm tàu : [illegible] lão Jambon. Bồ câu quay kiểu quạt

— Thứ ba 5-10-71 9g : Bánh đậu xanh nặn thành 12 loại trái cây đẹp ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3g chiều cơm tàu . Gà nướng chao -I- cải bắc thảo xốt dầu hào.

— Thứ tư 6-10-71 9g cơm tàu Cang cua chiên tôm -I- Cá hấp mì xì 3g chiều Xá xíu -I- Bánh Bao.

HỌC SINH TỰ HỌC

Lớp 11 và lớp 12
Chú ý :

SÁCH MỚI của nhà Xuất Bản TRƯỜNG GIANG

★ Vật Lý Học lớp 12 A.B tập I (ấn bản 1971-1972)
★ Vật Lý Học lớp 12 A.B tập II
★ Toán Vật Lý lớp 12 A.B tập I
★ Quang Học Lớp 11 AB (71.72)

của CAO XUÂN AN. NGUYỄN TRỌNG CƠ.NGUYỄN QUÝ HẢO & TRỊNH GIA KHÁNH. TRẦN ĐĂNG KHÁNH

4-10 mở TOÁN LÝ HÓA

Các Lớp 8,9,10 AB,11 AB, và 12 AB

Lớp mới dạy từ đầu. SÁNG—CHIỀU—TỐI
G.S Hoàng Tường Thụy — Trần Cao Lộc — NG. Quốc Sủng
Ngô Tư Vọng — Lê Nguyên — Ng. Vũ Công
Ghi tên tại trường ĐỨC HẠNH, 135 Trần quý Cáp Saigon

4/10 Toán Lý Hóa 12A 12B

LÝ HÓA Ô. Nguyễn quốc Sủng TOÁN Ô. Ngô tư Vọng
Sáng — Chiều (có thể học riêng từng môn)
Trường ĐỨC HẠNH 135 Trần quý Cáp Saigon

7/10 Toán Lý Hóa 11 AB và 12 AB

(Lớp căn bản 6,7.8,9,10,)

G.S. Đoàn Tấn Phụng

Tại sau LỄ BẢO TỊNH (cửa 51/1000B
Trần quang Diệu Saigon)

5-10 Khóa Đặc Biệt SÁNG CHIỀU TỐI Toán Lý Hóa GS Thanh Phong

Tại 235 đường Trần quốc Toản (góc đèn xanh đỏ NTP)

7-8-9-10 AB-11AB 12 AB

Lớp Luyện Thi Tú Tài I AB Khóa 72
Lớp Luyện Thi Tú Tài II AB Khóa 72 (Dạy từ đầu chương trình

Lớp Lý Hóa 12 AB (SÁNG - CHIỀU - TỐI)

GS : Trần Minh Tâm	Tiến sĩ Vật Lý
GS : Nguyễn Viêm	GS Cao Đẳng Hóa Học
GS : Đặng quốc Khánh	GS Pétrus Ký
GS : Vũ ngọc Hải	GS Gia Long, Chu Văn An
GS : Trần văn Thức	Đại học Sư phạm, và Đàm quang Hoằng

Phải đến ghi tên giữ chỗ trước

Làm sao để giỏi ANH NGỮ ?

Đây là câu hỏi mà bao nhiêu người [illegible] muốn tìm ra một giải pháp thích đáng và giá trị. Thật vậy, trường dạy Anh Ngữ thì đông, nhưng khó tìm thầy giỏi (biết phương pháp, giàu kinh nghiệm [illegible]). Học tiếng Anh không thể chỉ học CĂN BẢN không mà giỏi được. Cũng không thể học ĐÀM THOẠI không mà giỏi được. Học tiếng Anh cần có nhiều khía cạnh và phải có phương pháp riêng của người Việt Nam dạy cho người Việt Nam thì mới thích hợp cho trình độ và nhu cầu của chúng ta. Có lắm người học tiếng Anh khi nói ra thì Ngoại quốc không thể hiểu mình. Lại có người học Đàm Thoại từng câu tiếng «Bồi» kém lễ độ và không đạt được văn phong [illegible]. Vậy, ta phải học thế nào để giỏi thực sự ? Nếu quý vị muốn [illegible] xin mời quý vị đến dự lớp ANH NGỮ GS HOÀNG ĐIỆP tại 29 TRẦN QUANG KHẢI ĐAKAO (gần cầu Bông) : quý vị sẽ được giải đáp rõ rệt... Mời quý vị đến thử 1 lần để xem sự thật ra sao và quý vị sẽ [illegible] khả năng của Ban Giáo sư Việt — Mỹ chúng tôi [illegible] những nơi dạy khác

TỔNG KHAI GIẢNG : 4 và 5-10-71

Luyện Thi Tú Tài I AB 7-72 Miễn Phí

Bảo đảm đậu ưu, Bình Bình thứ và thứ

Với mục đích giúp đỡ học sinh nghèo, con quân nhân công chức. cô nhi quả phụ tử sĩ, một nhóm giáo sư nhiệt tâm tận tụy, giàu lòng từ thiện đứng ra hướng dẫn [illegible].

Ghi tên sớm mới còn chỗ tại Văn Phòng 276 Công Lý, Saigon ngay từ bây giờ đến 15-10 là hạn chót.

Chú ý : Có lớp SINH NGỮ ANH PHÁP
luyện thi bổ túc

Trường THỜI ĐẠI

540 Nguyễn Huỳnh Đức (gần cổng xe lửa số 6)

4/10 Lớp tối đủ môn : 12A, 12B, 11A, 11B Chiều, Tối : Toán lý Hóa 12AB, 11AB

Đặc Điểm : Tổ chức qui mô, GS nổi tiếng [illegible] học thử 1 tuần. Tú Tài I AB 71 đậu cao : Toán Lý Hóa B3 đậu 89%, II A3 P đậu vô địch 100% Miễn phí cho H.S đậu tú tài I tối ưu, ưu và bình

Anh Văn Cấp Tốc Bảo Đảm

Mở ngày 4-10-1971

— Do G.S H. TUẤN HUY (B.A.D.E.S) Du học Cambridge Anh Quốc và KỸ SƯ SMITHSON, C.S ERIC, KỸ SƯ THIELE.

— Đủ lớp, ít người, SÁNG, CHIỀU, TỐI.

— BẢO ĐẢM 2 tháng NÓI và VIẾT 5.000 câu thông dụng và chuyên trình dịch thuật với các tiết mục : (xã giao, chuyện phim, giáo dục, ngoại giao, kinh tế, điện ảnh... v...v.) — Học phí 6.000đ trọn khóa 2 tháng.

— Ghi tên tại biệt thự số 549 (số mới) Trần quốc Toản (góc Nguyễn tri Phương) hoặc 401 Phan thanh Giản Saigon (gần ngã tư Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

— CÓ LỚP SƠ CẤP dành cho người chưa biết [illegible] một tháng NÓI và VIẾT 3.000 câu thông dụng [illegible] Anh Ngữ [illegible] dạng sau 1 giờ học phương pháp triết tự Trực khẩu [illegible]

Michigan Proficiency / Essay Writing, Interview [illegible] Tests [illegible] theo lối tốc hành. Kết quả bảo đảm.

— Bắt đầu nhận học [illegible] các lớp Anh Ngữ Tú Tài I và II (A.B.C)

4/10 TOÁN-LÝ-HÓA 11-12 A/B TÂN KHOA

25 Ngô Tùng Châu
GIA ĐỊNH

Sáng Lập và Giảng Dạy : Hà Xuân Châu, Phan Trương Dĩn, Vũ Mộng Hà, Phan Nhất Hùng, Cù An Hưng, Đinh Tiến Lãng Nguyễn Khắc Lãng, Đinh Đức Mậu. Phải giữ chỗ trước !

4/10 Khai Giảng Khóa Mới TOEFL và PROFICIENCY Trường Anh Ngữ Tân Tiến 178 Chi Lăng. P.N

4-10-71 Mở đợt chót cho học sinh ghi tên trễ

Dạy kèm bảo đảm đỗ [illegible] BT Tú Tài (I.II) ABC khóa 72
(Làm giấy Cam Kết [illegible] BT mới [illegible])
tại TƯ GIA 42 Trần quang Khải Dakao,
tại TƯ GIA 26 Bùi Chu Saigon «Trước nhà thờ Huyện Sỹ»

DẠY KÈM TOÁN LÝ HÓA. ANH PHÁP lớp 10, 11ABC, 12ABC Kết quả khóa 1971 các lớp thường trọn năm đã đậu [illegible] hết ưu Bình, BT. Chưa từng có tại một trung tâm luyện thi nào khác (vì lẽ được dạy kèm kỹ bởi toàn ban GS kinh nghiệm tận tâm).

Toán Lý Hoá 11 AB - 11 AB

và các lớp 6,7,8,9,10 AB

G.S. Gia Long và Đ.H. Khoa học đích thân phụ trách.

— Đặc biệt [illegible] dành riêng cho Nữ Sinh
— Nhận học sinh bản chế Săn sóc từng người.
— [illegible] đảm kết quả. Ghi tên giữ chỗ trước. Các lớp Sáng-Chiều-Tối
Khai giảng : 5 và 6(10/71)

Trung Tâm : 29 Trần quang Khải, Dakao Saigon

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Cảnh Sát, Q Nhân

Nam nữ công tư chức và HS mất tất cả căn bản, muốn giỏi cấp kỳ, ghi tên trước

Các lớp mới, khai giảng 4-10 (sáng, chiều, tối) I TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN liên tục (800đ 1 tháng) II Luyện thi TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN 72 (Dạy từ Đệ Thất) III TÚ TÀI I và II AB (Căn bản các lớp dưới) IV TÚ TÀI I và II CD (Nâng đỡ người kém sinh ngữ) và đủ lớp ANH PHÁP căn bản, văn phạm, luyện thi. Chú ý : Lớp ít người, nhóm GS uy tín và nhiệt thành. Có LỚP BẢO ĐẢM VÀ LỚP THƯỜNG. Ghi tên tại HIẾU HỌC 20/1 Lý Thái Tổ Saigon (gần công trường Cộng Hòa) và — 315/14 Trương minh Giảng Saigon (ngang cây xăng Shell).

TOÁN LÝ HÓA

KẾT QUẢ 70.71
Ban A và B đậu
98%

7/10 sáng và chiều

Lê kim Luyên — Luyện thi Tú Tài I và II AB học riêng

ĐẶC BIỆT : Lớp Bảo đảm Tú Tài I AB (đầu mới nhận học phí, sĩ số giới hạn, chỉ nhận học sinh do phụ huynh đưa đến, không nhận học sinh ghi tên trễ)

Ghi tên xem danh sách giáo sư tại :

Trung học Tân Đức 341 Trương minh Giảng Saigon
Trung học Quốc Việt 76 Minh Phụng Chợ lớn

CHÚ Ý : Lớp đặc biệt giới hạn sĩ số — Để khỏi lo lắng tương lai cho con em, yêu cầu phụ huynh ghi tên trước ngày khai giảng, để học kịp chương trình.

RAO VẶT RAO VẶT

Mặt tiền thương mại 5x27 đúc suốt có lầu, đủ tiện nghi có ĐT, bán gấp chắc giá 2T8. Hỏi Việt Hưng 670 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Nhà mới cất, mặt tiền lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường, khu cư xá kiến thiết, 4m7x11m. Xin hỏi 158 đường Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi giá rẻ. Hỏi 28/49 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

30.000đ nhà sàn 4x12 gần chợ trường học. điện nước. Hỏi 81 đường số 13 Phạm thế Hiển (trước cửa chợ Phạm thế Hiển vô).

Nhà bán 2m7x14m nền gạch điện nước, có nhà để xe đường lớn khu an ninh chắc giá 750.000đ. Xem nhà 104/649. Hẻm 29 Ngô tùng Châu (Gia Định) lối vô Chùa Bảo Quang.

Villa lầu bán rẻ luôn đất 300m có bằng khoán riêng giấy hợp này cất. Điện thoại gần tòa thẩm Gia Hòa lạc ĐT. 96399 xem nhà 24/72A Bạch Đằng GĐ.

Nhà Bán mới làm đã kiến cột đúc 4mx16m có sẵn điện nước đủ, đường lớn khu lịch sự, tiện đường xe chắc giá 1.650.000đ Xem nhà 19/5 Nguyễn Duy (Gia Định) cạnh Trường võ Chí Lăng.

Nhà bán gấp lầu đúc 2 tầng rưỡi đủ tiện nghi gần trường học Hỏi 633/2 Phan thanh Giản Saigon

Nhà bán 4mx20m. Điện nước riêng. Xe hơi vô tận cửa. Giao nhà ngay. Hỏi 121/22 Ngô Tùng Châu Sg.

Bán rẻ 600.000

Nhà 3,5x15 vách tường, gạch bông, hẻm riêng, cầu, cống, bếp, rất gần chợ, trường. 73/1 Dương bá Trạc, giao nhà trống.

Đất trống nhượng 1 nền 8x20m tại Tân Qui Đông (khu chợ) gần nhà thờ, chùa, trường học, chợ. Có điện sắp có nước. Chắc giá 285.000đ. Xem nền số 29 tiểu đảo 8 khu 2 Tân Qui Đông (Nhà Bè). Thương lượng số 29 lầu A cư xá Nguyễn Văn Thoại (chỗ tập lái xe).

Nhà bán 4.2x16m compteur, điện, nước. Xe vào tới nhà. Hỏi 181/19 Trần quốc Toản Saigon gần Viện hóa Đạo.

Nhà bán 529/5 Phan thanh Giản. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Bán nhà lầu đúc 4x25m, đất thuê vĩnh viễn 100đ 1 tháng. chỗ để xe hơi. [illegible] phòng khách. ăn, bếp, 3 phòng ngủ. 3 W.C. 3 lavabo, douche, 5 quạt trần, [illegible] đồ đạc, điện, nước, tiện nghi. Quận III, rất an ninh [illegible] nhà 339/54B Trương minh Giảng Saigon. Giá cả 75 Thủ khoa Huân Saigon ĐT.98.429 nhà trống, mua xong giao liền, đủ giấy tờ.

2.500.000

Villa song lập (9mx16m) đẹp sang trọng, đủ tiện nghi, garage sân rộng cây ăn trái, [illegible] an ninh và sầm uất [illegible] Xa Lộ. Hỏi nhà số 234/9 (Villa mái đỏ, kế nhà hàng Thanh Thanh giữa khu Đắc Chí, Xa Cảng và Ngã Tư Xa Lộ).

Nhà lầu đúc mặt tiền sẵn tạp hóa. Hỏi 364 Bà Hạt CL.

NHA TRANG bán rẻ 1.500.000đ lầu đúc 4x20 đủ tiện nghi [illegible] gần trường [illegible] Trại Nha Trang 614 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhiều phố thương mại [illegible] đất 4mx20m tại Tân Qui Đông, đường Trần [illegible] Hỏi : 32 Hồng [illegible] Sg ĐT 22 [illegible]

Cần bán [illegible] phố lầu 4mx22m trong gồm 5 phòng và 2 [illegible] số 257/17 đường [illegible] mặt tiền, có [illegible] có chỗ để xe [illegible] Cư xá Lữ Gia [illegible] thoại quân sự số [illegible]

Bán nhà [illegible] tiện nghi điện, nước 475/56 Phan đình Phùng Saigon. Hỏi Quán Thanh Tâm 353/75 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán 2 căn lầu 2 tầng mới đúc [illegible] đất to tại hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại sau trường học Nhân Chủ gia 11 và 117 có điện nước hẻm rộng xe Camion tới nhà. Hỏi 303 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 41083

Đất xa lộ 10.000m2, mặt tiền, đã remblai có phép chỉnh trang, bán từng lô Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại ĐT 27.055.

Quảng Ngãi Bán nhà lầu đúc kiên cố đất tư có bằng khoán, đã xây cất điện, nước riêng. Có điện thoại khi chứa hàng Trung tâm thương mại phồn thịnh. Hỏi 15 Duy Tân Quảng Ngãi. ĐT : 2046.

Phố bán phố thương mại gần chợ, 1 từng trệt, 2 từng lầu, ở hậu ngoài 5m trong 6m, sâu 22m có điện 3 giấy kỹ nghệ, có phòng lạnh, đủ tiện nghi ở thương mại, kỹ nghệ. Hỏi và xem nhà 224B đường Thoại ngọc Hầu chợ Ông Tạ.

Bán 1 căn nhà lầu đúc luôn đất Hỏi 48Bis Trần tấn Phát Tân Định.

Nhà đúc 10x30m đủ tiện nghi, có hồ chứa nước. Hẻm 60 1/60/20 Nguyễn Thông nối dài SG

Nhà Cách Mạng lầu đúc suốt mái bằng B.A. 4mx16m sân để xe 4mx8m, 3 phòng ngủ, 2 WC, phòng ăn, phòng khách riêng cầu thang đá mài lên sân thượng. Số 12/1A Trương Quốc Dung ngã tư Cách Mạng, qua khỏi nhà hàng Tân Lâm Điều và Nam Long vào ngõ 10m, an ninh, yên tĩnh, mát mẻ. được giá giao nhà liền. giá 9T500.

Vũng Tàu bán một miếng đất 5m5x30m Xin hỏi 76/1 Cô Giang Xóm Mới Vũng Tàu.

Bán rẻ 1600 thước đất Thạnh Mỹ Tây (Cầu Sơn) nơi đang xây cất nhiều cư xá đồ sộ. Hỏi 205/4 Võ Tánh Sg ĐT.90.853.

Dalat Bán biệt thự lầu, kiến trúc tối tân. Hơn 2000 thước vuông đất, khu trung tâm thành phố. Hỏi 60 Yên Đỗ Saigon hoặc 64 Hoàng Diệu Dalat

Đổi đi xa bán gấp giá rẻ nhà sâu 16m có gác, gạch bông Compteur điện, nước Hỏi 90A, Lê Văn Duyệt nối dài, (gần ngã ba Ô.Tạ).

Đất chia lô nhỏ để cất phố thương mãi kỹ nghệ chăn nuôi v.v... gần cầu Băng Ky. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao hoặc ĐT 90.498.

260.000đ nhà sàn, lợp tôle (3.8x14m) tiện nghi, gần chợ cá Chánh Hưng khu an ninh, đi đường Hưng Phú tới hẻm 152 (xế bót Cảnh Sát Trần văn Quân) khoảng 10m, quẹo trái. Hỏi 1352/1014A.

NHÀ THUÊ

Cần villa 3-4Pb ngủ, khu vực trung tâm (quartier résidentiel). trả 1 năm Ô. Ly 8 Tự Do. ĐT.25837-25838.

Nhà tiện nghi cho nam sinh viên. Cư xá Nguyễn trung Trực, 20 Trần quốc Toản nhà A12

Cửa hàng 3th,5x12th cho thuê dài hạn có thể chưn. Xin mời bà muốn thuê thêm phòng nhỏ phía sau tới thương lượng. Hỏi 654 Pétrus Ký Saigon.

Phòng cho thuê sẵn đồ, điện nước. lối đi riêng, khu Tân Định. dành cho vợ chồng không con, tiếp khách chiều thứ Bảy. ngày chúa nhựt, ngày thường 12g30 đến 1g30, chiều từ 7g. Hỏi 160/14 đường Hiền Vương Saigon.

Thiếu nữ Anh cần Apt 2ph ngủ, đủ tiện nghi, trong building hoặc villa, khu vực trung tâm, trả 1 năm.

CẦN kho hàng vùng Saigon, Khánh Hội. Trả dài hạn. Ông Ly. 8 Tự Do Đ.T 25837 – 25838.

Nhà cho ngoại kiều, Hai Bà Trưng có Đ.T. Hỏi Ô Tân 37 Hàn Thuyên Đ.T. 25.475 (8g đến 10g30) 14g đến 16g30 trừ chiều thứ 7 và CN.

Phòng cho ngoại kiều và CĐV thuê, nước nóng, máy lạnh. Hỏi 309 Trần Bình Trọng Cholon.

NHÀ 4m,50X12m,50

2 từng lầu. Đủ tiện nghi, phòng khách thật rộng. [illegible] phòng tắm có bể tắm [illegible] gần trường học, cho thuê giá rất rẻ. Có thể thương lượng mọi điều kiện tùy thuộc vào người thuê. Hỏi 120/67E đường Nguyễn Kim (mặt tiền sân banh Cộng Hòa).

APARTMENT cho ngoại kiều [illegible] gồm 4 phòng rộng, [illegible] có nước [illegible] để xe. Hỏi 73/44/2 [illegible] Gia Định [illegible]

Cho mướn 2 [illegible] Hỏi 26 Nguyễn văn Lạc (Thị Nghè).

Nhận [illegible] 3500đ 1 người. 60/1 Nguyễn Trãi (Chợ Quán)

Phòng [illegible] 362 Phan [illegible]

Phòng [illegible]

Phòng [illegible] 5 [illegible] 4A Phan Thanh Giản Saigon.

Lầu 1 [illegible] 50.000 [illegible] Mặt [illegible] 22-4

Phòng [illegible]

Nhà [illegible] Nguyễn [illegible] Phú Nhuận.

1 phòng trên lầu [illegible] 146I Yên Đỗ Sg [illegible] Ngọc Dung.

Cần mướn [illegible] Huyện [illegible] Đa Kao [illegible] tiền nhà 10.000đ [illegible] 33A [illegible] Khánh Sg.

Cho mướn phòng lịch sự cho ở 1 cặp vợ chồng hay mở văn phòng 520 Hồng thập Tự.

Nhà 2 phòng cho nữ độc thân hoặc vợ chồng ít con, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 339/24A đường Trương minh Giảng Saigon (hẻm đối diện Trường Tiểu học Trương Minh Giảng)

Nhà Cho ngoại kiều thuê 50.000 1 th đủ tiện nghi 36/234/5 Cách Mạng SaiGon.

Cần mướn Một văn phòng riêng biệt có điện thoại. Một căn nhà nhỏ tiện nghi cho một gia đình ít người. Biên thư hoặc đến cho biết Ô. Chi, số 7, Nguyễn Thượng Hiền, GòVấp, Gia Định (đường sáo trước rạp hát Đông nhì. Vào gần tới chùa).

Cho Ngoại Kiều mướn phố lầu 2 phòng rộng rãi bếp riêng sẵn đồ đạc tủ lạnh Hỏi 247 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà cho thuê lầu 1 4m0x14m. Số 1/15 Tự Đức.

Phòng trọ công tư chức, Sinh viên độc thân, tư phòng riêng đủ tiện nghi, 1/15 Tự Đức phía bờ sông Dakao.

CẦN MƯỚN NHÀ, XE

Nhiều Ngoại kiều tử tế cần mướn nhà, Villa, Appt ở khu vực Dakao, Tân Định, Trung Tâm SG, GĐ (có chỗ để hơi) và các loại xe Nhật đẹp, Jeep... Hỏi 12/1bis Chi Lăng, Gia Định (giữa Ty Công Chánh và Điền Địa) ĐT : 23.637.

Phòng cho thuê. Nữ Sinh hoặc Nữ Công, Tư Chức độc thân thuê. Phòng riêng biệt đủ cho 2 người. Bao điện nước. Giá 4.000 1 phòng. Hỏi 131/16 Tô hiến Thành Saigòn.

Thuê nhà Có 1 triệu hai trăm ngàn đồng vào cửa để thuê 1 căn nhà 5 phòng đầy đủ tiện nghi trong vùng quận nhất và quận nhì. Giá thuê hàng tháng từ 2 ngàn đến 3 ngàn tùy theo giá trị căn nhà. Trả lời cho hộp thư 1475 Saigon.

Nhiều phòng cho thuê 5000đ đủ đồ bao điện nước tiện đường xe cộ an ninh, sạch sẽ Mặt tiền đường đông từ tháng Hỏi 543 Lê quang Định Gò Vấp (Hỏi tại trường may Thành Mỹ ngay đầu cầu thang Gò Vấp).

Phòng cho thuê (vợ chồng son). Tại 238 Hoàng Hoa Thám Gia Định (hẻm cạnh trường Tiểu Học Ngọc Thanh, chợ Cây Quéo).

Phòng cho mướn, nữ sinh nữ công, tư chức, có điện, nước cầu tiêu máy, phòng tắm chỉ nhận độc thân (3.000 đồng) Hỏi 60 Huỳnh tịnh Của Tânđịnh

Chổ ở trọ đầy đủ tiện nghi cho những người độc thân gần Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ. Xin hỏi tại 2/38 Cư xá Lữ Gia (sau khu phế binh).

Phòng cho thuê đủ tiện nghi có lối đi riêng. 187/ Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhận ở trọ. Nhà lịch sự dành 1 phòng đủ tiện nghi hàng 4000đ. Chỉ nhận phái nữ [illegible] bán. Xin hỏi 80/12 Nguyễn Tri Phương Chợlớn.

Phòng cho ngoại kiều thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 125 Nguyễn Du Sg chỉ dẫn.

Cho thuê 1 từng lầu đúc 2 phòng tiện cho gia đình ít người. Hỏi 51/7A Nguyễn Trãi

Daihatsu Hijet EO [illegible] như mới ít [illegible] bán. Tại 351 Pétrus Ký bến xe.

Peugeot vận tải nhẹ NC [illegible] lịch số lớn. [illegible] Standar còn thật tốt. 182 Nguyễn [illegible] La Saigon

Toyota Corolla du lịch E.O.7, màu trắng, [illegible] mới. 238 Võ di Nguy PN

Bán gấp rẻ Taxi Simca [illegible] mới [illegible] xe tại gara Minh Vân góc đường Trần quốc Toản Lý Nam Đế Bê tông Trường đua Phú Thọ.

Jeep bâu bán 1 Jeep bâu mui tôle thật tốt, đời EP.6. Xem xe tại 713 Hậu Giang Cholon

DESOTO MAXIWAGON

Nếu [illegible] lại xe đã lấy về mới tinh hảo. Hỏi 53 [illegible] Trần [illegible] Khải SG.

Phụ tùng xe hơi Daihatsu có bán đầy đủ kiểu P.U và Fellow 360 đầu dài Minh Hoàng. 124 Võ Tánh Saigon ĐT. 22.485.

Bán Austin minivan EC, nguyên xuất từ cửa tiệm trang giá 700.000đ. Hỏi 106 Yên Đỗ SG.

Bán [illegible] Benne [illegible] Benz lật [illegible] arsenal [illegible] ang nh cuối [illegible] rất tốt, giá [illegible] 45 Hồng Linh

2CV EA máy đồng sơn [illegible] giá rẻ. 44bis [illegible]

[illegible] âu bán gấp 850 [illegible] ngàn Jeep bâu [illegible] thật tốt mới sơn 164 [illegible] hay đổi Vespa.

[illegible]AGEN tình trạng toàn hảo, số T. do [illegible] Suzie Olfie, số 321 [illegible] Saigon.

[illegible] EC 041 [illegible] Trương [illegible]

Saigon Kim - Liên [illegible] Võ Tánh Saigon [illegible] tiền xe hơi du lịch [illegible] gởi [illegible]

Cần mua xe hơi [illegible] (khỏi gởi) [illegible] nhẹ (đủ loại [illegible] Lý thái Tổ [illegible]

Cần [illegible] 111 rất tốt [illegible] 1482 Trịnh minh [illegible] Chánh.

Ford Turnier 17m Sup Wagon EP [illegible] chủ từ ngoại quốc đem về, 4 cửa nguyên xứ [illegible] không chở chở, bán thật rẻ, rất [illegible] cho gia đình đông con, hoặc chở [illegible] chở. Hỏi 121 Trần quốc Toản [illegible]

MAZDA 1000 PU EH

cần bán rẻ [illegible] thật tốt do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Morris 1.100 EC 95 % Nguyên thủy Hỏi 154 Nguyễn thiện Thuật Saigon ĐT 90994.

Bán gấp 1 Chevrolet 5 [illegible] chạy lô hợp [illegible] Hỏi tại 220/165 Trương minh Giảng Saigon.

Opel EB du lịch có Radio Antenne tự động, xe thật tốt, bán. Hỏi 252/2 Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi.

Bán xe Subaru du lịch EI 569. Hỏi 91 Lê quốc Hưng Khánh Hội Saigon Đ.T. 20.920

Toyota 800 EI

du lịch, nguyên thủy. 264 Võ Tánh nối dài Phú Nhuận (gần ngã ba Trương m. Ký) ngoài giờ làm việc.

Cần bán gấp 1 xe Mazda F800 9 nút mui bố toàn hảo chắc giá 800.000đ Xem xe số 90 Nguyễn đình Chiểu Sg. trong giờ làm việc

Bán Triumph [illegible] máy [illegible] 142 Huỳnh quang Tiên PN GĐ coi xe sáng từ 12g đến 14 chiều từ 18g đến 21g.

2 xe Toyota Mark II PU

Bán gấp, 2 xe còn thật tốt 85 % hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg. (ngã sáu)

ID 19 đời EL. xe tốt, ít [illegible] bán rẻ xem tại 580 Sư vạn Hạnh Q.10 Saigon.

Volkswagen du lịch đời EA thật tốt : 1.150.000đ. Hỏi 224 Võ di Nguy Phú Nhuận. Coi xe buổi sáng.

Jeep Capot Cao, EQ... 9 nút toàn hảo. Đi xa bán giá phải chăng, Hỏi 161 Ngô [illegible] Châu Gia định.)

VOLKSWAGEN Berl. NBV radio, máy thật [illegible], bán rẻ. 93 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán Mazda

Bán gấp 1 Mazda Pickup ít chạy còn toàn hảo. 220C Trần hoàng Quân CL.

Mazda P.U 11.6 đầu, bán 195/27D Nguyễn Thông nối dài Sg.

Bán Car Stéré mới tinh. Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán xe Toyota Corolla 4cửa đời EO còn mới ít [illegible] 2T1. Hỏi cô Tư 39 Phạm ngũ Lão trên lầu từ 11g30-12g30.

Honda TN360 vận tải nhẹ EO hoàn hảo bán Hỏi 231 đường Bà Hạt Cholon.

Jeep [illegible] bán số [illegible] Lê [illegible] Hạnh bên hông phía bệnh viện chợ Rẫy.

Bán Reo 2 Benne toàn hảo. Hỏi 101 đường Quang Trung cư xá Kiến Thiết Thủ Đức

Volkswagen du lịch đời NBT/EM giữ gìn đẹp, kỹ, toàn hảo coi xe cả ngày tại 65 Nguyễn Hoàng gần bến xe Pétrus-Ký.

Daihatsu 360 Pick-up EO-EP đời mới mui bố. mui tole. 226 Pétrus-Ký Cholon (bến xe An Đông).

Volkswagen 1300 (1969) mua về chưa đóng thuế bán «bao» 50.000đ. Địa chỉ 3/1 Yên Đỗ.

Datsun 1300 EI bán rẻ, tuyệt đẹp Hỏi 40 Bác sĩ Calmette, Sg.

203 Camionnette, máy sơn đồng còn tốt. Cần bán gấp. Xin hỏi 22 khu chợ Trương-m-Giảng Đ.T. 40.695.

Datsun 1000 Deluxe cầm bán xe du lịch màu trắng EO Do 117/30 Cống Quỳnh Saigon.

Xe bán Xe đẹp số T. màu xanh bốn cửa mới đẹp số 14.000km máy tốt Xin hỏi Tòa Đại Sứ Đức Quốc 217 Võ Tánh Saigon mỗi ngày từ 18g00 đến 20g00 giờ và trọn ngày thứ bảy và Chúa Nhựt ĐT 93.775-93776.

600.000đ Xe Opel 4 cửa lộng lẫy sang trọng, máy đồng sơn nệm toàn hảo Bán gấp vì không chỗ để. Hỏi 56/25 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận, Sáng trước 9giờ Chiều từ 13g-15giờ và những ngày nghỉ.

Daihatsu đời EQ.. loại vận tải nhẹ bán 880.000đ Hỏi 394 Hòa Hảo CL.

Dauphine Alpha Ronéo ED

Mới đổi chủ kéo tại hãng. màu trắng 197B Lê văn Duyệt Sg

TOYOTA MARK FAM

EO. 5 một đời chủ toàn hảo 33 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6)

P.404 du lịch số máy 5tr.5 EI thiệt Radio Cassette máy lạnh, xe còn mới như trong hãng bán 534A Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 92.957

Toyota 800 vận tải nhẹ mui bố EH còn tốt [illegible] 534A Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 92957 (công trường Cộng Hòa).

PEUGEOT EH THIỆT P.U.

[illegible] hoặc đổi hỏi ông Châu 265 [illegible] hưng Đạo Sg.

Toyota 125 vận tải nhẹ EO mui tôle loại [illegible] tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon (công trường Cộng Hòa) ĐT 92957.

La Dalat xe mới bán, giao tại hãng. 101 [illegible] hoàng Quân (Ngã Sáu CL) ĐT 36707.

Datsun 1000 Delux E.I...

du lịch Radio, Casstte Anten tự động màu trắng. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 17M Deluxe có Radio toàn hảo bán giá 630.000đ. Hỏi 792/865 đường Hưng Phú (mặt tiền đối diện nhà may Thu Thủy).

Ciroen 3CV. AM8 familial EP. kiểu mới nhứt còn mới như trong hãng cần tiền bán 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92957.

Bán Simca 9 NBN/EK. 891 Phạm thế Hiển Saigon.

Daihatsu 360 EO -|- EP hoàn toàn tốt [illegible] 376 Lý thái Tổ. SG.

Bán rẻ Camion Benne 7 tấn hiệu G.M.C Chevrolet xử [illegible] 4 năm. Hỏi cô Tâm số 337/9 [illegible] Lành. Saigon (vô hẻm nhỏ kế Sở Ngoại Kiều bỏ 4 căn nhà)

Bán du lịch Dodge có radio antenne tự động máy lạnh nguyên thủy nước sơn origine. Hỏi 147 Trần hưng Đạo Saigon (giờ làm việc)

Bán Toyota EH có Radio. Hỏi 169 Nguyễn Trãi Cholon

2CV đời EP9 bán 960.000đ. Do 42 Phan thanh Giản từ 9g đến 12g ngày 1 và 2-10-71.

Taunus 12M EB bán. Tại 30 Hiền Vương Saigon.

Mazda 1200 EI 4. Radio A.T. toàn hảo cần bán. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Dauphine EC xe nhà nệm máy đồng sơn toàn hảo. 44 bis Hiền Vương.

Bán một xe Peugeot 203 du lịch toàn hảo. Hỏi chùa Linh Sơn 149 Cô Giang Sg. (Cầu Muối).

Bán phụ tùng xe hơi

TOYOTA

Liên Bảo
94 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn
Điện-Thoại : 51 679

Chevrolet 2 tấn 5 Mới nguyên, đã cấp [illegible] nhập thùng rồi 100/29/16 Hẻm Kỳ Chi ấp Bác Ái 1 Lê văn Duyệt GĐ Bán 1.630.000đ.

Bán 20.000đ [illegible] hoàn hảo. Hỏi 981/162 [illegible] Phùng GĐ Điện Thoại [illegible]

Bán rẻ xe Nash [illegible] Hạt và 1 Jeep 4 [illegible]

Mướn xe [illegible] Desoto vận tải [illegible] E.G. Hỏi [illegible] Trần [illegible] Sg.

Traction N [illegible] 275.000 Mới đến [illegible] Phan [illegible] Nguyễn văn Thoại [illegible] Hạnh).

Mazda 1200 đời xe EP 8 nút toàn hảo 90%. bán rẻ. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon. ĐT 93219.

Mazda 800 PU EH màu trắng thật tốt bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon, ĐT 93219.

Mazda 1500 deluxe EI 4 cửa nút, xe thật tốt, bán gấp. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon ĐT 93219.

Honda N360 du lịch EI màu trắng, bán rẻ. Hỏi 274 Đề Thám Sg

Bán xe hiệu Bed Ford chuyên chở nhẹ, tiện việc giao hàng siêu thị, máy hoàn toàn tốt, giá 450.000đ Xem xe vào lúc 3 đến 6 mỗi ngày Tại số 239/15N Xa lộ gần Siêu thị Mỹ Linh.

2.400.000đ bán Toyota Corona De Luxe EO du lịch, màu xám, tình trạng xe có 1 không 2, y như trong hãng mới kéo về. Dịp tốt nhứt cho vị nào cần xe, xin miễn trả giá, miễn trung gian. 387 hãng gạch bông VI Hưng đường Lê quang Định (đường đi lên Gò Vấp).

Bán Cortina còn tốt, ít đi, đời EC. Hỏi nhà sách L[illegible] Danh. số 71 đường Minh Phụng CL.

Ami 6 [illegible] số EB thật tốt bán giá rẻ 216 Lê quang Định GĐ (gần chợ Bình Hòa)

500.000đ bán 1 xe Honda N360 còn mới. Xin liên lạc 200E Lê Lai Saigon.

Toyota Corona Familial EH

Một đời chủ thiệt tốt. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep Data, xe hoàn hảo, dư dùng bán gấp. 194/155 Trần quý Cáp. ĐT. 91216 Saigon.

Opel 66 ED 9 đèn vuông toàn hảo bán gấp giá rẻ. Hỏi 300 Hai bà Trưng Sg. ĐT 40592.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ, thật tốt. 1 Taunus 12M ED 9 nút. du lịch. 4 cửa. Hỏi 125, võ nhì số 125/5 Lục Tỉnh Cholon (đầu hẻm có phòng trà nước)

Bán xe La Dalat và 3CV fourg Xem xe tại 201 Hùng Vương Thị Nghè

Honda TN360 du lịch EI 6 [illegible] mới ít đi bán gấp. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Peugeot 403 VIN.

ED thiệt tốt [illegible] bán hoặc đổi. Xin hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo SC.

Bán Peugeot 403 du lịch EB [illegible] máy toàn hảo [illegible] Daihatsu EO 5 cabine [illegible] nhà một đời chủ. 42[illegible] Hai bà Trưng, Saigon.

Bán xe OPEL

35000 cây số bao [illegible] trung gian xem xe tại garage Số 1 15 Thống Nhứt Saigon hỏi ông Hà MC/1 lầu 2.

MAZDA 800 [illegible] xe thứ bảy 11g 12, [illegible] 19, chủ nhật 8g-9g tại 104 Cách Mạng, Miễn trung gian.

Jeep Capot cao [illegible] gấp [illegible] hoàn hảo, đời EQ 14 Coi xe tại số 17 đường Vĩnh Viễn Chợ Lớn gần rạp Mỹ Đô

Toyota 800 Du Lịch

Radio, màu trắng [illegible] 197B Lê văn Duyệt [illegible]

DAIHATSU [illegible] EP [illegible] sửa lại du lịch tuyệt đẹp [illegible] các bà các cô và giới trẻ, tại 35 [illegible] Nguyễn văn Học GĐ gần Viện Ung Thư.

TOYOTA MARK II du lịch EQ [illegible] hảo và Chevrolet 55 [illegible] Huỳnh Tịnh Của Tân Định 94 [illegible]

Bán Jeep bâu toàn [illegible] và Dodge [illegible] Volkswagen và các loại xe thực [illegible] 48 Chợ [illegible]

Pistons xe máy [illegible] VW [illegible]

Opel [illegible] máy [illegible] 589 [illegible]

NGOẠI KIỀU CẦN M[illegible]

[illegible] xe du lịch, vận tải [illegible] Xin liên lạc [illegible] Duyệt) 335 [illegible] Điện thoại 906[illegible]

Honda TN 360 [illegible] chuyên sửa [illegible] Tân Phát [illegible]

Bán xe [illegible] du lịch

Volkswagen cuối đời EE và 1 [illegible] máy lạnh trong 2 [illegible] Coi xe 490 Trương minh Giảng.

HONDA N360 EI.4...

Du lịch, 1 chủ xe hoàn hảo, nhìn thấy [illegible] bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Ai có xe cho mướn ?

Xin mời lại 145 Đề Thám Saigon. ĐT. 97.860

ĐĂNG TÊN, ĐĂNG BỘ XE ?

Mời lại 145 Đề Thám Saigon. ĐT 97.860.

Bán Dauphine xe nhà EB, 9 nút Radio Anten tự động, [illegible] máy. Xem xe suốt ngày tại 170 [illegible] Chi Lăng Phú Nhuận, xin hỏi [illegible] 142 Võ Tánh P.N. Kỹ Nghệ Điện Lạnh Trần Hùng. [illegible] em Nhân.

Daihatsu chuyên môn sửa thật kỹ giá rẻ hết. Tại 349 Pétrus Ký bến xe.

Renault Caravelle Sport ED .. Xe có nét [illegible] đẹp, không lớn quá như [illegible] có 2 mui để đi mưa nắng. [illegible] máy tốt. Đủ gồm : [illegible] Cassette Awai, Radio, Catitéré, bán. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

TOYOTA Pick-up. M II. EO
DAIHATSU Hijet EO. 99.. xe [illegible], sơn nguyên thủy số 32 cư xá [illegible] văn Phúc Đakao (sau sở vệ sinh [illegible] Hiền Vương SG).

Honda vận tải nhẹ, bán gấp không chỗ để EO. [illegible] giá rẻ 178 Hoàng Diệu [illegible] Cầu Camét thẳng quẹo [illegible]

Bán xe vận tải Desoto 10 tấn EP xe tốt chỉ [illegible] trong đó [illegible] xe Daihatsu [illegible] tải nhẹ : Bán xe Peugeot 404 [illegible] 215. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Fiat 1500 E.H 3. Radio máy lạnh Cadrige, nguyên xứ Ý, toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Daihatsu 360 PU Hijet EP. chắc giá 720.000đ và 1 chiếc EQ chưa chạy. Rodage bán 1 trong 2 chiếc. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon.)

Pontiac Tempest xe Huê Kỳ loại mới nhỏ gọn du lịch 4 cửa 100 CS/13L. 4 máy [illegible] như 404 số thường đời EH-5 [illegible] radio origine sơn xanh có [illegible] mới tinh. Tình trạng thật toàn hảo, xem xe vừa ý ngay. Dư dùng bán gấp chắc giá 1T480 ngàn. Xem xe suốt ngày tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Standard 10 toàn hảo. Vì không chỗ để cần bán gấp giá 380.000đ. Coi xe tại 160/18 Bùi thị Xuân Saigon sau 18g.

P.404 số GA-8.. đời 3 đồng hồ tròn. Muốn đổi xe nhỏ hơn, bất kể loại gì. Hoặc bán. Xin liên lạc 611/24 Phan thanh Giản Saigon.

DAIHATSU 360 P.U

EP EO [illegible] bán. Xin hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Jeep Capot bầu hoàn toàn mới 1 Traction 11N cốp vuông còn thật tốt 32.000đ. 121A Nguyễn Thông nối dài Saigon.

Chevrolet Camionette sắp về tới. muốn bán bông hoặc xe. Xin hỏi tại 20 Lãnh binh Thăng Cholon.

403 vận tải, số máy 4T5. kèn hãng kỹ chót, máy 403. chạy sáng, nguyên thủy. Tại 36C Chi Lăng (GĐ), trạm xăng Esso, ĐT 24854.

Peugeot 203 [illegible] đồng hoàn hảo giá [illegible] số nhà 1 dãy U Cư Xá [illegible] Chí Hòa.

DODGE [illegible] chassis 6 bánh. Máy toàn hảo. Bán gấp. Hỏi [illegible] 81/1 Nguyễn văn Giai Dakao.

Daihatsu Hijet EO cabine mới [illegible] xe [illegible] 142 [illegible]

Bán xe [illegible] Reo [illegible] EQ mới [illegible] Q.1 [illegible]

Daihatsu Hijet EO4 [illegible]

[illegible] ĐT 21 738.

Daihatsu Hijet

[illegible] mới, cửa mở sau, 26 Nguyễn [illegible] Tộ Khánh Hội Sg

Bán [illegible] 58, sâu máy, [illegible] và máy [illegible] 448 Võ [illegible] Nguy [illegible]

[illegible]obus [illegible] 18g.

Dauphine ED

Toyota Mark II Familial EO Volkswagen Microbus bằng kiến EB Honda TN360 mui tôn. **Salon Đại Nam** 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Landroveur dầu đời EA Chassis Long. Hỏi 275 đường Lục Tỉnh Phú Lâm.

Desoto Microbus cần nhượng lại 118 Bác sĩ Calmette Sg.

MAZDA 1200 DELUX DL

EI 7 toàn hảo một đời chủ bán hoặc đổi xin hỏi ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán xe Honda TN360 có giấy phép chở hành khách Hàng Xanh Tam Hiệp. Hỏi Đồng Lợi 46 Quốc lộ 1 (Ngã Tư Bảy Hiền).

Cần mua xe hơi trả tiền ngay xe Du Lịch và Pick-up. hiệu nào cũng được. do 527 Phan Thanh Giản Saigon.

2CV EB fourg. máy sơn đồng hoàn toàn tốt dư dùng bán rẻ 590. Tại 9 Nguyễn văn Học G.Đ. gần Viện Ung Thư.

Car Stereo lãnh ráp đủ các loại Radio, Cassette, Cartridge, Antenne, Automatic cho đủ hiệu xe hơi, nhanh kỹ, bảo đảm. Radio Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao. ĐT25910 (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ).

Bán Volkswagen Microbus EA. 7 băng kiến, Fiat Multiphia 600 4 cửa NBR Hilman Minx NBN. 84A Nguyễn văn Học G.Đ.

TOYOTA MARK II P.U EO..

Toàn hảo 256 Công Lý Saigon.

HONDA TN 360. EI

Mui tôn, ít đi, giá rẻ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Fiat 850 Sport EH

Số 9 nút. Màu đỏ, mui đen. Có Radio. Xe có 2 mui, xe kéo hãng. Hỏi 154 Nguyễn Thiện Thuật Sg. ĐT.90.994.

Bán Toyota Corolla Daihatsu mới chưa lấy số, đóng thuế rồi. 90C Hiền Vương Sg.

Xe La Dalat 3.600đ 4 chụp bánh xe nhập cảng luôn công. Số 206 (cũ 192) Hoàng Hoa Thám GĐ (buổi chiều).

Bán 1 Peugeot 304 EP đời 71 và 1 Peugeot 404 EH, 4 Élévateurs Hyster 4T loại 2 và 4 bánh trước. tất cả mới tinh. Do 120 Nguyễn Công Trứ SG.

Toyota 25 EP. thùng tôn Pick-up.
Daihatsu EO Wagon tiện chở hành khách hàng hóa.
Trium Sport EP du lịch 516 Thành Thái Chợlớn.

Bán Bedford 14 chỗ ngồi số EH. 9799. Coi xe tại 106 Hồng Thập Tự Sgon.

Quân nhân đổi đi xa cần bán xe Taxi, Renault 4 máy đồng sơn mới làm 12 đường Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài SG Xem xe từ 12-14g mỗi ngày.

MAZDA 1000 EI PICKUP

1) Opel EA : và 1 xe ba bánh. Hỏi bà Kim Anh số 40 Lô S chung cư Minh Mạng Chợ Lớn.

Microbus «Matador» 15 chỗ ngồi (vận hành nhẹ), Simca «Versaille» du lịch 560,000. 465. Phan Thanh Giản Saigon.

Bán hoặc đổi Mercedes 220S EI Radio máy lạnh xe hoàn toàn tốt. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

2CV EJ 6 fourg S.Aut máy. sơn, đồng toàn hảo Hỏi 493/59 Lê Văn Duyệt Saigon.

Toyota 2000 vận tải nhẹ EO mui tôle lưới sắt thật tốt bán. 534A Hồng thập Tự Saigon (Công trường Cộng Hòa) Đ.T. 92.957.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

BÁN : Jeep Willys NBQ — Thames NCE — La Dalat EP 66 — DS19 NBU — Simca NBO — Buick EO — 4 chiếc Microbus Ford EP Chevrolet EB — Ford-K NCE Volkswagen ED.

NHẬN : mua, bán đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

[illegible]

Bán gấp 1 xe Mobylette AV44 và 2 máy ảnh hiệu Minolta Hỏi 243/36A Tôn Đản Saigon Ô Sáu (từ 11 giờ trưa đến 2 giờ [illegible]).

Honda [illegible] số EQ [illegible] 100cc mới bán [illegible] bình Khánh [illegible] giờ.

Bán 1 Mobylette 1 Mini Cady [illegible] Phan thanh Giản [illegible]

Lambretta Special EH [illegible] nguyên [illegible] 2 năm [illegible] 200m

Lambretta Special 150 [illegible] liền [illegible] bán. 377 [illegible] Hiền qua cầu chữ Y [illegible]

Cabine Lambro [illegible] Liên lạc với [illegible] Sg. [illegible] 21.927.

Salon Thu Tiến

90, HOÀNG DIỆU SAIGON

mua bán [illegible] gởi các loại xe Scooter Lambretta Vespa Sprint EI 9.... BMW EN hiệu có nhiều xe Honda [illegible] 67, 68, C50 PC 50, Giebel Mobylette.

PC50 [illegible] và C50. Tất cả toàn hảo, bán gấp. 296 Phạm hồng Thái-Chí Hòa.

Bán Lambro 3 bánh còn mới do [illegible] 247, Tôn Đản Saigon.

Bán 5 Honda C50 còn thật tốt Hỏi 116 số mới 126 Phạm hồng Thái ngã [illegible] Ông Tạ.

Honda 67 bán. Hỏi 126 lôA chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt [illegible]

Honda C50 và SS50 E (đời 71). Hỏi 394 Hòa Hảo Cholon.

Bán gấp chiếc xe Moto BSA còn mới giá 95.000đ. Hỏi số 220 lô J chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán 1 SS50 màu đỏ, tình trạng toàn hảo giá 130.000đ. 447 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta EE, ED, EC BMW, EK. Yamaha dame. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Honda C 50 màu xanh và 1 Yamaha dàn ông màu đỏ, còn mới, rất tốt, bán rẻ Hỏi 166 Võ Tánh, Saigon.

LAMBRETTA Spécial 150cc mới tinh. [illegible] 194 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Honda C50 Xanh và PC.50 mới bán. Hỏi 724/7 Phan thanh Giản Sg. Hẻm trước Ciné Long Vân.

Honda dame C50 bán gấp. Hỏi 216 Hai bà Trưng Saigon.

Cần bán gấp một xe Honda SS50 mới tinh. Hỏi 613 Pétrus Ký Saigon (lầu I).

Bán 1 Honda C50 xanh rẻ. Hỏi 9B Đỗ thành Nhân Gia Định.

45.000đ 1 moto Wasa mới làm máy toàn hảo 241/25 Phạm ngũ Lão Sg.

Honda dame C50 đời YK 2 víc, mới tinh ,bán gấp. 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y 300m.

Cần mua giá cao Nhiều Vespa, Lambretta, trả tiền mau (khỏi gởi), do Salon Tân Tiến 376 Lý thái Tổ, ngã Bảy Saigon. Có nhiều xe bán

Dư dùng bán 1 Honda SS67 toàn hảo. Hỏi ô. Thanh 119/20 Trần Quốc Toản Sg buổi sáng.

Vespa Sprint, EL..9 1 đời chủ ít đi như mới bán 161 Trương tấn Bửu PN.

Vespa Super chủ ít đi thiệt tốt như mới bán gấp. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Super EO... như mới. 256 Công Lý Saigon.

Bán 1 Honda CD50 thật tốt, rẻ 37 Trần Hoàng Quân ChoLon.

Honda C 50 [illegible] 1-67, 1-Velo [illegible] tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Vespa Super EP Honda dame C50 [illegible] xanh ít đi bán gấp 435 Phan đình Phùng Sg.

Cần mua giá cao Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi) Salon Cự Phú 508 Lý thái Tổ Saigon.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. Có xe bày bán.

MUA GIÁ CAO SCOOTER

Vespa Lambretta thủ tục mau lẹ nhất tại salon Đại Nam. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Xe đạp ráp phụ tùng ngoại quốc, chắc chắn bền bỉ, không sợ nguy hiểm giá phải chăng. Hỏi Phú Nghĩa, 254 Gia Long, Saigon.

Bán gấp 1 chiếc xích lô máy mới. Hỏi 149/23 Chi Cứu Hỏa Q.6.

Bán 8 Honda C50 giá 110.000đ đến 140.000đ. 4 Honda 67 -|- 2 Suzuki -|- 3 PC. Tại 218 Lý Thai Tổ Saigon.

Bán Honda Dame (C50). ít đi còn mới. Hỏi 48 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Bán gấp 1 Lambretta EC trắng Hỏi 18 Nguyễn văn Thành Gia định (gần lò heo cũ. Ngoài giờ làm việc).

Bán gấp Lambretta loại X150 Special đời E12... Xe còn như mới 95o/o. Hỏi Thành 34 Lê Lai Sg.

Cady thật tốt bán 46.000đ Hỏi 274bis 2 Pasteur Sg.

Honda loại SS67, ít đi, rất tốt cần bán gấp, giá thấp. Xin hỏi ông Khanh 171/6 Cô Bắc (trên lầu) Saigon, sau 18 giờ.

Yamaha 100cc EB.8 .. cần tiền bán chắc 167.000đ. Hỏi 270 Lý thái Tổ Sg.

45.000đ 1 Yamaha dàn ông màu xanh. Hỏi 660/4 Phan thanh Giản Sg.

Honda Dame màu xanh còn mới đời YJ.Hỏi tiệm [illegible] Kim Phụng 37 Diên Hồng Gia Định.

Lambretta EP bán gấp. 202 Trần Quý Cáp Sg.

Bán 1 Honda SS50-67 ít đi còn tốt. 1 tủ lạnh hiệu Frigidaire 350 lít tình trạng toàn [illegible] Hỏi 58 lô O cư xá Vĩnh Hội

Bán 1 Suzuki màu đen M12 1 [illegible] còn tốt ít đi. Hỏi 85 Nguyễn Thông Saigon.

Bán 1 Honda PC50. Hỏi 296/1 Ngô tùng Châu GĐ

Mua xe giá cao Salon mới khai trương, cần mua gấp nhiều xe Vespa—Lambretta, [illegible] 415 Lý thái Tổ Saigon.

NHẮN TIN

[illegible] người bạn có biệt danh **LÊ DUẨN 6793bis**. Tự thu Thủy cần gặp bạn để thương lượng theo luật giang hồ số 310 Cao Đạt Chợ quán hay Đ.T. 91237 gặp Ô.Nguyễn hữu Thành.

200.000đ chuộc xe Daihatsu Hijet GA 6981, mất đêm 13-9-71. Số máy 870.651, số giàn 146.084. Xin theo luật giang hồ, hứa không làm khó dễ. Liên lạc Bà Xuân Yến 614 Phan Thanh Giản Saigon.

Mỹ kiều mất Passport số Z-1356091 và giấy tờ khác mang tên Joseph Norman Eugene Phillips Xin mang đến 29 Yên Đỗ Saigon, PTT25997 Hậu tạ.

Chuộc xe 250.000

Datsun 1600, số xe X-08469. Xin liên lạc 115/8 Trương minh Giảng.

Trần Kim Chung

Đến Tổng Nha Thuế Vụ nhận việc gấp (trước 04-10-71) theo phiếu báo số 4377 ngày 17-9-71.

Chuộc xe DS 21 màu đỏ trắng số EG 4378 mất lúc 22 giờ ngày 25-9-71 xin chuộc lại không làm khó dễ ĐT 40,530.

XE DAIHATSU 250.000Đ

Xin chuộc ông bận áo Blouson cầm nhầm xe số EO 8373 ở nhà thờ Bà Chiểu cam đoan không làm khó dễ. Xin lạc 981/102 Phan đình Phùng GĐ. Đ.T.92083 / 5750.

Mất giấy tờ

Tôi tên NGUYỄN THỊ MÙI đánh rơi một số giấy tờ cần thiết,
— 1 thẻ căn cước.
— 1 giấy chủ quyền xe.
— 1 bằng lái xe.
Ở khoảng đường Hiền Vương, Hai bà Trưng. Ai nhặt được xin đem gặp tại 86 Trần Tấn Phát Saigon, tôi xin hậu tạ Cam đoan không làm khó dễ Rất cám ơn.

Xin chuộc lại xe Honda số SD-4872-A Hỏi Ông Diệp, phòng kế toán. 34 Bến Vân Đồn, Khánh Hội. Cam đoan không làm khó dễ.

Chuộc xe Công chức nghèo mất Honda SS50 đen. SE 1414C, sườn 140141 máy 140164 lúc 8giờ ngoài 21-9-71 tại tiệm phở An Lợi (gần bảng BGI) xin chuộc 30.000đ. Giữ đúng luật giang hồ. L/lạc 310 Cao Đạt Chợ quán hay Đ.T.91237 hặp Ô. Nguyễn hữu Thành.

Chuộc xe theo luật giang hồ Mustang 68 EP 5401 mất ngày 19-9-71 xin liên lạc điện thoại số 93213, hoặc 194 Lý thái Tổ.

Mất Chó

Ngày Chủ nhật 27-9-71, một con chó nhỏ màu trắng có đốm đen và nâu, cổ có đeo thẻ mang chữ «Larsen, 117 Lê Thánh Tôn» đi lạc trong phạm vi đường Lê Thánh Tôn. Nếu quí vị nào thấy con chó nói trên, xin vui lòng điện thoại về số 91.455 hoặc 91.074 chúng tôi sẽ xin hậu tạ.

TIẾP THEO H TRANG 3

Tại Mạc Tư Khoa, tiếp tục chỉ trích hành động trục xuất các viên chức Nga của Anh, Nga đã cho đăng tải bài phỏng vấn của một cựu công dân Anh, hiện làm gián điệp cho Nga tên Kim Philby.

Philby, hiện đang sống tại Mạc Tư Khoa, tuyên bố trong bài phỏng vấn, được phổ biến hôm thứ sáu, rằng hầu hết những chức vụ ngoại giao Anh đều do các nhân viên ngành tình báo Anh nắm giữ, và tại một vài nước, ngay cả đến đại sứ Anh cũng thuộc tổ chức tình báo mật vụ.

Kim Philby, mà theo thông tấn xã Tass, trước khi qua Nga là một trong ba nhân vật cầm đầu tổ chức tình báo Anh, thêm rằng Beyrouth hiện nay là trung tâm của tổ chức gián điệp Anh để chống lại các quốc gia Á Rập.

Theo lời thuật lại thì Philby nói rằng Anh quốc đã tính toán bày ra vụ gián điệp để làm hại mối bang giao giữa Đông và Tây.

Tiếp theo Đ trang 3

đường hay không và xuống đường bằng phương thức nào cho có hiệu quả.

Tin tức cũng cho biết sinh viên Nguyễn Hoàng Thọ, Tổng Thư Ký THSV Huế đồng thời là đại diện sinh viên Huế cạnh THSV Saigon đã bí mật vào Đà Nẵng để lãnh đạo cuộc tranh đấu chống bầu cử. Tin này được xác nhận của nhiều người [illegible] cho biết thêm SV Thọ cũng đã gặp nhiều thanh niên, học sinh tại Đà Nẵng để hoạch định kế hoạch.

Phát viên LV tại Đà Nẵng cũng [illegible] biết, theo nhiều tin tức [illegible] được thì kế hoạch hành động của Phật giáo tại đây được [illegible] trong những ngày tới có lẽ [illegible] và quyết liệt hơn. Một vài tin [illegible] được tiết lộ thì vào hai ngày 2 và 3-10 sẽ là hai ngày có thể [illegible] cảnh đẫm máu tại Đà Nẵng như những năm 65 và 66.

Kế hoạch được áp dụng trong hai ngày 2 và 3-10 là «dương đông kích tây» hoặc «vết dầu loang», nghĩa là làm cho chính quyền không biết đâu mà ngăn [illegible]. Từng nhóm 5.3 học sinh, [illegible] có biểu ngữ, căng lên và kéo đi rồi đổ nhập lại 1 địa điểm như năm 65 đã làm và thành công.

— Binh sĩ Mỹ đồn trú tại Đà Nẵng đã được lệnh cấm trại 100% từ nhiều tuần nay và chỉ có những quân nhân phải ra đường cho công tác khẩn cấp nhưng tất cả phải bận áo giáp, đội nón sắt, súng tiểu liên cầm gọn ở tay. Quân cảnh Mỹ đã kiểm soát gắt gao sự di chuyển của các quân nhân Mỹ ngoài đường phố.

400 SV Huế xuống đường

Tại Huế, 400 sinh viên đã xuống đường đốt biểu chương [illegible] và ném đá vào 80 Cảnh sát. Cảnh sát đã phản công bằng lựu đạn cay và bắn chỉ thiên.

Ít nhất cũng có 2 Cảnh Sát bị thương phải vào nhà thương vì bị trúng đá của học sinh trường Ấn Quang ở thành nội Huế. (BV)

BÁC SĨ LÊ HỮU ĐỨC

36, Lý Văn Phức ĐaKao

chuyên trị bệnh đàn bà và trẻ em.

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Để thư trong quan tài

và xin binh tảo trừ phản nghịch, rất tiếc là suốt ba năm ở tại Bắc Kinh này, ty chức không có dịp lui tới nha môn Binh Bộ, có lẽ vì thế nên Thượng thư không chịu tiếp, Thị Lang cũng không chịu tiếp, cho đến những viên chức thuộc Binh bộ cũng bình như không thích thấy mặt ty chức, chỉ nghe nói đến tên là họ nhất loạt từ chối chứ không bằng lòng tiếp kiến.

Sách Ngạch Đồ và Tiểu Bảo bật cười ha hả....

Nhưng giọng cười của Tiểu Bảo rất là gắng gượng, hắn nói thầm: Thật là nguy hiểm, vô cùng nguy hiểm....nếu hắn báo được tin, họ cử đại binh đến bắt thì, mẹ họ, cái tiểu mạng của ông trong lúc đó chắc cũng phải về chầu tiên tổ mất rồi.

Thi Lương cũng cười theo hai người, nên không thấy vẻ mặt lo sợ của Tiểu Bảo.

Từ khi được Khang Hy triệu về Kinh, Thi Lương chỉ được diện kiến Hoàng đế có mỗi một lần, sau đó trở đi, cứ loanh quanh trong thành Bắc Kinh chứ không biết làm gì hơn nữa, làm quan thì chức vị tại Phước Kiến, Thủy Sư Đề Đốc hay Tĩnh Hải Tướng Quân thì cũng là nhiệm vụ tại Phước Kiến, ở Bắc Kinh chỉ lãnh lương khơi khơi chứ không có chức [illegible] quyền hành, không bằng một tên thơ lại trong nha phủ. Thi Lương lại là một bậc tư bổng bột hoạt động, thế mà cứ phải [illegible] bằng như thế [illegible] như con kiến [illegible] quanh miệng nồi trên bếp lửa [illegible] thế trong vòng ba năm trời, cứ ít hôm là lại [illegible] đến Bộ Binh dâng lễ [illegible] tiền, mười mấy năm tích lũy lương hướng gần như trút hết vào những cái túi không đáy của các quan lại ở Bắc Kinh [illegible] đến chỉ còn [illegible] trắng tay không mà cũng không được Hoàng Đế triệu kiến, chỉ [illegible] về nhiệm chức Phước Kiến cũng chưa biết tháng nào năm nào mới có [illegible] là cả một nỗi khổ tâm.

Mãi về sau cứ hễ nghe đến tên Thi Lương là nha môn Binh Bộ [illegible] ra chào ngay [illegible] cơm nếp nát không buồn tiếp kiến, và lúc sau này hắn không đào đâu ra bạc để trà nước cho họ nữa.

[illegible] Tiểu Bảo nói: — Những người trong nha môn Binh Bộ đã làm [illegible] đại sự, tội này không phải nhỏ.

Thi Lương [illegible]: — Không, không phải, xin Vi đại nhân đừng [illegible] ty chức đến để cầu cạnh chuyện trở về [illegible] đi nói lại mãi chuyện đó nên họ cũng [illegible] phải họ biết có đại sự mà không tiếp kiến.

[illegible] lúc đó ty chức nóng quá, nghĩ rằng Trần Vĩnh Hoa [illegible] không lẽ lại để cho họ an nhiên ra đi như thế? [illegible] đánh phát một thân một mình đến tận chỗ ở [illegible] ty chức lén [illegible] sau đi tới, chưa đến [illegible] chỉ khua vang..

[illegible] — [illegible] thế thì Thiên Địa Hội có nội biến à? [illegible]

[illegible] nhưng trong bụng Tiểu Bảo đã quýnh lên rồi, [illegible] có thể khai chuyện thấy mình nói cho Thiên [illegible] Sách Ngạch Đồ hay không?...

Nhưng Thi Lương lại nói: — Vì có thân cô thế, nên ty chức không [illegible] phải núp trong đống củi phía sau để mà nghe ngóng. [illegible] đó là Trần Vĩnh Hoa đánh nhau với Phùng Dịch Phạm và Trịnh Khắc Sảng.

Tiểu Bảo [illegible] — [illegible] là chuyện lạ kỳ, Thi tướng quân, tôi chỉ sợ lúc đó [illegible] mùi như dầu làm cho trí não choáng váng nên nghe không đúng đó chăng.

Thi Lương [illegible]: — Ty chức không bao giờ nghe lộn được, ba người của [illegible] một hồi, Trần Vĩnh Hoa bị rơi vào thế hạ phong, trong [illegible] bây giờ [illegible] quá dỗi, chuyện giết Trần Vĩnh Hoa là chuyện nhất định thành rồi,.. nhưng không ngờ một lúc sau, không biết Trần Vĩnh Hoa sử dụng quỉ kế như thế nào bỗng nhiên lại chuyển bại thành thắng, chặt rời cánh tay của Phùng Dịch Phạm, kế đó đồng bọn của Thiên Địa Hội [illegible] bắt Trịnh khắc Sảng bỏ vào quan tài liệt nắp.

Tiểu Bảo bật cười ha hả: — Bậy bạ, thật là bậy bạ, chuyện này thật quá khó tin, chắc Thi tướng quân nói đùa đấy chứ?

Sách Ngạch Đồ cũng lắc đầu: — Đúng là chuyện lạ chưa từng nghe thấy bao giờ...

Thi Lương nói: — Thật tình nếu chẳng phải chính tai của ty chức nghe...

Tiểu Bảo chụp hỏi: — Chính tai nghe à? Chứ không phải chính mắt thấy [illegible]?

[illegible] nhìn sững Tiểu Bảo một chút rồi lắc đầu: — Lúc đó ty [illegible] cỏ khuất cỏ um tùm, nên chỉ nghe thôi chứ không [illegible].

[illegible]: — Rồi sau đó như thế nào?

Thi Lương nói: — Qua một lúc, nghe bọn Trần Vĩnh Hoa đi hết, ty chức [illegible] cạy nắp quan tài cứu Trịnh khắc Sảng.

[illegible]: — Có một chuyện không được rõ lắm, tôi muốn hỏi Thi [illegible].

[illegible]: — Vâng vâng, xin Vi đại nhân cứ nói.

[illegible] — [illegible] Thi tướng quân trốn trong đống củi sau nhà [illegible] mà viết một lá thư dài?

[illegible] — [illegible] Vi đại nhân.... Mà viết thơ chi?

[illegible] qua cửa Trịnh Khắc Sảng tôi lưu lại trong [illegible] là thư dài của Trần Vĩnh Hoa mà? Hắn như thư đó rất dài [illegible] do thương lượng đại sự gì đó trong Thiên Địa Hội đấy mà?

Thi Lương hoảng hốt lập cập: — Cái... chuyện đó... Vi đại nhân làm sao biết được

Tiểu Bảo mỉm cười: — Thì đoán mò vậy mà! Tự nhiên là không thể có thật, nếu Thi tướng quân không viết lá thư dài như thế thì cứ xem như tôi nói bậy nói, bạ vậy thôi chứ cũng đừng hoảng hốt.

Sợ Thi Lương nóng lòng hư việc

Thật ra thì Tiểu Bảo rất nghi ngờ Thi Lương đã thấy mình trong lúc cứu Trịnh Khắc Sảng, cho nên cố tìm cách chụp đầu Lương bằng phương thức «tiên phát chế nhân», hắn biết rõ là có mấy chữ nhưng cứ nói ép là một lá thư dài. Bởi vì Trịnh Khắc Sảng và Trần Vĩnh Hoa đều là người Đài Loan, được coi là những kẻ cầm đầu phản nghịch, nội chuyện cứu Trịnh Khắc Sảng cũng là can hệ quá nhiều, nhưng cũng có thể nói là kế ly gián. chứ còn chuyện «viết một lá thư dài» cho Trần Vĩnh Hoa thì nhất định không phải chuyện tầm thường.

Nhất thời, Thi Lương bị phủ đầu một vố đâm ra hoảng hốt, cho dù hắn là trí dũng song toàn, nhưng cũng không biết chống đỡ bằng cách nào, hắn vội đính chính: — Ty chức thật tình có viết sẵn một tấm thiếp khi còn ở chỗ ngụ...

Tiểu Bảo chụp ngay: — Như vậy thì quả là có một phong thư rồi, thì ra chuyện đã được Thi tướng quân nghiên cứu kỹ lưỡng trước mà.

Thi Lương càng hoảng hơn nữa, hắn ấp úng: — Không, không... không phải thư mà là một tấm thiếp...

Tiểu Bảo nói: — Nhưng trên tấm thiếp cũng vẫn viết được nhiều chữ đấy chứ.

Thi Lương nói: — Ty chức chỉ viết có 6 chữ là: «Thi Lương bái thượng cố nhân» thôi, và sau khi cứu được Trịnh khắc Sảng nhưng chưa kịp đi thì có một tên đồ đảng Thiên Địa Hội lò dò đi tới, ty chức bèn tống cho hắn một chưởng rồi bỏ vào quan tài bỏ luôn tấm thiếp vào đóng nắp lại. Tiểu Bảo gật đầu: — À, thì ra là như thế... Sách đại ca này. «cố nhân» là gì nhỉ? có phải là...người chết không cà?

Sách Ngạch Đồ mau miệng giải thích: — Cố nhân là bạn cũ đấy mà.

Tiểu Bảo lại gật gù: — À... thì ra Thi Tướng quân với Trần Vĩnh Hoa vốn là bạn cũ thảo nào.. thảo nào mà thiên hạ lại chẳng xầm xì nhiều chuyện không hay...

Thi Lương rịn mồ hôi trán: — Xin nhị vị đại nhân minh xét để không tin vào lời xầm xì của thiên hạ...

Tiểu Bảo lại gật gật: — Phải phải... không thể tin vào những tiếng xầm xì như thế, nhất là không nên để lọt vào tai Hoàng Thượng.. À này khi nãy Thi tướng quân có nói muốn đánh Đài Loan cần phải có hai phương sách, chẳng hay phương sách ấy như thế nào?

Được Tiểu Bảo lảng sang chuyện khác, Thi Lương mừng quá nói ngay: — Một là ly gián, hai là đánh bằng đường thủy, nhưng nếu chỉ đánh một mặt thì khó thành công, phải áp dụng ba mặt giáp công, một ngả đánh vào Vấn Cảng, một mặt đánh vào Đài Loan Cảng và một mặt nữa đánh vào Đả Cẩu Cảng, chỉ cần một đạo công phá lên bờ lập trại được thì lập tức nhân tâm Đài Loan đại loạn khi đó thì thế sẽ dễ như chẻ tre.

Tiểu Bảo nói: — Áp dụng Thủy Sư để đánh trên mặt biển, nhất định đó là nghề chuyên môn của Thi tướng quân chứ gì?

Thi Lương nói: — Ty chức xuất thân là Thủy Sư nên rất quen về thủy chiến.

Một vấn đề thoáng qua óc, Tiểu Bảo nghĩ thầm: Ngươi này cần giết hết cả nhà họ Trịnh, nếu chuyện tha Trịnh Khắc Sảng qua là đúng, nhưng Trịnh Thành Công là bậc anh hùng hào kiệt, nói đến chuyện giết cả họ ông ta như thế là không nên, huống chi nếu tấn công Đài Loan thì còn là bắt lại sư phụ của mình nữa, chuyện này bằng giá nào cũng phải ngăn chặn lại, chứ nếu để cho Thi Lương thống lãnh thủy sư thì Đài Loan nhất định sẽ lâm nguy...

Hắn quay qua hỏi Sách Ngạch Đồ: — Sách đại ca, theo đại ca thì chuyện này nên giải quyết như thế nào?

Sách Ngạch Đồ nói: — Hoàng Thượng anh minh nhìn xa thấy rộng, nhất định không thể nào sơ suất, chúng ta là phận nô tài thì cứ theo lệnh của Hoàng Thượng là hơn

Thấy Sách Ngạch Đồ đúng là bang câu an, ba phải, Tiểu Bảo quay qua hỏi Thi Lương: — Số người trong Thiên Địa Hội tại Bắc Kinh này bây giờ ở đâu?

Thi Lương nói: — Ngày hôm đó xảy ra chuyện ấy rồi, đang đem họ dời đi tất cả, không biết bây giờ ở đâu.

Tiểu Bảo nói: — Bận sau, nếu Trịnh Khắc Sảng và Trần Vĩnh Hoa đến Bắc Kinh, Thi tướng quân không cần đến Binh Bộ làm chi cho phiền, cứ thông báo ngay cho tôi, tôi sẽ thân tự đến mời Trần Vĩnh Hoa về chơi mấy hôm...

Thi Lương nói: — Vâng vâng, trong tay Vi đại nhân có Kiêu Kỵ Binh và Ngự Tiền Thị Vệ, nhất định tóm phản loạn như chơi.

Tiểu Bảo rót một chén trà rồi quay lại ra lệnh cho tên thân binh hầu cận: — Tiễn khách!

Thi Lương lật đật đứng lên làm lễ cáo từ, sau đó Sách Ngạch Đồ cũng về theo.

Tiểu Bảo cảm thấy chuyện này không nên chậm trễ, bèn bèn hối hả vào cung tâu với Khang Hy về chuyện Thi Lương muốn đánh Đài Loan. Khang Hy nói — Trước trừ «Tam Phiên», sau diệt Đài Loan, đó là phương sách phải làm theo thứ tự. Thi Lương vốn thật có tài, nhưng ta sợ cho hắn về Phúc Kiến rồi vì nóng lòng báo thù xua quân làm bậy, chẳng những không công được Đài Loan mà trái lại còn làm cho chúng phòng bị chu đáo, thì sau này khó đánh. Chính vì thế nên ta mới lưu hắn tại Bắc Kinh.

(Còn tiếp)

TIẾP THEO A TRANG 3

hình quốc tế ngày càng có lợi cho nhân dân cách mạng thế giới không có lợi cho bọn đế quốc và bọn phản động các nước tình hình Đông Dương lại càng rất tốt đẹp».

Vương Ấn Bình nói tiếp «Trong thời gian vừa qua, dưới sự lãnh đạo kiên cường của đảng LĐVN, Nhân Dân miền Bắc VN, phát huy khí phách của chủ nghĩa anh hùng cách mạng, lại chiến thắng lũ lụt cặng, tất cả những điều đó đã cổ vũ mạnh mẽ nhân dân Trung Quốc và Nhân Dân các nước toàn thế giới đang tiến hành cuộc đấu tranh chống đế quốc, Nhân dân TQ vô cùng khâm phục khí phách anh hùng cách mạng của Nhân Dân Việt Nam. Chúng tôi tin tưởng chắc chắn rằng tuân theo lời dạy quyết chiến quyết thắng của chủ tịch HCM, lãnh tụ vĩ đại của mình, Nhân Dân VN nhất định sẽ đánh bại cuộc xâmlược của đế quốc Mỹ, xây dựng tổ quốc của mình càng thêm phồn vinh giàu mạnh».

Vương Ấn Bình, cam kết rằng TC sẽ giúp CSVN «đến khi tống cổ bọn Mỹ xâm lược ra khỏi toàn cõi ĐD không sót một tên nào.»

Đọc diễn văn sau đó, Phạm văn Đồng đã nhiệt liệt chúc mừng TC, nhiệt liệt ca ngợi TC, và cam kết rằng CSVN «Đã, đang và sẽ kiên trì cuộc đấu tranh chống Mỹ cứu nước cho đến thắng lợi hoàn toàn, giải phóng miền Nam, bảo vệ và xây dựng miền Bắc».

Đồng nói: «Nhân ngày quốc khánh vẻ vang của nước CHNDTQ vĩ đại, Nhân Dân VN bày tỏ lòng biết ơn chân thành và sâu sắc của mình đối với tình đoàn kết chiến đấu của 700 triệu nhân dân Trung Quốc anh em, một biểu hiện sinh động của tình đoàn kết chiến đấu không thể lay chuyển được, đó là cuộc đi thăm vừa qua của đoàn đại biểu kinh tế chính phủ TQ do P.T.T Lý Tiên Niệm dẫn đầu và cuộc đàm phán và ký kết về viện trợ kinh tế và quân sự của Trung Quốc đối với VN năm 1972. Nhân Dân Việt Nam sẽ làm hết sức mình để củng cố và phát triển tình đoàn kết chiến đấu rất đẹp đẽ này.»

Đài CS Nam VN nghe được ở Saigon đêm hôm qua loan báo Nguyễn hữu Thọ, Huỳnh tấn Phát vừa gởi điện văn chúc mừng Quốc Khánh đến Mao Trạch Đông, Lâm Bưu và Chu ân Lai.

Bức điện viết: «Trong sự nghiệp thiêng liêng chống Mỹ cứu nước, Nhân Dân Miền Nam VN luôn luôn được sự đồng tình sâu sắc ủng hộ mạnh mẽ giúp đỡ to lớn quí báu và có hiệu lực của đảng Cộng Sản, Chính Phủ, nhân dân TQ anh em Nhân dịp này, chúng tôi xin chân thành bày tỏ lòng biết ơn sâu sắc đối với Mao chủ tịch kính mến, đảng CS, chính phủ Nhân dân TQ về sự giúp đỡ cao quý đó»

TIẾP THEO B TRANG 3

Lời công bố ấy đối với phóng viên báo Times đáng ngạc nhiên, phóng viên này viết tiếp. Tổng thống Thiệu đã nói tới những lực lượng BV đông đảo đánh vào vùng đai phòng vệ cách Saigon 160 cây số về phía đông Cam Bốt.

Phái viên từ Saigon của báo Guardian đã nói đến những trận phản kích và tấn công dữ dội của BV đánh vào các vị trí của quân đội Nam Việt ở vùng phụ cận Krek ngay bên kia biên giới Cam Bốt, nhưng phóng viên này cho rằng dựa theo bằng chứng có được vào 1 lúc này thì chưa có gì tỏ ra đáng phải quan ngại về những diễn biến kể trên.

Cũng trong một bài báo khác trên tờ Guardian, phái viên trên nói đến một chuyến đi thăm vùng Mỹ Tho với mục đích thăm dò ý kiến và cảm nghĩ của các cử tri về cuộc bầu cử sắp tới. Phóng viên báo Guardian nói đến một số những cuộc đối thoại với dân chúng mà điển hình có lẽ là câu chuyện sau đây: «Tại một làng có người nhận định rằng trong một cuộc bầu cử có 2 liên danh thì việc lựa chọn đã hẳn là dễ dàng nhưng mặt khác nếu chỉ có một liên danh thì lại còn dễ dàng hơn».

Cái lời đối đáp này đã khiến cho những người ngồi nghe cười rộ và người thông dịch viên nghiêm mặt nói rằng: trả lời nước đôi như vậy thực là khôn khéo.

Phái viên báo Guardian lại nhận định tổng quát của chuyến đi thăm vùng châu thổ Cửu Long này như sau. Khó có thể nói rằng chuyến đi này đã thâu thập được đầy đủ những ý kiến tiêu biểu, tuy nhiên không thấy ai thực sự hăng hái lên tiếng binh vực cho TT Thiệu mặc dầu hiện nhiên là trong [illegible] người này có nhiều người đã bỏ phiếu cho ông ta. Thay vào đó [illegible] người ta đã khéo léo lảng tránh những câu hỏi bằng cách trả lời chăm biếm đó là cái lối mà người ta vẫn dùng để giữ lấy thể diện ở trường hợp người ta phải đối với chính phủ không được ưa thích lắm nhưng sự rằng rất có thể bị lôi thôi nếu nói quá rõ là không thích chính phủ ấy. Tôi được biết là các làng mạc hẻo lánh cũng như tại một vài thành phố nữa có một tình trạng khác hẳn như vậy, ông Thiệu có vẻ thực sự có được sự hậu thuẫn ở những nơi ấy.

TIẾP THEO X TRANG 3

muốn tôn trọng quyền tự do phát biểu ý kiến của 210 giám mục của 104 quốc gia tham dự phiên họp này

Tuy nhiên, Đức Giáo Hoàng cũng đã báo động trước các vị giám mục rằng: «các ngày hãy coi chừng có những áp lực có thể làm lệch lạc xét đoán của mình. Áp lực trên do những kẻ không muốn nhìn lại quá khứ cũng như những người chưa muốn nhìn về tương lai nên họ đã tự đặt mình trong «tâm thức phàm tục mù quáng».

Đề cập vấn đề khủng hoảng hiện nay của giáo hội Công giáo, Đức Giáo Hoàng cho rằng cơn khủng hoảng trên sẽ không buông tha xã hội con người và cuối cùng chỉ đưa đến sự đánh mất đức tin mà thôi.

Tủ lạnh Sanyo 150L. Hitachi 120L mới nguyên thùng. Hỏi 52 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

Máy giặt 20.000đ mới nguyên, ít tốn điện, giặt được nhiều đồ bảo đảm bền tốt. 52 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Phú Nhuận.

CẦN NGƯỜI

Cần 3 người giúp việc nhà 2 bà bếp lương cao, 145 Đề Thám Saigon.

Tắm hơi Cần gấp nhiều cô làm massage trẻ kinh nghiệm xin mời đến 284 Trịnh minh Thế Sgon.

Cần người làm gấp rất đông đến ngay «Đăng» 149 Ng văn Sâm Sg, hiện sẵn có rất nhiều người làm (giữ em bồi, bếp thư ký, quản lý...) Đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Uốn tóc Bạch Yến cần 1 thợ móng tay 1 thợ phụ cả 2 thật giỏi lương tháng 6.000đ khai trương 30-9-71 tính giá bình dân thuốc nhập cảng 25 Hòa Hảo nối dài chung cư Minh Mạng. Bạch Yến kính mời

Cần 1 một cô giúp việc làm 1 gia đình có 4 người lớn không có con nít. lương 5.000đ/ăn và ở tại nhà. Hỏi 371 AB Hai Bà Trưng Sgon.

Cần 2 cô thu ngân và 2 cô massage (cho học nghề). [illegible] trẻ đẹp và biết ăn nói lương trả [illegible]. Hỏi 105 Bùi hữu Nghĩa CL.

Cần Thợ Sơn (GiaĐịnh) cần 3 Thợ Sơn rành nghề lương cao do 78/775 đường Hoàng Hoa Thám (chợ Cây Quéo) vào khỏi nhà thờ Bác Ái).

Cần 1 nữ thư ký có cả bằng đánh máy và kế toán của trường quốc gia thương mại. Hỏi 129 Tôn thọ Tường Cholon.

Cần gấp Một cô bán thuốc tây rành nghề có thể bao ăn ở xin hỏi số 200 Dương Bá Trạc (chợ Tế Bần) Sgon.

Cần 2 người làm việc nhà. hai anh em, chị em, hoặc 2 người thân. Ở tỉnh lên càng tốt. Thù lao 2 người. 8.000đ. Tết thưởng riêng mỗi người 5.000đ hỏi Bà Lau 339B Pétrus-Ký Sgon.

Cần 1 thợ thùy nút đồ âu. Nhà may Phú 602Võ duy Ngụy Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 10).

Cần 2 thâu ngân [illegible] hỏi Bà [illegible] Phan 297/6 Phan đình Phùng Saigon.

Cần gấp hai [illegible] bếp khoẻ mạnh [illegible] Hỏi 384/75 Công Lý Saigon.

Cần 1 đầu bếp giỏi nấu «Bò Bảy Món» lương thật cao chồng [illegible] nghề xin mời [illegible] Hỏi 555 Đại lộ Hậu Giang, Cholon.

Cần hai bà làm việc nhà phải biết ủi đồ 1 tháng 6.000 312 Phan đình Phùng Sg.

Cần 2 học công đứng sạch, [illegible] ngay. Hỏi 139[illegible] Võ [illegible] Saigon.

Cần [illegible] người giúp việc [illegible] bếp, 2 tài xế xe [illegible] 145 Đề T[illegible]

Cần [illegible] thâu ngân từ [illegible] 9-15 ngàn và 15 cô [illegible] đẹp bán hàng bao ăn ở lương hậu Kim Chi 56/C Khổng Tử Cholon trước một khách sạn Kim Thành.

Cần 1 cô biết làm bánh. Hỏi 15/1 Bà Lê Chân Tândinh

Quán Thanh cần gấp một bà bếp và 5 cô bán giải khát. 335 Bạch Đằng Gia Định lương từ 5000 đến 6000đ.

Cần 1 nữ tiếp viên (Receptionnist) vui vẻ bặt thiệp thạo Anh văn làm một buổi cả ngày. Hỏi Hotel Mã Nhật Tân 97-99 Tôn Thất Đạm Saigon.

Cần gấp một chị bếp sạch sẽ tới ở lại lương hậu 185 Võ Tánh Lăng Cha Cả.

Cần Thơ Ký

Hãng đại diện thương mại Nam Bồn cần 1 Nữ thơ ký đánh máy [illegible] có xe để giao thiệp với thân chủ hãng Hỏi Á Sơn 66A Công Lý Saigon trong giờ làm việc.

Cần 1 nam thư ký biết đánh máy, Thông thạo Việt Văn (chữ tốt) ngoài tuổi quân dịch Hỏi 252 Đại lộ Cách Mạng Saigon

Cần một phụ nữ giúp việc nhà phải nấu thức ăn Bắc giỏi Lương tháng 7000đ. ăn ở tại nhà Chủ. Hỏi 95/1 (số cũ 15/1) Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp một bà giữ em, 3 tuổi lương hậu. Hỏi cô Nguyệt 436 22 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Cần 1 phụ thợ điện 1 [illegible] ăn ở tại chỗ 1 [illegible] đánh máy có phương tiện [illegible] đơn xin việc gửi đến giám đốc [illegible] Trần hưng Đạo Sg.

Cần 2 nam thư ký làm trọn ngày và 2 nam quân nhân hạ sĩ quan làm ca chiều để đi ng[illegible] thâu ngân. Điều kiện phải có tiền đóng thế chưn tượng trưng, có xe gắn máy tốt, bằng đánh máy, lương hậu. Hỏi ông Tài số 209/3DD cách cổng nhà máy Biến Điện Hòa Xá cổng xe lửa số 11 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận [illegible] tiếp vào buổi sáng trước 9 giờ

Lương cao [illegible]

Cần gấp [illegible]

KỸ NGHỆ [illegible] [illegible] 134 Nguyễn [illegible]

Nhà in [illegible]

[illegible] nghiệp và ngân hàng phát triển nông nghiệp đường Lê văn Duyệt Gia Định.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bặt thiệp lương cao hoa hồng hậu đến 28B Lý thái Tổ Sg (khu [illegible]) Hỏi ông Út sáng 8g-12g.

Cần thợ may [illegible] cho lãnh khuôn về nhà may, đồ trẻ em, cô mối [illegible] 130 Trần nhân Tôn ngã Bảy Minh Mạng kế rạp hát bóng Mỹ [illegible] Thanh Chung cũ.

Cần 1 chị làm việc nhà giặt ủi lương (4000đ) 1 em 13.14 tuổi [illegible] vặt (1.500đ). 219 Tự Đức Sg.

Cần gấp tài xế kinh nghiệm biết làm cầu Dầu. [illegible] Cư Xá Công Lý.

Cần tài xế lương 17.000đ phải [illegible] Hỏi [illegible] Bà [illegible] cần 1 chị bồi.

Cần [illegible] em 1 tuổi và [illegible] nhà Hỏi 81 [illegible]

Cần nữ thư ký rành đọ Tđ [illegible] từ 15 đến [illegible] Sgon buổi [illegible] làm việc.

Cần người [illegible] giúp việc, Nhà 2 người ít việc, Lương 6.000 [illegible] không ăn cơm Hỏi 84 [illegible]

Cần [illegible] Giadinh.

Cần [illegible] thư ký [illegible] lương hậu [illegible] được viên. [illegible] 27/T [illegible] Xương Sgon từ 4g [illegible] Đ.T. 94554.

Cần 1 người giúp việc nhà lương 5.000đ Hỏi [illegible] 382/24 [illegible]

Cần [illegible]

Cần [illegible] Xuất Cảng CADIA 18 Nguyễn Huệ Sgon.

Cần gấp nữ thơ ký thu ngân viên và nhiều thiếu nữ thạo về tắm hơi, cùng nữ chiêu đãi viên làm tại Long Bình sở Mỹ, làm ca đêm. Xin hỏi 380 Nguyễn Hoàng Cholon, từ 17g.

Cần gấp 1 thợ may đồ đầm lương hậu, bao ăn ở luôn hoặc muốn làm chia tùy ý. Xin liên lạc tại tiệm may Ánh Minh số 58 Phan thanh Giản, Vũng Tàu.

Cần thợ cần gấp thợ ráp áo raglan quần robe cần rành nghề, tập sự miễn đến Hỏi nhà may Thủy's 341 Phan đình Phùng (sgon).

Cần thợ ráp áo dài tay raglan. Hỏi 125 Nguyễn Du.

Người ở Cần hai người giúp việc nhà biết nấu ăn giặt ủi, Không rành xin miễn đến. Hỏi bà Điệp 147/4 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần cai đồ đầm

giỏi có kinh nghiệm để hợp tác với nhà may Sgon, 23 Phạm hồng Thái gần ngã sáu Sgon.

Quán Thùy Hương số nhà 24 Lê văn Duyệt (nối dài) trước nhà giấy thép gió cần nhiều cô chiêu đãi và một bà giúp việc nhà.

Thanh niên 20t học lực tú tài 2B hợp L.Q.D.. Biết đánh máy và một ít Anh văn. Tìm việc hợp khả năng thư ký dạy kèm .. Xin thư về hay liên lạc Mẫn 21/58A Phát Diệm Sgon. Có thể đi xa (tỉnh).

Quán nhậu nhường quyền khai thác cho người có khả năng chuyên môn điều kiện dễ dàng địa điểm tốt hỏi 49 Nguyễn Cư Trinh chuyển giao.

QUÁN NHẬU cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp mới [illegible] cũng được, lương cao [illegible] chỗ ở Hỏi quán Tao Phùng 47 Nguyễn Cư Trinh Sgon.

Cần người nấu ăn lương 4000đ. Và hai em bé 14t.16t học việc [illegible] 126 Bùi thị Xuân Saigon.

Cần 1 cô phụ việc [illegible] Nhà 51 không [illegible] 645 Trần Hưng [illegible]

Cha, mẹ, anh chị đỡ đầu!

[illegible] sinh viên nghèo, tự lập, khoá [illegible] Tú Tài II B [illegible] Bộ QG/GD chấp thuận [illegible] Canada du học tự túc ngành [illegible] học. Sẽ xuất ngoại [illegible] ngày 31-12-71 [illegible] được nhận làm con [illegible] hưởng dẫn [illegible] hiếu. [illegible] Cao Võ Minh Ký 217 [illegible] Nguyễn Thông Thuật Saigon.

Kinh nghiệm [illegible]

[illegible] dạy học, [illegible] trình độ Văn [illegible] giữ chức vụ Trưởng [illegible] 10 năm nay, tin [illegible] toàn toàn về tiệm bọc. Cần tìm việc [illegible] như: Trình dược viên, thâu ngân, dạy học. Điều kiện dễ dàng. Hỏi Ô. Lan 83 Tôn Thất Hiệp, Phú Thọ, Chợ Lớn.

MÁY TỦ LẠNH

Nikon kiểu 72 chưa khui ống kính 1.4 loại FTN tối tân bán 83 ngàn. «Quang Trung» Quán 12 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán rẻ 2 máy phun nước rau màu, sửa đậu nành 2 bình 40L nước hiệu Jet Spray. 110Volts. Hỏi 263/32 Võ Tánh Saigon.

Frigidaire Deluxe 400L 2 cửa (còn mới) bán rẻ 105 ngàn (đủ phụ tùng) 1 Frigidaire (mới nguyên 2 cửa 140 ngàn, 1 Hotpoint 400L 2 cửa 90 ngàn, 1 Fedders 13.000BTU 220V còn mới) 115 ngàn, 205/36 Nguyễn Thông ND Saigon (cổng Bà Xếp)

Bán rẻ 1 Freezer General 400 lít 50.000đ, 1 tủ lạnh Admiral 360 lít 70.000đ, 1 tủ lạnh General 175 lít 50.000đ còn mới. Hỏi tại số nhà 32C đường Nhật Tảo (khu vườn trồng tỉa) Cholon.

Máy lạnh nhà Fedders 1, ngựa rưỡi bán ít dùng còn mới nguyên và một quạt đứng loại lớn của Pháp còn tốt. Hỏi 341A Phan đình Phùng (SG).

BÁN MÁY BỌC NÚT

Nhập cảng tại Pháp, có chuyên viên chỉ dạy cách làm sanh lợi hơn máy vắt sổ. Lại 87 Bùi Viện Saigon.

Bán gấp: một máy lạnh hiệu Carrier 2 ngựa. giá 90000đ còn tốt Hỏi 352 Lê Văn Duyệt Saigon.

Máy chữ Remington chữ Việt. Trục 40cm, bán thật rẻ. 80% mới. 74/122 Nguyễn Kim Cholon.

Bán 1 máy hàn điện hiệu Kempi 350A, 1 máy khoan điện hiệu King Kong lớn, 1 Pompe Compresseur để bơm giếng, 1 máy dề bào, 1 cối xay bột (thớt đá 0m50 Hỏi 528/9 Phan thanh Giản Saigon

MÁY CHỮ ! MÁY TÍNH

Quý vị Công Thương Kỹ Nghệ Gia
Muốn sửa chữa?
Muốn lau chùi?
Muốn bảo trì?
Xin gọi Bảo Toàn ĐT: số 90.854.
Chắc chắn Quý vị sẽ hài lòng.

Bán rẻ mạt

Hai bếp gaz: 1 đôi, 1 chiếc của Nhật giá 5.000đ và 1 máy ảnh Polaroid 250. Tất cả còn như mới. Hỏi 596/1 PétrusKý (bến xe Dalat).

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, bếp Gaz do chuyên viên ngoại quốc đảm nhận. Tại VIỆT HÙNG FRIGO số 45 Trần minh Thế ĐT. 90.400.

TỦ LẠNH MÁY LẠNH HƯ

[illegible] ngay Đông Nam Á Điện Lạnh 87 Chi Lăng Gia Định ĐT: 41492 và 41042 — Sửa chữa. Bảo trì. Thiết trí máy lạnh và tủ lạnh các loại lớn nhỏ. — Sơn sửa Tủ lạnh cũ như mới. Sơn tại nhà. Chuyên viên kinh nghiệm Nguyễn Thanh Tra Giám định Cơ khí Quân lực Hoa Kỳ phụ trách bảo đảm tốt và rẻ.

Freezer Subzero 1000 lít làm bia đặc, ướp thịt. Toàn hảo, bán rẻ. 106C Nguyễn Kim Cholon.

Sửa Tại Nhà

Máy lạnh, tủ lạnh, bếp ga máy giặt, bảo đảm, kỹ hơn mọi nơi gọi **Đồng Tâm** 82 Trần quang Khải. ĐT 23.417.

LÒ BÁNH MÌ ĐIỆN

Bán hiệu Taifun. Xin Hỏi: 35Bis Lê Thánh Tôn Sg. 9Bis Trần Xuân Soạn Tân Thuận Đông.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang

195 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25084. — Sửa chữa máy lạnh tủ lạnh đồ điện v.v.., Có bảo đảm.

Bán máy Ammonia Compresseur Frick 7x7 còn nguyên thùng Hải 148 Pasteur SG ĐT.25.685.

Bán máy phát điện 35kw Done mark xin hỏi 24 Trương-minh Giảng SG.

Bán Freezer 400 lít hiệu United Harvest Queen điện 110v thật tốt, tiện cho người mở tiệm ăn. 1 bộ salon 1 bộ bàn ăn còn mới. Hỏi 57-A Yên Đỗ Saigon.

Máy may còn rất nhiều hàng cũ tốt. Và hàng mới nhập cảng giá rẻ. Bán có bảo đảm 25 năm. 339B Pétrus Ký Saigon.

Freezer năm 800 lít Gibson USA/110V máy lạnh Fedders 13.000, 11.000 BTU. 199 Cô Giang Saigon.

Máy giặt mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ, mọi cỡ, Nhật-Mỹ-Ý kể cả tròn vuông giá cao. Tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Đ.T.41.014 nơi duy nhất mua bán các loại máy giặt, có sửa máy giặt.

BÁN RONÉO TỰ ĐỘNG

Chạy tay hay điện, mới tinh, chưa khui 119, Võ Tánh Sg ĐT.93023.

Rẻ Nhứt Sàigòn

Không đâu rẻ bằng Tủ Lạnh Freezer National Hitachi Sanyo Máy giặt lò Gala nồi cơm điện QUAN VINH. TỦ LẠNH 278 Pasteur (Góc N.Đ Chiểu) Đ.T 95.310.

Đại hạ giá

Tủ lạnh 110-220V, Máy giặt Freezer lò Gaz Hitachi National, Sanyo bán vốn xe giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do (cuối đg Tôn thọ Tường trước chợ) Thị Nghè ĐT.95.691.

Sửa chữa tại nhà Quí vị

Máy giặt, bếp gaz, máy lạnh, tủ lạnh, máy nước nóng, Freezer. Thiết trí hệ thống điện tự động, thang máy, điện nhà, ống nước. Công việc bảo đảm, cẩn thận, nhanh chóng, chuyên viên kinh nghiệm. Giá hạ hơn mọi nơi. Xin gọi Đ.T. 24.496. **HOÀNG ĐẠO ĐIỆN LẠNH** 33D Nguyễn Trung Trực Saigon 148 Vĩnh Viễn Cholon

Bán máy điều hòa 18.000 BTU điện 220volts. 1 tủ lạnh Sanyo điện 110V. 128 litres mới nguyên. Hỏi 134 Công Lý Saigon.

Bán máy Teac 6010, 98.000đ. tủ lạnh Hitachi 140L xả đá tự động 53.000đ. Tivi 19in 35.000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

MỸ KIỀU HỒI HƯƠNG

Bán rẻ, tốt: máy giặt Tivi tủ lạnh máy ảnh bàn ghế sắt v.v...giá từ 9.000 đến 22.000đ Hỏi 147 Nguyễn Huỳnh Đức P.N.(ngoài giờ làm việc).

Dư dùng bán rẻ 1 máy Ronéo và 1 máy Photo copy do số: 746 Phan đình Phùng Sgon.

Máy lạnh RCA Whirpool 2 ngựa (18.000 BTU) mới nguyên thùng, 220v và Freezer Sanyo cần bán. Hỏi 123B Ngô tùng Châu (Saigon).

Bán 1 máy may Nhựt 1 Survolteur tự động Italy. 72/4 Triệu Đà CL.

Bán Freezer 400 lít hiệu Harvest Queen 1 Quạt đứng lớn còn mới. Giá Hạ 203 Trương minh Ký Gia Định.

Cần máy trộn hồ (Bétonnière). Hỏi 27 Phú Kiệt Saigòn, ĐT 20869.

Đại hạ giá sỉ lẻ

Tủ Lạnh lò Gas Máy giặt Freezer các hiệu nhựt Bến HOA MAI Đ.T 51.351 454 Minh Mạng ChợLớn.

Máy lạnh bán 1 máy 2 ngựa hiệu York dùng rồi còn tốt giá rẻ và Fedders 1 ngựa 1/2 mới. Hỏi 520 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 1 máy phát điện chạy dầu Yanmar F7 còn mới, chỉ xài có 1 tuần lễ. Bán gấp một căn nhà lợp tôn hồ nước, cầu tiêu dài 13m rộng 4m. 86/5 Ấp Phú Trung III Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Máy răng cần tiền bán gấp một bộ máy làm răng hoàn toàn tự động. model mới, chưa dùng. Hỏi 446 Phan đ. Phùng (SG).

Fedders 1-1,5, 2 ngựa còn mới, bán. 425/6 Phan đình Phùng Saigon, ĐT90581 Nhận cung cấp máy lạnh đủ loại Hoa hồng cho người giới thiệu.

MÁY ÉP GẠCH BÔNG

Bán 2 máy ép bơm tay và tất cả đồ nghề làm gạch bông. Hỏi 81/5 Hoàng Diệu Thủ Đức (đường vào Quán Nai Vàng ngõ ngắc) hoặc 218 Chi Lăng Phú Nhuận, xưởng máy lạnh R.R.S.

Thu Hạnh

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

88 Lý Thái Tổ

(cạnh cây xăng Caltex) Có thợ chuyên môn từ Cam bốt mới về, phần Kỹ thuật do chủ nhân đảm nhận bảo đảm công việc làm kỹ lưỡng, giá đặc biệt.

ĐẶNG VĂN BÌNH

Chủ nhân Kính mời.

THUỐC

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít ỉa chảy

Uống TANOGEL (Beta)

Dễ uống — Không độc

Bán tại các nhà thuốc Tây

ĐÔNG Y SĨ

TRƯƠNG - CHẪN - GIANG

số 1. [illegible] ông Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận: Di, mộng, bượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột, Máu độc, phong độc, thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước dái dường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lỗ tai, lỗ mũi, cuống họng đều được chữa lành mau lẹ.

Trĩ khoa: Dùng phương pháp mới. Không đau đớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

PHẤN THUỐC

BIOTALC au G11

một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị: rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

SI RÔ

BIONERGAN

EXPECTORANT

Trị mau lẹ và công hiệu

CÁC CHỨNG HO — SUYỄN

Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

ĐAU LƯNG
NHỨC MỎI
ĐAU NHỨC KHỚP XƯƠNG
TRẬT GÂN
Dùng ngay
THUỐC THOA BÓP
BAUME SOLAR
AU SALICYLATE DE MENTHYLE
Nóng nhiều - Nóng lâu

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Đại hội đã quy tụ 400 đại biểu, phần đông thuộc các chính đảng : đảng Quốc gia do Soekarno sáng lập, 4 đảng Hồi giáo, nhóm Thiên chúa giáo, nhóm Công giáo.

Chính Đại Hội này đã truất phế Soekarno, và bầu tướng Suharto lên làm Tổng Thống ngày 11-3-67.

Suharto dựa vào thế lực quân đội, song thấy cần có hậu thuẫn trong dân chúng, bởi vậy ông đã quyết tổ chức bầu cử Viện Dân Biểu, song đã lập một tập đoàn Sekber Golkar gồm mọi thành phần không đảng phái, để giúp người phe ông đắc cử.

Cuộc đầu phiếu ngày 3-7-71 đã đưa tới kết quả sau : Tập đoàn Golkar ủng hộ chánh phủ chiếm 224 ghế ; đảng Hồi giáo Nahdatul Ulama 60 ghế ; đảng Hồi giáo Parmusi, 23 ghế ; đảng Quốc gia thuộc Soekarno trước kia, 20 ghế ; nhóm Thiên Chúa Giáo 8 ghế ; nhóm Công giáo 3 ghế.

Theo dư luận các đảng phái đối thủ, thì tập đoàn Golkar đã dùng mọi áp lực ở các địa phương để lôi cuốn cử tri. Khẩu hiệu của Golkar là : chỉ chấp nhận một chánh quyền đắc lực, không chấp nhận đảng phái và đảng tranh.

PHI LUẬT TÂN — Hiến Pháp Phi Luật Tân, ban hành từ 14-5-1935, công nhận một thể chế Dân Chủ phỏng theo của Hoa Kỳ.

Sinh hoạt chánh trị diễn tiến theo chế độ lưỡng đảng.

Đáng lẽ giản dị như thế, thì sự tranh đấu hợp pháp phải điều hoà, nhưng trong thực tế, lại chưa được như vậy.

Không mấy cuộc bầu cử tránh được lộn xộn và va chạm đổ máu. Chẳng mấy khi phe bại không trách phe thắng là gian lận.

Như trong vụ bầu cử Tổng Thống 1965, 47 người chết, hàng trăm bị thương.

Năm 1969, cũng trong cuộc vận động tranh cử Tổng Thống, từ tháng 6 tới tháng 11, có 70 người chết, hàng trăm bị thương.

Ngày 22/8 vừa qua, đảng Tự Do đang hội thảo về việc tranh cử vào Thượng Viện, thì 2 trái lựu đạn ném vô trụ sở tại Manila : 8 người chết, 96 bị thương.

Còn về thái độ của dân chúng đối với chánh quyền, thì luôn luôn xảy ra những vụ biểu tình hoặc bạo động chống đối, nhất là từ 1969 tới nay; dù để bênh vực quyền lợi như chống tăng giá dầu săng, hoặc đòi hỏi những cải cách xã hội hay bảo vệ chủ quyền quốc gia : hăng nhất, vẫn là các tầng lớp lao động và thanh niên sinh viên.

Những vụ khủng bố phá hoại liên tiếp từ hai tháng nay, đã buộc TT Marcos ban hành những biện pháp đối phó khẩn cấp và tạm ngừng tôn trọng quyền bảo thân tại thủ đô và một số địa phương. Ông còn đe dọa thiết quân luật và như vậy các quyền tự do dân chủ có thể bị hạn chế gắt gao (26/8).

TƯƠNG-LAI NỀN CHÁNH-TRỊ Ở NAM VIỆT-NAM

(TIẾP THEO TRANG 2)

Tuy rằng Miền Nam VN vẫn có vẻ vững vàng, người ta tự hỏi Cộng Sản sẽ làm gì ? Họ sẽ quậy lại ở nông thôn ? Họ sẽ đánh lớn ở biên giới ? Họ sẽ bằng lòng hòa ? Mọi chuyện cũng còn tùy ở cuộc du hành của Nixon sang Bắc Kinh nơi sẽ quyết định vận mạng Việt Nam. Và nhiều người đã tiên đoán rằng, mặc dù là Mỹ sẽ không bao giờ bỏ Việt Nam, nhưng miền Nam này cũng sẽ phải trải qua những cơn gay vấn khi bước vào giai đoạn thương thuyết nghiêm chỉnh để tiến vào giai đoạn chánh trị, gồm những cuộc đấu tranh ngay trong nội bộ miền Nam.

Dấu hỏi lớn đặt ra cho tất cả những người quốc gia là vào lúc đó, liệu rằng một cuộc đoàn kết và củng cố hàng ngũ, gia tăng khả năng tranh đấu chánh trị của người Quốc gia đã thực hiện được chưa.

6 TIẾP THEO TRANG 1

với Tổng Thống Nixon và ngoại trưởng Rogers cho thấy sự sách văn Mỹ-TC không ngăn cản sự cải thiện lần lần trong cuộc bang giao giữa Mỹ và Nga.

Tuy vậy, dầu không khí thân thiện và cởi mở trong cuộc thăm viếng của Gromyko không giúp Mỹ được sự tán thành của Nga trong mưu định thực hiện thỏa ước sơ bộ giữa Ai Cập và Do Thái về vấn đề mở lại kinh Suez bên lề sứ mạng của ĐS Jarring.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Chullasapya, tham mưu trưởng quân lực Thái tuyên bố các vụ gây rối của CS tiếp tục đe dọa quốc gia họ.

Tướng Chullasapya tuyên bố con đường do TC xây qua ngả Bắc Lào nhằm có thể tiếp tế dễ dàng cho quân khủng bố chống chính phủ tại Thái. Tướng Yuan thì cho biết cả hai phe CS theo Mao và theo Nga đều đã gia tăng hoạt động tại Phi.

Mặt khác, nguồn tin ngoại giao từ Luân Đôn cho biết các quốc gia trong minh ước Bắc Đại Tây Dương sẽ cử nguyên Tổng thư ký của minh ước là ông Manlio Brosio sang Mạc Tư Khoa trong thời gian gần đây để thăm dò các viễn ảnh về vấn đề giảm quân Đông và Tây Âu tại Âu Châu. Các nguồn tin này cho biết hiện thời chưa có kế hoạch chắc chắn nào để thảo luận ngay với Nga.

Nhiệm vụ của Brosio sẽ là «thăm dò chứ không thương thuyết» tại MTK để xác định ý muốn của các nhà lãnh đạo Cẩm linh về việc tiết giảm quân số cho quân binh ở cả hai bên lằn phân chia Đông và Tây Âu.

9 TIẾP THEO TRANG 1

ra làm mộc. Ông Dương văn Ba, phát ngôn viên lực lượng nhân dân chống độc tài bảo « không cho là cuộc đấu tranh của đối lập và nhà cầm quyền nữa mà là cuộc đấu tranh của nhân dân chống bạo Chúa ». Ông Ba cho rằng sau ngày 3-10, ông Thiệu sẽ không có đủ tư cách chính quyền hợp pháp. Tuy vậy lực lượng lúc nào cũng tranh đấu trong vòng Hiến pháp và đang tìm cách cố gắng kết hợp với UBN DTTDC và HB.

—Khi ông Ba đang thao thao với ký giả thì nguyên ứng cử viên Phó Lê bước vào hỏi chào giờ thì họp?». Ông Lê văn Thái cho hay sẽ họp ngay.

Buổi chiều nay LLNDCĐT cũng có họp nữa.

Hai buổi này hơi khác nhau vì buổi trước có vẻ thu hẹp, chỉ gồm một số tay quan trọng.

— Big Minh cũng họp các ủy ban nghiên cứu sát từng vấn đề. Theo dõi đã làm gì ? Một ông tất tưởi bỏ phòng khách ở dinh Quốc Khách về bên tổng hành dinh liên danh Minh-Minh báo «theo dõi để có được các khuyến cáo hợp lý đối với chính quyền sau này». Câu nói mơ hồ khiến ký giả thắc mắc «Đại tướng sẽ làm đối lập sao?» Người đối thoại ngẩn ra, rồi cười bỏ đi.

—12g15 trưa nay, 1 số thanh niên bất thần xông ra từ các ngõ hẻm ném hợp xăng đốt 1 xe buýt quân đội Mỹ mang số TMP87 ở cửa trường Trung Học Lê Văn Duyệt Gia Định do một quân nhân Mỹ lái. Quân nhân này đã chạy thoát, xe bốc cháy hư hại 70o/o. Ngay khi đó cảnh sát Việt quân cảnh Mỹ tới can thiệp toán SVHS đã thoát hết vào các ngõ hẻm. Có 1 học sinh tình nghi bị bắt giữ. Khu vực này bị cô lập tức khắc và các xe Mỹ đều bị cấm lưu thông.

PTT Kỳ sẽ nằm nhà

SAIGON, 2-10 : Ngày mai 3-10 PTT Nguyễn cao Kỳ sẽ thực hiện 3 không bằng cách nằm ở nhà và ông cũng không có một chương trình đi ra hay hành động nào liên quan đến các nhóm đối lập chống Bầu cử.

Một nhân vật thân cận Phó Tổng Thống Kỳ tiết lộ hôm nay như vậy và, cũng theo nguồn tin trên, thì sở dĩ cuộc xuống đường sau Đại Hội Nhân Dân hôm qua bị hủy bỏ vào phút chót là vì số Đại biểu vì bị ngăn trở nên đến quá ít.

Dự định của Ban Tổ chức là có từ 1.200 đến 1.500 đại biểu và số người đông đảo đó sẽ được Phó Tổng Thống Kỳ dẫn đầu, kéo đến Dinh Độc Lập đưa bản quyết nghị 6 điểm cho TT Thiệu, nhưng vào phút chót chỉ có lối 300 người nên Ban Tổ chức hủy bỏ.

Hôm qua có tin là lý do hủy bỏ biểu tình, vì một lời hăm dọa từ Dinh Độc Lập, theo đó thì lực lượng phòng vệ Dinh Độc Lập sẽ bắn bỏ tất cả những người xâm nhập, trừ PTT Kỳ.

12 TIẾP THEO TRANG 1

cho biết ngày và con đường họ Lưu đã trốn khỏi TC.

Tại Hương Cảng, tờ Minh Báo hôm thứ Sáu viết rằng phi cơ TC rớt ở Mông cổ có thể là một «mission» cơ nhằm tìm biết các hoạt động quân sự căn cứ phi đạn của Nga tại Mông Cổ vì chỗ máy bay rớt gần căn cứ phi đạn của Nga vùng Khentei Aimak. Căn cứ nằm phía Bắc thủ đô Mông Cổ và TC không thể giải thích là bay lạc đường được xa cách khó xa biên giới TC. Máy bay rớt có thể là vì tránh phi đạn Nga. Nhật báo Evening News thì lại cho là các phần lực chiến đấu cơ TC đã lùa theo bắn hạ chiếc phi cơ chở các kẻ chạy trốn khỏi TC.

Tại Đài Bắc, một viên chức tình báo cao cấp THQG cho là họ Lưu có thể đã tử nạn trong chiếc máy bay rớt ở Mông Cổ. Ông nói Mạc Tư Khoa biết tin máy bay rớt từ 2 tuần qua nhưng chờ đến trước ngày Quốc Khánh TC mới tung tin này ra.

VŨ-KHÚC TAM CƯỜNG

(Tiếp theo trang 2)

Đây không đúng hẳn là một sự dàn xếp tổng quát cuộc cãi lộn của TC với Mỹ, tuy rằng đây có thể là một bước nhỏ để tiến tới sự dàn xếp đó. Điều khó khăn ở đây là nó có vẻ ít ăn nhằm với những gì mà TC hi vọng đạt được trong cuộc thương thuyết ấy.

Trong những cuộc nói chuyện gần đây với các du khách Mỹ, Chu Ân Lai tuyên bố rằng không những Mỹ phải rút khỏi Á châu mà còn phải làm sao cho Nhật không được thay thế Mỹ nữa. Như thế có khác gì nhìn nhận rằng khu vực tây Thái bình dương được chuyển từ khu vực ảnh hưởng Mỹ sang khu vực ảnh hưởng của Nga hoặc của TC. Bất cứ một chính phủ nào hợp lý của Mỹ cũng không thể chấp nhận được điều ấy. Và Nhật chắc là cũng không chấp nhận được điều ấy vì Nhật còn mạnh hơn TC, và chỉ thua TC có số lượng những con cừu và thua về hỏa lực nguyên tử và Nhật là người bạn đáng giá với Mỹ hơn là TC. Dĩ nhiên, Chu có thể tìm cách làm như vừa nói trên đây. Nhưng nếu đó quả là điều mà Chu muốn thì khi Nixon đến Bắc Kinh khó có thể hi vọng cuộc thương thuyết sẽ tiến được xa.

Có thể sự việc sẽ không diễn ra như thế nhưng cần phải nói rằng những cuộc thương thuyết sắp tới với Nga hoặc với TC không dễ chút nào. Chính sách ngoại giao của kỷ nguyên tam cường khác xa chính sách ngoại giao của thời hai cường quốc xa xưa.

Chính sách ấy có thể đem lại một vài lợi ích quan trọng cho các nền dân chủ. Nó cũng có thể làm cho các nền dân chủ ấy gặp khó khăn nếu các nước ấy tưởng lầm rằng vũ khúc không kể thời gian của bộ ba giống như ngày hội mùa Xuân.

DỰNG HÌNH ĐEN TRẮNG
đổi ra
HÌNH MÀU MỘ BIA
in trên plastic

Mặt bình ốp FORMICA dày. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG-VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon.

CỦNG CỐ
Bước Đi!
Chân đi lưng cứng
TAY RUN
Tần Đồng
THẢO NAM SƠN
Thứ Thuốc
TRỊ BỊNH
TÊ THẤP

4 TIẾP THEO TRANG 1

Cũng như trước chùa Ấn Quang, tại khu vực này Cảnh sát đã sử dụng lựu đạn cay không hề biết tiếc, cứ thấy một nhóm người tụ tập là khói cay bay đến mù mịt. Trong cơn hỗn loạn, Cảnh Sát còn rượt đuổi theo tất cả những người chung quanh.

Khói lửa ngút trời

Các chánh khách, DB, NS, SVHS chạy ra nấp ở đường Lý thái Tổ khi thấy bớt hơi cay thì toan tiến lại nhưng đều bị cảnh sát phản công dữ dội. Lúc 6g30 chiều, một vài SVHS giật tung các bích chương bầu cử và đem ra giữa đường Lý thái Tổ vừa đốt vừa hò reo. Thật là vô phước cho 1 bác tài xế VN nào đó làm sở Mỹ lái chiếc xe Ford số T đi ngang qua, SVHS liền chặn lại rồi « khi thế đang lên hừng hực », toán SVHS này lôi bác tài xuống và lật nhào chiếc xe số Mỹ nằm giữa đường rồi hỏa thiêu tại chỗ.

Chiếc xe với đầy xăng trong phút chốc đã là mồi của ngọn lửa và lửa đỏ cùng khói đen đã ngút trời. Sau đó toán SVHS này đã bỏ chạy khi nhiều Cảnh Sát kéo đến phản công.

Trong khi đó, tại đường Petrus Ký, một nhóm người đã dùng vỏ xe đốt giữa đường đốt cháy hừng hực. Cảnh Sát đã phải gọi 6 chiếc xe chữa lửa chạy đến để cứu hỏa.

Khu tứ giác Ấn Quang chiều qua đã mù mịt hơi cay, lửa khói và tràn ngập Cảnh Sát cùng đồng bào hiếu kỳ đứng xem. Cho tới 19 giờ đêm, chịu không nổi lựu đạn cay và hỏa lực của Cảnh sát, SVHS đã rút lui khỏi Chùa Ấn Quang và cho tới 21g đêm qua hơi cay vẫn còn nồng nặc, vương vấn quanh khu vực này.

ÁQ phản ứng

Mười bốn tiếng đồng hồ sau khi những trái đạn cay cuối cùng lọt vào khuôn viên chùa Ấn Quang đêm qua, TT. Huyền Quang phát ngôn nhân chính thức của khối Phật giáo Ấn Quang đã tuyên bố với báo chí rằng «chánh quyền quả đã cố tình khiêu khích Phật Giáo».

TT Huyền Quang cũng nói rằng ông cực lực phản đối Chánh quyền đã bắn vô số lựu đạn cay và « lựu đạn mưa » vào chùa ÁQ trong lúc chùa đang giảng thuyết mà không có hành động gì gây rối ren ngoài phố.

Trả lời câu hỏi khác của ký giả về cuộc Bầu cử 3-10, Tổng Thư Ký Ấn Quang nhận định rằng :

«Nền Dân Chủ sơ sinh dưới thời Ông Thiệu Miền Nam VN trong 4 năm qua đã sống triền miên trong bệnh hoạn, dở sống dở chết, thay vì phải nuôi dưỡng đúng mức, ông Thiệu đã phản bội giết chết nền Dân Chủ ấy, khai sinh chế độ độc tài tàn bạo hầu làm theo ý muốn ngoại bang bán đứng đất nước này. Ông Thiệu đã và đang dồn dân chúng vào thế phải sống chết chống đối liên tục với ông Thiệu. GH một lần nữa phủ nhận kết quả bầu cử 3-10».

Xác nhận có nhận thư của Nguyễn thị Bình

Cũng sáng nay, TT Huyền Quang đã mở một phiên «họp báo bỏ túi» về bức thư của Ng. thị Bình. TT Huyền Quang nói : GH có nhận được bức thư của bà Nguyễn thị Bình nhân danh Đại Diện Phái Đoàn « Chánh phủ Cách Mạng Lâm Thời Cộng Hòa Miền Nam VN » gởi cho Đức Tăng Thống qua sự chuyển đạt của Phái Đoàn Giáo Hội PG Hải ngoại. Theo TT Huyền Quang « CPLTCHMNVN đã tỏ lòng kính trọng và thông cảm sâu xa sự vận động Hòa Bình của GH qua Thông Điệp Phật Đản 2515 ».

Tổng Thư Ký Ấn Quang, dịp này tuyên bố với Báo Chí, Giáo hội sẽ chính thức bày tỏ những gì mà bà Bình đề nghị với GH, sau khi Đức Tăng Thống quyết nghị.

Sau đó, TT Huyền Quang tỏ vẻ hoan hỷ nói, «Chánh phủ Nam VN chống Cộng ở đây bao nhiêu năm, qua ấn năm ở Balê 3 năm mà đã có thư nào chánh thức của CPLTCHMNVN hay chưa ?»

(Anh Trinh)

Đối lập loan tin : sẽ có các vụ cướp thùng phiếu

Sáng nay, 1 bản tin được gửi cho báo chí nhân danh là Ủy Ban Nhân Dân Tranh thủ Dân Chủ Hòa Bình đã tường thuật vụ náo loạn trên và nói vợ DB Kiều mộng Thu bị trọng thương phải tiểu ngại.

Cũng theo bản tin trên, vào buổi sáng 1-10, 11 linh mục VN và Hoa Kỳ đã kéo đến Tòa Khâm sứ với biểu ngữ «im lặng là đồng lõa với bạo quyền và tội ác », trình thỉnh nguyện thư nhờ chuyển đến Thượng Hội Đồng Giám mục. Bản tin viết «Khâm Sứ không tiếp, hẹn rày hẹn mai sau ngày bầu cử, 11LM liền ngồi xuống sân nhà tuyệt thực cho đến ngày hẹn. Cuối cùng 12g05 đành phải tiếp cuộc tiếp xúc khá gay cấn này có ghi băng». Không thấy bản tin tiết lộ nội dung và kết quả cuộc tiếp xúc trên.

Các LM trên là Harry Bury, Thiện Cầm, Trương Bá Cần, Bùi Thông Giao, Nguyễn Ngọc Lan, Trần Thế Luân, Huỳnh Công Minh, Nguyễn Nghị, Phan Khắc Từ, Robert Willis, Vũ Xuân Hiền, Chân Tín.

Cũng bản tin trên loan tin, «Ngoài ra theo nguồn tin các lực lượng đối lập, rất nhiều đội quyết tử sẽ vờ đi bỏ phiếu rồi cướp thùng phiếu đem ra nơi công cộng khui cho đồng bào và báo chí thấy số phiếu bất hợp lệ và các hình thức chửi bới trong cách bỏ phiếu của đa số thầm lặng và yếu thế. Chánh [illegible] sự như vậy mà có [illegible] tại chỗ. Trước thái độ [illegible] kích tinh nhuệ, đánh chớp nhoáng với hơn súng và n' liều đạn bất ngờ, giới quan sát lo ngại rằng sẽ có nhiều vụ đổ máu tại các trung tâm đầu phiếu mà nạn nhân của bọn súng bạo quyền chắc chắn phải là xung kích đối lập mà chính là đa số đồng bào cử tri ».

Trong lúc đó thì Tòa Đô Chánh sáng nay đã loan [illegible] các hình phạt về các điều vi phạm luật trong ngày bầu TT... Theo điều 33, người nào đưa 1 hay nhiều lá phiếu không dùng ra khỏi phòng phiếu sẽ bị phạt tiền từ 5.000 đến 50.000 và phạt tù từ 1 tháng đến 1 năm.

Theo điều 43 luật số 001/67 thì người nào phá bỏ, đem đi nơi khác hoặc mưu toan phá bỏ các lá phiếu, thùng phiếu đựng phiếu bầu chưa mở với mục đích làm thay đổi kết quả cuộc đầu phiếu hoặc làm cho cuộc đầu phiếu bị [illegible] tù từ 2 năm đến 5 năm.

4 LM Mỹ kéo tới Tòa ĐS Mỹ

9 giờ sáng nay có 3 linh mục người Mỹ 3 CG và 1 Do Thái giáo đã đem theo còng tay tới Tòa ĐS Mỹ và tự còng tay mình vào cổng sắt của Tòa Đại sứ Mỹ để phản đối chính sách của Mỹ tại VN. 3 LM này tên là John Dan, Harry Bury, Bob Willis và giáo dân Do Thái là Leonard Thirsk. Trong dịp này họ đã nhân phát cho báo chí những tờ truyền đơn với nội dung 4 điểm đòi hỏi như sau :

1) Hoa Kỳ phải tức khắc tuyên bố một kỳ hạn rõ ràng cho việc rút hết quân lực của mình và của đồng minh ra khỏi VN.

2) Hoa Kỳ phải công nhận quyền tự quyết của nhân dân VN và do đó phải chấm dứt việc ủng hộ một chế độ không được nhân dân VN [illegible] nhiệm.

3) Hoa Kỳ phải chấm dứt các cuộc tấn công BV, Lào và Campuchia và phải chấm dứt các cuộc can thiệp vào việc nội bộ của những nước ấy.

4) Đại Sứ Ellsworth Bunker phải từ chức để thú nhận là Hoa Kỳ có can thiệp vào cuộc bầu cử tại Việt Nam và để cho thấy sự phá sản của chính sách ngoại giao Hoa Kỳ một cách rõ rệt.

An ninh Mỹ trong tòa đại sứ đã lấy kìm cắt bỏ những chiếc còng này và mời cả 4 tên ra Cảnh sát VN đưa về quận Nhất lập biên bản. Theo tới các giới chức VN thì các người trên có thể bị trục xuất khỏi VN. Một nguồn tin khác cho hay có 4 người trên tới qua đã xuất hiện tại chùa Ấn Quang và bị bảo SVVN đốt xe Mỹ.

Tăng cường 3000 Cảnh Sát

Nguồn tin thông thạo cho hay, trưa nay 3000 Cảnh sát đang được huấn luyện tại Trung tâm Vũng Tàu đã được huy động về Saigon để tăng cường an ninh cho cuộc bầu cử ngày mai. Người ta được biết trong những ngày gần đây, ngoài lực lượng cảnh sát, chính quyền đã huy động tới cả lực lượng Nhân dân tự vệ để canh gác các phòng phiếu.

11 TIẾP THEO TRANG 1

HOA THỊNH ĐỐN. — Ngoại trưởng Mỹ đã hội đàm với Ngoại trưởng Anh về Trung Đông. Ngoại trưởng Algérie yêu cầu Ngoại trưởng Mỹ làm áp lực với Do Thái.

BÁ LINH. — Đông và Tây Đức đạt thỏa hiệp cải thiện liên lạc điện thoại, điện tín giữa Đông và Tây Đức

HOA THỊNH ĐỐN. — Mỹ đã nhờ Anh tiếp tay trong việc bài trừ ma túy phát xuất từ ĐNÁ.

TÂN ĐỀ LI — Chủ tịch Podgorny tuyên bố hôm thứ sáu rằng cuộc xung đột quân sự giữa Ấn và Hồi về vụ Đông Hồi cần phải được ngăn chặn và cuộc khủng hoảng này nên được giải quyết bằng đường lối chính trị.

KARACHI. — Đài phát thanh Hồi quốc loan báo pháo binh Ấn đêm thứ Tư đã bắn 1.000 quả đạn súng cối vào nơi làng của Đông Hồi thuộc quận Silhet làm thiệt mạng 28 người và gây thương tích cho 30 người khác.

BẠCH ĐÀI... Khánh Mai

[illegible] trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÀI và TỬ CUNG hiệu Khánh Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Khánh Mai. 24 Tăn khắc Chân (gần chợ Tân định) NK. BYT số 594 ngày 13-12-67

BAR

Quán mới khai trương cần nhiều Chiêu đãi viên hỏi 121 Cống Quỳnh Sgn. Mỗi ngày từ 4g đến 7g mỗi ngày.

Bar đông khách cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh làm việc tại nhà Bè có xe đưa rước hỏi cô Mười 510 đường Phạm thế Hiển Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh 1 người làm bếp 1 người giúp việc nhà Hỏi 92 Huỳnh tịnh Của TânĐịnh.

CẦN CHIÊU ĐÃI VIÊN
Nơi đông khách có xe đưa rước biết chút đỉnh tiếng Anh. Hỏi cô Sang số 878 Ngô tùng Châu Giađịnh vào buổi sáng.

Venus Bar Hotel
cần nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Bảo đảm uống trên dưới 100.000đ một tháng. Hỏi 235 Nguyễn văn Thoại.

Bar khách sạn đông khách cần một bà quản lý và nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở hỏi khách sạn Hoa Bình số 121 đường Nguyễn văn Thoại GiaĐịnh.

Quán cần nhiều chiêu đãi Hỏi 309 Phạm Ngũ Lão.

Bar Đông Mỹ cần C Đ V rành nghề đi làm xa có xe đưa rước ngày 5-10-71 đi làm 2 giờ đi 8giờ về hỏi Trương tấn Bửu 183/ Phú Nhuận

Bar Blue Moon
203 Trương tấn Bửu P.N. Cần thêm chiêu đãi viên, làm đêm 1 tháng ngắn trẻ đẹp thạo Anh ngữ.

LINH TINH

Gà giò [illegible] thịt bán 70đ 80đ [illegible] nhỏ mũi bảo đảm nuôi không chết 7 Lương hữu Khánh sau nhà thờ Huyện Sĩ

Gà đẻ B. wock vàng Mỹ có trứng hiện đang đẻ sai bán gấp hỏi 81 đường số 3 Bến Phạm thế Hiển (trước cửa chợ vô.)

Máy ấp trứng gà nhỏ tiện cho gia đình tự ấp lấy, máy ấp điện có vận tự động giá 8000đ máy ấp dầu 5.000đ sẵn sàng chỉ dẫn 121A Nguyễn Thông nối dài Sg.

Gà, trứng giống ngoại quốc, Gà Pitch, Hubard, Browwick's chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng tiêu thụ Rạng Đông 40/7 Ngụy Hiếu Chợlớn (gần cầu chữ Y).

Bán Máy ấp trứng mới nguyên nguyên từ Nhựt, khả năng trên 6000 trứng, tự động Hỏi ông Bửu 35 Cách Mạng. Đ.T. 23.531 giờ làm việc.

Ấp gà vịt chim cần ẩm kế, thermostat. Bán tại 301/32A Tr.M.Giảng và 198 Nguyễn cư Trinh.

Đèn tím Blacklight và Poster đủ loại bán tại 660/[illegible] Phan thanh Giản Sg.

Mỹ Viện uốn tóc Bella Dona mở cửa lại từ 1-10-71. 147 Đoàn thị Điểm (Điện Thoại 25544) do chuyên viên Mỹ Quốc đảm nhiệm.

THẦN ĐỒNG
Tướng số MINH CHÂU
208 Lý thái Tổ ngan Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam (ngã 7). Nổi danh khắp Đô Thành Lục tỉnh và tài tiên đoán số mạnh. Cam đoan nói đúng mọi việc, quá khứ vị lai và chỉ rõ vận hạn, bến xuôi chuyện bại thành thắng.

Quí vị Xuất ngoại
KẾT HÔN VỚI NGOẠI KIỀU :
Xin mời tới TRUNG TÂM DỊCH VỤ 338 Phan Đình Phùng Hưng ĐaKao. Đ.T. 21664
Bảo đảm mau lẹ, hữu hiệu. Sở phí nhẹ.

Dư dùng bán rẻ một số ống gang Mỹ 100 ly dài 1m60. Một cửa nhà kho sắt xếp 4m5x3m00 Hai bồn [illegible] bằng sắt 8 ly nhận cảng tại Mỹ chứa 10.000 lít dùng đựng nước hoặc dầu có cả hệ thống ống dẫn dầu tới tận cho máy chạy điện và nhiều bù lon loại 6 cạnh nhập cảng Hỏi ông Sương 131 Nguyễn Du Saigon.

Bói bài coi chỉ tay cầu cơ (gặp gỡ hồn thân nhân đã chết) giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai Bà Trưng, Saigon (ĐT 28925)

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng?
Đi kết hôn?
LUẬT GIA sẽ đích thân giải quyết mọi khó khăn cho quí khách tại
HÃNG LỮ HÀNH THẾ GIỚI DU LỊCH (VĂN PHÒNG LIÊN LẠC) 327 — 329 Công Lý Saigon (gần cầu). ĐT. 40.841 Giấy phép số 642/SKT/1.

Hôn thú Việt Mỹ
(vợ, con, vợ chưa cưới)
Giấy sống chung (Lấy ngay)
Chính thức hóa con mang họ mẹ Khai sanh — Con nuôi — Định
Do LUẬT-GIA phụ trách

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Uốn Tóc Tân-Dung
158 Lý Thái Tổ Saigon
- Hoàn toàn đổi mới
- Bảo đảm uốn đẹp
- Giá rẻ hơn mọi nơi
Có sửa móng tay — Nhận học nghề
Chủ nhân kính mời

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà Chợlớn Máy Đá.

Nhiều áo dài đồ bộ. Khăn trải bàn thêu tay mẫu sắc hợp thời trang. Kỹ đẹp giá đặc biệt tại.

TÂN HOA
30 Đinh T Hoàng Đakao Sg

Tặng phẩm sinh nhựt hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hương 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladaree 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật xin mời tới nhà in BBC số 212, 17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hải Tây Đầu tối tân Đức Quốc.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN THEO CHỒNG VỀ NƯỚC
- Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
- Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :

Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIỆN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon
- Thiết lập hồ sơ xuất ngoại hợp lệ với các lý do : kết hôn (phải có Tờ Bố Cáo Hôn Thú), Theo chồng về nước (phải lo lập hôn thú), thăm thân nhân
- Bán vé máy bay đi ngoại quốc
- Nhận dịch Việt-Anh-Pháp

Giải quyết các trường hợp khó khăn, hợp pháp. Quý vị được một cơ sở đứng đắn tận tình giúp đỡ. Công việc bảo đảm, tín cẩn. Các Giấy tờ đều hợp pháp nhanh chóng, đúng hạn.

Bán một tủ sách kính với 200 cuốn sách Pháp văn Việt văn, 1 chuồng gà mới lớn, 2 tấm họa đáp nổi lớn đẹp lộng lẫy để trang trí. Hỏi 104 Cao Thắng Sg. giờ trưa chiều.

Nhận nuôi trẻ từ sơ sinh đến 3 tuổi, đủ điều kiện vệ sinh và dinh dưỡng. Hỏi 35/9 Phát Diệm Sg.

Bán tủ PHARMACIE
Tủ mới, tại 171 Cộng hòa Saigon.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT.21.503

Bán rẻ máy ấp từ 100.600 trứng gà chạy điện, dầu Ô Nhu 520 Nguyễn tri Phương nối dài.

Xưởng mộc Hiệp Thành
Chuyên sản xuất các loại cửa bằng cây và Lambris trang trí mỹ thuật, giá đặc biệt, có xe giao tới nơi. Địa chỉ 2/2A đường Trần xuân Soạn (xã Tân Quí Đông Nhà Bè (Gia Định)

NỮ TƯỚNG SỐ
Phượng - Loan
(ở Cambodge)
Bói quẻ Tử Vi trọn đời. Hôn nhân, tình duyên, cưới hỏi, vận hạn mỗi năm.
Xem trong 30 ngày
95 Tôn Thất Đạm Saigon (Chợ Cũ)
Sáng từ 8 giờ đến 12 giờ
Chiều từ 3 giờ đến 6 giờ
Nghỉ : Chủ nhật và chiều thứ bảy

Xuất ngoại chú ý
Nhận đan tay áo, vớ, nón, khăn quàng (đủ kiểu theo Catalogue). Có bán đủ len đan sẵn (len Pháp, Mỹ, Úc). 26 Nguyễn văn Giai Đakao Điện thoại 20831.

Đàn bà con gái
Kinh Kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu Gia định cuối đường.

Phòng răng giả
Chuyên môn về răng giả, làm toàn răng plastic của Mỹ. Không đổi màu răng, giá hạ, việc làm nhanh, và giao đến các phòng răng 128 bis Cao Thắng 14h30-22h.

Cơm tháng gia đình công chức nhận nấu cơm tháng vùng Bà Chiểu, Tân Định, Đakao, thức ăn tươi, ngon, sạch, thay đổi mỗi bữa 12.000 đồng một phần. 57 Phan đình Phùng Giađịnh (sau rạp Cao Đồng Hưng).

DU LỊCH ! DU NGOẠN !
— Lo thủ tục xuất ngoại — Bán vé máy bay — (Sinh viên được trừ 25o/o, và lo giùm giấy miễn phí)
— Tắm biển Vũng Tàu, Chủ nhật và ngày lễ : Sáng đi chiều về
— Người lớn 600đ, học sinh 500đ (ăn uống tự túc). Xin điện thoại số 91.800 để giữ chỗ trước
Quốc Tế Lữ Hành Cuộc
106 Nguyễn Huệ (lầu 1) Saigon.

Giáo sư Tiếng xem chỉ tay Tử vi huyền cơ giúp thân chủ Giải Tỏa sự Đau khổ thực hiện niềm mơ ước về tình duyên, quan lộc, thương mãi 122 Nguyễn Hoàng Saigon.

Piano Yamaha hàng mới **Organ**
YC 20 bán 408 Nguyễn Hoàng CL.

HÃNG LỊCH ĐỒNG NAI
327-329 Trần quý Cáp Saigon ĐT 90.689. Chuyên thực hiện đủ loại lịch : treo tường, bỏ túi, Agenda, Bloc để bàn lịch 6 tờ phong cảnh VN và Ngoại quốc bán lẻ. Hãng lịch Thăng Tiến 490 Hồng Thập Tự Saigon, ĐT 90 564.

Bán rẻ ghế salon 1 bộ gồm có : 1 Canapé 2 Fauteuil 1 bàn Formica 9.000đ và 1 bộ 12.000đ kiểu mới ốp mousse bằng máy điện tử không độ đứt chỉ không lún ressort. Màu sắc trang nhã hợp thời trang ở xa có xe chở giá hạ. Hỏi 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (Hẻm đường rầy).

Bán rẻ máy đã thịt để làm nem hoặc giò lụa. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT. 90853.

ĐẠI HÃNG LỊCH PHAN-XUÂN-BA
394 Phan Thanh Giản SAIGON10 Điện Thoại : 93.182. Hộp thư 2451 Hãng lịch lớn nhất thủ đô, cung cấp lịch trên toàn quốc. Chuyên sản xuất cung cấp thực hiện đủ loại lịch tết, mạ vàng, bloc treo tường phong cảnh Mỹ thuật nhanh chóng giá cả theo giá đề nghị của quý khách.

Điện Tử và hình của bạn
Dùng phim hay hình đen trắng, kể cả hình ố vàng thật xưa... làm ra hình màu in trên Plastic dày 2 ly. Đẹp lộng lẫy.
— Mặt hình được che chở bằng men hóa học giữ cho màu sắc tươi đẹp mãi mãi.

CAM ĐOAN ĐẸP HƠN TẤT CẢ HÌNH MÀU TẠI VN
— Hình kỷ niệm ngày cưới, ngày vui, hình thờ, hình mẫu các mỹ viện, tiệm uốn tóc, nhà may v.v.
— Phẩm chất y như Nhật mà giá rẻ bằng 2/3 giá tại Nhật. Số 1 tại VN.
Tại HOÀNG - VIỆT Electronics
642 Phan Đình Phùng Saigon

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn (kèm bố cáo hôn thú). Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v... Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Scala thực phẩm gà vịt heo Scala tốt nhất. Bán sỉ và lẻ tại Ngọc Minh 158 Petrus-Ký Saigon (bến xe Vĩnh Bình) có xe giao hàng.

Thiệp Cưới
ĐẸP... mới lạ mỹ thuật
Kim Hưng

Bán gấp 1 lò điện giá 2.900.000đ, trong tình trạng hoàn hảo. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Sg

Ghẹ chở cá cần bán ghe 90 Tấn máy Yanmar 6LD. Có sẵn hầm lạnh rất tiện chở cá Do ông Hảo 448A Lý Thái Tổ Saigon.

Chế rượu cho đám tiệc, đám cưới ngon và rẻ. Điện thoại : 99.860 145 Đề Thám Saigon.

Bán Vợt Wilson sắt mới Hỏi 81 Đoàn thị Điểm Saigon

Bông cườm mới khai trương. 28 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Bàn Bida
và bàn đá banh tay hiệu Phương Mai, 147 Bạch Đằng Gia Định.

Vùng Phú Nhuận
Tiệm đồng hồ duy nhất có máy xem thử nhanh chậm. Nơi bán và sửa chữa các loại đồng hồ danh tiếng thợ sửa chuyên môn. Xin mang tới Tiệm.

XUYẾN KÝ WATCH
238 Võ di Nguy P.N,
Chủ nhân Kính Mời

RONEO
THÔNG REO
114A Trần quang Khải — Tân Định. Chuyên môn in Roneo : Kinh — Sách Giáo Khoa, Điều Kiện Sách — Đơn thuận thân Điều lệ Công Ty — Luận Án Máy In Điện Tự Động. Có máy chụp lại trên Stencil hình ảnh Tranh vẽ, chữ Hán như bản chánh Đánh Máy Đơn Từ Lấy Liền.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ
Bảo đảm — Nhanh chóng
Tận tâm
Giấy tờ của Quý Vị được thực hiện ngay sau khi Quý Vị đã giao phó cho văn phòng — Nhất là các cô ở xa không tốn thời giờ.
Cô nào có tình nhân là quân nhân Hoa Kỳ không có đủ thời gian lập Hôn Thú tại Việt Nam.
- Bố cáo hôn thú (Sang Hoa Kỳ kết hôn)
- Hôn thú (theo chồng về nước)
- Khai sinh (hợp thức hóa khai sinh)
- Giấy sống chung (lấy ngay)
Mời quý vị đến văn phòng :
● 371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Sg. — ĐT.41.539

THUỐC

Trễ kinh 5, 10 ngày muốn điều kinh, bảo đảm như ý. Hỏi 51/66/25 Cao Thắng quận 3 Saigon. chiều và tối. Trung tâm may áo dài học sinh 350đ.

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

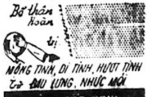
Gan suy choáng váng, nhức đầu, Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh, 469B Lê văn Duyệt Sg

Thuốc ngoại khoa
TRỊ SUYỄN
bí truyền ba đời
Chuyên trị bệnh Suyễn hen, bất luận loại Suyễn nào dù mới hay kinh niên và đã trị Đông hay Tây y mà không hết, hoặc khi tiết trời thay đổi lại tái phát. Xin mời đến 331 Nguyễn Huỳnh Đức PhúNhuận gần cổng xe lửa số 6 (nhỏ).
Nguyễn Bửu Sơn Thành cam đoan trị lẹ tuyệt tận bệnh, không bao giờ tái phát. Phương pháp trị bệnh bằng cách bó thuốc vào 2 đầu gối, 1 giờ sau thì miệng sẽ ói trào nhớt dộc. Khi đến trị ở 1 ngày.

NGOÀI DA lở ngứa sưng đau.
Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu, phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chưa lành, Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

CON NÍT
BAN NÓNG BAN CUA
CẢM HO SƯNG PHỔI
COTRACYN
GÓI THUỐC BỘT
CỐ 2 TRỤ SINH MẠNH

Bài tình của Nam thanh niên
TAM-TINH HẢI-CẨU
Bổ thận hoàn



MỘNG TINH, DI TINH, HOẠT TINH
Tê ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI
NHÀ THUỐC ĐÔNG-Y
VÕ VĂN VÂN

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HÉPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng, Da trắng đẹp tự nhiên, không nổi [illegible] mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Thuốc ghẻ Gale
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy rận)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn. Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi. Không mất
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Đau Lưng
Do thận hay Phong (Thuốc gia truyền) «Thầy Thượng Du người Bắc» ở Đà Nẵng mới về Saigon.
Phương Pháp : châm cứu, Lể máu ở xương sống, Chỉ tốn 500đ là hết bệnh. Thuốc uống tính tiền riêng.
LƯU Ý : Chỉ một lần là hết bịnh Trị tuyệt nọc. Phòng ngừa nổi Mề Đay. Bón Kinh niên
114 (số cũ 60B) Ngô tùng Châu Gia Định. (Phía trên Ngã Ba chợ Cây Quéo 70 thước).
Giờ làm việc Thứ hai đến thứ bảy. Sáng : 8-12giờ Chiều : 3-6giờ
Nghỉ chiều thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phản ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

CÚM, CẢM, ĐAU NHỨC
VI-GRIP
LABO BETEZ

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

Phe này cũng như phe kia, trong cơn hăng say, trong niềm quyết tâm, chỉ chú mục đến kết quả gần mà bất chấp hậu quả xa. Rốt lại, sau những cuộc tranh chấp không giới hạn bởi luật tắc nào cả, nhất là không giới hạn bởi luật tắc dân chủ, ưu thế pháp lý và chính trị của chế độ chỉ thêm sứt mẻ. Dù sao thì trong bối cảnh u ám của cuộc tranh chấp vẫn còn một điều để mà chưa tuyệt vọng. Đó là thái độ không nhập cuộc của tối đại đa số nhân dân.

Giai đoạn mới sẽ khởi sự trong tình huống đó: phía cầm quyền hết uy tín, phe đối lập đáng hoài nghi. Thế nhưng trong giai đoạn mới, ví thử điều kiện thời gian cũng như các điều kiện khác cho phép để cho Miền Nam tiếp tục thực tập — thực tập đủ mọi thứ, từ thực tập đoàn kết đến thực tập dân chủ — thì chẳng nói làm gì. Đằng này mọi điều kiện sẽ trở nên eo hẹp và khắc nghiệt. Eo hẹp đến nỗi rằng nếu như không có những nỗ lực phi thường do những đầu óc yêu nước quý dân chân thực phi thường thì công cuộc đáp ứng thích nghi với tình thế khó thể thực hiện nổi. Khắc nghiệt đến nỗi vì thử có đưa tới một sự «đổi thay» thì sự đổi thay đó chưa hẳn đã nằm trong lợi ích của nhân dân Miền Nam dù rằng sự «giữ lại» rõ ràng đã không phải vì lợi ích của nhân dân Miền Nam. Khắc nghiệt hơn nữa, các phương thế đóng góp vào sự đổi thay về hình thức tín tưởng đã đóng góp được cho xứ sở nhưng về thực chất còn cần phải được suy ngẫm về sau.

Chủ Nhật 3-10 đến với Nhân Dân Miền Nam như một buổi chiều Chủ Nhật. Dù ngày Chủ Nhật đó đối với thiểu số là ngày tiệc tùng cưới hỏi hay đối với đa số là ngày ma chay chôn cất, chiều Chủ Nhật vẫn chỉ còn lại dư vị mệt mỏi chán chường.

CHÍNH LUẬN

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

quyền phê phán chúng ta.

Dầu sao khi nói đến Hiến Pháp và Luật Pháp Quốc Gia chúng ta phải quan niệm rằng Hiến Pháp và Luật Pháp không phải toàn là những câu văn khô khan và riêng rẽ mà Hiến Pháp và Luật Pháp cần được áp dụng đúng theo tinh thần và ý nghĩ sâu xa của những người đã sáng tạo ra những văn kiện căn bản ấy.

Một tinh thần dân chủ thực sự và 1 ý chí thành tâm phối hợp các hoạt động của 3 cơ quan công quyền như đã minh định trong điều 3 Hiến Pháp.

Cũng xin đừng ai xuyên tạc cho rằng đã có 1 thâm ý tạo một khoảng trống chính trị hay một chủ trương xóa bỏ chế độ để tiếp tay cho CS.

Trong nước cũng như ngoài quốc gia, nếu có những người nêu cao chính nghĩa quốc gia và nhiệt tâm bảo vệ chế độ hợp hiến hợp pháp này hẳn chắc là phái đoàn của quốc hội VNCH và đặc biệt của TNV vừa rồi đã long trọng lên tiếng về vấn đề ấy tại đại hội liên hiệp NS Quốc tế họp tại Ba Lê.

Chúng tôi xin miễn nói dài giòng vì một lần nữa TNV nhận thấy không cần phải minh chứng một việc quá rõ ràng.

Kính thưa quý đồng viện, phiên họp hôm nay không phải chỉ là 1 thủ tục mà là 1 cơ hội tốt đẹp để đánh dấu 1 giai đoạn quan trọng của lịch sử nước nhà.

Nhân danh văn phòng TNV và riêng tôi, tôi xin chân thành và hết lòng cảm tạ quý đồng viện đã không nệ khó nhọc để sốt sắng góp phần vào các công tác của chúng ta trong thời gian qua. Tôi xin long trọng bế mạc khóa họp bất thường kỳ 2 của TNV.

Trái với lệ thường, bài diễn văn của cụ Chủ tịch không được quay ronéo mà đang ở trong tình trạng bản thảo. Anh em ký giả đã được cụ Chủ tịch, sau phiên họp, đọc cho chép tại văn phòng của cụ.

Trong phần Nhật ký, NS Vũ văn Mẫu đã lên tiếng phản đối chỉ thị công khai bãi bỏ tất cả mọi cuộc xuống đường đốt xe của TT Nguyễn văn Thiệu.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Phao Lồ Nguyễn - Thủ

THÂN-PHỤ Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG, Chỉ Huy Trưởng Bộ Chỉ Huy Quân Vận 3 từ trần tại Đà Nẵng ngày 26-9-71.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá và gia quyến. Kính chúc hương hồn cụ sớm về nước Chúa.

Đại Tá CHỈ-HUY-TRƯỞNG
Cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
Nữ Quân Nhân và Công Chức Trường Quân Vận QLVNCH

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ Bà Võ-Doãn-Minh

THÂN-MẪU Ông VÕ-ĐẠI-NHƠN Air Việt Nam Dalat đã mệnh chung ngày 26-9-71 tại Dalat.

Thành kính phân ưu với Ông Bà VÕ-ĐẠI-NHƠN cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nguyễn-Duy-Bình

Tin Mừng

Thân ái chúc mừng :

Nha sĩ PHẠM-THẾ-THÔNG
VÀ
Nha sĩ NGUYỄN-TỐ-NHƯ

Trăm năm hạnh phúc.

Dược sĩ NGUYỄN-HỮU-DỰ
Dược sĩ KHƯU-TƯ-TRƯỜNG

Tin Mừng

Được tin Ông Bà TẠ-VĂN-LỘC, Luật Sư Tòa Thượng Thẩm, 32B Thủ Khoa Huân Saigon, làm lễ Đính Hôn cho Trưởng Nữ :

TẠ-BẠCH-MAI-HƯƠNG

tốt nghiệp Cao Học Dương Cầm (Hoa Kỳ)

cùng cậu

PHẠM-GIA-THỤ

Tiến Sĩ Toán Học (Hoa Kỳ)

Trưởng Nam Ông Bà PHẠM-GIA-HỆ, Hội Thẩm Tòa Thượng Thẩm Saigon,

Lễ Đính Hôn cử hành tại Saigon ngày 29-9-1971

Xin thành thật góp vui cùng Anh Chị TẠ-VĂN-LỘC và chúc cháu MAI-HƯƠNG cùng vị HÔN-PHU sẽ chung hưởng :

CUỘC ĐỜI ĐẦY HẠNH PHÚC

Ông và Bà ĐỖ-ĐÌNH-KHÂM

Dạy Dương - Cầm

NHẠC CỔ-ĐIỂN và TÂN-NHẠC

Cô NGỌC - DUNG

Tốt-Nghiệp Trường Quốc-Gia Âm-Nhạc
Tại nhà riêng
414/90C, Phan Thanh Giản Saigon
và đến tận nhà
Điện Thoại số : 91.797

Cần Gấp

Hãng ITT FEDERAL ELECTRIC CORPORATION hiện cần tuyển các chức vụ sau đây :

- Chuyên viên điện tử.
- Chuyên viên sửa chữa Tổng Đài Điện Thoại.
- Chuyên viên Thiết Trí Điện Thoại.
- Chuyên viên Giăng Giây Điện Thoại.
- Chuyên viên nối giây cáp Điện Thoại.

Ứng viên phải là Quốc Tịch Việt Nam, bằng lòng làm việc tại mọi địa điểm chỉ định trên toàn lãnh thổ Việt Nam.

Nam ứng viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Chỉ cứu xét những ứng viên có đầy đủ khả năng.

Xin liên lạc phòng 108, 98 Trần Quang Khải, Saigon. Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy, 8 giờ sáng đến 3 giờ chiều.

---

0 THEO TIẾP TRANG 1

thuyền, còn đám viên chức thấp tùng lững thững dạo quanh đến nhà Thủy Tạ.

Trong khi ấy, từ 9 đến lúc Hội Liên Hoan chấm dứt hồi 12 giờ trưa hàng chục vạn dân Bắc kinh và hàng trăm người ngoại quốc trong có nhân viên ngoại giao đoàn nô nức đi coi trình diễn thể thao, văn nghệ trong Vườn Ngự Uyển, Điện Văn Hóa Lao động nhân dân, công viên Tôn Trung Sơn và 1 số công viên khác.

Phố phường Bắc Kinh đông người qua lại thỉnh thoảng dừng chân xem từng toán vài trăm thanh niên mặc đồng phục thổi kèn, đánh trống bước nhịp trên mặt lộ. Riêng đường Trường An vắng bóng người và, ở công trường Thiên An Môn, chân dung tô màu vĩ đại của Mao Trạch Đông chứng kiến cảnh vài nhóm thân dân chuyện trò vui vẻ, chụp hình kỷ niệm lẫn nhau, khiến người ta phân vân không hiểu ngày này năm nay Mao Chủ tịch ở tận đâu ?

Vài nét đặc biệt trong ngày Quốc khánh TC đáng được suy ngẫm như ba nhật báo Nhân Dân, Cờ Đỏ, Quân Giải Phóng chỉ đăng khẩu hiệu «Mao chủ tịch vĩ đại muôn năm» ở góc trái mé trên trang đầu trong khi dành 1 tài liệu tràng giang cho bước tiến mạnh của ngành nông nghiệp và kỹ nghệ TC trong 8 tháng đầu năm. Tân Hoa Xã cũng không đưa bài xã luận chính trị truyền thống hàng năm, chỉ loan báo các cuộc vui đang diễn ra trong thủ đô mà không có bài phóng sự hay bình nghị kèm theo. Ngoài «Tứ quý» Châu Ân Lai, Lý Tiên Niệm, Diệp Kiếm Anh, Quách Mạt Nhược người ta không thấy bóng dáng tất cả các lãnh tụ chính phủ, đảng và quân đội khác ngoài đường phố.

Trong ngày, Tân Hoa Xã loan tin Thủ Tướng Chu Ân Lai đứng tên đánh điện mừng Quốc Khánh nước Cộng Hòa Nigeria và nước Cộng Hòa Cameroun, và cho biết họ Châu sẵn sàng nghênh đón Ikko Kasuga lãnh tụ Đảng Dân Xã Nhật sang thăm Bắc Kinh. Việc này chứng tỏ Châu Ân Lai, ít nhất cũng là trên thực tế và trong giai đoạn này, là người cầm quyền tại Bắc Kinh.

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

Nhưng tướng Minh xác nhận với các phóng viên báo chí rằng, các lực lượng hành quân VNCH có dư sức để làm địch phải tê liệt, và mức độ cuộc chiến đã giảm xuống từ 70 đến 80 phần trăm so với những ngày khởi đầu cuộc chiến.

Tướng Nguyễn văn Minh xác nhận rằng các lực lượng địch đã mở cùng lúc 3 mũi nhọn quân sự mới nhằm một mặt dồn các đơn vị chính qui của ta ra ngoài vùng ngoại biên (cầm chân), một mặt khai thác và lợi dụng sự xáo trộn ở Saigon để thực hiện các cuộc xâm nhập người phá hoại các căn cứ quân sự Tân Sơn Nhứt, trường Quang Trung và kho đạn Gò Vấp. Tướng Minh dẫn chứng rằng các vụ phá hoại ở nhà hàng Tự Do, nhà hàng Thủ Đô và tại 1 quán cơm bình dân ở Gia định cách nay mấy ngày là nằm trong kế hoạch phá hoại an ninh cuộc bầu cử Tổng Thống.

Tướng Minh nói kế hoạch của địch đã bị bẻ gãy vì sự điều quân linh động của ta. Chỉ trong vòng 24 giờ, ông đã điều động được 1 sư đoàn quân tăng viện, đồng thời bốc các đơn vị từ các mặt trận khác ở nội địa ném vào trận chiến mà địch không thể ngờ được. Các lực lượng tăng viện, đã được thả xuống giữa lòng địch đánh thốc ra.

Tại Long Khánh lúc 12g45 trưa hôm qua, 1 thành phần thuộc Sư đoàn 18 BB đã giao tranh với một lực lượng địch không rõ quân số trong khi hành quân vùng 6cs ĐN Xuân Lộc. Kết quả có 9 Cộng quân bị hạ tại trận, 1 súng cộng đồng và 1 súng cá nhân bị tịch thu. Phía bạn bị tổn thất nhẹ.

Cộng quân hôm 1-10 đã pháo kích 4 hỏa tiễn 122 ly vào thị xã Vũng Tàu làm 3 binh sĩ thiệt mạng và 12 người khác bị thương.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cần Người

Sở Quan Hoa Kỳ cần :
Nam Thông Dịch Viên Anh — Việt Ngữ :
— Tuổi từ 30 — 45 tuổi
— Hợp lệ tình trạng quân dịch
— Học lực Tú Tài toàn phần
— Có kinh nghiệm thông dịch tối thiểu 3 năm.

Ứng viên nộp đơn tại Hotel Mondial, số 265 Phạm Ngũ Lão Saigon, Phòng số 3. Kể từ thứ hai Hai 4-10-71 đến thứ Bảy 9-10-71 từ 9g đến 12g sáng.

ARGONAUT NORTHWEST INSURANCE COMPANY REGRETS

THE PASSING AWAY OF
MAITRE ANDRE JACQUEMART
A FRIEND AND A SCHOLAR
WE WISH TO EXTEND CONDOLENCES TO HIS FAMILY
HE WILL BE MISSED

Phân Ưu

Vô cùng mến tiếc bạn :

LÊ-HOÀN-BÌNH

Đã thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Chị BÌNH và các cháu và chúc hương hồn bạn sớm tiêu diêu miền Lạc Cảnh.

Trần Khoa, Giám Đốc Hãng Xe Phi Long và các nghiệp chủ.
Nguyễn Liên, Giám Đốc Hãng Xe Tiến Lực và các nghiệp chủ.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Phao Lô NGUYỄN - THỦ

gốc Địa Phận Vinh, Thân Phụ Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-THÔNG, tạ thế ngày 26-9-71 tại Đà Nẵng, hưởng thọ 82 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng Trung Tá và tang quyến.
Cầu chúc linh hồn Cụ sớm về nước Chúa.

Ban Quản Trị Tổ I
NÔNG-TRƯỜNG SONG-VĨNH và
Toàn thể Đồng Bào Trại Viên

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý ông, quý bà, thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, tụng niệm và tiễn đưa linh cữu của Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Ngoại Tổ của chúng tôi là Bà :

Quả phụ LƯƠNG-VĂN-NHÀN

Nhũ danh ĐỖ - THỊ - TÝ

từ trần ngày 27-9-1971, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ suất, kính mong quý vị niệm tình tha thứ.

Thay mặt tang gia đồng kính bái,
Ô.B. LƯƠNG-VĂN-KHAI
Giám Đốc Xưởng Long Thạnh

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni.
- Ô. Chủ Tịch Giám Sát Viện
- Quý vị Dân biểu và phu nhân
- Quý vị Tướng lãnh và phu nhân
- Đại Tá Cục Trưởng Cục Quân Nhu
- Quý vị Đại Tá và phu nhân
- Quý vị Tổng Giám Đốc, Phó Tổng Giám Đốc, Phụ Tá, Thanh Tra, Giám Đốc, Trưởng Sở, Kỹ Sư, Cán Sự và nhân viên Công Ty Điện Lực V.N.
- Quý vị Phó Tổng Giám Đốc, Chủ sự và nhân viên Tổng Nha Quan Thuế
- Trung Tá Chánh Sự Vụ Sở Nhiên Liệu CQN và quý vị sĩ quan
- Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Căn cứ 30TTNL và quý vị sĩ quan, hạ sĩ quan, công chức.
- Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng Tiểu Đoàn 6 QC
- Quý vị sĩ quan và công chức thuộc TCCTCT và Phòng Văn Nghệ Cục TLC
- Quý vị sĩ quan thuộc các quân binh chủng QLVNCH
- Quý vị Hiệu Trưởng và Giáo Sư Trường Trung Học Nguyễn Du
- Quý vị Bác Sĩ, Kỹ Sư, Kiến Trúc Sư và phu nhân
- Quý vị trong Ban Giám Đốc Đồng Nai và Đông Phương Ngân Hàng
- Quý vị trong Ban Giám Đốc Thành Mỹ Công Ty
- Quý vị trong Ban Hộ Niệm và các Gia Chủ Cư Xá Tự Do
- Ô.Bà Chủ rạp Chiếu bóng Thanh Vân, Kinh Đô và Salon Mayor và nhân viên
- Bà Quản Lý Nhà Hàng Pizza và Caruso

Cùng tất cả quý vị ân nhân, thân bằng quyến thuộc nội ngoại xa gần đã tận tình giúp đỡ, cầu siêu, chia buồn, phúng điếu, gởi thư, điện văn phân ưu và tiễn đưa linh cữu vợ, mẹ, bà nội, bà ngoại, cố ngoại chúng tôi là :

Bà Hồ - Tánh

Nhũ danh : Nguyễn-Thị Mỹ-Oanh
Pháp danh : Chơn Ngữ

từ trần ngày 21-9-71 (tức 3/8 Âm lịch) hưởng thọ 67 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Chồng	: Hồ Tánh	Các con	: Hồ thị Bích Nhạn, chồng và các con cháu
Các em	: Nguyễn thị Mỹ Cầm, chồng và các con cháu	—	: Hồ văn Hạnh
—	: Nguyễn quốc Dy, vợ và các con	—	: Hồ văn Phong, và vợ con
—	: Nguyễn thị Mỹ Điền	—	: Hồ thị Bạch Yến, chồng và các con
—	: Nguyễn thị Mỹ Liên		

Cháu đích tôn : Hồ tăng Phương
Tang gia đồng bái tạ.

BẦU CỬ 3-10
— ĐI BẦU ? — KHÔNG ĐI BẦU ?
ĐỀU ĐỌC TUẦN BÁO

minh tinh

Phát hành trên toàn quốc ngày **30 - 9 - 71**

NHA - TRANG

Vì bận công việc, muốn :

1) Sang lại nhà thuốc Tây lớn nhất ở Nha Trang, mở lâu năm, đông khách, gần nhiều bệnh viện và Bác Sỹ, trung tâm thành phố.
2) Bán hai biệt thự song lập, gần bờ biển, mỗi bên rộng 500m2,6 phòng ngủ, 5 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách và các phòng phụ thuộc.

Xin hỏi các chi tiết tại 32 Hồng Thập Tự Saigon. Sáng : 11 giờ, chiều 17 giờ.

ĐỂ THẤY ĐƯỜNG CHO RÕ
ĐỂ TRÁNH MỒ HÔI ĐỌNG TRÊN KIẾN XE KHI TRỜI MƯA
HÃY DÙNG

SONAX

ĐỂ THOA MẶT TRONG KIẾN XE
CÓ BÁN TẠI CÁC TRẠM XĂNG
SHELL
Garages và Hiệu Buôn Phụ Tùng Xe

SHELL

CƠ XƯỞNG SHELL NHÀ BÈ

CẦN DÙNG

Thợ điện có kinh nghiệm về điện nhà và các loại máy điện thông thường (ba giây).

Tình trạng quân dịch hợp lệ.

Xin ứng viên trình diện thẳng tại Văn Phòng (I.R.) của Cơ Xưởng NHÀ BÈ.

HỘI HÀ-NAM TƯƠNG-TẾ
V.P. Liên Lạc — 397 Lý Thái Tổ
SAIGON
Đ.T. : 25.809

Thơ Mời Họp Đại Hội

Chiếu điều 18 chương III Bản Điều Lệ của Hội Hà Nam Tương Tế (đính kèm theo NĐ số 4/BNV/NA/P5 ngày 3-1-58).

Trân trọng kính mời toàn thể Hội Viên Hội Hà Nam Tương Tế vui lòng đến tham dự Đại Hội Thường Niên, tổ chức tại Hội Quán Hội Bắc Việt Tương Tế số 36 đường Hiền Vương Saigon vào lúc 9g sáng ngày Chúa Nhật 17-10-1971.

Chương trình nghị sự gồm có :

1/ Bầu Ban Trị Sự niên khóa 1971—1972.
2/ Sửa đổi Điều Lệ Hội.
6/ Hoạch định chương trình hoạt động của Hội trong niên khóa tới.

Đồng thời kính mời Quý vị nào nguyên quán thuộc tỉnh Hà Nam (Phủ Lý) chưa gia nhập Hội, nay muốn gia nhập để kịp tham dự Đại Hội xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Hội đặt tại địa chỉ trên, hoặc tới địa điểm Đại Hội trước giờ khai mạc để lập thủ tục nhập Hội.

Thơ mời này thay thế thiệp mời riêng.

Saigon ngày 30 tháng 9 năm 1971
T.M. Ban Trị Sự
Hội Trưởng NGUYỄN-VĂN-TUẤN

Hãng VINNELL CORPORATION

Cần Tuyển Dụng Nhân Viên Việt Nam Theo Những Nghề Sau Đây
Làm Việc Tại Long Bình

Thơ Ký Tiếp Liệu
Thư ký kiêm giữ hóa đơn
Thư ký giữ phiếu đặt việc làm
Thợ sửa xe chiến đấu
Người giữ kho
Thợ máy xe hơi
Thợ máy dầu Diesel
Thợ gắn và sửa chữa điện tử
Thợ sửa Radio
Thợ kéo dây điện thoại
Thợ sửa Đại Bác
Thợ sửa Máy Điện
Thợ sửa khí giới loại nhỏ
Thợ máy
Thợ hàn
Thợ sơn xe hơi
Thợ máy và giáo đồng
Tài xế xe Forklift (hạng nặng)
Người điều khiển dụng cụ nặng
Thợ điện xe hơi
Tài xế xe lo hơi
Thợ máy xe hơi loại trung bình
Người giữ dụng cụ
Thợ bình điện xe
Thợ làm mui xe
Thợ thiếc
Lao công hạng nặng

Nhận đơn tại 240 Pasteur, Saigon từ 8g đến 11g và 13g đến 16g từ thứ Hai đến Thứ Bảy.

CẢM TẠ

- Ô. Giám Đốc, Ô Phó Giám Đốc, các Ô. Chánh Sự Vụ, các Ô. Chủ Sự và Toàn Thể Anh Chị Nha Vô Tuyến Truyền Thanh
- Đại Tá Trưởng Khối, Trung Tá Phụ Tá và toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc khối ANKQ
- Trung Tá, Tham Mưu Phó Nhân Viên SĐ5KQ
- Thiếu Tá Trưởng Phòng và Toàn Thể SQ, HSQ, BS thuộc phòng nhân viên SĐ5KQ
- Quý Thượng Tọa, Đại Đức chùa Từ Quang/Hội PGVNTN.
- Hội Quán Bế Đồng Hương Tương Tế
- Ban Tổ Chức Khu I ấp Tân Sa Châu
- Các Cụ, Ông, Bà Khu Phố Thoại Ngọc Hầu Gia Định
- Các Cụ, Ông Bà, Cô Bác, Anh Chị và thân bằng quyến thuộc xa gần đã đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Mẹ và Bà chúng tôi là :

Bà VŨ-THỊ-BẨY

Thất lộc ngày 28-9-71, Hưởng Thọ 72 tuổi.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Trưởng nam : Nguyễn Đắc Tịnh tự Hoài An
vợ và các con
Thứ nam : Nguyễn Đắc Khiêm
Đồng Cảm Tạ

Cần Tuyển Gấp

— 2 Tài Xế.
— 1 Lao Công kiêm gác dan tại khu kỹ nghệ Biên Hòa.
Ứng cử viên phải hợp lệ tình trạng quân dịch.
Xin liên lạc với Phòng Hành Chánh Công Ty Quốc Gia Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ (SONADEZI) 40 Nguyễn Huệ—(lầu 1)—Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Công Ty Quốc Gia
Khuếch Trương Khu Kỹ Nghệ

ESSO

Cần Gấp

Một số xe bồn chở nhiên liệu từ Nhà Bè đến các vùng phụ cận.

Xin liên lạc gấp Phòng Phân Phối ESSO (lầu 2) số 8, Đại lộ Thống Nhất Saigon, để biết giá biểu và chi tiết.

CẢM TẠ

Chúng Tôi Chân Thành Cảm Tạ :

- Trung Tướng Tư Lệnh QK3 — Tư Lệnh BKTĐ kiêm Tổng Trấn Saigon — Gia Định
- Thiếu Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 21BB
- Đại Tá Trưởng Phái Bộ Cố Vấn Hoa Kỳ cạnh BKTĐ
- Đại Tá Tư Lệnh Phó BKTĐ
- Đại Tá Phó Tổng Trấn Saigon — Gia Định
- Đại Tá TMT/BKTĐ cùng quý vị SQ — HSQ và quân nhân các cấp thuộc BTM/BKTĐ
- Trung Tá TMT Tòa Tổng Trấn Saigon và quý vị SQ thuộc Tòa Tổng Trấn Saigon
- Đại Tá Đô Trưởng Saigon.
- Đại Tá Tỉnh Trưởng Gia Định
- Đại Tá TLP/SĐ 21 BB
- Đại Tá Cục Trưởng Cục Quân Vận
- Đại Tá Liên Đoàn Trưởng LĐANTĐ
- Đại Tá Chỉ Huy Phó Pháo Binh
- Đại Tá Cục Phó Cục Quân Vận
- Đại Tá Trưởng Khối Bảo Vệ Phủ Tổng Thống
- Đại Tá LĐP/LĐANTĐ
- Đại Tá CHT Trường Truyền Tin
- Đại Tá Chủ Tịch Hội Ái Hữu khóa Cương Quyết II Thủ Đức và các bạn đồng khóa
- Đại Tá Chánh Văn Phòng BTL Hải Quân
- Đại Tá Phan Đình Niệm
- Đại Tá Tài, Cục Quân Cụ
- Đại Tá Long, Cục Quân Vận
- Đại Tá CHT/CCCV/Saigon
- Đại Tá Nguyễn Thọ Lập
- Đại Tá CHT Trường Quân Vận
- Trung Tá TMP/HQTV/SĐ 21 BB
- Trung Tá Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 32
- Trung Tá Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 33
- Trung Tá Chủ Tịch Hội Ái Hữu Hoàng Diệu khóa 5 VBQG/ĐL và các bạn đồng khóa
- Trung Tá Chánh Sở Nội Dịch Phủ Tổng Thống
- Trung Tá Bửu Thiều
- Trung Tá ĐKT/ĐK1
- Trung Tá TĐT/TĐ 2 CV
- Trung Tá TĐT/TĐ6QC
- Trung Tá TĐT/TĐ21VT
- Thiếu Tá CHT/TTHL/DC/SĐ21BB
- Thiếu Tá TĐT/TĐ 212 Phù Bình
- Đại Úy ĐĐT/ĐB 21 VT
- Đại Đức Tuyên Úy Phật Giáo BKTĐ
- Ông Phó Quận Trưởng Hành Chánh Quận 6
- Ông Giám Đốc VNTT/Chi Nhánh Bình Tây
- Ông Bà Trần Trọng Cảnh
- Các Bạn Salon Hồng Phát — Ông Mười — Nhân — Xuyến — Mành Minh — Hảo — Gương
- Thượng Tọa Trụ Trì chùa Vạn Thọ và Ban Hộ Niệm xóm chùa Tân Định
- Ông Giám Đốc Trị Sự Nhật Báo Chính Luận
- Ông Giám Đốc Hãng Quinton Budlong
- Ông Nguyễn Khắc Công
- Bạn Bùi — Lệ — Hi — Lê Văn Đức xóm chùa
- Cùng quý vị thân bằng quyến thuộc, thông gia, bà con nội ngoại đã tận tình giúp đỡ, chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của chồng, cha, nội và ngoại tổ chúng tôi là :

Cụ LƯU-HÀ-THANH

Pháp Danh NHẬT-THANH

Thất lộc ngày 21 tháng 9 năm 1971 tại Saigon, Hưởng thọ 84 tuổi.
Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin niệm tình tha thứ.

Tang Gia Đồng Bái Tạ

Thứ thất : Trần Thị Kiều
Trưởng nam : Trung Tá Lưu Văn Long vợ và các con cháu
Thứ nam : Trung Tá Lưu Thuận Hòa vợ và các con
Thứ nữ : Lưu Thị Đàng và các con cháu
— : Lưu Thị Ninh chồng Nguyễn Trí Huấn và các con cháu
Rể : Tô Văn Sền và các con cháu

DO ĐẦU BẾP HỒNG KÔNG CHÍNH CỐNG ĐIỀU KHIỂN
HƯNG ĐẠO HỒNG KÔNG CA NHẠC ĐẠI TỬU LẦU
Đầu đường Nguyễn Cư Trinh — Trần Hưng Đạo — Saigon — Điện Thoại : 22.161
Hãnh diện được quý khách khen cho là :

NƠI ĐÃI TIỆC SANG TRỌNG NHỨT

— Kính mời quí vị bớt chút thì giờ đến tìm hiểu trước khi quyết định đặt tiệc
— Phần ăn TRƯA kiểu Hồng Kông 350đ Ngon — Nhiều — Thoải Mái.
Hội Quán Gia Đình Hạnh Phúc

NƠI SUM HỌP cho GIA ĐÌNH HẠNH PHÚC

Chương trình văn nghệ lành mạnh «HVI SỐNG» thay đổi hàng tuần.
xin giữ chỗ trước

400đ.

SANG-BĂNG-NHẠC

Nhiều Băng Nhạc mới mà quý vị ưa thích nhất. HIT PARADE 1971 Đặc Biệt «NHẠC KHIÊU VŨ» mới chọn lọc, độc nhất vô nhị chưa từng có — Cuốn băng lý tưởng cho quý vị thích khiêu vũ. Công thu 600đ Tiếp đón quý vị rất [illegible] TEAC A.4010.S — CASSETTE TEAC STÉRÉO. Xin mời đến : 225/7A Phan Đình Phùng Saigon

Đọc và cổ động
Chính Luận